



Six pilotes
reviennent
d'Aviano

Photo Rocket Lavoie

Le plus beau des CADEAUX

page 3

Bécancour perd son église

page 9



LES ARTS

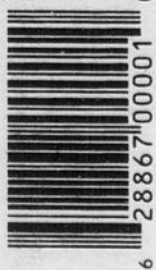
Casse-Noisette

Renversant!

page 33

Une étude favorise la Cité du Fjord

page 4



Bienvenue!
le QUOTIDIEN progrès dimanche

SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
<http://www.lequotidien.com>

Voyez la publicité
de nos annonceurs
et visitez leurs pages

WEB

Université
du Québec à Chicoutimi

Université
du Québec
à Chicoutimi

le QUOTIDIEN
progrès dimanche

INTERNET
Un monde accessible...

00470793

Le NORAD suivra les traces du Père Noël



RAVITAILLEMENT

La technique de ravitaillement en plein vol demeure toujours spectaculaire. Ici, un ravitailleur KC-135 de l'Armée de l'air française augmente l'autonomie d'un CF-18 de la Base militaire de Bagotville revenant d'Aviano.

(Photo PC)

CHICOUTIMI (SE) - Dans un peu plus de 24 heures, le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) utilisera ses écrans radar pour suivre de minute en minute le traîneau du Père Noël.

À la Base de Bagotville, deux appareils CF-18 de la 3e Escadre seront prêts à quitter le sol, dimanche soir, dès que le premier signal aura été aperçu sur les écrans consacrés à la surveillance de l'espace aérien canadien du Centre des opérations de North Bay.

Ces deux appareils suivront attentivement le bon vieil homme à la barbe blanche dès son arrivée au-dessus du continent. Les pilotes se promettent de ne pas le lâcher d'un pouce et de transmettre aux enfants toutes les photographies et les données techniques qu'ils recueilleront pendant leur surveillance. Ils le feront en utilisant le site Internet demandé personnellement par le Père Noël au NORAD.

Depuis 1997, un site Internet est consacré à la surveillance du Père Noël par le NORAD. Ce site (www.noradsanta.org) est accessible cette année depuis le 15 décembre.

En plus des images et des reportages qui seront renouvelés à toutes les heures, la veille de Noël, il propose différents renseignements sur les CF-18 et le traîneau du Père Noël. Son contenu est disponible en six langues.

Au fil des années, le site est devenu très populaire. Plus de 52 millions de visites ont été enregistrées la veille de Noël, l'an passé. Depuis sa création, il a obtenu plus de 45 prix internationaux en récompense pour sa qualité, son contenu, sa créativité et son excellence technique.

À toutes ces visites sur le site s'ajoutent les nombreux appels téléphoniques d'enfants au bureau de NORAD. Chaque année, des centaines de bénévoles militaires et civils répondent aux milliers

d'appels faits au Père Noël (719-474-3980) entre 7 h le 24 décembre et 5 h le jour de Noël.

Début d'une tradition

Lasuite de cet article est réservée aux adultes. Si vous avez moins de 10 ans, oubliez le reste.

Vous vous demandez comment a débuté le programme de surveillance du Père Noël sur les écrans radar? Par une simple erreur.

En 1955, un journal du Colorado publiait une publicité achetée par un grand magasin. La publicité incluait un numéro de téléphone exclusif pour rejoindre le Père Noël.

Une erreur s'est cependant glissée dans la publicité. Le numéro publié était en fait celui du Commandement de la Défense aérienne continentale. À tous les enfants qui ont composé le numéro en 1955, l'officier en devoir a raconté qu'il pouvait suivre le déplacement du Père Noël sur ses écrans.

Les médias locaux ont publié l'histoire et une tradition a ainsi pris naissance.

Mise en garde aux commerçants

Des fraudeurs tendent un ingénieux traquenard

QUEBEC (PC) - La Sûreté du Québec prévient les commerçants que des fraudeurs actifs dans plusieurs régions du Québec en ont amené plusieurs à tomber dans un ingénieux traquenard.

Les fraudeurs ont été repérés dans la région de Montréal, à Sherbrooke, à Hull et en Montérégie.

Voici comment ils opèrent: un individu contacte un commerçant et lui demande de récupérer rapidement de la marchandise sur une autoroute ou une voie rapide. On invoque une collision ou un déver-

sement. Les fraudeurs offrent ensuite un contrat payable en argent comptant en promettant qu'une compagnie d'assurance remboursera le tout, lors du règlement final.

Mauvais tour

Un rembourseur s'est fait jouer ce mauvais tour. Les fraudeurs l'ont amené à croire qu'une cargaison de fauteuils d'avion avait été endommagée lors du renversement d'un camion. Ils lui ont raconté que la marchandise avait été déplacée vers un entrepôt. On lui a accordé le contrat de réparation des fauteuils après qu'il eut payé comptant les frais de transport supposément défrayés pour le déplacement des fauteuils vers l'entrepôt. On a dit au rembourseur qu'il ne risquait rien, qu'il n'avait qu'à ajouter la somme à la facture qu'il soumettra à la compagnie d'assurance.

Mais tout cela était faux, explique l'agent Gilles Mitchel de la SQ. À l'adresse indiquée par les fraudeurs, le rembourseur n'a pas trouvé d'entrepôt. Il n'y avait pas eu d'accident, ni marchandise endom-

magée. Mais le commerçant avait malheureusement déboursé 500 \$ en liquide en croyant faire une bonne affaire. La SQ estime qu'au moins quatre fraudes de ce genre ont été commises depuis la fin de novembre. Les sommes demandées varient de 500 \$ à 700 \$.

Pas possible

Les fiançailles du Père

DE PERE, Wisconsin (AP) - Jason Jochimsen voulait une déclaration d'amour hors du commun pour sa belle. C'est déguisé en Père Noël et devant un parterre de 300 petits écoliers réunis dans un gymnase qu'il a demandé à Andrea Lambrect de l'épouser.

En pleurs, Andrea a dit «oui» mercredi. «La première chose qu'il a dite a été: «Je t'aime, Andrea», a expliqué la jeune fiancée avant d'ajouter qu'elle ne lui a pas laissé le temps de dire autre chose avant de fondre en larmes et de lâcher un «oui» sous les applaudissements des bambins. «Et les enfants m'ont appelée Madame Noël tout le reste de la journée».

Jason et Andrea sont tous deux âgés de 24 ans et se fréquentent depuis six ans.

En bref

Vive le ski!

QUEBEC (PC) - Les employés de la station de ski Mont-Sainte-Anne ont accepté, jeudi soir, les dernières offres patronales de «Resorts of the Canadian Rockies», la société qui gère le centre.

De même, la direction du Mont-Orford, en Estrie, et ses quelque 120 employés syndiqués ont annoncé, vendredi, la conclusion d'une entente de principe portant sur une nouvelle convention collective.

Le personnel de la station du Mont Sainte-Anne a accepté les offres dans une proportion de 76 pour cent. Les principaux gains concernent la réorganisation des échelons salariaux ainsi qu'une augmentation de l'ordre de 3 pour cent pour les années 2001 et 2002.

Météo

Quelques flocons

cessant le matin

MAX: -14



Aujourd'hui-Quelques flocons cessant le matin. Dégagement par la suite. Très froid. Maximum près de moins 14. Vents d'ouest de 40 à 60 km/h. Refroidissement éolien élevé.

Dimanche - Ensoleillé avec passages nuageux. Froid. Minimum près de moins 23. Maximum près de moins 17.



Lever: 7 H 32
Coucher: 15 H 54

Joyeux Noël et à mardi!

Les lecteurs sont priés de noter que Le Quotidien ne sera pas publié lundi, jour de la fête de Noël. Les bureaux de la rédaction rouvriront lundi, à 16 h, en vue de la préparation de l'édition du lendemain. Toute l'équipe du Quotidien vous souhaite de passer le plus beau des Noëls.

Sommaire

| | |
|------------------|---------|
| Arts | 32 |
| Bandes dessinées | 26-31 |
| Bourse | 38-39 |
| Détente | 30 |
| Décès | 45-46 |
| Finances | 40 |
| Horoscope | 30 |
| Petites annonces | 41 à 44 |
| Sports | 47 à 55 |
| Télévision | 26-31 |

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie
UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Recyclez ce journal

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 416-967-1814

La marée

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 1h10 (3m9) et basse à 8h10 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 13h25 (4m7) et basse à 21h10 (0m7).
LA BAIE - La marée sera haute à 1h05 (4m4) et basse à 7h05 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 13h20 (5m2) et basse à 19h55 (0m7).

Juste à temps pour les Fêtes

Six pilotes de CF-18 rentrent d'Aviano

BAGOTVILLE (SE) - Pour six pilotes de la 3e Escadre Bagotville et les membres de leurs familles, le plus beau des cadeaux de Noël a pris la forme d'un retour à la maison.

Ces six pilotes sont rentrés à la Base de Bagotville, hier matin, après avoir servi au sein de la Force opérationnelle Aviano, au nord de l'Italie.



SERGE
EMOND

Ils sont repartis de cet endroit hier matin pour la portion transatlantique de leur voyage vers Bagotville.

Le retour des six pilotes a suivi de quelques heures une annonce faite par le ministre de la Défense nationale, Art Eggleton. Ce dernier a indiqué jeudi que le Canada et les Forces canadiennes étaient en mesure de mettre fin aux missions opérationnelles à partir d'Aviano et d'enclencher le

processus de rapatriement des militaires qui se trouvent en Italie depuis juillet 2000. La décision a été prise après des consultations effectuées avec le Grand Quartier général des Puissances alliées en Europe.

Siegfried Usal a été le premier des six pilotes de CF-18 à remettre les pieds à la Base de Bagotville et à retrouver les bras de son épouse, Carine Lalancette.

«Vous n'avez pas vu mon visage lorsque j'ai aperçu ma femme? Retrouver ma femme était vraiment le plus important. J'ai aussi hâte de revoir ma petite fille de onze mois. J'ai raté deux mois de sa vie et c'est déjà beaucoup», a mentionné le pilote qui demeure à Laterrière depuis deux ans.

Comme ses collègues pilotes, Siegfried Usal a été appelé, au cours des derniers mois, à effectuer des vols de surveillance au-dessus du territoire bosniaque et du Kosovo.

«Notre mission était de montrer aux ex-belligérants que l'OTAN est toujours présente et prête à

intervenir en cas de besoin, explique le pilote originaire de Paris et membre de l'Escadre 433. Chaque pilote effectuait trois vols pendant une période de cinq jours ouvrables.

«Les militaires présents sont bien préparés pour la mission. Le plus difficile est d'attendre le retour au pays. Plus tu attends et plus c'est difficile.

«Participer à des missions de ce genre est évidemment différent d'un simple exercice. Dans une telle mission, le théâtre d'opération est bien réel. Tous les moyens nécessaires sont réels. J'ai eu l'occasion de participer à plusieurs missions au cours des dix dernières années. J'en ai fait aux commandes de Mirage 2000 et de CF-18».

John Hutt a terminé, hier, sa troisième mission avec la Force opérationnelle Aviano. En deux ans et demi, il a été appelé à servir cinq fois de l'autre côté de l'Océan atlantique.

«Il est rare qu'un militaire soit appelé à servir de l'autre côté de l'Océan atlantique et j'ai eu l'occasion de le faire cinq fois, a mentionné le militaire né à Ottawa qui demeure présentement à La Baie. C'est toujours agréable de revenir à la maison. Nous devions revenir le 29 janvier prochain. Finalement, avec la fin des opérations, nous avons appris à la dernière minute que nous pouvions revenir avant Noël.»

Plus de 100 Canadiens à Aviano

Environ 120 militaires canadiens se trouvent toujours à Aviano. En grande majorité, ces militaires sont membres de la 3e Escadre Bagotville. Ils ne pourront passer la période des Fêtes au sein de leur famille mais ils seront en mesure de rentrer à la

PHOTO DE LA UNE

Le pilote américain Steve Lawrence a été accueilli à son retour à Bagotville par ses filles, Hannah, Kate et Haley, et son épouse, Beth.



BAISER

Siegfried Usal et Carine Lalancette ont échangé un baiser quelques minutes après le retour du pilote à la Base de Bagotville.

maison au cours des prochaines semaines. Certains seront cependant appelés à demeurer sur place un peu plus longtemps afin de s'occuper de tous les aspects reliés au redéploiement vers le Canada.

Le major Paul Prévost, de Chicoutimi, fait partie du second groupe. Arrivé hier à Bagotville, il reprend la direction d'Aviano dès ce matin. Il demeurera en place jusqu'au retrait complet des forces canadiennes.

Le major Prévost retournera à Aviano en compagnie des équipages de trois ravitailleurs KC-135 de l'Armée de l'air française qui ont accompagné les six appareils CF-18, hier. Il a d'ailleurs souligné la collaboration des militaires français qui ont accepté d'interrompre leurs vacances des Fêtes pour donner un coup de main aux Canadiens.

«Il n'y a pas de date limite officielle pour fermer nos installations mais nous travaillons avec la date du 21 janvier 2001 en tête, a expliqué le major Prévost avant de passer quelques heures chez les siens. Les militaires qui se trouvent à Aviano sont arrivés le 21 juillet dernier. Ils sont habituellement stationnés pour une période de six mois. Nous travaillons donc pour leur permettre de rentrer avant le 21 janvier. Pour le moment, ça s'annonce bien.

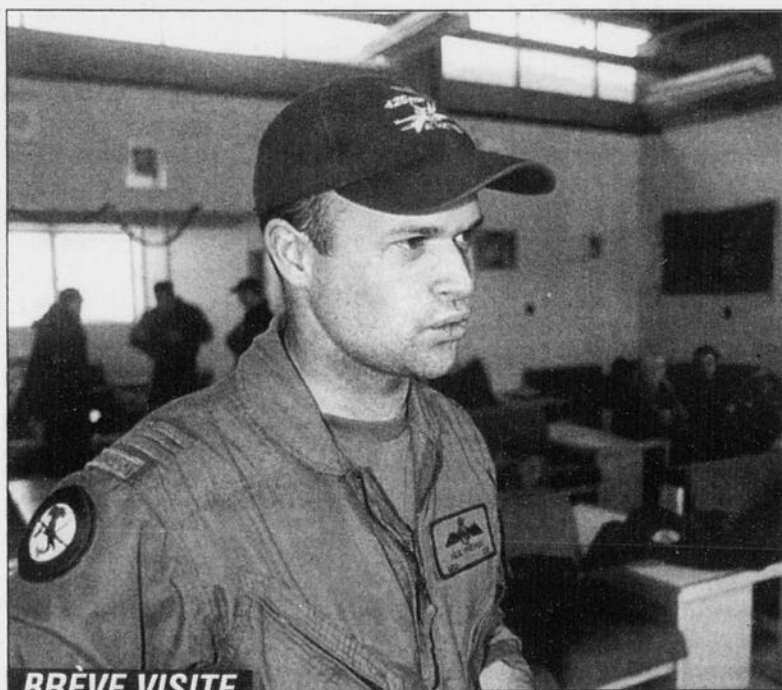
«Avec les retours d'aujourd'hui (hier), il ne reste plus que deux pilotes de CF-18 à Aviano. Les autres militaires canadiens qui se trouvent en Italie sont des ingénieurs, des médecins, des mécaniciens, etc.»

Photos Rocket Lavoie



SALUT

Un pilote de la 3e Escadre Bagotville salue ses collègues à son arrivée à la Base militaire.



BRÈVE VISITE

Le major Paul Prévost, de Chicoutimi, a effectué une visite de quelques heures dans la région. Il doit repartir vers Aviano dès aujourd'hui.



RAVITAILLEUR

Trois ravitailleurs KC-135 de l'Armée de l'air française ont accompagné les appareils CF-18 dans leur voyage vers Bagotville.

Une étude appuie la Cité du Fjord

LA BAIE(RT) — Dans une étude effectuée par le ministère des Affaires municipales et portant sur les évaluations des impacts d'un regroupement des municipalités du Bas-Saguenay, Luc Dumont du M.A.M. conclut à la faisabilité et même à des avantages significatifs quant à un éventuel regroupement.

Cette étude, présentée jeudi soir à l'ensemble des membres des conseils municipaux du Bas-Saguenay, démontre que les six municipalités, en conservant tous les services actuels, subiraient une baisse de taxes générales. Ainsi, selon cette étude, ce groupe-



ROGER TREMBLAY

buddytremblay@yahoo.com

ment permettrait l'apparition de situations nouvelles et avantageuses: des économies administratives à moyen et long terme dues à l'élimination de représentants municipaux. Le regroupement devrait permettre des économies substantielles aux postes des élections, de la représentation, de la papeterie, du téléphone, du chauffage, des assurances, des abonnements, des contrats d'entretien et des divers services professionnels.

Ensuite, le versement d'une subvention de regroupement de 500 000 \$ en conformité avec les normes du programme d'assistance au regroupement municipal; l'uniformisation des rôles d'évaluation de la valeur foncière, des règlements et des services municipaux, une réduction des taxes et de la charge fiscale selon le scénario soumis pour toutes les anciennes municipalités participantes à ce projet; la mise en place d'une seule administration qui aura pleine autorité sur l'ensemble du territoire regroupé, une utilisation plus rationnelle de l'ensemble des équipements et des services des municipalités de même que l'union d'une population qui partage une région dans ses activités de travail, de loisirs et de services.

Enfin, l'étude note une complémentarité et une compétence accrues facilitant la réalisation de services correspondant davantage au besoin de la population.

Un peu de temps

Cette étude dévoile aussi quelques inconvénients mineurs. Le regroupement impliquerait une période d'adaptation pour le citoyen de services et pour un temps, un peu plus de travail pour les fonctionnaires et les représentants municipaux qui auront à procéder à l'harmonisation de la réglementation municipale.

Enfin, quelques faits supplémentaires reliés à la confection d'un plan sur toile, à la description technique du nouveau ter-

ritoire et à la publication des avis dans le journal compensés

Satisfait des résultats

Simard reçoit son cadeau de Noël



Réjean Simard

par une subvention de 10 000 \$ versée à la nouvelle municipalité.

Cette étude de regroupement avait pour but de faire connaître le fonctionnement des services des municipalités, l'état de leurs finances et de dégager un portrait des impacts financiers, fiscaux et administratifs du

LA BAIE (RT) — Le maire de Ville de La Baie, Réjean Simard, passera une merveilleuse période des fêtes. Jeudi soir, avant tout le monde, il recevait son cadeau de Noël, soit les résultats d'une étude faite par le Ministère des Affaires municipales qui conclut à la faisabilité d'un regroupement des municipalités du Bas-Saguenay.

«J'ai toujours soutenu que la Cité du Fjord pouvait se faire mais je n'avais pas toujours les chiffres à l'appui. Or, ce rapport présenté par Luc Dumont confirme ce que je véhicule depuis très longtemps à l'effet que nos municipalités devaient se regrouper, que les avantages étaient plus significatifs que les inconvénients. Pour nos six municipalités, tous les espoirs sont donc permis quant à ce projet de regroupement», de souligner Réjean Simard, heureux comme un roi.

Le premier magistrat sait fort bien que le travail n'est pas terminé pour autant mais au moins, il peut maintenant appuyer ses

regroupement.

À la lumière de ces résultats, le regroupement des six municipalités concernées en la Cité du Fjord apparaît, selon cette étude, une solution dans un contexte de réorganisation municipale et de resserrement des finances publiques. Toutefois, avant de poursuivre le pro-

jet d'union de ces municipalités, l'étude recommande d'évaluer la volonté politique d'une telle réalisation et ensuite, le cas échéant, de s'entendre sur un échéancier de rencontres pour y négocier les conditions d'une demande commune qui pourraient être ultérieurement soumises à la population.

dières par des chiffres concrets. «Nous devons poursuivre le processus amorcé en préparant une demande commune qui devra contenir la description technique du territoire de la nouvelle municipalité, la loi qui la régira, la composition du conseil provisoire, fixer la date et l'endroit de la première assemblée et de la première élection générale et quelques autres points», d'ajouter le maire Simard.

Dans les faits et les chiffres, il faut noter quelques données intéressantes. «Pour une maison évaluée à 60 000 \$, avant le regroupement, la charge fiscale du contribuable se situe à 1272 \$ à La Baie, 1159 \$ à Saint-Félix d'Otis, 887 \$ à Rivière-Eternité, à 1393\$ à l'Anse Saint-Jean, à 1340 \$ au Petit-Saguenay et à 992 \$ à Ferland-Boileau. Après le regroupement, cette même charge passera à 1270 \$ à La Baie, 1026 \$ à Saint-Félix d'Otis, à 830 \$ à Rivière-Eternité, à 1146 \$ à l'Anse Saint-Jean, à 1297 \$ à Petit-Saguenay et finalement à 964 \$ à Ferland-Boi-

leau. Vous comprendrez ainsi que la charge fiscale diminue encore plus pour une maison évaluée à 80 000 \$ ou à 100 000 \$», de renchérir Réjean Simard.

Ce dernier se dit donc peu surpris de la conclusion de cette étude. «Le milieu local est en mesure de prendre en main son développement et sa gestion lorsqu'il a les outils et l'imputabilité pour le faire. Il ne faut jamais perdre de vue que les municipalités sont d'abord et avant tout des regroupements de citoyens intéressés par leur plein développement», de dire le maire Simard.

Quant à l'avenir immédiat, Réjean Simard le voit intéressant. «Cette nouvelle étude joue en notre faveur, surtout que nous avons eu la permission du ministère des Affaires municipales de la tenir, ce qui ne fut pas le cas pour Jonquière par exemple. Doit-on y voir là un signe que la ministre Louise Harel nous donnerait son accord pour notre Cité du Fjord, j'espère bien que oui», conclut Réjean Simard.

Base de Bagotville

Les civils signent pour trois ans

par Pierre Bourdon
CHICOUTIMI (PB) — Les 24 employés civils membres de l'Union des employés de la défense nationale (UEDN), affiliée à l'Alliance de la fonction publique, viennent de voter unanimement pour l'acceptation de leur nouveau contrat de travail.

«Il s'agit pour nous d'un beau cadeau de Noël. On se rapproche de plus en plus des salaires versés aux employés civils des autres bases militaires canadiennes. En août 2003 nous aurons même la parité avec les autres Bases militaires pour les travailleurs de niveaux 1 et 6», de confier Daniel Verreault, président de ce syndicat qui regroupe 19 femmes et quatre hommes.

Et le président Verreault, qui admet que les négociations ne furent pas toujours faciles, de dire: «Notre fierté est enfin revenue».

Le dernier contrat de travail de ces 23 employés civils de la

Base de Bagotville avait pris fin le 30 avril dernier. «Heureusement, au cours du dernier mois le climat s'est grandement amélioré à la table de négociations», estime Daniel Verreault.

Selon le président Verreault, l'implication personnelle de John McLellan, président de l'UEDN (Union des employés de la défense nationale) qui regroupe près de 6000 membres, a beaucoup aidé à régler le dossier.

Hausses de salaires

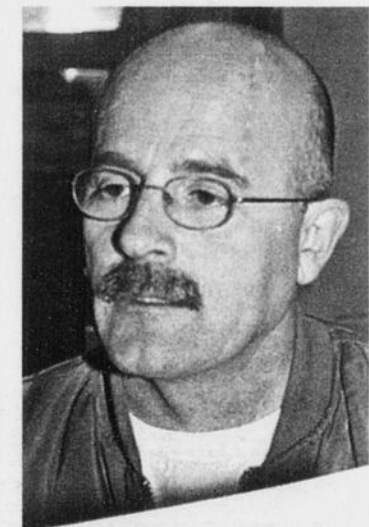
Les hausses de salaires varient de 12,1% à 29% dans ce contrat de trois ans. Selon les catégories d'emplois, voici les augmentations de salaires consenties aux employés civil (le maximum sera atteint en août 2003). Niveau 1, le salaire horaire maximum passe de 7,61\$ à 8,53\$ (12,1%); niveau 2, de 8,45\$ à 9,57\$ (13,3%); niveau 3, de 8,73\$ à 10,20\$ (16,9%); niveau 4, de 9,39\$ à 11,34\$

(20,8%); niveau 5, de 10,40\$ à 13,42\$ (29%) et le niveau 6, de 12,44\$ à 14,77\$ (18,7%).

En outre, en signant cette convention de travail, tous les employés actuels bougent d'un échelon supérieur sur la nouvelle structure salariale.

On note également une amélioration pour les employées qui doivent quitter leur emploi temporairement à cause d'une grossesse.

Pour chaque semaine pendant laquelle l'employée reçoit des prestations de grossesse, conformément à l'article 23 de la loi sur l'assurance-emploi, l'employeur versera à l'employée une indemnité égale à la différence entre le montant brut hebdomadaire des prestations de grossesse de l'assurance-emploi auxquelles elle a droit et 93% de son taux de rémunération hebdomadaire, moins toute autre somme gagnée pendant cette période, pour une durée maximale de dix-sept semaines.



Daniel Verreault, le président du syndicat des employés civils de la Base de Bagotville, se dit heureux de la signature de la convention collective.

ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

7 JOURS SOIRS

SOLDE APRÈS NOËL

2 JOURS SEULEMENT 26 et 27 décembre

25% DE RABAIS sur tous nos LIVRES, DISQUES COMPACTS ET CASSETTES (étiquettes blanches seulement)

10% DE RABAIS sur tous nos VIDÉOS ET DVD (étiquettes blanches et rouges)

MARDI 26 DÉCEMBRE
Produits en vedette

(limite de 1 copie de chaque titre par client)

DISQUES



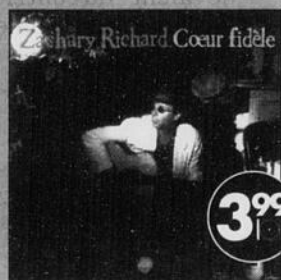
Isabelle Boulay
Mieux qu'ici-bas

3⁹⁹



Garou
Seul

3⁹⁹



Zachary Richard
Coeur fidèle

3⁹⁹

*100 copies de chaque titre d.c. par magasin.

LIVRE



Harry Potter et la coupe de feu
J.K. Rowling
Gallimard

9⁹⁹ ch.

*50 copies par magasin.

VIDÉO



Notre Dame de Paris

7⁹⁹ VIDÉO

*50 copies par magasin.

MERCREDI 27 DÉCEMBRE
Produits en vedette

(limite de 1 copie de chaque titre par client)

DISQUES



Daniel Boucher
Dix mille matins

3⁹⁹



Eminem
The Marshall Mathers

3⁹⁹



Nicola Ciccone
L'opéra du mendiant

3⁹⁹

*100 copies de chaque titre d.c. par magasin.

LIVRE



Les sélections du sommelier
François Chartier
Stanké

9⁹⁹ ch.

*50 copies par magasin.

DVD



X-Men

*25 copies par magasin.

9⁹⁹ DVD

• SÉLECTION DE LIVRES «LA COURTE ÉCHELLE»

(Jusqu'à épuisement de la marchandise. Offre non valable au magasin du Vieux-Québec)

5⁹⁹ ch.

• LOT CHOISI DE CD-ROM À UN SEUL PRIX

(Jusqu'à épuisement de la marchandise.)

9⁹⁹ ch.

Aucun échange ou remboursement ni commande spéciale avant le 28 décembre 2000. Aucune autre offre ne peut être jumelée à la promotion du solde après Noël. CETTE PROMOTION EST VALABLE DANS LES MAGASINS SEULEMENT.

WWW.ARCHAMBAULT.CA

HORAIRE:

CHICOUTIMI :
26 décembre dès 13 h • 27 décembre dès 9 h

Anjou • Brossard • Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec • Sherbrooke • St-Georges de Beauce • Ste-Foy • Trois-Rivières

Comptoir
Réservatech

1130, boul. Talbot

L'alcool explique l'accident mortel

par Normand Boivin

JONQUIÈRE (NB) — C'est l'alcool qui explique l'accident mortel survenu jeudi soir sur la rue Saint-Hubert à Jonquière.

En effet, l'analyse d'un échantillon sanguin prélevé sur le corps a révélé que la victime, Claude Potvin, avait un taux de 40 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang, soit cinq fois la limite permise qui est de 8 mg.

De plus, l'homme de 59 ans domicilié au 2786 boulevard Saguenay à Jonquière n'avait pas le droit de prendre le volant puisque son permis de conduire avait été suspendu pour une raison que les policiers n'ont cependant pas pu nous préciser.

Selon les policiers, un tel taux d'alcool est suffisant pour plonger la personne dans un coma éthylique. Visiblement, M. Potvin devait éprouver d'énormes difficultés à conduire son automobile. D'après

les enquêteurs, il roulait à bonne vitesse - sûrement plus que raisonnable sur cette rue commerciale en plein cœur de la ville - et a perdu le contrôle de son automobile qui est allée en percuter une autre venant en sens inverse. Il ne portait pas sa ceinture de sécurité et est mort de multiples contusions.

Le conducteur de l'autre véhicule, un jeune homme de 21 ans, a subi des blessures à la tête et repose toujours à l'hôpital, mais on ne craint pas pour sa vie.

Collision

Rappelons que l'accident mortel est survenu à 20h28 sur la rue St-Hubert, près de l'édifice de Vidéotron, non loin de l'intersection du boulevard Harvey.



VICTIME

Claude Potvin n'avait pas bouclé sa ceinture, faisant en sorte qu'il a subi de multiples lésions. La voiture a été remorquée par Remorquage Transport Saguenay.

(Photo Sylvain Dufour)



DOMMAGES

La cuisine et le salon ont été détruits par les flammes allumées par une friteuse oubliée.

(Photo Rocket Lavoie)

Dommmages importants

Une friteuse oubliée provoque un incendie

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — Le scénario a un air de déjà vu: une fringale se déclare aux petites heures du matin. On décide de se faire des frites et on s'endort pendant que l'huile bout.

C'est ce qui est arrivé au locataire du 435 rue Ste-Catherine à Chicoutimi-Nord vendredi matin. Résultat: une cuisine détruite et des dommages importants à la résidence.

Les pompiers dirigés par le lieutenant Claude Blouin ont été appelés à 6h39 hier matin. Une friteuse oubliée sur la cuisinière vers 4 h du matin avait mis le feu à l'huile et les flammes ravageaient la cuisine et le salon situés au rez-de-chaussée.

La douzaine de pompiers qui a lutté contre l'élément destructeur jusqu'à 9h05 a réussi à limiter les dégâts à ces deux pièces, mais les

chambres situées au demi-sous-sol ont subi des dommages par l'eau et la fumée.

L'appartement situé à côté n'a cependant pas été affecté et est toujours habitable.

Feu d'entrepôt

Par ailleurs, les policiers-pompiers de La Baie ont dû combattre un incendie qui s'était déclaré dans l'entresol d'un ancien entrepôt servant de garage pour Abitibi-Consol.

La bâtisse située sur le boulevard de la Grande-Baie sud à la côte de Caribou contenait de la machinerie servant à l'épandage de matériaux de dépôts secs.

Le travail des sapeurs a permis d'éteindre les flammes sans que la machinerie soit endommagée.

Le feu s'était déclaré à 10h42 hier matin.

Randonnée en raquettes ou en skis

Québec Aventures Actives lance un nouveau forfait

par Daniel Côté

LATERRIÈRE (DC) Misant sur le plein air et le caractère historique de plusieurs sites de Laterrière, un créneau qu'elle exploite depuis sa fondation en 1997, l'entreprise Québec Aventures Actives vient de lancer un nouveau produit avec la collaboration de trois aubergistes du secteur.

Il s'agit d'un forfait axé sur la randonnée en raquettes ou en skis. Il a été rendu possible par l'aménagement de trois sentiers dans le voisinage du lac Kénogami, lesquels épousent la forme de boucles s'étirant sur une distance de quatre à six kilomètres et dont le degré de difficulté varie sensiblement.

Dévoilé hier, lors d'une rencontre de presse tenue au Centre du lac Pouce, le nouveau produit comprend des forfaits auxquels peuvent être associés trois établissements de Laterrière: l'Auberge du Domaine de l'Unisson (l'ancien Manoir Clairval), le Chalet Dubuc et le Gîte du Portage.

Il donne également accès au refuge construit récemment par la Coopérative Laterrière et situé à 3,5 kilomètres de la rivière Moncouche. Les amateurs de randonnées peuvent y passer la nuit dans le cadre d'une excursion que pourra planifier Québec Aventures Actives, qui offre aussi les services de guides qualifiés.

«Nous pouvons nous occuper de toute la logistique, y compris la préparation de collations santé et de repas sur un feu de bois, de même que l'interprétation du milieu naturel. Les membres de notre équipe sont aussi en mesure de raconter l'histoire du lac Kénogami», décrit Emmanuel Colomb, cofondateur de la PME.



FORFAIT

Emmanuel Colomb, Patrick Savard et Stéphane Corbin ont présenté le nouveau forfait créé par Québec Aventures Actives, l'entreprise de Laterrière à laquelle ils sont associés depuis sa fondation, en 1997. Ils l'ont axé sur la randonnée en skis ou en raquettes, une activité qui pourra être pratiquée sur trois sentiers voisins du lac Kénogami.

(Photo Rocket Lavoie)

«Des paysages impressionnants»

Les amateurs de plein air qui se prévaudront des nouveaux forfaits vivront une expérience mémorable, promet Québec Aventures Actives. A 15 minutes à peine des centres urbains du Saguenay, ils découvriront des paysages d'une grande beauté, mais qui demeurent étrangement méconnus.

«Il y a des paysages impressionnants, dont celui qu'on peut admirer à partir du refuge de la Coopérative Laterrière. C'est aussi dépaysant, mais beaucoup plus proche que les monts Valin», estime Emmanuel Colomb, qui était accompagné de ses partenaires Patrick Savard et Stéphane Corbin, lors du dévoilement du produit.

Les sentiers ont été tracés à l'automne et s'étirent en partie

sur le lac, en partie en forêt. Une carte a été préparée par Québec Aventures Actives à l'intention de sa clientèle, mais tous peuvent se la procurer, même sans réserver un forfait, histoire de limiter les risques d'égarement.

«Nous insistons également sur le port de vêtements chauds, puisque le climat est changeant sur le lac Kénogami. Le vent se lève rapidement, en hiver, et ça peut devenir assez rock'n roll», prévient Emmanuel Colomb, qui se donne deux ans pour évaluer l'intérêt commercial de ce produit. Il mise en premier lieu sur la clientèle régionale, compte tenu des délais limités qui ne permettent guère d'effectuer de la promotion à l'extérieur de la région, notamment en Europe. «Si 300 personnes achètent un forfait cet hiver, nous serons satisfaits», ajoute le jeune entrepreneur.

Entente de principe avec les policiers

Dolbeau-Mistassini évite l'arbitrage

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - Dolbeau-Mistassini évite l'arbitrage avec ses policiers. Les autorités de la ville viennent de signer l'entente de principe intervenue la semaine dernière avec le syndicat.

Depuis la fusion en 1997, c'est la deuxième fois que Dolbeau-Mistassini parvient à renouveler la convention collective de ses agents de poli-

ce par la négociation.

Rétroactif au 31 décembre 1998, le nouveau contrat de travail est d'une durée de trois ans. Il prévoit des

augmentations salariales totalisant 5,5 pour cent, soit 1,5% en 1999 et 2% pour chacune des deux autres années. De plus, l'entente permet de régler à l'amiable de vieux griefs qui perduraient depuis la création de la nouvelle ville. Mais surtout elle fournit l'occasion d'offrir un départ à la retraite respectable à l'un des plus anciens policiers, l'agent Germain Hébert, qui a accumulé 31 années de services.

Ce départ ouvre toute grande la porte à trois policiers à temps partiel qui intègrent désormais le personnel régulier. L'un d'eux comptait 18 ans de service à mi-temps. «Je pense que cela a pesé lourd dans la balance et c'est ce qui a incité le syndicat à accepter notre dernière offre. C'est une entente négociée avant tout sur des bases locales», affirme le conseiller Georges Simard, président de la Commission du personnel, laissant entendre par là que la Fraternité des policiers du Québec a eu peu de choses à dire dans la conclusion de l'entente.

Mais pas plus tard que la semaine dernière, le président du syndicat, l'agent Bernard Gobeil, déclarait qu'il devait d'abord consulter l'agent négociateur de la Fédération pour valider certaines données avant de conclure un accord final.

La réorganisation policière au Québec que prépare le ministre de

la Sécurité publique pour 2002 n'est pas étrangère non plus à l'aboutissement des négociations qui traînent en longueur depuis au moins un an. «Les trois agents qui deviennent policiers à temps plein seront assurés d'un poste régulier si jamais ils intègrent la Sûreté du Québec, advenant le cas où nous perdrons notre corps policier avec la réforme du ministre Ménard», informe M. Simard. Incidemment, Dolbeau-Mistassini est très intéressée à conserver son corps policier parce que ça lui permettrait de conserver les commandes et, surtout, de béné-

ficier d'une brigade de policiers-pompier très compétente: «Si on perd notre corps de police au profit de la Sûreté du Québec, nous serons obligés de nous doter d'une brigade de pompiers à temps plein».

Georges Simard confirme que Dolbeau-Mistassini, Saint-Félicien et Roberval étudient conjointement la réorganisation policière proposée par le ministre Serge Ménard. S'il y a une ouverture, les trois villes envisagent de présenter une contre-proposition au ministre pour conserver leurs corps policiers.

Fromagerie Saint-Fidèle

Des gens d'affaires achètent l'entreprise

CHICOUTIMI (NB) - La transaction par laquelle la fromagerie de Saint-Fidèle dans Charlevoix passera aux mains de gens d'affaires du Saguenay/Lac-Saint-Jean est presque ficelée.

Une entente de principe est survenue hier entre le groupe d'acheteurs et Agropur pour permettre l'acquisition de l'usine fermée en mai dernier.

Les actionnaires de la nouvelle entreprise comprennent un groupe de 45 producteurs laitiers de la région et de Charlevoix associés à la Laiterie de La Baie et à la Fromagerie Boivin.

Les nouveaux acquéreurs se proposent de rouvrir l'usine au printemps 2001 à la suite de certains investissements.

L'un des membres du groupe de producteurs laitiers, Daniel Gobeil de Chicoutimi, précise que la Fromagerie Saint-Fidèle produisait un fromage suisse fortement en demande qui était exporté ainsi qu'un cheddar. Ce dernier, qui restera commercialisé sous le nom de fromage Saint-Fidèle, pourrait

toutefois prendre un goût de «Boivin», bénéficiant ainsi du savoir-faire développé dans le rang Saint-Joseph à La Baie.

La fermeture de la fromagerie charlevoisienne, causée par la concentration des activités de production de fromages de Nutrinor à Chambord, avait entraîné la mise à pied d'une trentaine de personnes.

Selon les nouveaux acquéreurs, cette entente de principe est donc un beau cadeau de Noël pour ces travailleurs.

Il ne reste plus que l'entente de principe soit acceptée par le conseil d'administration d'Agropur pour compléter la transaction.



BIJOUTERIE
Fortunat Gagnon et Fils

• VENTE

- ATELIER DE RÉPARATION SUR PLACE
- SERVICE DE GEMMOLOGIE COMPLET

2199, rue Roussel • Tél.: 543-1959

CHICOUTIMI-NORD

00470137

C'EST LE BOXING DAY À L'AVENTURIER
À PARTIR DU 26 DÉCEMBRE 13 HEURES

Parka Talkeetna isolé
199,99 \$ Régulier **369,99 \$**

SPÉCIAL

- Isolation Polarguard 3D -25 ° C
- Système imperméable respirant Hyvent
- Unisexe (Small à XX large)
- Couleurs disponibles : Winterstone ou noir

Quantité limitée

Rabais de 30% à 80%
dans la plupart de nos départements

vêtements mode et techniques
bottes de randonnée,
sacs à dos etc.

TOUJOURS L'AVENTURIER

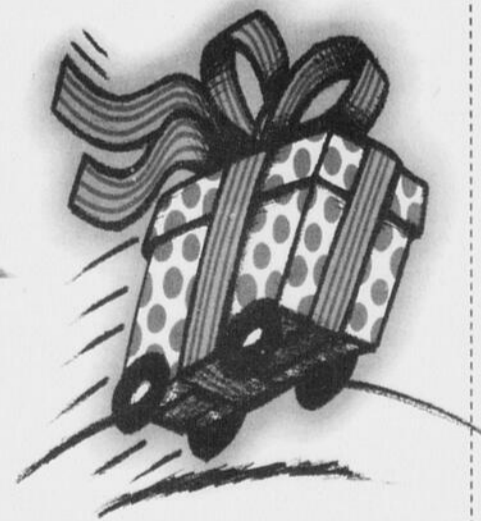
| | | | | | |
|---|---------------------------------------|---|---|--|---|
| Chicoutimi 250 Racine E. Desjardins 418-545-2251 | Québec 710 Bouvier 418-624-9088 | Ste-Foy Place de la Cité 418-654-1774 | Montréal 1610 St-Denis 514-849-4100 | Laval Centre Décor 440 3912 autoroute 440 O. 450-681-8030 | Brossard 8025 Boul. Taschereau 450-462-3389 |
|---|---------------------------------------|---|---|--|---|

DU 9 DÉCEMBRE 2000 AU 2 JANVIER 2001

C'EST NOËL
TOUS LES JOURS!

AUCUN PAIEMENT,
AUCUN INTÉRÊT
PENDANT 90 JOURS
À L'ACHAT*

ON PAIE VOS
2 PREMIERS
PAIEMENTS
À LA LOCATION*



TOUJOURS PLUS LOIN.

* Cette offre n'est valable que pour les véhicules neufs ou de démonstration des modèles Altima, Maxima ou Pathfinder 2001 du 9 décembre 2000 au 2 janvier 2001.

00470655 www.nissancanada.com 1 800 387-0122

L'esprit de Noël demeure malgré le modernisme

Même si les Québécois ont majoritairement abandonné la pratique de leur religion, ils demeurent fidèles à la tradition. Demain, ils assisteront massivement à la Messe de minuit avant de festoyer en famille...



BERTRAND TREMBLAY
btremblay@lequotidien.com

Certes, ils ont ajusté leur compréhension des commandements de Dieu et de l'Église aux contraintes contemporaines, mais ils croient toujours à l'avènement du Christ dont ils célébreront, demain soir, le 2000^e anniversaire. Si les jeunes n'ont pas reçu le même enseignement religieux que leurs parents, ils n'en respectent pas moins les principes qui ont guidé les générations précédentes.

La déconsecration progressive de nos institutions, la découverte d'autres croyances et les coups portés contre l'Église du Québec, par les nouveaux redresseurs, avec le redoutable arsenal des médias, ébranlent les certitudes des aînés et provoquent chez les jeunes un profond questionnement des valeurs traditionnelles. S'ils repoussent l'athéisme, les catholiques d'aujourd'hui n'en sont pas moins torturés par le doute.

C'est compréhensible cependant, comme le reconnaît l'écrivain Jacques Duquesne dans son « Dieu expliqué à mes petits-enfant », une plaquette de 60 pages, parce que Dieu ne se montre pas. S'il le faisait, du reste, résonne le vieux penseur, il serait « comme un maître avec ses esclaves. Or, il ne veut pas d'esclaves, il veut des hommes libres ».

Libre et responsable

Voilà pourquoi cet intellectuel rend la nature humaine responsable de la guerre, de la pauvreté et de la misère qui sévissent sur notre bonne vieille Terre. « C'est l'homme libre qui choisit trop souvent le mal alors que Jésus, dans l'Évangile, recommande à chacun d'aimer ses ennemis, ce qui n'est pas une entreprise psychologique facile à réaliser, mais qui s'imposerait si l'on veut que la paix règne. »

Revenons au Québec moderne qui, depuis le « Refus global » et la Révolution tranquille, semble avoir rejeté l'autorité chrétienne pour confier son avenir à l'État. Il ne parvient pas à réprimer un immense malaise.

Une enquête menée par « La Presse » durant l'année qui s'achève révèle même que les Québécois s'ennuient des années cinquante et perçoivent comme un recul plutôt qu'un progrès la chute de la pratique religieuse.

La famille

Durant cet examen de la société contemporaine québécoise, on a décelé un regret général devant la contestation de l'autorité parentale par les enfants d'aujourd'hui, tout comme la diminution tragique de la natalité. Pendant que les avortements thérapeutiques régressent dans l'ensemble du pays, ils augmentent chez nous.

L'éclatement de la cellule familiale, l'obligation croissante que ressentent les parents de travailler à l'extérieur du foyer et les changements trop brusques dans les mœurs sont les causes les plus souvent évoquées pour expliquer le phénomène.

On ne voudrait évidemment pas revenir en arrière mais effectuer les modifications nécessaires. Le sociologue Jacques Grand'maison, qui se penche depuis fort longtemps sur l'évolution chaotique de notre société chrétienne, décèle dans nos soubresauts nostalgiques la recherche d'un « socle moral, spirituel et culturel ».

Il illustre sa pensée avec l'histoire du deuxième étage que son père avait ajouté à la maison familiale : « La maison s'est mise à travailler parce qu'on n'avait pas refait les fondations. Au Québec, on s'est donné un deuxième étage — de nouvelles institutions, un nouvel État — mais on n'a pas vraiment refait le premier étage ».

Les Québécois d'aujourd'hui sentent aussi le sol leur glisser sous les pieds. « Ils sont plongés dans une incertitude qui va jusque dans les profondeurs du psychisme », prévient l'éminent penseur. Seul leur sens chrétien de la liberté les guidera vers la solution ultime.

C'est sur cette réflexion que je nous souhaite Joyeux Noël...

Le cadeau de Noël de l'UPA!



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Yves Michaud, victime de la rectitude politique

M. Lucien Bouchard.

« En étrange[r] pays dans mon pays lui-même ».

— Gaston Miron

M. Bouchard, vous avez témoigné d'une véritable poigne de fer dans maints dossiers délicats et difficiles; et vous refusez avec détermination de vous en laisser imposer lorsque vous estimez qu'il y va de l'intérêt collectif. Visiblement, vous ne craignez pas le ressac de l'opinion publique. Et on ne peut certes pas dire que vous manquez de cran. Aussi, par-delà les divergences d'opinions des uns et des autres face à vos décisions, peut-être plus encore à l'égard de la manière de les mettre sur rails, on doit admettre que vous vous tenez bien droit dans vos bottes de chef d'État.

Vous ne reculez point devant le coût politique lorsque le bien public est en balance. Votre sens de l'État vous situe même, de ce point de vue, en parfaite symétrie à tous les petits politiques à la Jean Charest de notre désarmante et falote, sinon décérébrée, actuelle société.

Aussi, suis-je à cette heure consterné par votre affaissement subit, immédiat, devant l'ineptie inhérente à ce qu'on appelle communément la rectitude politique. M. Yves Michaud a énoncé des

constats élémentaires, qui relèvent infiniment moins de l'idéologie (à vrai dire pas du tout) que des simples faits. Mal lui en prit, assurément, comme du reste à son collègue et ami Jacques Parizeau un soir de 30 octobre.

Intérêt mitigé

Monsieur le Premier ministre, vous manifestez un intérêt que je qualifierais de mitigé concernant le projet de libération du peuple québécois, alors qu'il s'agit là de la raison d'être fondamentale du parti que vous dirigez. Et depuis que le Parti libéral du Canada tire les ficelles à Ottawa, le Québec se fait littéralement enfoncer, quasi démembrer. À toutes fins utiles le Canada est présentement en guerre civile contre le Québec, toute « civilisée » que puisse paraître cette invasion dans les chairs du corps national québécois. Et vous, pendant ce temps, vous continuez tout bonnement à gérer ce gros village ethnique « approximativement » français que l'on nomme province, c'est-à-dire : lieu habité par des provinciaux...

Or, devant les propos « paliciens », anodins, d'un simple citoyen, en moins de quelques heures vous en appelez rien moins (y participer et l'avaliser, c'est tout comme) au blâme unanime à l'Assemblée nationale. M. le Pre-

mier ministre, auriez-vous totalement perdu le sens non seulement des priorités, mais des intérêts supérieurs de la nation?

Affront monumental

Le militant péquisto-souverainiste en moi ne tenait plus qu'à un fil. Je crains que par cet affront monumental vous ne l'ayez désormais complètement coupé. Votre mollesse devant le véritable ennemi, conjuguée à la diligence à condamner vos meilleurs soldats, me confinent à la prostration rageuse et indignée.

Je ne doute pas de votre sincérité et de votre bonne foi, monsieur le Premier ministre. Pas un instant. En revanche, il faut tout de même savoir qu'il y a des moments dans l'existence — dans l'Histoire aussi — où sacrifier à l'image et à la rectitude du bien-pensant fait plus de mal à un peuple que toutes les « stéphanodionneries » rassemblées par les fossoyeurs attirés d'icelui-ci.

Monsieur, que reste-t-il maintenant comme espoir au citoyen que je suis? L'exil? La métamorphose en quelque Paul Rose dans la mire de quelque Royal Canadian Mounted Police? L'auto-destruction?

Jean-Luc Guoin,
Petit-Saguenay.

À quelques jours de Noël

Bécancour perd son église centenaire

BÉCANCOUR (PC) - Il aura fallu deux heures à peine pour que l'église centenaire du village de Bécancour, à Ville de Bécancour, s'envole en fumée, dans la nuit de jeudi à vendredi, laissant une population entière sous le choc.

Comble de malheur, l'incendie de l'église de La-Nativité-de-la-Bienheureuse-Vierge-Marie s'est produit à quelques jours de Noël.

Plusieurs personnes, surtout les aînés, n'ont pu retenir leurs larmes envoyant les flammes ravager avec une intensité vorace le bâtiment, qui date de 1892. Dès les premières minutes, les citoyens de la municipalité ont été nombreux à accourir sur les lieux pour voir l'ampleur du désastre, visible à des kilomètres à la ronde. La déception se lisait sur tous les visages.

«C'est une de nos plus belles églises qui vient de disparaître. Elle était un joyau, non seulement en raison de sa valeur architecturale, mais parce que Bécancour est l'une des plus vieilles paroisses. A la veille de Noël, le choc est terrible pour la population», a déclaré avec tristesse Mgr Raymond Saint-Gelais, l'évêque du diocèse de Nicolet.

L'incendie aurait pris naissance peu avant 3h30 au sous-sol de la sacristie de l'église. Les pompiers de Bécancour ont été alertés à 3h32 précisément. A leur arrivée, il y avait de la fumée partout à l'intérieur. «Il était impossible d'arrêter le feu dans le bâtiment car il était trop rapide et intense. Nous avons commencé à arroser, mais surtout nous nous sommes mis en mode défensif pour éviter la propagation des flammes aux bâtiments avoisinants», a expliqué le chef des pompiers de Bécancour, le capitaine Jacques Ally.

Dans leur combat, les pompiers ont reçu l'aide de leurs collègues des localités avoisinantes. Pendant plusieurs heures, plus d'une quarantaine de sapeurs ont combattu le sinistre.

Ils ont dû faire face à une chaleur intense, qui a d'ailleurs causé des dommages à des véhicules stationnés à proximité et à des maisons situées en face. Le revêtement de l'une d'elle a en effet tordu sous l'effet de la chaleur tandis que des fenêtres de quelques autres se sont fissurées.

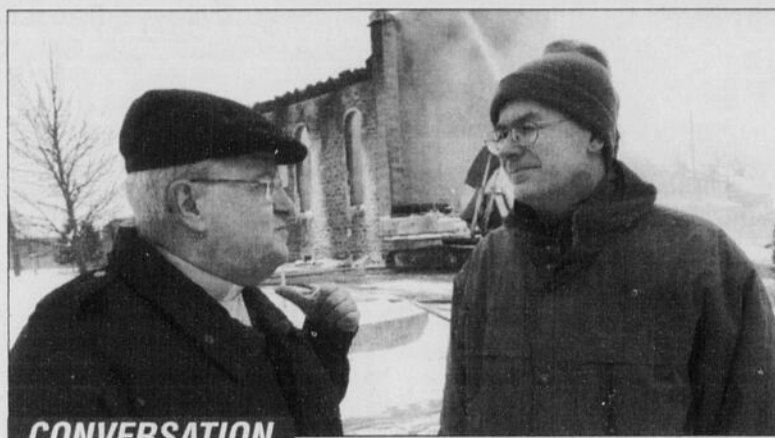
Le clocher de l'église s'est effondré, écorchant au passage l'ancien presbytère, qui abrite aujourd'hui des bureaux.

L'incendie n'a fait aucun blessé sérieux. Seul un pompier a été conduit à l'hôpital après avoir reçu un éclat de verre dans l'oeil.

L'incendie a nécessité l'évacuation d'une habitation pour personnes âgées. La plupart des 15 résidents du centre ont trouvé refuge chez des amis ou des voisins. C'est le cas également de quelques citoyens demeurant à proximité. Certains aînés ont même été conduits à l'hôtel de ville de Bécancour, qui a temporairement été transformé en centre d'hébergement. «Quelques-uns s'y sont rendus mais ils ont pu réintégrer rapidement leur domicile», a fait savoir le directeur général de Ville de Bécancour, Jules Thibéault.

Aux petites heures du matin, l'incendie était finalement maîtrisé. Malgré toute la bonne volonté des pompiers, le feu a réussi à se frayer un chemin jusqu'au presbytère, y causant des dégâts mineurs. Le second étage et le grenier seraient davantage touchés par la fumée, l'eau et le feu.

Vers 10h, vendredi matin, le sinistre était pratiquement éteint, ne laissant derrière lui que des ruines fumantes et des murs à la place de l'église. Une enquête sera menée par la Sûreté du Québec mais rien ne laisse croire qu'il s'agit d'un incendie criminel. Les policiers n'ont remarqué aucune trace de pas dans la neige ou des signes d'introduction par effraction dans l'église. Il est fort possible que le système de chauffage soit à l'origine du sinistre,



CONVERSATION

L'évêque du diocèse de Nicolet, Mgr Raymond Saint-Gelais, et le curé de Bécancour, Pierre Houle, discutent devant l'église centenaire détruite par les flammes.

(Photo PC)

selon les policiers. L'enquête devrait le déterminer au cours des prochains jours.

Quant à savoir si l'église sera reconstruite, tous répondent qu'il est encore trop tôt pour aborder le sujet. Tant l'abbé Pierre Houle, curé de la paroisse,

que Mgr Saint-Gelais, ont précisé que ce sera au conseil de la fabrique à prendre cette décision, après avoir consulté les citoyens. «Le conseil devra faire une évaluation de la situation tout en tenant compte du regroupement des paroisses», a

souligné Mgr Saint-Gelais.

En dépit de la foi de bon nombre de paroissiens, le village de Bécancour ne compte pas un nombre élevé de citoyens. Régulièrement, les messes étaient célébrées devant une quarantaine de personnes, tout au plus.

Rencontrée sur place, la vice-présidente du conseil de la fabrique, Jocelyne Champoux, estime qu'il faudra avant tout sécuriser les lieux (les murs menacent de s'écrouler) et ensuite procéder à des vérifications auprès des assurances. Une fois ces étapes franchies, les membres du conseil de fabrique se réuniront et aborderont le sujet avec les paroissiens, après les Fêtes.

Heureusement pour les fidèles qui s'inquiétaient d'un Noël sans célébration eucharistique dans leur localité, ils n'ont pas tout perdu. En début de matinée, vendredi, le conseil de fabrique annonçait qu'une messe de minuit serait célébrée dans une école primaire du village.

Joyeuses Fêtes!

Temps des Fêtes

Temps de réjouissances

Temps de souhaits

À nos employés, nos retraités et leur famille, à la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Que ce Noël soit des plus merveilleux et
que la nouvelle année apporte le meilleur
pour chacun d'entre vous



1964900

En janvier

Le PQ se penchera sur la candidature d'Yves Michaud

Par Michel Hébert

QUEBEC (PC)-Le comité exécutif national du Parti québécois entendra finalement Yves Michaud en janvier.

M. Michaud en a convenu ainsi avec la vice-présidente du PQ, Marie Malavoy, a-t-on appris de la permanence du parti, vendredi.

La rencontre aura lieu avant que

le premier ministre Lucien Bouchard ne parte en mission économique en Europe, le 26 janvier.

M. Michaud aura alors formellement soumis sa candidature à

l'investiture de Mercier. Elle sera acceptée ou rejetée par les deux tiers des 12 membres de l'exécutif national. Ce face à face était ardemment attendu par les dirigeants du PQ. Mais les chances d'Yves Michaud de porter un jour la bannière péquiste dans Mercier se sont amincies à nouveau vendredi.

Après Lucien Bouchard, Marie

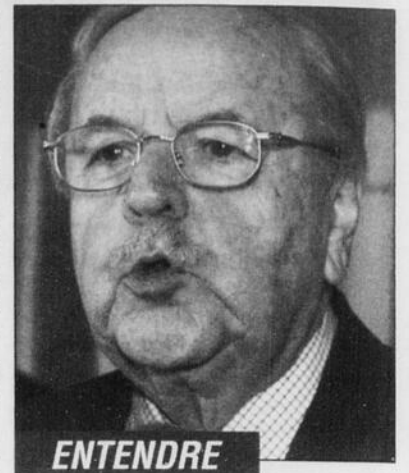
Malavoy, et le comité des jeunes du parti, c'était au tour du Comité national de la citoyenneté et de l'intégration du Parti québécois de lui adresser de sévères reproches.

Le comité trouve inacceptable que M. Michaud prétende que, pour amener les néo-Québécois à appuyer la souveraineté, il faille les assimiler. Dans une entrevue au réseau TVA mercredi, Yves Michaud déclarait aussi que les néo-Québécois ne votent pas pour la souveraineté parce qu'ils ont «de la haine, du rejet ou de l'ignorance».

«Est-ce que M. Michaud croit que les Québécois de souche qui votent Non à un projet de souveraineté ont de la haine, du rejet ou de l'ignorance envers le Québec?», a fait savoir vendredi le président du comité péquiste, Pablo Santos.

Il estime que M. Michaud interprète le vote néo-Québécois d'une façon et le vote du reste de la communauté québécoise d'une autre façon.

«M. Michaud amène de faux débats qui n'ont aucune place au sein de notre parti, voire au sein de notre société québécoise, moderne et ouverte. Le fait de mettre des catégories de jugements différents sur les votes des Québécois vient à l'encontre de l'esprit d'ouverture de



ENTENDRE

Yves Michaud se fera entendre par le comité exécutif national du Parti québécois en janvier.

Gérald Godin qui a travaillé si ardemment pour créer le rapprochement entre tous les Québécois sans distinction de leurs origines et de leurs opinions politiques», a ajouté M. Santos. Gérald Godin a été député de Mercier, une circonscription située au cœur de Montréal, pendant plusieurs années. La souveraineté du Québec, a-t-il insisté, «ne se fera pas par l'assimilation mais bien par l'intégration des communautés néo-Québécoises».

Les chefs expriment leurs vœux

MONTREAL (PC)-Dans ses vœux pour Noël, transmis vendredi, le premier ministre Lucien Bouchard souhaite que cette fête soit «pour chacune et chacun de vous l'occasion de resserrer les liens avec votre entourage, votre famille et vos amis».

Il y a là pour les Québécois l'occasion de manifester «votre générosité coutumière à l'égard des plus démunis, de celles et ceux qui sont seuls ou malades», écrit le chef péquiste et que l'occasion soit «célébrée sous le signe du partage et de la solidarité».

De son côté, le dirigeant bloquiste Gilles Dupeppe souligne qu'«en cette nouvelle année qui s'amorce, les Québécoises et Québécois doivent continuer à faire preuve d'entraide et de solidarité».

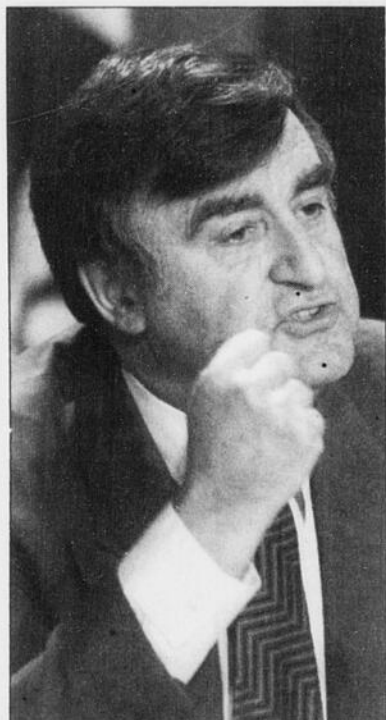
Ainsi, en ce temps des Fêtes, «au nom de ma famille et des députés du Bloc québécois», M. Dupeppe exprime ses «vœux les plus chaleureux de bonheur, de paix et de partage».

Jean Charest, chef du Parti libéral du Québec, observe également que «le temps des Fêtes étant d'abord et avant tout une période de solidarité, il doit être marqué du sceau du partage».

Il propose aux Québécois de «mobiliser nos efforts afin de relever les défis perpétuels que constituent la justice sociale et l'amélioration de notre qualité de vie (...) Nous devons continuer de travailler à perfectionner la société tout en réitérant notre attachement aux valeurs d'«équité, de respect et d'ouverture».



Gilles Dupeppe



Lucien Bouchard

loto-québec résultats

| | |
|---|---|
| La Mini Tirage du 2000-12-22 | Banco Tirage du 2000-12-22 |
| NUMÉROS 312129 12129 2129 129 29 31212 3121 312 | LOTS 50 000 \$ 5 000 \$ 250 \$ 25 \$ 5 \$ 1 000 \$ 100 \$ 10 \$ |
| Quotidienne Tirage du 2000-12-22 | Extra Tirage du 2000-12-22 |
| 3 904 7795 | 4 972502 |
| SUPER 7 Tirage du 2000-12-22 | |
| 04 07 09 29 31 36 44 | Numéro complémentaire 40 |

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, le réseau des tirages

loto-québec Célébration 2001 résultats

Tirage du: 2000-12-22 5 Cadillac ESCALADE 4X4* (numéros non décomposables)

849B716 056E787 070E532
846L450 436M456

*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 70 000 \$

Tirage du: 2000-12-15 5 Cadillac ESCALADE 4X4* (numéros non décomposables)

896H179 240J368 278J856 841J661 581K996

Tirage du: 2000-12-08 5 Cadillac ESCALADE 4X4* (numéros non décomposables)

399E396 698E205 829G737 303H121 103K857

Tirage du: 2000-12-01 5 Cadillac ESCALADE 4X4* (numéros non décomposables)

655B138 173E713 352H127 786K879 990K855

Le jeu doit rester un jeu.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

5 autres Cadillac le vendredi 29 décembre 2000

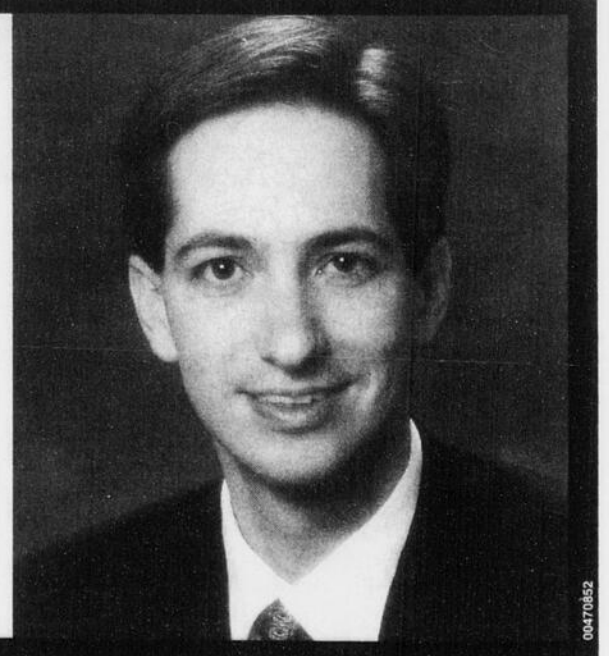
Chers amis,

À l'occasion du temps des Fêtes, rien n'est plus agréable que de festoyer avec ceux qu'on aime. Laissons la magie de Noël prendre place et oublions un peu notre quotidien. Ayons aussi, en ce moment propice au partage et à la solidarité, une pensée toute spéciale pour celles et ceux qui sont seuls ou dans le besoin.

Paix, Bonheur et Prospérité vous accompagnent tout au long de l'année!



Stéphane Bédard
Stéphane Bédard
Député de Chicoutimi



Marois s'attaque aux absences

QUEBEC (PC) — L'absentéisme dans le réseau socio-sanitaire est si important depuis sa transformation des années 90 et coûte si cher aux établissements, que le ministère de la Santé et des Services sociaux s'appête à mettre en branle un plan d'action pour contrer le phénomène.

«Le ministère est sensibilisé au problème. Nous sommes en plein travail», dit une fonctionnaire du ministère qui planche sur ce plan d'action.

Contrer l'absentéisme sera la priorité numéro un de la ministre Pauline Marois en 2001, assure le porte-parole du ministère, Alain Vézina. Dès janvier, les directions de tous les établissements seront sensibilisées à cette problématique, leurs suggestions pour contrer le phénomène, recueillies. Un plan d'action national sera rendu public par la suite.

Ces absences coûtent cher: l'assurance-salaire payée par les établissements aux employés absents plus de cinq jours, est passée de 168 millions \$ en 1998-99 à 190 millions \$ en 1999-2000, une augmentation de 13 pour cent en un an.

L'assurance-salaire et les congés de maladie combinés ont coûté 375 millions \$ en 1998-99, ce qui représente 7,3 pour cent de la masse des salaires versés aux employés du réseau.

Curieusement, les préposés aux malades et les infirmières auxiliaires sont encore plus touchés par la transformation du réseau

que les infirmières, leur taux d'absentéisme étant plus élevé, révèlent les chiffres compilés par la Direction de la santé publique de Québec.

L'épidémiologiste Paul Bouchard a comparé les absences de longue durée entre les années 1991 et 1998, dans l'ensemble des établissements de la province.

Première constatation du chercheur: entre 1991 et 1994, le taux d'absentéisme était stable, tant du côté du personnel non soignant que du personnel soignant. À partir de 1995, année au cours de laquelle des hôpitaux ont été fermés, amenant un cortège de changements pour les employés, la donne change. Les absences du personnel non soignant du réseau socio-sanitaire restent à peu près stables entre 1995 et 1998. Mais elles augmentent de 11 pour cent chez le personnel soignant.

Plusieurs études démontrent que la marge de manoeuvre et l'autonomie dans le travail protègent contre l'épuisement professionnel et les maladies physiques, explique le Dr Michel Vézina, ex-directeur de la santé publique de Québec redevenu chercheur.

«Quand tu n'as pas le choix de

faire tel travail, que tu es le dernier maillon de la chaîne, tu ne peux pas te faire aider, tu ne peux choisir les moments de repos et des périodes intenses de travail», explique le Dr Vézina.

Les infirmières, bien sûr, sont soumises à une infirmière-chef. Mais elles ont plus d'autonomie dans leur travail que la préposée ou l'infirmière auxiliaire, et surtout, elles bénéficient de la reconnaissance des patients, ce qui n'est pas le cas des autres travailleurs, poursuit le Dr Vézina, qui ne veut surtout pas minimiser la détresse des infirmières.

Autre dénominateur commun autant dans le réseau socio-sanitaire que dans l'éducation, l'augmentation des absences du travail pour des causes psychologiques. Elles représentent 41 pour cent des absences, une hausse de 7,3 pour cent par rapport à 1998-1999.



Pauline Marois

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de prévention du suicide: 545-1919
1-800-463-9868
- Centre de réadaptation en toxicomanie: 695-7710
- Association de santé mentale: 549-0765
275-2405
- Le Miens Info Sida: 693-8983
1-800-463-3764

MARIE SOLEIL



LIQUIDATION AVANT NOËL sur tous les vêtements

sauf sur nouveautés et accessoires

40%

50%

60%

Joyeuses Fêtes à toute notre clientèle

MARIE SOLEIL

VÊTEMENTS POUR DAMES

Vêtements et accessoires pour dames

400, rue Racine Est
Chicoutimi
Carrefour Racine

543-0854

Vœux des Fêtes de Blackburn & Blackburn inc.!



La direction et l'équipe des ventes de Blackburn & Blackburn inc.



sont heureux de profiter de ce temps de réjouissance pour exprimer à tous leurs clients leur appréciation pour l'encouragement prodigué au cours de l'année qui s'achève et désirent exprimer leurs Meilleurs Vœux pour une Période des Fêtes remplie d'Amour, de Bonheur et de Joie ainsi qu'une Nouvelle Année 2001 remplie d'Espoir, de Paix et de Prospérité pour tous!



Blackburn & Blackburn inc.

www.blackburninc.com

980, boul. de l'Université, Chicoutimi
549-4900 / Fax: 549-9457

3875, boul. Harvey, Jonquière
695-2044 / Fax: 695-4563

Fourre-tout



DÉCORATIONS

La période est idéale pour vous présenter ces magnifiques clichés du temps des Fêtes. Sur les deux photographies du haut, signées Steeve Tremblay, on peut admirer les décorations de deux demeures de Delisle, secteur Saint-Coeur-de-Marie. La scène de la Nativité a été croquée au 1835 rue Sainte-Marie, et le traîneau du Père Noël devant la crèche, au 1805 rue Saint-Ludger. En bas, comme le veut la tradition, l'équipe de la paroisse Saint-Luc a mis la main à la pâte pour créer une crèche de Noël pleine de féerie. Jeannot Lévesque a immortalisé la scène.



CRÈCHE

Alors que la fête de Noël approche à grands pas, Mme Blanchette, du rang Saint-Pierre à Chicoutimi, nous offre une photographie de sa magnifique crèche, qui occupe tout son salon. L'installation et l'arrangement de tous les personnages et lieux ont pris plus de 15 jours. L'honneur revient donc à Mme Blanchette de vous souhaiter un très joyeux Noël!

En potinant

Rallumer les étoiles

C'est dans un chalet du Valinouët, au coeur du royaume du bonhomme hiver, que Paule Therrien animera le 25 décembre à 22 h l'émission «Rallumer les étoiles», diffusée dans tout le pays à la Première chaîne de Radio-Canada.

Dans une ambiance bon enfant, entre la table et le foyer, découvrez Paule, Normand, Guillaume, Hélène, Yvon, Danielle et Céline, au cours de trois heures de musique et de conversations destinées à réchauffer les coeurs. Une occasion privilégiée de raviver la flamme et de rallumer les étoiles en ce temps des Fêtes où solitude et solidarité se retrouvent côte à côte, où rêve et réalité se conjuguent et où la joie des uns éveille la tristesse des autres.

Calendrier hivernal

Le Zoo sauvage de Saint-Félicien a concocté un calendrier d'activités hivernales qui devrait plaire à tous les goûts.

Durant la période des Fêtes, le zoo sera ouvert les 23 et 24 décembre, du 26 au 31 décembre ainsi que les 2 et 3 janvier 2001. Il y aura alors promenades du Père Noël avec son renne Comète et crèche vivante. Au cours des mois de janvier et février, il sera possible de visiter l'endroit toutes les fins de semaine. À noter le 13 janvier: ouverture du village nordique et des glissades; les 20 et 21

janvier: concours de sculptures sur neige; le 2 février: jour de la mouffette; et le 10 février: souper de la Saint-Valentin.

Services d'assistance santé

Les dirigeants des Services d'assistance santé ont choisi au cours de la semaine les membres du nouveau conseil d'administration de l'organisme. À cette occasion, Égide Boudreault a été réélu au poste de président. Au cours de la prochaine année, il travaillera principalement en com-

pagnie de Denis Morin (vice-président), Johanne Bouchard (trésorière) et Nathalie Tremblay (secrétaire). Les postes de directeur ont été confiés à Danielle Boulianne, Gilles Maltais et Gilles Simard. Le nouveau conseil d'administration regroupe également Basile Savard (agent immobilier), André Côté (finances), Claude Gaudreault (conseiller juridique), Denis Dahl (promotion et publicité), Marina Larouche (conseillère) et Ginette McLelland (financement).



AQUARELLE

Dans le cadre de la campagne de financement des «Amis compatissants» d'Alma, on faisait tirer une magnifique aquarelle de l'artiste Christiane Hudon. Louise Deschênes, présidente des Amis compatissants et l'artiste Christiane Hudon entourent la gagnante, Nathalie Boulanger.

(Photo Steeve Tremblay)



PETIT PRIX...

GROS PROFITS!

LES PETITES ANNONCES

le QUOTIDIEN

progrès dimanche

...ça fonctionne à tout coup!

545-4014

SAINT-FÉLICIEN et les environs

679-3832

COURRIEL: classees@lequotidien.com

Intérêt pour un 3e mandat de son mari

Aline Chrétien n'était guère enthousiaste

Par Jules RICHER

OTTAWA (PC)-Le premier ministre Jean Chrétien a révélé, lors d'une entrevue télévisée, que son épouse Aline n'était pas enthousiaste à l'idée qu'il se représente pour un troisième mandat cet automne. Elle aurait préféré qu'il prenne sa retraite, mais elle a fini par céder, a expliqué M. Chrétien, en levant le voile sur l'intimité de son couple.

«Elle aurait peut-être aimé mieux que je n'appelle pas d'élections du tout et que j'aie à la retraite», a-t-il avoué, pendant une interview de fin d'année à Radio-Canada, diffusée vendredi soir.

«Mais quand elle a vu que je voulais faire des élections, elle comprenait que ce n'était pas un mauvais moment», a-t-il ajouté.

Mme Chrétien n'a jamais été une grande passionnée de la vie politique, a aussi admis le premier ministre. Elle aurait préféré mener une existence plus paisible, «depuis très longtemps», a-t-il dit. Quand j'ai commencé en politique, (il y a 37 ans) je lui avais dit que je resterais 10 ans en politique, et ça fait beaucoup plus de temps que cela. Seulement, elle a été d'une collaboration absolument incroyable, une très belle image dans le pays.

«Elle est un «aviseur» absolument incontournable, a-t-il poursuivi. C'est une personne qui va me dire à moi exactement ce qu'elle entend et ce qu'elle croit sans que cela ne me crée aucun problème. Et c'est très utile.»

Ainsi, M. Chrétien a indiqué que son épouse avait eu un rôle important au sujet de l'arrivée de Stéphane Dion au sein de son Conseil des ministres. «On l'a écouté à la télévision. Elle a dit: «il est très intelligent, ce jeune homme-là, il est très bon, il est très courageux», a-t-il expliqué.

M. Chrétien a ensuite pris le téléphone et a joint M. Dion dans les studios de Radio-Canada. «J'ai demandé à le voir, et ç'a été le commencement de l'histoire de Stéphane Dion.»

On comprend maintenant mieux pourquoi, le soir des élections du 27 novembre dernier, M. Chrétien a adressé des remerciements spéciaux à son épouse pendant son discours d'acceptation de la victoire. Il avait alors dit qu'elle était pour lui le roc de Gibraltar et que, sans elle, il n'aurait pas réussi ce qu'il a réussi. Dans un geste public d'affection très rare pour le couple, M. Chrétien avait aussi donné un baiser à son épouse.

Toutefois, le premier ministre n'était pas prêt pour autant, vendredi, à dévoiler le moment où il

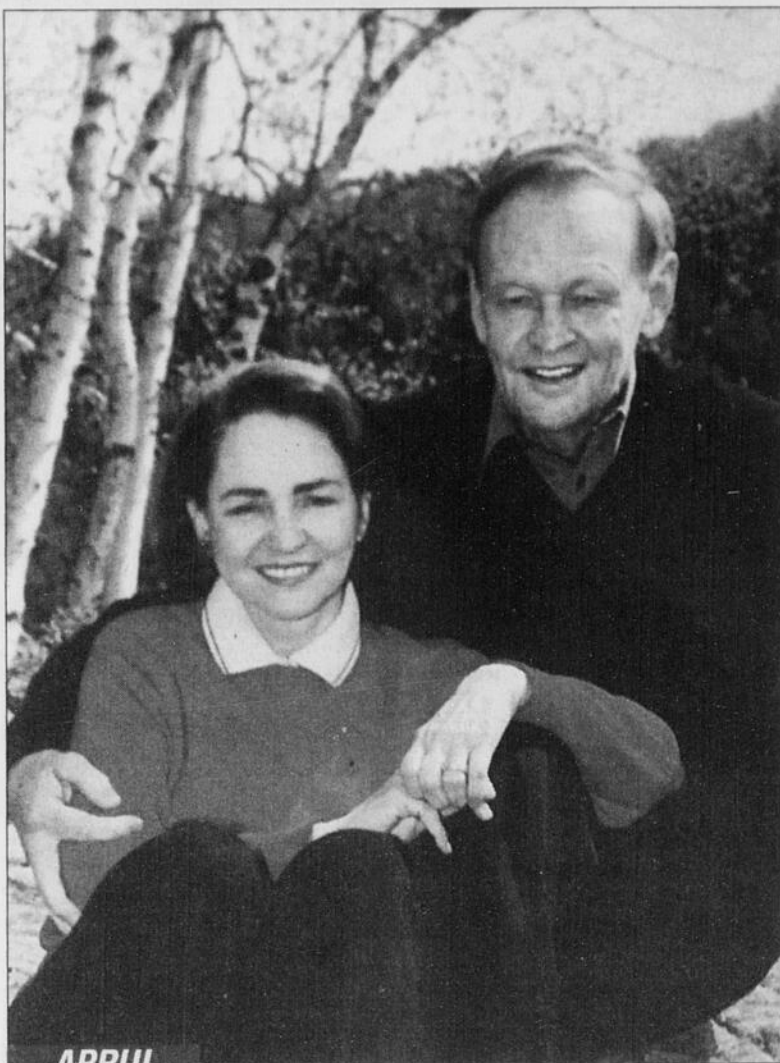
veut quitter la vie politique. Il a répété une fois de plus qu'il prendra une décision au sujet de son avenir comme premier ministre d'ici à trois ans et demi.

Et il ne donnera pas davantage le nom de son dauphin. En fait, parce qu'il n'en aurait pas. A son avis, un premier ministre ne devrait pas sélectionner son remplaçant. C'est une décision qui revient au parti et uniquement au parti. Sinon, des déchirements pourraient se produire.

Par ailleurs, interrogé sur les perspectives économiques du Canada, M. Chrétien a soutenu que les réductions d'impôt qui entrent en vigueur le 1er janvier arrivent à point nommé. «C'est une bonne coïncidence que notre plan entre en vigueur alors qu'on commence à parler de récession», a-t-il dit, lors d'une entrevue de fin d'année sur les ondes de la télévision de CBC, présentée vendredi soir.

Cette mesure, croit-il, pourrait stimuler l'économie au moment où elle en aurait le plus besoin.

Cependant, M. Chrétien repousse toute idée de ralentissement important. «C'est vrai que nous sommes en croissance depuis neuf ans, mais il n'y a pas de raison de parler de grosse récession.» A ses yeux, l'économie canadienne est solide et elle est en excellente position pour affronter la tourmente.



APPUI

Pour Jean Chrétien, Aline sa femme est d'un appui indispensable.



BIÈRE
MARQUES RÉGULIÈRES
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 7 JANVIER 2001.

CAISSE DE 24
AU CHOIX
2149\$
+ TAXES
+ DÉPÔT

Couche-Tard



Licenciement de 3500 employés

Air Canada entrevoit une baisse de l'économie

MONTREAL (PC) — La réduction d'effectifs annoncée jeudi par Air Canada laisse prévoir un ralentissement de l'économie nord-américaine, et les 3500 licenciements prévus pourraient ne pas être les derniers, croient certains analystes de l'industrie.

«Air Canada entrevoit la possibilité d'un ralentissement de l'économie et une augmentation moins importante que prévue du nombre de passagers», a déclaré vendredi Ben Cherniavsky, analyste pour Goepel McDermid Inc., de Vancouver. «Il tente de prendre les devants et d'ajuster ses coûts en conséquence.»

Le transporteur montréalais a annoncé jeudi une réduction de huit pour cent de ses effectifs, précisant que des indemnités pour départ volontaire seraient offertes et que les employés qui partiront ne seront pas remplacés.

La compagnie montréalaise a

précisé qu'aucun autre licenciement n'était prévu, mais les analystes ne sont pas tous d'accord.

«Si le marché connaît un ralentissement, ce qui semble probable, Air Canada pourrait annoncer le même nombre de licenciements l'an prochain», commente Louis Gialloredo, professeur de marketing à l'Université McGill.

Plusieurs analystes soulignent qu'Air Canada a embauché de nombreux employés additionnels en raison du nombre élevé de passagers, plus tôt cette année.

«Je pense qu'Air Canada a entre 4000 et 5000 employés en trop», souligne l'analyste David Gersovitz.

vitz.

La fusion avec Les Lignes aériennes Canadien International a ajouté 16 000 autres employés au personnel d'Air Canada, portant le total de sa main-d'oeuvre à 46 000 travailleurs, comparativement à 25 000 l'an dernier.

La compagnie aérienne a aussi annoncé qu'elle allait augmenter ses tarifs d'environ six pour cent, et qu'elle avait subi des pertes

financières au quatrième trimestre.

«L'économie tourne au ralenti et les voyages en avion sont l'une des premières choses à être touchées en pareil cas», souligne M. Gersovitz, analyste indépendant de Toronto.

Environ 1400 employés d'Air Canada ont accepté des départs volontaires au cours des derniers mois, et le transporteur doit en éli-

miner 2100 autres, a indiqué une porte-parole du transporteur, Nicole Couture-Simard.

Le premier ministre Jean Chrétien s'est dit préoccupé par les licenciements, mais il a précisé que son gouvernement n'allait pas intervenir. «C'est une société privée et il faut tenir compte des forces du marché», a déclaré M. Chrétien vendredi, lors d'une entrevue télévisée.

Correction de la vue

Des pilotes subissent une chirurgie au laser

TORONTO (PC) — Au moins 100 pilotes de ligne et contrôleurs aériens canadiens se sont soumis à une chirurgie au laser visant à corriger la vue, bien que cette intervention soit interdite aux pilotes de chasse des Forces armées canadiennes et aux pilotes commerciaux de Grande-Bretagne.

Actuellement, les pilotes et ceux susceptibles de le devenir sont autorisés à subir une telle opération, a indiqué le Dr James Wallace, responsable du service de la médecine de l'aéronautique civile au ministère des Transports.

«Ce type de chirurgie présente quelques effets secondaires, (mais)

le ministère des Transports a adopté une approche très conservatrice en approuvant cela», a-t-il ajouté, précisant que le nombre des pilotes et des contrôleurs aériens ayant été opérés était d'«au moins 100».

Avant d'obtenir les attestations médicales d'aptitude au vol nécessaires, les pilotes s'étant soumis à une chirurgie au laser doivent faire la preuve qu'ils peuvent lire un tableau de lettres dans une certaine mesure, et ce, pendant un moment. Un spécialiste de la vue doit également assurer un suivi médical pendant une période d'un an, a indiqué M. Wallace.

Toutefois, les pilotes en question ne sont pas tenus de se soumettre à un examen visant à assurer qu'ils n'éprouvent aucun problème de vision la nuit. On leur demande seulement de faire état eux-mêmes de tout éventuel problème, a affirmé le responsable des Transports.

La Food and Drug Administration des Etats-Unis de même que des chercheurs du secteur de la santé canadiens, américains, britanniques et allemands ont récemment lancé une mise en garde au sujet des effets secondaires que pourrait avoir cette intervention sur la vue, la nuit.



Les 3500 licenciements prévus par Air Canada pourraient ne pas être les derniers, croient certains analystes de l'industrie.

(Photo PC)

À tous ceux qui ont su garder leurs coeurs d'enfants.

Isabelle T. • Isabelle A. • Danick • Ghyslain • Denise • Josée • Karine • Benoit • Denis • Annie • Pierre • Nancy

Un très Joyeux Noël!

LESSARD, CÔTÉ ET ASSOCIÉS INC.
votre planificateur financier

Les réponses à vos questions!
Merci de votre remarquable participation!

14 - LE QUOTIDIEN, le Samedi 23 Décembre 2000

00470763

VESTONS SPORTS

2 POUR 180\$
99⁹⁹ COMPARÉ À 185\$ CHACUN

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

Complets pour homme **129⁹⁹** comparé à 250\$

Souliers chics de marque **49⁹⁹** comparé à 75\$

Pantalons habillés **39⁹⁹** comparé à 75\$

SOLDE DE LIQUIDATION DE FIN D'ANNÉE!

Moores

VÊTEMENTS POUR HOMMES

Hull • 55 Boulevard Du Plateau (819) 770-8122

Chemises habillées **2/50\$** comparé à 50\$ chacune

Chemises sport **2/50\$** comparé à 50\$ chacune

Pantalons en velours côtelé **2/50\$** comparé à 50\$ chacun

Prix d'annulation pour taille forte

Merçi



*À toute la population,
nous voulons vous exprimer
notre gratitude pour votre encouragement
qui a contribué à notre succès.
Au nom de tous les employés de
Signature Maurice Tanguay,
d'Ameublements Tanguay,
la Fondation Maurice Tanguay
et en mon nom personnel,
je vous souhaite un Joyeux Noël,
une bonne et heureuse Année.*

Maurice Tanguay

A M E U B L E M E N T S
T A N G U A Y



C'est l'bon taux des Fêtes GM

C'est l'bon temps d'en profiter.



SUNFIRE SL 2001

Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sur tous les modèles Sunfire 2001

239\$ /mois*
0\$ COMPTANT
Location 48 mois
Transport et préparation inclus
14 658\$ à l'achat**

- Moteur 2,2 L L4 de 115 HP • Système antiblocage des freins • Dispositif antivol
- Groupe d'instrumentation • Vitres teintées
- Banquette arrière à dossier rabattable

0,9%

de financement à l'achat*

ou

Rien à payer avant 1 an*

GM paie les intérêts



GRAND AM SE 2001 4 portes

268\$ /mois*
Transport et préparation inclus
21 638\$ à l'achat**

| Location 36 mois | |
|------------------------------------|------------|
| Comptant (en échange d'équipement) | Mensualité |
| 0\$ | 378\$ |
| 2006\$ | 318\$ |
| 3708\$ | 268\$ |

- Moteur Twin Cam 2,4 L de 150 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Climatiseur • 6 haut-parleurs et lecteur de disques compacts • Aileron arrière
- Banquette arrière à dossier divisé rabattable

GMC JIMMY SLS 2001

2 portes 4x4



318\$ /mois*
Transport et préparation inclus
31 448\$ à l'achat**

| Location 36 mois | |
|------------------------------------|------------|
| Comptant (en échange d'équipement) | Mensualité |
| 0\$ | 422\$ |
| 2219\$ | 358\$ |
| 3620\$ | 318\$ |

- Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur • Verrouillage des portes, rétroviseurs chauffants et vitres à commandes électriques • Lecteur de disques compacts et système Bose
- Pont arrière autobloquant

À la location
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Option 0\$ comptant aussi disponible



GRAND PRIX GT 2001

338\$ /mois*
Transport et préparation inclus
27 148\$ à l'achat**

| Location 36 mois | |
|------------------------------------|------------|
| Comptant (en échange d'équipement) | Mensualité |
| 0\$ | 445\$ |
| 1871\$ | 388\$ |
| 3525\$ | 338\$ |

- Moteur V6 3,8 L de 200 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie • Système antiblocage des freins à disques aux 4 roues • Lecteur de disques compacts • Roues de 16 po en aluminium



CENTURY CUSTOM 2001

328\$ /mois*
Transport et préparation inclus
25 398\$ à l'achat**

| Location 36 mois | |
|------------------------------------|------------|
| Comptant (en échange d'équipement) | Mensualité |
| 0\$ | 447\$ |
| 2272\$ | 378\$ |
| 3926\$ | 328\$ |

- Moteur V6 3,1 L de 175 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec traction asservie • Siège du conducteur à réglage électrique en 6 sens • Téléverrouillage des portes avec fonction alarme • Volant inclinable avec contrôle radio



La nouvelle MONTANA 2001

278\$ /mois*
Transport et préparation inclus
26 798\$ à l'achat**

| Location 36 mois | |
|------------------------------------|------------|
| Comptant (en échange d'équipement) | Mensualité |
| 0\$ | 430\$ |
| 2491\$ | 358\$ |
| 5253\$ | 278\$ |

- Fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence de sa catégorie • Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Climatiseur
- Rétroviseurs chauffants/portes et vitres à commandes électriques • Deux portes latérales coulissantes • Siège d'enfant intégré • Lecteur de disques compacts

16 - LE QUOTIDIEN, le Samedi 23 Décembre 2000



CK 1500/2500/3500, châssis-cabine, Yukon, Yukon Denali, Yukon XL et Yukon XL Denali. *L'offre est disponible avec un taux de financement à l'achat de 9,9% jusqu'à 48 mois sur la plupart des véhicules 2001 et 2000 en stock. Pas de versement initial, pas d'intérêt, pas de paiement avant 90 jours. Exclut Savana 2000 et 2001 ainsi que les modèles 2001 suivants: Cadillac camionnettes de série 2001 et 2000 en stock. Pas de versement initial, pas d'intérêt, pas de paiement avant un an. Exclut Savana 2000 et 2001 ainsi que les modèles 2001 suivants: camionnettes de série CK 2500/3500 châssis-cabine, Sierra C3, Yukon, Yukon Denali, Yukon XL et Yukon XL Denali. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualité). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12c du km après 60 000 km (80 000 km pour Sunfire). **À l'achat, préparation incluse, transport (Jimmy SLS: 810\$, Sunfire SL: 730\$, Grand Am SE: 770\$, Grand Prix GT: 895\$, Montana: 940\$ et Century Custom: 895\$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 20 000\$ à 0,9%: 48 versements de 424,05\$, coût en intérêts de 354,40\$, coût total de 20 354,40\$. Exemple de financement de 20 000\$ à 9,9%: 48 versements de 502,15\$, coût en intérêts de 4 103,20\$, coût total de 24 103,20\$. *Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. **Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcana.com ou faites le 1 800 463-7483.



Clark restera jusqu'aux prochaines élections

OTTAWA (PC)-Tout en reconnaissant éprouver une grande méfiance à l'égard de son rival de droite, Stockwell Day, le chef du Parti conservateur (PC), Joe Clark, a fait savoir vendredi qu'il pourrait bien, finalement, demeurer en place jusqu'aux prochaines élections.

M. Clark avait auparavant clairement affirmé qu'il quitterait la direction du parti dans environ deux ans, et qu'il mettrait un terme à sa carrière politique une fois complété son actuel mandat de député de Calgary-Centre aux Communes.

Lors d'une entrevue accordée vendredi, le leader conservateur

a toutefois indiqué vouloir éviter que son parti ou lui-même ne soit tenu de respecter un échéancier, et qu'il demeurerait ouvert à toute éventualité.

Au cours de l'année à venir, voire des deux prochaines, les 12 membres de son caucus devront faire preuve d'efficacité au Parlement tout en faisant des conser-

vateurs une alternative de choix aux libéraux au pouvoir.

«Alors, nous verrons, a déclaré M. Clark. Je pourrais être la personne la plus apte à diriger mon parti lors de la prochaine élection. Il se pourrait aussi que je ne le sois pas. Mais le fait d'être premier ministre, ce qui m'est déjà arrivé, n'est pas important à mes yeux au point qu'il l'emporte sur d'autres.»

M. Clark s'est par ailleurs montré indifférent face aux menaces de l'Alliance canadienne, qui souhaite provoquer des désertions au sein du maigre caucus conser-

vateur afin de devenir l'unique force de droite au pays.

Le chef du PC a affirmé s'être entretenu au téléphone avec M. Day, mercredi, tous deux étant alors convenus de se rencontrer en privé, au début de 2001. Néanmoins, M. Clark a jugé que le chef allianciste l'avait trahi en informant les médias de leur conversation.

«Quelques minutes après que lui et moi ayons accepté de tenir une conversation privée dont personne ne devait être au courant, il était au téléphone avec des journalistes, leur parlant de

notre discussion et d'autres choses», a dit M. Clark.

«Cela soulève la question de la confiance, le genre de bonne foi à laquelle je peux m'attendre en traitant avec l'Alliance, a-t-il ajouté. J'étais étonné qu'il dévoile un secret de cette façon. Cela donne à réfléchir.»

Le chef conservateur a reconnu ne pas vraiment connaître son adversaire. «J'ignore si c'était une erreur de sa part, une technique, une stratégie ou ce que c'était. Mais cela ne favorise pas le genre de confiance dont nous avons besoin.»



Joe Clark



Stockwell Day

[[DU JAMAIS VU!]]

À partir du 26 décembre, le fabricant de vêtements de plein air OZONE vide ses entrepôts: jusqu'à 70% de rabais!

www.ozonecanada.com

Ensemble de printemps pour enfants **19\$** Veste de polar **19\$**
 Veste coupe-vent pour enfants **39\$** Anorak isolé pour enfants **59\$**
 Doudoune et pantalon pour homme et femme **89\$** Ensemble de motoneige **149\$**

MAGASIN OZONE CHICOUTIMI • 2053, BOUL. SAINT-JEAN-BAPTISTE • 549-3857

DES IDÉES-CADEAUX

NOUVEAU

LECTEUR PORTATIF DE CD/MP3

- Mémoire anti-choc de 45 secondes CD et 105 secondes MP3
- Écouteurs de type «Headband»

MAINTENANT EN MAGASIN

199⁹⁹

APRÈS RABAIS POSTAL DE 10 \$ DU FABRICANT

Enfin le voici!

GRATUIT 1 MOIS D'INTERNET

SYMPATICO

MONITEUR INCLUS

APPROUVÉ CSA

PLANET PC

GRATUIT VOITURE TELEGUIDÉE IRON EAGLE

Valeur de 199\$

Cobra MICROTALK

SYSTÈME DE COMMUNICATION RADIO FAMILIALE (FRS)

- 14 canaux à très longue portée
- Affichage rétroéclairé

PAYEZ ET EMPORTEZ

79⁹⁹

APRÈS RABAIS POSTAL DE 20 \$ DU FABRICANT

ORDINATEUR MULTIMEDIA 633 MHZ

- Boîtier ATX • Processeur Intel CELERON 633 MHz • Carte maître 94XA 4X-AGP • Mémoire vive de 64 Mo SDRAM PC100 • Disque rigide de 10,2 Go GUJITSU • Lecteur de disquette 1,44 Mo 3.5" • Carte vidéo ATI XPERT 98 8 Mo AGP • Carte son YAMAHA 3D • Fax/modem 56K/V.90 • CD-ROM 52X • Windows sur CD • Haut-parleurs de 120 watts • Clavier normalisé • Souris PS/2 (tapis inclus) • Moniteur 15"

1349,99\$ + 94,50 \$ + 108,34 \$ = 1552,33 \$

Prix de vente T.P.S. T.V.Q. TOTAL

LECTEUR DUO «DVD-MP3»

ZENITH INTEO

- Lecteur DVD
- Programmable
- Lecteur MP3
- Télécommande

RABAIS 100\$

399⁹⁹

1052⁹⁹

RABAIS 500\$

Pour les familles éligibles au programme

13⁹⁷

PAR MOIS

JONQUIÈRE

Galerias Jonquière (voisin de Zellers)

547-8555

CHICOUTIMI

1533, boul. Talbot (voisin de Club Chaussures)

543-0050

Conditionnel à l'approbation du service de crédit FINANCEMENT Accord D Desjardins. Financement au taux d'intérêt annuel de 13,50 % par année. Exemple: achat de 400,00 \$, taxes en sus. 12 versements de 35,88 \$ par mois. Total de 429,85 \$. Coût du crédit 29,85 \$.

Au Québec

Le nombre de suicides liés au jeu augmente

QUEBEC (PC)-Entre 1994 et 1998, au Québec, le nombre annuel de suicides reliés au jeu n'a cessé de croître, mais s'est toujours maintenu en deçà de 10. Cependant, l'an dernier, le Bureau du coroner a enregistré 31 suicides de joueurs compulsifs.

Plus précisément, ce sont 27 hommes et quatre femmes qui ont mis fin à leurs jours à cause du jeu en 1999. Cinq d'entre eux gageaient dans les casinos, 11 misaient aux vidéopokers et un jouait aux cartes. «Il n'y a jamais eu de suicide au casino ou dans un stationnement de

casino, souligne François Houle, du Bureau du coroner. Cependant, une personne s'est enlevé la vie à son retour du casino de Charlevoix, où elle avait perdu beaucoup d'argent.»

Le Bureau du coroner a relevé jusqu'à maintenant 11 décès par suicide au Québec en 2000. «Mais ce sont là des données partielles non

révélatrices, les dossiers n'étant pas tous rentrés, précise M. Houle. Pour des données complètes, il faudra attendre à la fin du mois de mars 2001.»

Deux de ces suicides sont survenus dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, un dans la région de la Mauricie-Bois-Francs, trois dans la région Laval-Laurentides,

un en Montérégie, deux dans la région de Montréal et deux dans la région de Québec.

Selon Sol Boxembaum, de Viva Consulting, une association montréalaise dont la mission est de sensibiliser le public aux conséquences du jeu, «les chiffres du Bureau du coroner ne veulent pas dire grand-chose. Combien y a-t-il de joueurs compulsifs qui se sont enlevé la vie sans laisser de note explicative?», demande-t-il.

Pour M. Boxembaum, il ne fait pas de doute que l'augmentation du nombre de suicides reliés au jeu est intimement lié à la légalisation, en 1994, des vidéopokers. «La dépendance aux vidéo-loteries, ça se développe très vite, dit-il. Je ne suis pas contre le jeu, mais je suis pour que le gouvernement installe sur tous les appareils des étiquettes comme celles qu'on retrouve sur les paquets de cigarettes.»

Un touriste tombe dans le fleuve

QUEBEC (PC)-Un touriste brésilien s'est retrouvé dans le fleuve après avoir reculé pour faciliter la prise d'une photo, vendredi midi, au port de Québec.

L'homme dans la vingtaine aurait de toute évidence perdu pied sur la glace qui recouvrait le quai. Sa conjointe lui avait demandé de reculer afin qu'elle puisse prendre une bonne photo, avec le fleuve en

arrière-plan. Par chance, le propriétaire du restaurant «Le Marie-Clarisse», Éric Picard, stationnait par hasard son véhicule à proximité. «Ils étaient à proximité du quai. Quelques secondes plus tard, la dame était seule et elle était agenouillée à la limite du quai. Je me suis approché pour voir ce qui se passait et j'ai vu que son fils était tombé dans les eaux glacées du fleu-

ve Saint-Laurent». Eric Picard a immédiatement composé le 9-1-1 à l'aide de son téléphone cellulaire. Il a ensuite couru jusqu'à une bouée de secours, qu'il a décrochée pour la lancer à la victime. «Il tentait de monter sur des glaces flottantes, mais il n'y arrivait pas. Il était vital qu'il puisse se maintenir à la surface.»

Une équipe de secours du service

des incendies de Québec est intervenue quelques minutes plus tard.

«Il était conscient mais il commençait à être en hypothermie», a confirmé le lieutenant Normand Bérubé, de la caserne numéro 2 du Service des incendies de Québec.

Un remorqueur de la Garde-côtière a porté assistance aux pompiers en poussant des glaces vers le touriste en détresse.



DU 9 DÉCEMBRE 2000
AU 2 JANVIER 2001

**C'EST
NOËL**
TOUS LES JOURS!

**AUCUN PAIEMENT,
AUCUN INTÉRÊT PENDANT
90 JOURS À L'ACHAT[†]**

**ON PAIE VOS
2 PREMIERS PAIEMENTS
À LA LOCATION[†]**



L'ALTIMA GXE 2001

LOUEZ UNE ALTIMA GXE POUR AUSSI PEU QUE 299 \$/MOIS* POUR 48 MOIS AVEC SEULEMENT 2 995 \$ D'ACOMPTE.

FINANCEMENT OFFERT À UN TOUT PETIT TAUX DE **4,8%^{**}**



LA MAXIMA GXE 2001

LOUEZ UNE MAXIMA GXE AVEC ENSEMBLE AGRÈMENT POUR AUSSI PEU QUE 399 \$/MOIS* POUR 48 MOIS AVEC SEULEMENT 4 295 \$ D'ACOMPTE.

FINANCEMENT OFFERT À UN TOUT PETIT TAUX DE **4,8%^{**}**



LE PATHFINDER XE 2001

LOUEZ UN PATHFINDER XE POUR AUSSI PEU QUE 399 \$/MOIS* POUR 48 MOIS AVEC SEULEMENT 4 995 \$ D'ACOMPTE.

FINANCEMENT OFFERT À UN TOUT PETIT TAUX DE **4,8%^{**}**



TOUJOURS PLUS LOIN.

†À la location, les deux premiers paiements, taxes incluses, seront payés par Nissan Canada Inc. Cette offre n'est valable que pour les véhicules neufs ou de démonstration des modèles Altima, Maxima et Pathfinder 2001 et lorsque le financement s'effectue par NCFI entre le 9 décembre 2000 et le 2 janvier 2001. *Location 48 mois pour l'Altima GXE 2001 (TARG71 AE00), la Maxima GXE 2001 (U4RG71 CK00) et le Pathfinder XE 2001 (5CLG51 AA00). Limite de 24 000 km par année avec 0,08\$/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit par NCFI. **Taux de financement de 4,8% à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement.

www.nissancanada.com 1 800 387-0122

00470660

Exemption d'impôts de 750 millions \$

Le nom du bénéficiaire n'est pas un secret

WINNIPEG (PC)-Le nom d'une famille qui a bénéficié d'une exemption d'impôts de 750 millions \$ du gouvernement fédéral n'a pas à être gardé confidentiel, du moins pour l'avocat qui conteste la décision d'Ottawa, a statué une juge de la cour fédérale.

«Le gouvernement révélera le nom du contribuable uniquement au procureur du plaignant», a statué la juge Elizabeth Heneghan dans une décision qui a été rendue publique vendredi.

La juge Heneghan précise que les avocats représentant George Harris et CHO!CES, un groupe de militants pour la justice sociale de Winnipeg, pouvaient s'engager par écrit à ne pas communiquer l'information, même à leurs clients.

Bien que le nom de la famille n'ait pas été rendu public officiellement, on croit généralement qu'il s'agit des Bronfman, qui ont

vendu récemment leur empire évalué à plusieurs milliards de dollars. Les Bronfman ont toujours refusé de commenter l'affaire.

Le gouvernement fédéral a tenté d'empêcher la divulgation de l'information, alléguant qu'elle enfreignait la Loi de l'impôt sur le revenu, mais la juge Heneghan a

statué qu'il s'agissait d'un cas exceptionnel, du même type que celui qui avait été cité dans un jugement précédent de la Cour suprême.

À la suite de la décision rendue en 1991, la famille a sorti du pays un fonds en fiducie de 2,2 milliards \$, exempt d'impôts.

Le gouvernement fédéral a déjà fait part de son intention d'appeler de la décision de la juge Heneghan, a indiqué Me Norm Cuddy, l'un des avocats représentant George Harris et CHO!CES.

Me Cuddy considère le jugement comme une victoire importante. «Le tribunal a établi qu'il s'agit d'un cas où il n'y a pas de confidentialité en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. Cela signifie que les gens du ministère du Revenu pourront nous parler.

«Nous avons toujours cru qu'il y avait, au ministère du Revenu, des gens qui voulaient nous révéler ce qui s'était passé dans ce cas. Ils ne pouvaient le faire parce que la Loi de l'impôt sur le revenu les en empêchait. Ils auraient commis une infraction criminelle s'ils

nous avaient appelés pour nous renseigner.

«Maintenant que le jugement a été rendu, je m'attends à ce que des gens communiquent avec nous et que nous puissions aller au fond de cette affaire.»

À la fin de 2001, Ottawa perdra le droit de récupérer les impôts non perçus à la suite de sa décision de 1991.

Pour cette raison, le tribunal fédéral a eu recours à une mesure désignée sous le nom de «processus de gestion des cas», afin d'accélérer les procédures.

SITEL s'installe à Montréal

BALTIMORE (PC)-La société américaine SITEL, sous-traitante de grandes entreprises pour les relations avec la clientèle, a annoncé vendredi qu'elle installerait deux nouveaux centres de contact au Canada, l'un à Montréal, l'autre à St. Catharines, en Ontario.

Ces centres, qui devraient ouvrir leurs portes en janvier 2001, emploieront environ 1200 personnes, a indiqué la société par voie de communiqué.

SITEL recrutera et formera des professionnels du service à la clientèle possédant divers niveaux de compétence pour gérer les appels entrants liés au service, les appels sortants liés aux aspects technico-commerciaux et les programmes entièrement intégrés de gestion des relations avec les clients, écrit-on.

«Nous avons exploré un certain nombre d'endroits avant d'arrêter notre choix sur St. Catharines et Montréal. Les deux villes possèdent un environnement commercial propice et une main-d'oeuvre de grande qualité. Ce sont ces critères qui nous ont amenés à nous établir dans ces villes progressistes axées sur les affaires, a indiqué M. Phil Clough, président et chef de la direction de SITEL.

TEL-AIDE



695-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

26 décembre

BOXING DAY

Mardi de 13 h à 17 h 30

JUSQU'À 70%

place du royaume

placedu.royaume.com

Plusieurs infirmières ont le mal du pays

OTTAWA (PC)-Un grand nombre d'infirmières canadiennes travaillant à l'étranger ont le mal du pays, mais il faudra davantage que des belles paroles pour les ramener à la maison.

Un sondage laisse entendre que la plupart des 3270 infirmières formées en Ontario vivant à l'étranger sont intéressées à rentrer au pays à la condition qu'on leur garantisse un emploi permanent.

L'accès à l'école anglaise demandé

MONTREAL (PC)-Dans une demande de redressement déclaratoire déposée jeudi, l'avocat montréalais Brent Tyler s'appuie sur un récent jugement de la Cour supérieure du Québec pour obtenir, pour son neveu, le droit de bénéficier d'une éducation publique en anglais.

Me Tyler estime que le mois de scolarité que Jean-Philippe Balladier, dix ans, a complété à l'école Weston, un établissement privé anglophone non subventionné qu'il fréquente depuis le début de décembre, suffit à le qualifier de même que tous ses frères et soeurs pour la poursuite d'études en anglais dans le réseau d'éducation public québécois.

Fils d'un employé de l'ONU, le jeune garçon a effectué ses études en anglais au Sri Lanka au cours des trois dernières années, mais il avait auparavant reçu ses trois premières années de scolarité en français, à l'École française de Phnom Penh, au Cambodge, suivis de six mois de scolarité en français au Québec, en 1998.

Selon l'avocat Tyler, le jugement rendu le 14 décembre par la juge Danielle Grenier, de la Cour supérieure, permet à son beau-frère et à sa belle-soeur, parents du jeune garçon, d'envoyer leur fils dans le réseau anglophone d'éducation publique. Le jugement Grenier stipule que tout citoyen canadien ayant reçu une instruction en anglais au Canada peut poursuivre ses études dans la même langue.

La magistrate a en effet statué que la Charte canadienne des droits et libertés avait préséance sur les lois linguistiques québécoises, qui permettent l'éducation publique en anglais seulement si l'enfant a reçu la majeure partie de son éducation en anglais. Le gouvernement du Québec a déjà indiqué son intention d'en appeler du jugement Grenier.

Quoi qu'il en soit, l'article 23 (2) de la Charte canadienne ne prévoit aucun délai préalable pour accéder à l'enseignement en anglais ou en français, c'est pourquoi Me Tyler demande à la Cour supérieure de préciser qu'un mois de scolarité en anglais serait suffisant pour accéder au réseau public anglophone.

Du même souffle, l'avocat affirme qu'à ses yeux, une seule jour-

Près de 80 pour cent des infirmières ontariennes ayant pris part à cette étude, récemment, ont réagi favorablement à la perspective d'un retour chez elles, a indiqué Doris Grinspun, de l'Association des infirmières de l'Ontario.

Les résultats préliminaires du sondage montrent un taux de participation de 34 pour cent, jugé élevé pour une enquête d'opinion menée par la poste.

«Dans pratiquement tous les pays du monde, vous pouvez trouver des infirmières de l'Ontario, a déclaré Mme Grinspun. Et nous avons besoin d'elles ici.»

L'association compte faire de sérieux efforts dans l'espoir de rapa-

trier de ces travailleuses, une initiative qu'imiteront selon toute vraisemblance d'autres provinces.

On compte plus de 2600 infirmières ontariennes aux Etats-Unis, parmi lesquelles 870 rien qu'au Texas.

Il n'existe aucune estimation fiable du nombre des infirmières canadiennes travaillant à l'étranger, certaines provinces ne tenant pas de relevé à ce sujet. Toutefois, si les

données ontariennes sont révélatrices de la situation, elles pourraient être environ 10 000.

Les infirmières interrogées ont affirmé avoir quitté le Canada par manque de travail (68,2 pour cent), pour des raisons d'ordre familial (27,5 pour cent), de salaire et d'avantages sociaux (23,1 pour cent), par goût des voyages ou en raison du climat (18,9 pour cent), et enfin, à cause du coût de la vie (4,1 pour cent).

née serait suffisante, puisqu'«un droit constitutionnel est un droit constitutionnel».

Vente de Noël jusqu'à 40 %

30 % sur sélection de **bottes d'hiver** **25 %**
Hommes - Femmes - Enfants

30 % sur chaussures et **bottines pour enfants** **40 %**

40 % **25 %**

Rodrigue le Bottier


337, rue Racine, Chicoutimi • 543-8538




Un clic économique!

Économisez jusqu'à **50%** sur Fujifilm!

EXCLUSIVEMENT CHEZ **JEAN COUTU**






RABAIS 2\$

SUR TOUT FILM FUJI

AU DÉTAILLANT:
Sur présentation de ce bon-rabais par votre client lors de l'achat d'un film Fuji chez Jean Coutu, nous vous rembourserons la valeur nominale du bon-rabais plus les frais de manutention habituels. Toute demande de remboursement non conforme peut être considérée frauduleuse et nous nous réservons le droit d'annuler le bon-rabais présenté. Toute demande de remboursement ne sera acceptée que des commerçants. Postez à: G.V. Bergeron. Un seul bon par achat. Les taxes s'appliquent sur le prix avant coupon. AUCUN FAC-SIMILE, MANUSCRIT OU MECANIQUE N'EST ACCEPTÉ. DATE D'EXPIRATION: 30 Juin, 2001.

TO THE DEALER:
Upon receipt of this coupon toward the purchase of any roll of Fuji film at Jean Coutu, we will reimburse you the face value of the coupon, plus regular handling. Application for redemption on any other basis may constitute fraud and will, at our option, void coupon presented. Application for reimbursement accepted from principals only. Mail to G.V. Bergeron. One coupon per purchase. Taxes apply on price before coupon. NO HANDWRITTEN OR MECHANICAL FAC-SIMILES ACCEPTED. COUPON EXPIRES June 30, 2001.



13858438



RABAIS 3\$

SUR TOUTE CAMÉRA FUJI QUICKSNAP

AU DÉTAILLANT:
Sur présentation de ce bon-rabais par votre client lors de l'achat d'une caméra Fuji QuickSnap chez Jean Coutu, nous vous rembourserons la valeur nominale du bon-rabais plus les frais de manutention habituels. Toute demande de remboursement non conforme peut être considérée frauduleuse et nous nous réservons le droit d'annuler le bon-rabais présenté. Toute demande de remboursement ne sera acceptée que des commerçants. Postez à: G.V. Bergeron. Un seul bon par achat. Les taxes s'appliquent sur le prix avant coupon. AUCUN FAC-SIMILE, MANUSCRIT OU MECANIQUE N'EST ACCEPTÉ. DATE D'EXPIRATION: 30 Juin, 2001.

TO THE DEALER:
Upon receipt of this coupon toward the purchase of any Fuji QuickSnap camera at Jean Coutu, we will reimburse you the face value of the coupon, plus regular handling. Application for redemption on any other basis may constitute fraud and will, at our option, void coupon presented. Application for reimbursement accepted from principals only. Mail to G.V. Bergeron. One coupon per purchase. Taxes apply on price before coupon. NO HANDWRITTEN OR MECHANICAL FAC-SIMILES ACCEPTED. COUPON EXPIRES June 30, 2001.



13858439



COMMUNICATIONS SANS FIL

L'OFFRE DE L'ANNÉE



39⁹⁵\$*



49⁹⁵\$*



79⁹⁵\$*

INCLUANT:
- Mise en service**
- 6 mois de service**
- 6 mois de message d'accueil**
- 6 mois de boîte vocale**

*Après une remise de 20 \$. Détails en magasin. Frais de mise en service de 20 \$. **Offre pour le Nixxo à 79,95 \$ seulement. MC Rogers Communications Inc. Utilisé sous licence. MD AT&T Corp. Utilisé sous licence.



CHICOUTIMI LA BAIE ALMA
1021, boul. Université 285, boul. Grande-Baie Nord 241, av. du Pont Nord
690-0535 544-2828 662-9993
1-800-522-0535

IDÉES-CADEAUX

POURQUOI NE PAS OFFRIR UN CERTIFICAT-CADEAU

50% DE RABAIS

SUR UNE SÉLECTION DE VÊTEMENTS!



Mercerie Marcel Paré inc.

NOUS PAYONS LES 2 TAXES POUR VOUS

Sur tous nos vêtements à prix régulier
752, rue victoria, La Baie 544-1943

Loterie en Espagne

Ségovie décroche le «Gordo»

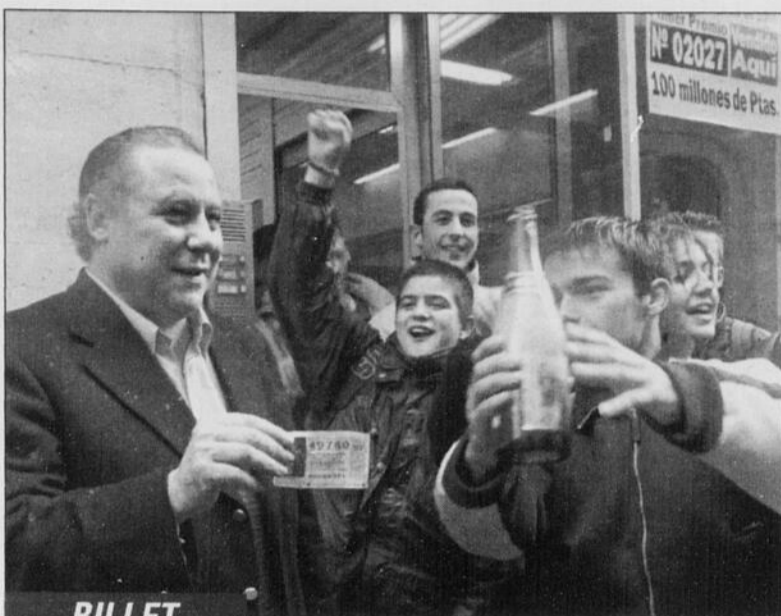
MADRID (AP) - C'est Noël deux jours avant la date pour plusieurs habitants de Ségovie. C'est en effet dans cette ville située à 90km au nord de Madrid qu'ont été achetés les billets gagnants du «Gordo» (le gros), la plus grosse loterie du monde dont la cagnotte est de... 215 milliards de pesetas (8,4 milliards de FF/1,3 milliard d'euros).

Basé sur un système complexe de partage de numéros gagnants, le «Gordo» ne permet pas de gagner l'intégralité de la cagnotte, mais celle-ci est répartie parmi les millions de parieurs porteurs de numéros allant de 00001 à 66 000.

Parmi ces numéros, environ 2 000 billets sont gagnants de sommes allant de la valeur faciale du billet (3 000 pesetas/118FF/18 euros) jusqu'à 30 millions de pesetas (1,18 million de FF/180 000 euros). Pour compliquer les choses, chacun des 66 000 numéros sont répétés 1 550 fois. Sans parler du fait que les gens achètent souvent un ticket en commun.

Cette année, les 1 550 tickets portant le numéro gagnant (49 740) ont été vendus à Ségovie, une cité connue pour son aqueduc romain et son château de l'Alcazar datant du XVe siècle. Au total, les gains de la ville s'élèvent à 46 milliards de pesetas (1,8 milliard de FF/280 millions d'euros).

Parmi les vainqueurs figurent 40 employés de la police de la circulation qui s'étaient regroupés pour acheter un billet. Chacun devrait recevoir 30 millions de



BILLET

Un homme non identifié montre un billet gagnant du «Gordo», la plus grosse loterie du monde.

(Photo AP)

pesetas (1,18 million de FF/180 000 euros). «On va essayer de continuer de travailler et de servir le public», a confié dans un grand rire Abilio Sanz joint au commissariat. «Mais les choses sont un petit peu anormales aujourd'hui».

Cette année, le «Gordo» revêt un caractère un peu particulier.

La tradition veut que ce soient des enfants d'une classe élémentaire d'un orphelinat de Madrid qui chantent les numéros gagnants et avec un tempo particulier. Mais à partir de l'an prochain, les sommes versées le seront en euros et les Espagnols disent que ce ne sera pas du tout pareil.

VENTE DE PIÈCES D'ÉLECTROMÉNAGERS

J. Sirois
Electrique inc.

2203, rue Roussel, Chicoutimi
Téléphone: (418) 543-3308

PIÈCES D'ORIGINE

MOFFAT
HOTPOINT
M^cCLARY
Beau mark

AGENT AUTORISÉ CAMCO

VENTE - RÉPARATION - PIÈCES
ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES DE TOUTES MARQUES

FUSION réussie!

Dès le 1^{er} janvier 2001



Boivin Lessard Ouellet Côté
Notaires S.E.N.C.

Me GAÉTAN BOIVIN - Me LUCIE COLLARD - Me MARTIN LAJOIE - Me M.F. CHRISTINE GAGNON
Me MARLÈNE OUELLET - Me NATHALIE BOUCHARD - Me ANDRÉ LESSARD
Me RENÉ-PAUL CHARLTON - Me CLAUDE LEBLANC - Me ANNIE CÔTÉ - Me CAROLE TREMBLAY

138 Price Ouest, Chicoutimi - Tél.: (418) 549-6464 — 1960 Boul. Mellon, Jonquièrre - Tél.: (418) 548-6464

Les variétés

LCR inc

PRÊTS POUR L'HIVER!

Tous nos habits de neige

de marque **KALOR AVENTURI**



sont réduits de
30%

APPROUVÉ ROBUSTE

Le spécialiste des vêtements et chaussures de travail

Spéciaux en vigueur jusqu'au dimanche 24 décembre

Photos à titre indicatif seulement

OUVERT LE DIMANCHE APRÈS-MIDI

Les variétés

LCR inc

Vêtements - Chaussures - Sécurité
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE
ALMA - ROBERVAL



CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 543-2735
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 543-2477
LA BAIE: 362, rue Albert • 544-3305

JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 542-8211
ALMA: 950, du Pont Nord • 668-5314
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 275-2264

Intimité la plus stricte

Epousailles écossaises pour Madonna et Ritchie

par Ian Phillips

Bretagne (AP) – Contrairement à ce qui a fait d'elle une star mondiale, Madonna a réussi l'exploit vendredi d'attirer l'attention maximale de ses contemporains en se dévouant au minimum. Il faut dire que ce jour était celui de ses noces avec le réalisateur britannique Guy Ritchie, un événement célébré « dans la plus stricte intimité » au château de Skibo en Ecosse.

La veille, les fiancés les plus en vue du moment avaient fait baptiser leur fils de quatre mois, Rocco, en la cathédrale de Dornoch, voisine du manoir réquisi-

tionné pour leur mariage. A cette occasion, la future mariée avait gratifié d'un geste et d'un sourire les centaines de fans massés aux abords de l'édifice.

Secret oblige, il aura fallu attendre vendredi matin pour que filtrent les premières indications sur la robe que porterait la Madone du disque à ses secondes épousailles. Tenu à l'écart par un imposant service d'ordre, la presse n'a su que la cérémonie allait commencer que grâce à une apparition fugace du chanteur Sting aux grilles du château en milieu d'après-midi.



CORNEMUSE

Un joueur de cornemuse a interprété des airs connus pour la foule venue se masser à la barrière du château Skibo, dans le nord de l'Écosse, où Madonna et le réalisateur britannique Guy Ritchie célébraient leur union.



LIT NUPTIAL

Une employée du château Skibo achève de préparer le lit nuptial qui accueillera le célèbre couple: Madonna et Guy Ritchie.

deux fiancés, de se montrer à l'entrée de la demeure gothique du XIXe, ancienne résidence de vacances du baron de l'acier Andrew Carnegie, suivie de la styliste Donatella Versace.

L'entourage de Madonna a continué d'observer un mutisme de rigueur, mais quelques détails ont néanmoins percé à la faveur d'indiscrétions dans le milieu de la mode. Le bijoutier londonien Susy Lauder a ainsi révélé que la mariée avait choisi un bracelet français incrusté de 19 carats de diamants « pour aller avec la robe de style gothique ». Un bijou de 49 000 livres (514.500 FF/78.500 euros) sélectionné par la styliste Stella McCartney, fille de l'ex-Beatle et conceptrice présumée de la toilette nuptiale de la popstar. De son côté, la maison Alfred

Dunhill a fait savoir que Guy Ritchie serait vêtu d'une veste verte en tweed de Shetland, avec cravate et chaussettes assorties, et d'une chemise en coton blanc ornée d'un col cassé « années 30 ». La tenue du marié devait également comporter un kilt Mackintosh, comme le rappelait à l'envi une presse tabloïd qui s'interrogeait sur ce que porterait -ou ne porterait pas- le réalisateur sous cette pièce de tissu éminemment écossaise...

Avant de recueillir le « oui » des deux époux, le révérend Susan Brow, femme pasteur de l'Eglise d'Ecosse chargée de consacrer ce mariage, avait reconnu le caractère « spécial » de cette cérémonie dans son sermon matinal en la cathédrale de Dornoch. Là même où Madonna Louise Ciccone, 42 ans, et Guy Stuart Ritchie, 32 ans, avaient fait baptiser leur petit Rocco.

Pour l'occasion, l'édifice religieux avait été transformé en camp retranché pour protéger non seulement la famille, mais aussi les célébrités invitées à partager ce moment intime, parmi lesquelles l'actrice américaine Gwyneth Paltrow et le comédien anglais Rupert Everett.

Cela n'a pourtant pas empêché un homme de 51 ans, chômeur du sud de l'Angleterre, d'être découvert dans l'enceinte de la cathédrale et arrêté. La police a ensuite admis que sa présence n'avait en rien gêné le baptême. Un autre homme, âgé lui de 33 ans, a été interpellé vendredi matin, sans que l'on sache pour quel motif. Selon la police, ni lui ni l'intrus de jeudi ne travaillaient pour la presse.

Photos non autorisées

Le couple Douglas-Zeta-Jones intenterait une action en justice

LONDRES (AP) -- La Cour d'appel de Londres, en rendant un jugement qui renforce la protection de la vie privée, pourrait permettre à Michael Douglas et Catherine Zeta-Jones d'attaquer en justice un magazine « people » anglais qui a publié sans autorisation des photos de leur mariage.

Les deux stars, qui se sont mariées le 18 novembre dernier à l'hôtel Plaza, à New York, avaient cédé l'exclusivité des

photos de leur mariage au magazine « OK ! » pour 1,5 millions de dollars.

Mais malheureusement pour « OK ! », son rival « Hello ! » l'a devancé de trois jours en publiant sans l'autorisation des deux célébrités des clichés de la cérémonie.

Le couple avait immédiatement obtenu auprès de la Haute Cour de Londres le retrait des exemplaires de « Hello ! », avant que la Cour d'appel ne demande

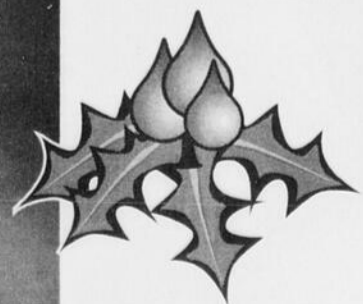
au couple d'apporter les preuves que la publication de ces photos n'était pas autorisée.

Selon les explications fournies jeudi par l'un des membres de la Cour d'appel, le concept de vie privée ne stipule pas seulement que « la loi protège ceux dont la confiance a été abusée, mais également ceux qui se sont simplement senties victimes d'une intrusion non désirée dans leur vie privée ».

Cette décision a surpris dans

un pays dans lequel les journaux populaires, les « tabloïds », sont réputés pour chercher constamment à percer les mystères de la vie privées des célébrités.

Le mariage entre Michael Douglas, âgé de 56 ans, et Catherine Zeta-Jones, 31 ans, aurait coûté plus de 2 millions de dollars. Les invités avaient reçu la consigne de ne pas apporter d'appareils photos ou de caméras.



Xiomara Michaël-Ménard, 3 ans.
Greffée du foie.
Transfusée 2 fois.



HÉMA-QUÉBEC profite de l'occasion pour vous souhaiter de Joyeuses Fêtes !



HÉMA-QUÉBEC

Donner du sang, une question de vie.



C'EST DANS L'TAUX DU JOUR DE L'AN...

VROUM VROUM

FINANCEMENT¹

1,9%

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS

ET

0\$ - MENSUALITÉ
- INTÉRÊT
avant 90 jours

OU

LOCATION¹¹

0\$ - MENSUALITÉ
avant 90 jours
- DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Camionnette Mazda de série B 2001



« La camionnette sous-compacte importée la plus vendue au pays depuis 14 ans ».



Mazda MPV 2001



« Lauréate du GUIDE DE L'AUTO 2001 de sa catégorie, pour une 2^e année consécutive ».



Mention cinq étoiles protection contre les impacts latéraux.*

Parmi les 3 premiers choix.



Association des Journalistes Automobile du Canada

PROFITEZ-EN DÈS MAINTENANT !

**CES OFFRES PRENNENT FIN
LE 29 DÉCEMBRE 2000**

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toutes nouvelles Mazda.

www.mazda.ca



MAZDA

Coup de foudre! Coup de fougue! !

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.



Offres réservées aux particuliers et portant sur toutes les camionnettes Mazda de série B 2001 et sur toutes les Mazda MPV 2001 neuves en stock chez les concessionnaires. ¹Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat: 10000\$ au taux de 1,9%; 36 paiements de 285,99\$; coût d'emprunt de 295,64\$; total à payer de 10295,64\$. Autres taux de financement disponibles. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. ¹¹Location personnalisée Mazda: offre réservée aux particuliers et portant sur une location pour une période de 50 mois. Comptant initial ou échange équivalent exigé. Offre soumise à l'approbation de Crédit Mazda inc. Pour tous les modèles en location-bail: limite de 83336 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. *Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.U. **Basée sur les rapports de l'AIAMC.

Voir un concessionnaire pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres valables jusqu'au 29 décembre 2000.



PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

100470081

Pour contrer les regroupements municipaux

Westmount se présente devant les tribunaux

MONTREAL (PC)-La Ville de Westmount a décidé d'imiter Baie-d'Urfé et de recourir aux tribunaux pour contrer la Loi 170 sur les regroupements municipaux.

Le maire, Peter Trent, a annoncé vendredi que Me Gerald Tremblay a été mandaté par le conseil municipal pour se présenter en Cour supérieure et tenter d'obtenir une injonction pour suspendre l'application de la loi créant la nouvelle Ville de Montréal à la grandeur de l'île.

De son côté, le mouvement DémocraCité, qui regroupe des citoyens opposés aux fusions forcées, entend «poursuivre avec énergie ses efforts pour que la volonté des citoyens soit respectée», annonce-t-on dans un communiqué.

Au plan juridique, DémocraCité a toutefois décidé de ne pas en appeler du jugement rendu sur la requête en injonction par la Cour supérieure le 13 décembre dernier. «DémocraCité entend cependant poursuivre le recours au mérite qu'il a institué», mentionne le mouvement dans son communiqué.

La cause de Westmount s'apparentera beaucoup à celle de Baie-

d'Urfé, que défend Me Guy Bertrand. Le maire Trent a expliqué que la Ville de Westmount constitue une institution vitale pour la minorité anglophone.

Une fusion forcée avec une ville que la loi qualifie de francophone

met tout cela en péril, a soutenu le maire. Il a rappelé que la population de cette ville de banlieue a demandé lors d'un référendum le mois dernier que le conseil municipal prenne toute mesure nécessaire pour empêcher la mise en vigueur de la nouvelle loi, antidémocratique et mal conçue, d'ajouter M. Trent.

Pour le conseil, l'objectif est aussi d'assurer aux citoyens un accès

démocratique aux institutions municipales, d'assurer le maintien et l'épanouissement de la culture et de la langue anglaise.

Dans la cause de Baie-d'Urfé, Me Bertrand entend faire valoir devant les tribunaux que la Loi 170 viole les droits constitutionnels des citoyens de cette ville sur deux principes: celui de la démocratie et celui des droits linguistiques d'une minorité.

Peter Trent aurait par ailleurs confirmé que des élus de la banlieue lui ont fait part de leur appui s'il avait l'intention de se présenter à la mairie de la nouvelle ville! Il n'a évidemment pas voulu commenter une telle éventualité, étant lui-même engagé dans une lutte pour mettre un frein au processus de création de la nouvelle ville de Montréal.

Day règle à l'amiable une poursuite

EDMONTON (PC)-Le leader de l'Alliance canadienne, Stockwell Day, a réglé hors cour une poursuite en diffamation intentée contre lui par un avocat albertain à la suite de commentaires sur la pornographie juvénile.

La poursuite était intentée par Me Lorne Goddard, avocat et commissaire d'écoles à Red Deer. Comme la coutume le veut en pareilles circonstances, les termes de l'entente n'ont pas été révélés.

«Notre client est soulagé», a indiqué Me Rob Armstrong, l'un des avocats de Me Goddard. «Il a vécu deux années difficiles depuis le début de cette affaire, et il pourra maintenant passer Noël calmement avec sa famille.»

«M. Day a été informé que la cause était réglée et il n'a rien de plus à ajouter», a déclaré le porte-parole de l'Alliance canadienne, Phil von Finckenstein.

Me Goddard réclamait 600 000 \$ en dommages-intérêts parce que M. Day avait critiqué le fait qu'il ait défendu un pédophile.

M. Day avait écrit une lettre au journal Red Deer Advocate, en avril 1999, à titre de député de Red Deer-Nord à l'Assemblée législative de l'Alberta. M. Goddard a également intenté une poursuite contre le Red Deer Advocate, qui a aussi réglé l'affaire à l'amiable.

Me Goddard avait défendu, devant le tribunal, le droit de son client à posséder de la pornographie juvénile. La lettre de M. Day mettait en doute le point de vue de M. Goddard sur la question, compte tenu de son rôle de commissaire d'écoles publiques.

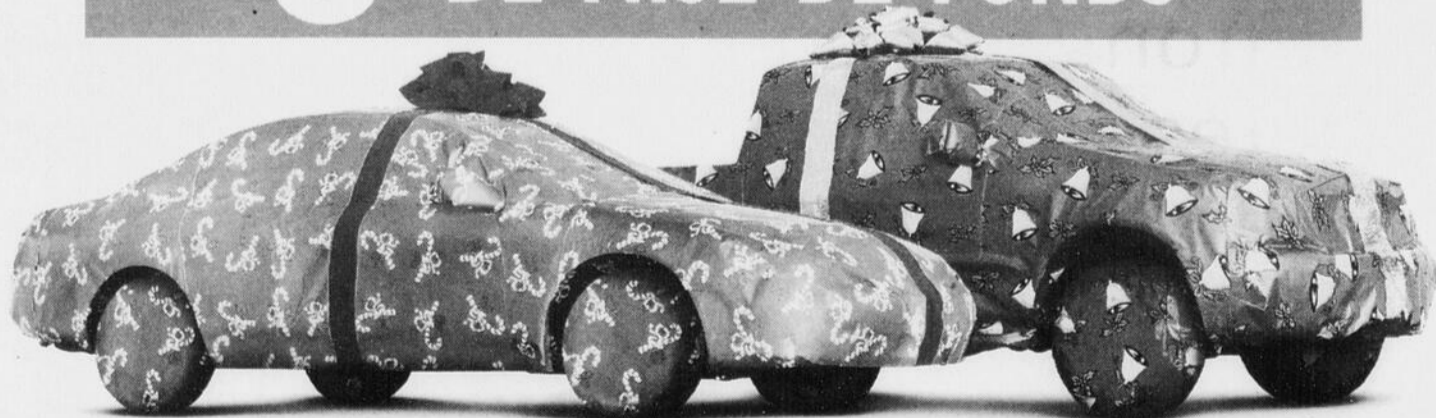
Chez vos concessionnaires Ford du Québec

LES OFFRES-CADEAUX DE L'ANNÉE!

0% DE TAUX DE CRÉDIT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS
INTÉRÊTS PAYÉS PAR FORD DU CANADA

0 PAIEMENT PENDANT 90 JOURS

0\$ DE MISE DE FONDS



Pour la plupart des véhicules Ford 2000 neufs en stock, incluant voitures, utilitaires sport, Windstar, Ranger et F-150.

Profitez aussi de nos offres de location avantageuses pour les modèles 2000 et 2001.

FAITES VITE!

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE.

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC



www.fordquebec.com



Le 0% de taux de crédit jusqu'à 48 mois et le 0 paiement pendant 90 jours, ainsi que le 0\$ de mise de fonds sont offerts par Crédit Ford et s'appliquent à l'achat au détail des modèles Ford 2000 neufs en stock suivants: Windstar / Explorer / Expedition / Excursion / F-150 (dont le PTAC est inférieur à 8500 lb) / Ranger / Focus / ZX2 / Mustang / Cougar / Taurus / Grand Marquis. Les modèles Lincoln et Econoline ne font pas partie de cette offre. Exemple: pour un prêt de 15 000 \$ à un taux d'intérêt de 0% pendant 48 mois, les mensualités sont de 312,50 \$, le coût de l'emprunt est de 0 \$ et le montant total à rembourser s'élève à 15 000 \$. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre, exception faite de la remise aux diplômés. Sujet à l'approbation du crédit. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.



Joyeuses fêtes

À vous tous qui vous réunirez en famille ou entre amis au cours des prochains jours, nous offrons nos meilleurs vœux du temps des fêtes. Puisse cette période être pour vous et vos proches une source d'énergie et de chaleur.

Q **Hydro**
Québec



Entre amis

Bonne année 2001!
Nous voilà réellement dans le millénaire maintenant!



C'est ta résolution?



Nous ne donnons sens au mot



| | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|------|------------------------|------------------|-----------------------|------------|--------------------|---------------|-------------------|---|--------------|---|--------------|---------------------|-------------------------------------|--|------------------|------------------------------|-----------------------|-------------------|---------------------------|-------|
| CKTV | Mona le vampire | La Cour de récré | Hercule | Papyrus | Croyez-le ou non! | Histerial | Animaniacs | Lassie | Le Midi | Cinéma / JOYEUX NOËL MADEMOISELLE KING avec Jackie Burroughs, Mag Ruffman | | | | Le Monde selon Phlatt | L'Accent franco. | Trajectoires | Partis pour la gloire | Chiens au travail | La Grande Aventure du ski | |
| TQS | Vision mondiale | | Pub | Auto Stop | Code d'accès | Pub | Les Pierrafeu | Le Petit Journal | Double Clic! | Aventures en Nord | Box Office | Habitac-tion | Pub | Cinéma / PETITE MAMAN NOËL (4) avec Angela Lansbury, Charles Durning | | | | Le Grand Journal | | |
| CJPM | Salut, bonjour! (7h00) | | | | Quoi de neuf Bugs? | Bec et Museau | Fleurs et Jardins | Vins et Fromages | i-d maison | Via TVA | Boutique TVA | Pub | Magie sur glace / La Féerie de Noël | | | | | | | |
| TQc | Babar | Teletub-bies | La Sagesse des gnomes | SOS Croco! | Les Contes de... | Babar | Dad'X | Cinéma / ROCK-O-RICO (4) Dessins animés | | | Bob Morane | National Geographic | National Geographic | Cinéma / ALADIN ET LA LAMPE MERVEILLEUSE (4) Dessins animés | | Le Monde secret du Père Noël | | | | |

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

| SAMEDI 23 décembre | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 | |
|--------------------|---|--|--|---|---|---------------------------------|--|--|----------------------------------|---|--|--|--------------------------------------|--|
| CKTV | Le Téléjournal | Claude Charron | Hockey / Canadiens - Maple Leafs | | | | | | Le Téléjournal | Les Nouvelles du sport | Cinéma / LE PÈRE NOËL EST EN PRISON (5) avec Jim Varney, Douglas Seale (22h50) | | | |
| TQS | Le grincheux qui voulait... | Cinéma / SAINT-NICHOLAS ET LE NOUVEAU MONDE (5) avec Hume Cronyn, James Earl Jones | | | | | Cinéma / PHILADELPHIE (4) avec Tom Hanks, Denzel Washington | | | Le Grand Journal | Lido: 50 ans de braves | | | |
| CJPM | Le TVA 18 heures | Cinéma / QUAND LE PÈRE NOËL S'EN MÊLE (6) avec Hulk Hogan, Don Stark | | | | | Cinéma / NELL (4) avec Jodie Foster, Liam Neeson | | | Le TVA | TVA Sports (23h25) / Loteries (23h48) | Cinéma / DESCENTE À PARADISE (5) (23h55) | | |
| TQc | Charlie Brown | Cinéma / ASTÉRIX ET LE COUP DU MENHIR (4) Dessins animés | | | Cinéma / LA CHAMPIONNE (5) avec Izabela Moldovan, Mircea Diaconu | | | Cinéma / MON AMIE MAX (4) avec Geneviève Bujold, Marthe Keller (21h45) | | | Arts et Spectacles / L'Heure H | | | |
| TV5 | Vins et Fromages | Journal suisse | Journal FR2 | Union libre des Amériques / Marie-Lise Pilote | | Fous d'humour | | | Gros Plan sur Robert Lepage | Journal belge | Soir 3 / TV5 L'Invité (23h45) | TV5 le Journal | | |
| CANAL D | Samedi PM en rappel | 15 Ans Juste pour rire | Le Goût du monde / Texas | | Familles célèbres / La Famille Osmond | | Scandales d'hier et d'aujourd'hui / Les Chevaliers de Mary Phagan | | Navarro / Thomas, l'enfant battu | | | Cinéma / LA POSTIÈRE (4) avec C. Sainte-Marie, N. François Rives | | |
| RDI | Un Canadien... | Culture-choc | Le Journal RDI | Médias | Enjeux | | Le Téléjournal | Entrée des artistes | Jean XXIII et le Renouveau | | Ces fans qui aiment trop / Le Petit Oiseau des îles | | Le Téléjournal | |
| RDS | Football / 49ers - Broncos (16h00) | Roller Jam | | Battle Dome (19h45) | La Lutte WCW | | | Sports 30 Mag | Le Journal des Canadiens | Hors-jeu avec Paul Buisson | | RDS Motorisé | | |
| S.E. | La neige tombait sur les cèdres (17h15) | | | Mon martien favori (19h25) | | | L'Homme sur la lune | | | Virus (23h05) | | | | |
| VIE | Quelques secondes... | Les Copines d'abord | Jeux de société | | Coup de cœur | | Éros et Compagnie | | Sortie gaie | Les Copines d'abord | Éros et Compagnie | | Cinéma / OMISSION (5) avec M. Henner | |
| SERIES+ | La Boutique aux maléfices | | Saint-Tropez, sous le soleil | | Fréquence Crime | | | La Firme de Boston | | Cinéma / FRANKIE (5) avec Anne Parillaud, Corban Walker | | | Sexe à New York | |
| Z | Le Grand Test | Technofolie | Invasion Planète Terre | | Star Trek: la nouvelle génération | | Cinéma / LE VAISSEAU DE L'ENFER (6) avec Matt Frewer, Colin Cunningham | | | Cinéma / CYBER CONNECTIONS (6) avec Brad Dourif, Ely Pouget | | | | |
| HISTORIA | Tournants de l'Histoire | | Histoires de trains | | | La Grippe meurtrière de 1918 | | Cinéma / L'ARMÉE DES OMBRES (3) avec Lino Ventura, Simone Signoret | | | Cinéma / UN HOMME... | | | |
| ÉVASION | Prêt à partir | | D'îles en îles | | Aqua Planet | Travel Travel | Croisières à la découverte du monde | | Carte postale de Floride | Prêt à partir | | Vidéo Guide | | |
| CBJET | Saturday Report | Saturday Night | Hockey / Maple Leafs - Canadiens | | | | | | Hockey / Canucks - Avalanche | | | | | |
| CFCF | Pulse | Habs this Week | Christmas Classics with Marie Michèle Desrosiers | | Code Name: Eternity | | Rita MacNeil's Christmas Special | | Comedy Now! | CTV News | Pulse / Sports Night (23h45) | Cinéma / MERMAIDS (4) avec W. Ryder | | |
| WVNY | News | ABC World News | Spin City | Judge Judy | Cinéma / MR. HOLLAND'S OPUS (4) avec Richard Dreyfuss, Glenn Headly | | | News | Baywatch Hawaii | | | | | |
| WCAX | | CBS News | Entertainment this Week | | The Story of Santa Claus | | The Nuttiest Nutcracker | | The District | ER | | | | |
| WPTZ | | NBC Nightly News | Stargate SG-1 | | Cinéma / LITTLE WOMEN (3) avec Winona Ryder, Gabriel Byrne | | | Saturday Night Live | | | | | | |
| WCFE | BBC World News | Standard Deviants TV | The Editors | The McLaughlin Group | Allo, Allo, Christmas Special / A Fine Romance (20h45) | | As Time Goes by (21h15) | | Red Dwarf (21h45) | Peter, Paul and Mary Holiday Concert | | BBC World News | | |
| FOX | NFL Football / 49ers - Broncos (16h00) | | | Drew Carey | Cops | | Holiday Music Spectacular | | The X-Files | Mad TV | | The Cindy Margolis Show | | |
| TSN | Incredible Dog Challenge | Sportsdesk | Guys TV | NFL Primetime | | NFL Football / Bills - Seahawks | | | | | | Sportsdesk | | |
| SPNET | Sportscentral Gamenight | Sportscentral | Figure Skating / NHK Trophy | | | Wrestling: WWF Live | | | Sportscentral | Sports Geniuses | | Sportscentral | | |
| DISC. | You Asked for it | Timeslot | Storm Warning! / Spring | | How'd they do that? | | Vets in Practice | The Sex Files / Circumcision | Into the Unknown / Stigmata | | Discovery Connection | You Asked for it | Discover Magazine / Blood Suckers | |
| GLOBAL | Salvation Army | Christmas in the Arctic | Santa Claus Parade | | Timothy Tweedle | | | Solstice | | Outer Limits | | Alfred Hitchcock | Saturday Night Live | |

La vente

Merçi

CHRYSLER • DODGE • JEEP



Dodge Ram 2001



Dodge Dakota 2001 à cabine Quad



Jeep[®] Grand Cherokee 2001



Dodge Durango 2001

NOUS PAYONS LA TPS POUR VOUS ET VOUS OFFRONS UN RABAIS DE 500\$[†]

SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2001-2000

AUCUN COMPTANT INITIAL ET AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS*

L'OFFRE PREND FIN LE 6 JANVIER 2001

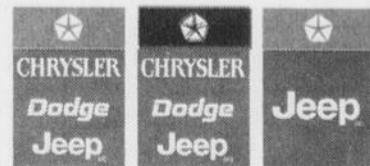
Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep.

5 100

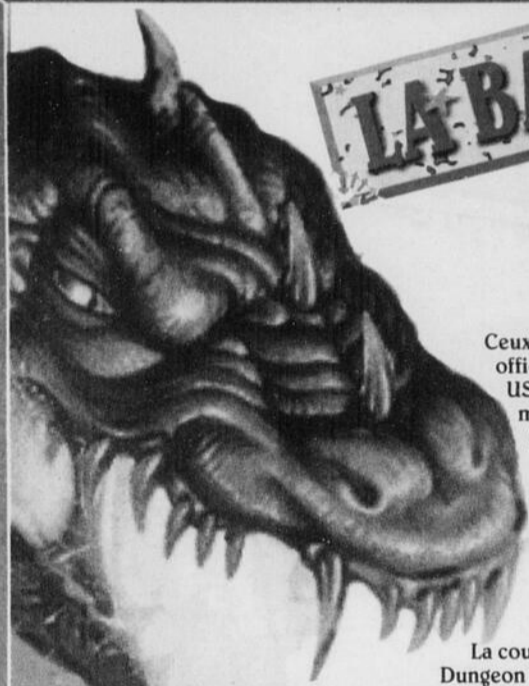
Protection 5 ans ou 100 000 km** sur le groupe motopropulseur Assistance routière de 5 ans ou 100 000 km**

† Offre d'une durée limitée applicable sur la plupart des véhicules 2001-2000 (excluant Viper, Prowler et PT Cruiser). Cette offre s'applique au prix avant échange et aux livraisons au détail des véhicules. Pour usage personnel seulement. Votre concessionnaire réduira le prix de vente des modèles 2001-2000 en stock de 500 \$, puis réduira encore le prix de 7 %. Les frais de transport, accessoires installés par le concessionnaire, garanties, taxes et coûts d'administration ne sont pas sujets à la réduction de 7 % correspondant au taux de la TPS. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. L'offre s'applique aux achats faits entre le 1^{er} décembre 2000 et le 6 janvier 2001 inclusivement. Chez les concessionnaires participants seulement. * Des intérêts seront chargés à partir du 59^e jour selon le taux en vigueur de Services financiers DaimlerChrysler. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. ** Suivant que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Certaines conditions s'appliquent. Voir votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Jeep, est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants. Voyez-y!

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep, du Québec



LA BANDE DU Q



LA BANDE Imaginaire

Donjons & Dragons Troisième Edition (Partie 1)

Ceux qui fréquentent les forums Internet le savaient depuis longtemps et c'était officiel pour les autres depuis la parution du numéro 263 de Dragon magazine US en septembre 99. Maintenant, les précieux grimoires sont arrivés entre nos mains avides. La troisième édition est sortie en version anglaise, et la version française est prévue pour début 2001. On nous avait annoncé à la fois de grands changements et une totale fidélité à l'esprit de Donjons & Dragons. Les auteurs ont voulu réaliser une synthèse de tout ce qui a été fait pour ce jeu depuis le début. Ils se sont donc penchés non seulement sur la seconde édition et ses séquelles, les Options, mais aussi sur la première édition. Le résultat est à la hauteur des espérances.

Au premier coup d'oeil... C'est beau!

La couverture est un peu tape-à-l'œil, mais ça va. Le « Player's » est marron, le « Dungeon Master Guide » bleu et le « Monster's » rouge. Les pages ont une tranche colorée et une bordure assortie. Bref, les livres sont de beaux objets. Seul défaut, ils sont écrits petit et pas toujours très lisibles car la maquette est très dense.

On était habitué aux images pas terribles, voire franchement laides, même si cela s'était un peu amélioré avec les « black books ». Là, les illustrations sont nombreuses et belles (signées Todd Lockwood et Sam Wood), pour la plupart en couleurs. Et surtout, elles sont utiles et bien intégrées à l'ensemble. Exemples: Les armes, armures et matériels sont décrits, une page montre hommes et femmes des différentes races côte à côte pour se faire une idée précise de leurs tailles et corpulences respectives et chaque chapitre s'ouvre par une belle page crayonnée sur vieux parchemin. Des portraits et des archétypes de personnages sont utilisés pour illustrer les chapitres techniques qui parsèment le livre. Les images sont pertinentes: parfois cela semble une évidence, mais certains schémas seront vraiment utiles. Je pense entre autres au descriptif des zones d'effet des sorts type « boule de feu » et autres, histoire de savoir de manière irréfutable ce qui arrive quand on lance un tel sort dans un couloir...

Ce qui reste

On garde les Classes et les Races (avec le retour du demi-orc et le Halfling qui ressemble furieusement au Kender de Dragonlance), l'Alignement (expliqué correctement cette fois-ci), le D20, les Jets de protection mais il y en a seulement 3 - un pour les effets physiques (ajusté à la Constitution), un pour les effets mentaux (ajusté à la sagesse ou au Charisme) et un pour les effets évitables avec de bons réflexes (ajusté à la Dextérité). En fait, le fond ne change guère. La forme, par contre...

Ce qui change

Le nom: Le jeu s'appelle à nouveau tout simplement Donjons & Dragons. Les règles ont été entièrement refondues, avec un souci évident de cohérence et de simplicité. Il n'y a plus de limite de niveau pour les races non-humaines, qui peuvent accéder à toutes les classes (oui, on pourra faire des paladins elfes !!). Toutes les races peuvent être multiclassées, chose qui se fait de manière simple et modulable. Un guerrier niveau 2 décidant d'apprendre la magie gagnera sa classe de mage au moment où il a assez d'XP pour passer guerrier 3. Il devient alors Guerrier 2 / Mage 1, étudie la magie mais garde ses points de vie, ses aptitudes de guerrier (il peut tenter de lancer des sorts en armure, mais c'est très difficile). Quand il aura assez d'XP pour devenir Mage 2, il aura le choix entre continuer sa carrière de mage et devenir G2 / M2, ou bien il décide finalement de revenir aux armes, et il devient alors G3 / M1. Il aurait même pu commencer un entraînement de voleur et devenir G2 / M1 / V1... Le système du multiclassage est totalement souple, le personnage pouvant arrêter une carrière puis la reprendre plus tard.

Tous les jets se font au D20 et dans tous les cas, plus le score obtenu est élevé, mieux c'est. La Force exceptionnelle n'existe plus, on passe de 18 à 19. Les Caractéristiques augmentent avec le niveau (le plafond des tables est à 43, ce qui est la force d'un Grand Dragon d'or!). Tous les personnages utilisent la même

table d'expérience, dont les valeurs ont été considérablement revus à la baisse, ce qui imposera aux MJ d'être mesurés dans l'attribution des XP. De même, une seule table donne les bonus liés aux Caractéristiques élevées (les bonus commencent à 12), et tous les lanceurs de sorts ont droit à des sorts en plus si leur Caractéristique principale est assez élevée. Suite la semaine prochaine...

Je vous souhaite à tous et à toutes un merveilleux Noël !!
Amusez-vous bien...



LA BANDE

de gourmands

Fondant et aux arômes

- 3 1/3 t. sucre
- 1 boîte (385 ml) lait condensé
- 1 paquet (250 g) margarine
- 3 paquets (22 g) sucre à glacer
- mi-sucré (en poudre)
- 1 1/2 t. arachides
- 1 c. à thé de vanille
- 3/4 t. beurre fondu

Tapisse de papier ciré un moule de 13 x 9 po (3 l).
Beurre légèrement le papier ciré. Réserve.
Dans une grande casserole, mélange le sucre avec le lait évaporé et le beurre. Chauffe à feu moyen en remuant jusqu'à ce que la préparation parvienne à vive ébullition. Laisse bouillir 5 minutes, en remuant constamment. Retire du feu.

Incorpore les guimauves, les pépites de chocolat, les arachides et la vanille en remuant jusqu'à ce que les guimauves et les pépites de chocolat soient fondues et que la préparation soit bien mélangée. Verse dans

LA BANDE

vidéo

Bonjour à tous!

Voici un résumé des nouvelles de la semaine concernant les jeux vidéos. Ce n'est bien sûr qu'un court survol de l'actualité. Si vous avez des questions concernant les jeux vidéos, vous pouvez m'écrire via e-mail à lequotidien@console.qc.ca.

- Premièrement, l'équipe de ConsoleQcCa aimerait vous souhaiter un Joyeux Noël et tout ce que vous désirez... comme des jeux:-)
- Castlevania: Symphony of the Night ne sera pas le dernier jeu Castlevania pour PSX après tout. Konami développerait un Castlevania qui fut présenté en 1993 sur un ordinateur japonais, le SHARP 68000. Le jeu serait présenté sur PlayStation, avec une nouvelle vidéo d'ouverture et de fermeture.
- La version PS2 de Quake III sera connue sous Quake III Revolution et serait pour le 6 mstd 2001.
- Sonic Compilation pour DC sera présenté au début de l'an prochain. Le jeu comprendra Sonic, Sonic 2, Sonic 3, Sonic & Knuckles, Sonic 3D Blast, Sonic-R et Sonic Spinball.
- Une partie de l'échec relatif du Nintendo 64 était le fait des coûts exorbitants de la licence chargés aux développeurs de troisième partie; jumelé avec les



Dis Lutin, as-tu sur ta liste les cadeaux de Job Jobin?

QUOTIDIEN

Fondant au chocolat aux arachides Carnation

1 t. sucre
1 t. (385 ml) de lait évaporé NESTLÉ® CARNATION®
1 t. (250 g) de guimauves miniatures
1 t. (225 g chacun) de pépites de chocolat
1 t. (environ 3 3/4 t./925 ml)
1 t. arachides hachées grossièrement
1 t. thé de vanille
1 t. beurre d'arachide crémeux.

1 po (3 l). le moule préparé. Dépose de petites cuillerées de
beurre d'arachide sur le dessus. En utilisant la pointe
d'un couteau bien affûté, fait pénétrer le beurre
d'arachide dans le fondant en formant des spirales.
Réfrigère jusqu'à consistance ferme. Coupe en
carrés de 1 1/2 po (4 cm). (Le fondant peut être
conservé au congélateur dans un contenant
hermétique pendant un mois au plus). Donne
environ 72 carrés.
Par morceau (environ): 149 calories, 2,3 g de
protéines, 6,6 g de matières grasses, 20 g de glucides.

coûts élevés des cassettes. Mais avec le GameCube (NGC),
le développement sera réduit en raison du média utilisé,
et les coûts de licence beaucoup moins chers, soit entre
14-15 \$ par unité.
- Milla Jovovich jouera un rôle dans le film Resident Evil
qui sera tourné dès février. Pour les fans de la série, vous
serez déçus d'apprendre que le film est basé seulement sur
la série RE, et que le scénario est différent de ce que nous
avons pu voir dans les éditions actuelles RE.
- Silent Hill pour le GBA sera compatible avec le
GameBoy Mobile Adapter. Via l'adaptateur, les utilisateurs
pourront télécharger un troisième scénario dans lequel
l'histoire Silent Hill pourra être vécue à travers la
perspective d'un jeune garçon.
- InterAct a annoncé qu'il lancera une version modifiée de
son Moniteur Mobile en janvier. L'écran pour PSOne aura
les caractéristiques additionnelles suivantes: Un écran
cristaux liquide à haute-résolution (Technologie TFT),
deux hauts-parleurs stéréo, boutons pour le contrôle du
volume, entrée A/V pour brancher un second appareil,
entrée pour écouteur, un support pour asseoir l'écran sur
le PSOne.
- Natsume, la compagnie qui a présenté les classiques
Reel Fishing et Harvest Moon a confirmé qu'elle publiera
des jeux pur NGC. Par contre, la compagnie a confirmé
aucun jeu pour le moment.
- L'homme de 27 ans qui était le dirigeant de
PS2storeusa.com et PS2storecanada.com fut arrêté. Il
devrait passer en cour bientôt, si ce n'est pas fait.
- Le magazine japonais Famitsu a donné la note parfaite à
Phantasy Star Online. Dans toute son histoire, les seuls
autres jeux à avoir eu 40/40 sont Zelda: Ocarina of Time et
Soul Calibur. Le jeu aura sans doute beaucoup de succès!
- Call of the Dragonfly, jeu d'action-RPG de Lost Boys
Games, est présentement cédulé pour l'été 2002 sur X-
Box.



La cellule The Cell



Suspense
Int.: Jennifer Lopez,
Vince Vaughn,
Marianne Jean-Baptiste
Utilisant une technologie révolutionnaire, une
psychologue pour enfants et un agent du FBI
voyagent à l'intérieur du cerveau d'un tueur en
série afin de découvrir des indices permettant
de sauver la vie de la dernière victime.
Durée: 98 minutes.



Un cadeau pour chaque occasion



Un échange au travail
L'échange autour d'un thème commun, adopté par
tous les participants, connaît beaucoup de succès.
Des suggestions: un cadeau comestible, un gadget
comique, un objet qui représente un animal associé à
la personne ou lié à un de ses loisirs. Sinon: un
certificat-cadeau d'une librairie, des billets pour un
match ou un spectacle, une tasse avec des sachets de
thé ou de tisane.

**Notre premier Noël chez les parents de notre
nouvel aimé.**
Si notre rencontre avec cet ami est très récente, ne
pas s'attendre à recevoir un présent. Pour charmer
nos hôtes, il suffit d'offrir l'un ou l'autre de ces
présents: des friandises, des biscuits raffinés, un jeu
de société ou des serviettes brodées d'un
monogramme.

GAGNANT

Série 4
Romans Jeunesse
la courte échelle

Julie Poitras Saulnier
435, Place Einstein
Chicoutimi
3396

LA BANDE

de chanceux

**PRIVILÈGE AUX
MEMBRES DU CLUB**
TIRAGE D'UNE SÉRIE DE
4 ROMANS JEUNESSE

la courte échelle

Joyeux Noël
et
Bonne Année



Tu as entre 12 et 17 ans?
Tes parents sont
abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI au

★ Club!
★ C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

★ ★ LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL: _____ ÂGE: _____
GARÇON FILLE

459473



Ciné-télé

SAMEDI 23 DÉCEMBRE

10h00
CANAL D — UNE FILLE ET DES FUSILS 8431385 (4) Fr. 1965. Comédie policière de C. LeLouch avec Jean-Pierre Kalfon, Janine Magnan et Pierre Barouh. - Quatre bandits improvisés décident de kidnapper une actrice. (2h)

12h30
CKTV — JOYEUX NOËL MADEMOISELLE KING 501168 (Happy Christmas, Miss King). Can. 1998. Comédie dramatique de S. Scaini avec Jackie Burroughs, Mag Ruffman et Zachary Bennett. - Durant la Grande Guerre dans un village des Maritimes, les célébrations de Noël sont perturbées par la maladie d'une matriarche. (2h)

14h00
CANAL VIE — LE FILS DE L'AMOUR 3441728 (6) (Our Son, the Matchmaker). E.-U. 1995. Mélodrame de L. Senna avec Ann Jillian, David Andrews et Deirdre O'Connell. - Après ses retrouvailles avec son fils qu'elle a été obligée de donner en adoption, une coiffeuse reprend contact avec le père de l'enfant. (2h)

15h30
TQS — PETITE MAMAN NOËL 869965 (4) (Mrs. Santa Claus). E.-U. 1996. Comédie musicale de T. Hughes avec Angela Lansbury, Charles Durning et Michael Jeter. - En 1910, alors qu'elle prépare un nouvel itinéraire pour son mari, l'épouse du père Noël commet quelques bonnes actions à Manhattan. (2h)

18h30
TQS — SAINT-NICOLAS ET LE NOUVEAU MONDE 325675 (5) (Santa and Pete). E.-U. 1999. Conte de D. Dunham avec Hume Cronyn, James Earl Jones et Tempestt Bledsoe. - Un grand-père raconte à ses petits-enfants l'histoire du Père Noël et de son assistant. (2h)

CJPM - CFER — QUAND LE PÈRE NOËL S'EN MELE 317675 (6) (Santa with Muscles). E.-U. 1996. Comédie de J. Murlowski avec Hulk Hogan, Don Stark et Robin Curtis. - À la suite d'un coup sur la tête, un millionnaire brute et égoïste se prend pour le Père Noël et se porte à la défense d'un orphelinat. (2h)

TQc - CIVV — ASTÉRIX ET LE COUP DU MENHIR 12491 (4) Fr. 1989. Dessins animés de P. Grimond. - Les légions romaines cherchent à tirer profit de l'amnésie soudaine du druide Panoramix, mésestimant la vigilance du vaillant guerrier Astérix. (1h30)

20h00
TQc - CIVV — LA CHAMPIONNE 2549491 (5) Can. 1990. Drame sportif de E. Bostan avec Izabela Moldovan, Mircea Diaconu et Carmen Galin. - Les efforts d'une jeune gymnaste qui s'entraîne en vue de participer aux Jeux olympiques. (1h45)

WPTZ — LITTLE WOMEN 9965491 (3) E.-U. 1994. Drame de mœurs de G. Armstrong avec Winona Ryder, Gabriel Byrne et Trini Alvarado. - Durant la guerre de Sécession, les quatre filles d'un médecin parti au front s'épanouissent au contact de leur mère. (3h)

WVNY — MR. HOLLAND'S OPUS 861472 (4) E.-U. 1995. Comédie dramatique de S. Herik avec Richard Dreyfuss, Glenn Headly et Jay Thomas. - Un compositeur se dévoue pendant trente ans à l'enseignement de la musique dans une école secondaire. (3h)

20h30
TQS — PHILADELPHIE 649453 (4) (Philadelphia). E.-U. 1993. Drame judiciaire de J. Demme avec Tom Hanks, Denzel Washington et Mary Steenburgen. - Un avocat poursuit en justice ses anciens patrons qui l'ont congédié après avoir appris qu'il était homosexuel et atteint du sida. (2h30)

CJPM - CFER — NELL 755753 (4) E.-U. 1994. Drame psychologique de M. Apted avec Jodie Foster, Liam Neeson et Natasha Richardson. - Un médecin de campagne parvient petit à petit à communiquer avec une jeune sauvageonne qui a été découverte dans une cabane isolée en forêt. (2h30)

22h50
CKTV — LE PÈRE NOËL EST EN PRISON 85146101 (5) (Ernest Saves Christmas). E.-U. 1988. Comédie fantaisiste de J. Cherry avec Jim Varney, Douglas Seale et Noelle Parker. - Un chauffeur de taxi s'efforce de rendre service au Père Noël qui est venu chercher un successeur à Orlando en Floride. (2h05)

23h30
CANAL D — LA POSTIERE 5756472 (4) Can. 1992. Comédie de mœurs de G. Carle avec Chloé Sainte-Marie, Nicolas François Rives et Steve Gendron. - En 1935, dans un village québécois, un jeune garçon observe avec curiosité les petites intrigues du monde adulte. (2h)

23h55
CJPM - CFER — DESCENTE À PARADISE 3201502 (5) (Trapped in Paradise). E.-U. 1994. Comédie policière de G. Gallo avec Nicolas Cage, Jon Lovitz et Dana Carvey. - Un 24 décembre, divers concours de circonstances empêchent trois criminels de quitter la petite ville où ils viennent de braquer une banque. (2h30)

00h00
CFCF — MERMAIDS 79767786 (4) E.-U. 1990. Comédie dramatique de R. Benjamin avec Winona Ryder, Cher et Bob Hoskins. - En pleine crise d'adolescence, la fille aînée d'une femme excentrique hésite entre devenir religieuse ou céder aux avances d'un prétendant. (2h22)

CANAL VIE — OMISSION 5601347 (5) (My Son is Innocent). E.-U. 1996. Drame judiciaire de L. Elikann avec Marilu Henner, Nick Stahl et Matt McCoy. - Une mère lutte pour disculper son fils accusé de tentative de viol. (2h)

01h00
CBJET — HOLIDAY INN 873540 (4) E.-U. 1942. Comédie musicale de M. Sandrich avec Bing Crosby, Fred Astaire et Marjorie Reynolds. - Un chanteur et un danseur rivalisent pour l'amour d'une femme. (2h30)

01h45
TV5 — UN AMOUR IMPOSSIBLE 4845366 (6) Fr. 1996. Comédie de P. Volson avec Coraly Zahonero, Robin Renucci et Claude Piéplu. - Un jeune homme et une jeune femme, candidats rivaux à la mairie d'un village, poursuivent secrètement une liaison amoureuse. (1h30)

02h22
CFCF — USED PEOPLE 67411559 (4) E.-U. 1992. Comédie dramatique de B. Kidron avec Shirley MacLaine, Marcello Mastroianni et Kathy Bates. - Veuve depuis peu, une femme d'âge mûr crée des remous dans sa famille immédiate lorsqu'elle se met à fréquenter un vieux prétendant. (2h13)

04h00
CANAL D — UN HOMME DE PAROLE 5955298 (4) Can. 1991. Documentaire d'A. Chartrand. - Portrait du syndicaliste Michel Chartrand. (2h)

04h35
CFCF — PRODIGAL BOXER 31093095 (6) H. K. 1972. Aventures de C. Yang-Min avec Meng Fei, Lee Lam-Lam et Pa Hung. - Une veuve soumet son fils à un entraînement intensif d'arts martiaux pour qu'il puisse affronter les assassins de son père. (1h25)

DIMANCHE 24 DÉCEMBRE

10h00
CJPM - CFER — UN MONSIEUR DISTINGUÉ 41861 (5) (The Distinguished Gentleman). E.-U. 1992. Comédie satirique de J. Lynn avec Eddie Murphy, Lane Smith et Sheryl Lee Ralph. - Un magouilleur dont le nom ressemble à celui d'un politicien décédé parvient à se faire élire au congrès américain. (2h)

CANAL D — COUSINS 8408057 (4) E.-U. 1989. Comédie de mœurs de J. Schumacher avec Ted Danson, Isabella Rossellini et William Petersen. - À l'occasion du mariage de sa mère, une femme mariée engage des liens d'affection avec un cousin par alliance. (2h)

12h00
TQc - CIVV — LES AMIS DE LA FORÊT 84095 (4) Jap. 1988. Conte de Y. Kuroda. - Les animaux d'une forêt bavaroise déclarent la guerre aux villageois qui veulent abattre les arbres. (1h30)

12h15
TV5 — DESSINE-MOI UN JOUET 8630892 (4) Fr. 1999. Drame de mœurs de H. Baslé avec Tanguy Bouhère, Roland Blanche et Catherine Frot. - En 1913, le jeune fils d'un tourneur sur bois du Jura sympathise avec un artisan allemand qui enseigne à son père l'art de fabriquer des jouets. (2h)

14h00
CANAL VIE — UNE ERREUR DE JEUNESSE 1241340 (6) (LaVyrle Spencer's Home Song). E.-U. 1996. Drame psychologique de N. Malone avec Lee Horsley, Polly Draper et Deborah Raffin. - Un père de famille tranquille découvre qu'il a eu un fils 18 ans plus tôt avec une

autre femme que la sienne. (2h)

15h30
TQc - CIVV — ASTÉRIX ET LE COUP DU MENHIR 808521 (1h30) Voir samedi, 18h30.

16h00
CJPM - CFER — FANTOMES EN FÊTE 7618 (4) (Scrooged). E.-U. 1988. Comédie fantaisiste de R. Donner avec Bill Murray, Karen Allen et Bobcat Goldthwait. - Le président arriviste et hargneux d'un réseau de télévision reçoit la visite de fantômes qui l'incitent à reconsidérer sa vie. (2h)

18h30
CJPM - CFER — LE CONTE DE NOËL DES PIERRAFEU 42453 (5) (Flintstones Christmas Carol). E.-U. 1994. Dessins animés de J. Romersa. - Un père de famille de l'ère préhistorique se laisse prendre au jeu lorsqu'il incarne un grincheux au coeur froid au théâtre. (1h30)

TQc - CIVV — LE NOËL PARFAIT D'ARTHUR 88811 Dessins animés. - Un fourmilier voit aux préparatifs de Noël avec l'aide de sa famille et ses amis. (1h30)

20h00
TQS — HÉROS 986434 (4) (Hero). E.-U. 1992. Comédie dramatique de S. Frears avec Dustin Hoffman, Geena Davis et Andy Garcia. - Un vagabond se fait passer pour l'auteur d'un sauvetage héroïque qui a été accompli en réalité par un petit escroc désabusé et cynique. (2h30)

TQc - CIVV — OLIVER 54164892 (2) G.-B. 1968. Comédie musicale de C. Reed avec Mark Lester, Ron Moody et Jack Wild. - En Angleterre, au XIXe siècle, un orphelin tombe aux mains de voleurs avant de rencontrer un protecteur. (2h33)

21h00
CANAL D — LES QUATRE CAVALIERS DE L'APOCALYPSE 7213347 Can. 1991. Documentaire de J.-F. Mercier. - En accumulant des déchets toxiques et en détruisant les ressources naturelles, l'espèce humaine met en danger la survie de la Terre. (2h)

22h36
CJPM - CFER — UN PRINCE À NEW YORK 6630434 (5) (Coming to America). E.-U. 1988. Comédie de J. Landis avec Eddie Murphy, Arsenio Hall et James Earl Jones. - Pour échapper à un mariage arrangé par son père, un prince africain se rend à New York dans le but de se trouver une épouse. (2h30)

23h00
CANAL D — CRUISING BAR 7377811 (5) Can. 1989. Comédie satirique de R. Ménard avec Michel Côté, Louise Marleau et Geneviève Rioux. - Quatre hommes se préparent de façons diverses à la chasse de conquêtes d'un soir dans les bars en fin de semaine. (2h)

00h00
CANAL VIE — NOËL ET APRÈS 5678019 (5) Fr. 1995. Drame de D. Vigne avec Valérie Kaprisky, Katharina Böhm et Jacques François. - Un gamin n'apprécie guère que ses vacances de Noël soient perturbées par le fait que sa mère accueille des réfugiés. (2h)

00h15
TV5 — DESSINE-MOI UN JOUET 9438748 (2h) Voir 12h15.

00h30
CKTV — LA LÉGENDE DE TARZAN, SEIGNEUR DES SINGES 6919951 (3) (Greystoke - The Legend of Tarzan, Lord of the Apes). G.-B. 1983. Aventures de H. Hudson avec Christopher Lambert, Andie MacDowell et Ian Holm. - Elevé dans la jungle par une guenon, un orphelin de famille aristocratique est ramené chez lui par un explorateur belge. (2h20)

04h00
CANAL D — SOCIÉTÉS SOUS INFLUENCE 5915670 Can. 1997. Documentaire de G. Gutierrez. - Aucune barrière morale ou juridique n'arrête le trafic de drogue, second commerce en importance dans le monde, nourrissant son économie. Les

Mot mystère

NO 3681

11 LETTRES — DES CHAMPIGNONS

asque eumycète levure panthère trémelle
 pezize tubercacé
 bolet faim mange potage
 bois forêt mérule prix vente
 bon mets vin
 champignon girolle meunier récolte volve
 chapeau goût mois rouille xylo-
 coprin helvelle morille phage
 couche hydne oïdie stipe
 coût hyphe oïdium zooga-
 mète
 empuse lamelle toxique

Solution du problème précédent: madère

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | X | T | U | B | E | R | A | C | E | H | C | U | O | C |
| R | L | Y | O | V | C | E | E | L | L | E | V | L | E | H |
| E | Z | L | L | M | C | H | M | A | N | G | E | X | M | A |
| H | E | O | E | O | E | P | A | D | H | O | I | O | E | P |
| T | V | T | O | M | P | Y | M | O | R | I | L | L | E | |
| N | S | A | P | G | E | H | M | L | P | S | L | D | N | A |
| A | A | U | G | N | A | R | A | E | I | I | T | T | I | U |
| P | S | N | I | V | E | M | T | G | U | S | G | I | R | E |
| E | Q | E | R | C | E | F | E | O | E | N | A | N | P | R |
| Z | U | E | O | L | E | O | R | T | X | G | I | U | O | E |
| I | E | L | L | M | E | R | U | L | E | I | N | E | C | N |
| Z | T | E | L | L | F | E | V | L | T | L | Q | O | R | E |
| E | T | N | E | V | A | T | E | T | U | O | G | U | R | N |
| E | B | O | I | S | I | H | L | P | O | T | A | G | E | O |
| O | I | D | I | U | M | E | T | E | C | Y | M | U | E | B |

Mots croisés

NO 1101

HORIZONTALEMENT

- Usé - Exilé de sa patrie.
- Équation - Qui est à moi.
- Fibre textile - Elles sont bavardes.
- Contrition imparfaite - Sélénium.
- Sodium - Igue - Très vaste étendue d'eau salée.
- Inflammation de l'oreille - Opération mystérieuse dont le secret est connu des seuls initiés.
- Manière de se vêtir - Musée du porc.
- Dieu des Vents - Admirées passionnément.
- Interj. enfantine - Professe.
- Planète - Général américain.
- Lettre grecque - Durée de cent ans - Gallium.
- Blessée dans sa dignité - Ego.

VERTICALEMENT

- Tumeur cutanée - Volcan des Philippines.
- Turbulence - Conifère.
- Il habille la main - Religion des musulmans.
- Aluminium - Loupée - Résine fétide.
- V. de l'anc. Mésopotamie - Irlande.
- Conjonction - Tellure - Cordonnets tressés utilisés comme ornements dans le vêtement.

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | | | | | |

SOLUTION DU PROBLEME 1100

| | | | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | G | E | N | E | R | A | L | I | S | E | R | A |
| 2 | A | M | E | N | A | G | E | R | A | I | D | |
| 3 | S | E | P | T | I | V | A | N | O | V | O | |
| 4 | T | R | E | I | L | L | E | A | B | E | R | |
| 5 | R | I | E | U | E | S | T | E | L | E | | |
| 6 | O | A | R | E | A | R | O | S | A | | | |
| 7 | N | A | V | E | T | T | E | R | E | I | S | |
| 8 | O | B | I | T | A | R | A | I | N | I | | |
| 9 | M | E | C | H | E | I | D | U | M | E | E | |
| 10 | E | L | O | I | F | E | R | M | E | S | | |
| 11 | L | E | S | I | N | E | N | E | T | | | |
| 12 | G | U | E | R | I | T | A | U | R | E | | |

Horoscope

Samedi, le 23 décembre 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
 Aujourd'hui, vos pensées erreront à un haut niveau intellectuel surtout si vous êtes en présence d'une personne particulièrement instruite. Prenez avantage de la situation afin de pouvoir envisager l'avenir avec un esprit ouvert. Vous serez surpris des possibilités qui vous sont offertes. Cependant, ne négligez pas un contact avec qui vous avez planifié un voyage.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
 Des problèmes d'ordre familial continuent de vous préoccuper. Vous préférerez demeurer au foyer afin de régler certains problèmes difficiles. Mais le besoin de sortir sera également fort de sorte que vous planifierez votre journée en conséquence. Votre popularité est grande et vous charmeriez facilement les gens qui vous entourent, spécialement les philosophes.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
 Même si certaines personnes ont besoin de vous aujourd'hui, vous n'aurez pas le coeur à l'entraide. Vous êtes plutôt porté à la réflexion interne. Vous examinerez votre conduite et jugerez aussi le comportement de ceux qui vous entourent. Vous ne devriez être compatissant qu'envers vous-même puisque vous avez trop l'habitude de vous en faire pour vos proches. Profitez-en pour rejoindre quelqu'un que vous n'avez pas vu depuis longtemps.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
 Votre thème astral indique que vous vous retrouverez surchargé de travail et que vos efforts, si vous en faites, ne seront pas vains. Vous serez volontaire et le succès vous attend. En amour, vous serez très nuancé, subtil, calme et relativement heureux. Si vous êtes marié, vous saurez faire les concessions indispensables à la paix de votre foyer. Si vous êtes libre, amour sans nuage.

Lion: du 23 juillet au 23 août
 Dans le domaine du travail, ne laissez pas passer la chance qui vous sera offerte; elle vous permettra de marquer des points et de gagner l'estime d'un être qui jusqu'ici ne vous était guère favorable. Ne rêvez pas trop et examinez votre travail. Côté coeur, vous aurez tendance à faire part de vos états d'âme sans vraiment écouter ceux exprimés par l'être cher.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
 Au travail, vous bénéficiez de mesures touchant la collectivité. Vous vous mettez au travail avec entrain. Vous saurez mettre de côté votre amour-propre si cela peut vous aider à réussir. Période de stabilité amoureuse. Vous saurez mieux gagner la confiance et l'amour. Vous aurez du doigté et de la diplomatie. Vous verrez les choses avec les mêmes yeux que l'être aimé.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
 Concernant le domaine du travail, des entrevues bien préparées et bien menées mèneront à un accord fructueux. Sur le plan sentimental, des satisfactions vous sont promises. Si vous avez quelque chose sur le coeur, il ne faudra pas hésiter à le dire. Soyez honnête et de grâce ne vous faites pas d'illusions sur vos propres sentiments amoureux. Surveillez votre ligne si vous craignez de grossir.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
 Au travail, votre caractère sera vif, sagace, volontaire. Vous auriez intérêt à poursuivre des études, à vous documenter davantage, à parfaire vos connaissances, car vous êtes doué. Vous atteindrez le succès par des efforts soutenus. Côté du coeur, du bonheur dans l'air, vous vivrez de façon plus intense. Combattez vos craintes de dépenser plus qu'il ne faut.

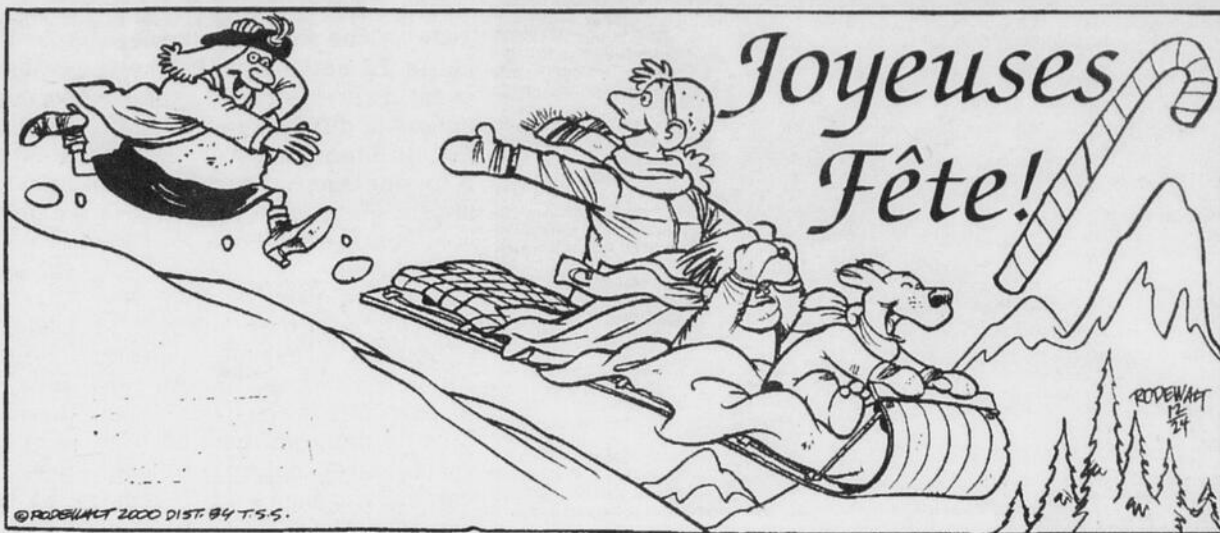
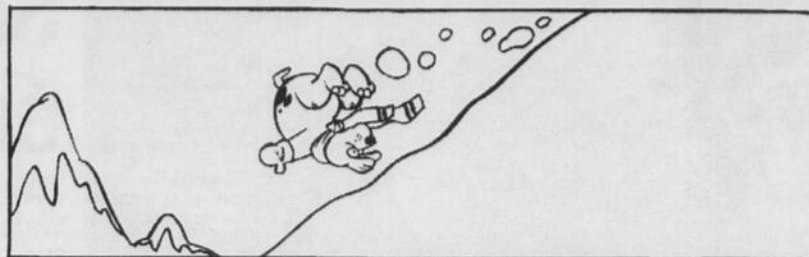
Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
 Au travail, vous ferez l'apport de votre dynamisme, de votre excédent de vitalité et de votre bonne humeur. Il n'y aura pas de grande opposition à craindre. Sur le plan sentimental, vous vous donnerez du mal pour que la personne aimée se sente heureuse et elle vous en sera reconnaissante. Des satisfactions sur le plan amical mais vous vous complairez dans vos accès d'humeur.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
 Vous agirez avec une ingéniosité raffinée pour vous tirer d'une situation embarrassante au courant de la journée. Votre finesse vous permettra de percevoir avec perspicacité et d'analyser une subtilité que la plupart de votre entourage ne discerne pas. En amour, la personne chère sera charmante, désirable et fera tout pour vous plaire.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
 Au travail, vous aurez beaucoup de difficultés à vous adapter à un changement radical dû à l'attitude d'un collègue. Vos charges et vos fonctions subiront des modifications majeures. A la maison, vous vous sentirez bien avec votre entourage et vous en profiterez pour passer une soirée calme et reposante.

Poissons: du 20 février au 20 mars
 Les astres indiquent que vous êtes dans une période de chance sur le plan monétaire. C'est le moment d'effectuer des placements judicieux. N'hésitez pas, car votre intuition et votre jugement sauront vous porter fruits. L'être cher exercera des pressions morales sur votre personne, tentez de déjouer sa stratégie en adoptant une attitude imperturbable.

par SANDRA BELL LUNDY

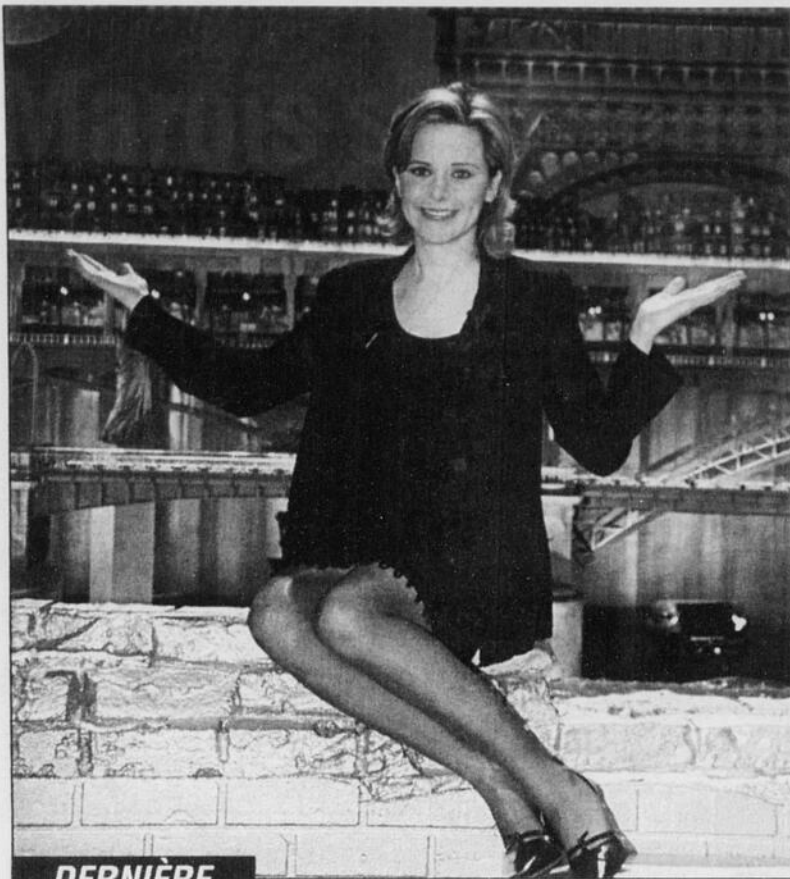


| | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|-------------|------------------------|---------------------|-----------------------|------------|--|--|-----------------|-----------------------------------|------------------------|----------------------|---------------------|--|---|-----------------------|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| CKTV | Kléo | Titi & Grosminet... | Timon & Pumbaa | Doug | Le Jour du Seigneur | Médias | Point de presse | Le Midi | La Semaine verte | Second Regard | Entrée des artistes | Culture-choc | Terre comprise / Pour nourrir le monde | Jamais sans mon livre | MC | | | | | |
| TQS | Vision... (7h30) | Il est écrit | Pub | | Mon argent, mes finances | Y'a plein d'soleil / Richard Verreault | Habitacion | Le Petit Journal | Le Bossu de Notre-Dame | Épreuves d'habiletés | Pub | Les Quilles à TQS | Planète Pub | Pas si bête que ça! | Le Grand Journal | | | | | |
| CJPM | Salut, bonjour! (7h00) | | | | Cinéma / UN MONSIEUR DISTINGUÉ (5) avec Eddie Murphy, Lane Smith | | | | Quoi de neuf Bugs? | Évangélisation 2000 | Boutique TVA | Pub | Cinéma / FANTÔMES EN FÊTE (4) avec Bill Murray, Karen Allen | | | | | | | |
| TQc | Babar | Teletubies | La Sagesse des gnômes | SOS Croco! | Les Contes de... | Babar | Dad'X | Cinéma / LES AMIS DE LA FORÊT (4) | Les Contes de... | National Geographic | National Geographic | Cinéma / ASTÉRIX ET LE COUP DU MENHIR (4) Dessins animés | Anna et le Roi | | | | | | | |

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

| DIMANCHE 24 décembre | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|----------------------|---|---|--|--|---|--|---|--|--------------------------------|------------------------------|-------|-------|-------|
| CKTV | Le Téléjournal | Découverte / L'Ours polaire | Beaux Dimanches / Robbie le renne... | Beaux Dimanches / Le Messie de Haendel | Le Téléjournal | Joyeux Noël Mr. Bean | La Messe de la Nuit | | | | | | |
| TQS | La Véritable Histoire du Père Noël | La Magie des fêtes | Cinéma / HÉROS (4) avec Dustin Hoffman, Geena Davis | Le Grand Journal | Planète Pub | Auto Stop | | | | | | | |
| CJPM | Le TVA 18 heures | Cinéma / LE CONTE DE NOËL DES PIERRAFEU (5) Dessins animés | Le Noël de Roch Voisine | Trois ténors chantent Noël | Le TVA et TVA Sports | Loteries | Cinéma / UN PRINCE À NEW YORK (5) avec Eddie Murphy, Arsenio Hall (22h36) | | | | | | |
| TQc | Charlie Brown | Cinéma / LE NOËL PARFAIT D'ARTHUR Dessins animés | Cinéma / OLIVER (2) avec Mark Lester, Ron Moody | Cinéma / LA PRÉSENCE DES OMBRES (6) avec Patrice L'Écuyer, Denis Mercier (22h33) | | | | | | | | | |
| TV5 | Pyramide | Journal suisse | Journal FR2 | Vivement dimanche / Muriel Robin | Joyeux Noël Rachid (21h15) | Merlusse | Allocation du Roi Albert / Jnl (23h10) | Soir 3 / TV5 L'Invité (23h45) | TV5 le Journal / Cinéma (0h15) | | | | |
| CANAL D | Contact Animal / Le Monde des crustacés | Hors Série / Le Vatican dévoilé | Filière D / LES QUATRE CAVALIERS DE L'APOCALYPSE Documentaire | Cinéma / CRUISING BAR (5) avec Michel Côté, Louise Marleau | | | | | | | | | |
| RDI | Revue insolite | Un Canadien en Floride | Le Journal RDI | La Messe de Noël | Le Téléjournal | Histoires oubliées | Jean-Paul II et la Liberté | Revue insolite | Le Téléjournal | | | | |
| RDS | En marche vers... l'Everest | Sports 30 Mag | Claude Mailhot questionne / Spécial des Fêtes | Patinage artistique / Brian Boitano - Holiday Spectacular | Sports 30 Mag | Danse sportive / Grand Prix de Paris | Patinage artistique / Katarina Witt | | | | | | |
| S.E. | Lion d'Oz | La Croisade des braves (19h15) | Les Violons du coeur | Les Mystères de l'ouest (23h05) | | | | | | | | | |
| VIE | Vivre à deux | Les Copines d'abord | Trauma | Coup de coeur / Inséparables Jumeaux (2/3) | Quelques secondes... | Deux femmes, du sable... | Maigrir aujourd'hui | Les Copines d'abord | Éros et Compagnie | Cinéma / NOËL ET APRÈS (5) | | | |
| SERIES+ | Les Contes d'Avonlea | Saint-Tropez, sous le soleil | Haute Finance | La Pieuvre | Sexe à New York | La Loi & l'Ordre | Cinéma / FRANKIE | | | | | | |
| Z | Le Grand Test | Technofolie | Zone extrême | Science@Z | Métiers d'enfer | Cinéma / DANGER TOUR PIÉGÉE (5) avec Paul Reiser, Susan Norman | Cinéma / DÉCOMPTE... (5) | | | | | | |
| HISTORIA | Trouvailles et Trésors | Les 30 journées qui ont fait le Québec | Les Super Héros | Cinéma / BUGSY, LE GANGSTER SANS SCRUPULE (4) avec Warren Beatty, Annette Bening | Cinéma / L'EXÉCUTION... (4) | | | | | | | | |
| ÉVASION | Prêt à partir | Mémoires de palaces | Évasion romantique | Plaisirs champêtres | Les plus beaux voyages du monde | Blanches Montagnes | Le Québec vu d'en haut | Prêt à partir | Destinations | | | | |
| CBJET | The Wonderful World of Disney (17h00) | Cinéma / IT'S A WONDERFUL LIFE (2) avec James Stewart, Donna Reed | Sunday Report | A Child's Christmas in Wales | A Christmas Gloria | | | | | | | | |
| CFCF | Pulse | Travel, Travel | 60 Minutes | Touched by an Angel | Cinéma / A CHRISTMAS CAROL (4) avec Alastair Sim, Kathleen Harrison | CTV News | Reviewers at Large | Ed (23h35) | | | | | |
| WVNY | News | ABC News | The Wonderful World of Disney / Twas the Night before Christmas | Who Wants to be a Millionaire? | The Practice | News | Christmas from Camp Allen | | | | | | |
| WCAX | | Friends | 60 Minutes | Touched by an Angel | Cinéma / MRS. SANTA CLAUS (4) avec Angela Lansbury, Charles Durning | Christmas at Home | Christmas Eve Service | | | | | | |
| WPTZ | | NBC Nightly News | Cinéma / ALICE IN WONDERLAND (5) avec Tina Majorino, Martin Short | Cinéma / BEAN (5) avec Rowan Atkinson, Peter MacNicol | News | NBC Special / Christmas Eve at St. Peter's Basilica in Rome | | | | | | | |
| WCFF | BBC World News | Religion & Ethics Newsweekly | The Three Cities | Joffrey Nutcracker | Christmas in Vienna | Sounds of the Season with Kathy Mattea | BBC World News | Atlanta Symphony: Christmas with Robert Shaw | | | | | |
| FOX | NFL Football / Vikings - Colts (16h00) | King of the Hill | Cinéma / MIRACLE ON THE 34th STREET (4) avec Richard Attenborough, Elizabeth Perkins | The X-Files | Hype | Nikki | Sports Machine | | | | | | |
| TSN | The Canadian Eight-Ball Open | Sportsdesk | That's Golf | NFL Primetime | College Football / Oahu Bowl: Georgia - Virginia | Last Call... with David Pratt | | | | | | | |
| SPNET | Sportscentral | Wrestling: WWF Heat | Snowboarding: FIS World Cup | Sportscentral | Wrestling: WWF Heat | Rugby / Year in Review | | | | | | | |
| DISC. | Happy Holidays: A Winter's Tale | Happy Holidays: The Restless Year | Discovery's Sunday Showcase / King Gimp | Discovery's Sunday Showcase / Science of Christmas | Happy Holidays: Pandas: Living with Giants | Happy Holidays: South Georgia | Discovery's Sunday Showcase | | | | | | |
| GLOBAL | NFL Football / Vikings - Colts (16h00) | King of the Hill | The Simpsons | King of the Hill | The Christmas of Sara Betts | Salvation Army | The Practice | Bethlehem Journey | 18th Century Christmas | Entertainment Tonight (0h05) | | | |



DERNIÈRE

Julie Snyder a animé hier sa dernière émission quotidienne sur la chaîne France 2.

En France

Snyder anime sa dernière émission quotidienne

PARIS (PC) — Se disant «soulagée», Julie Snyder a tiré un trait sans regret sur son émission quotidienne sur France 2.

«Je ne suis pas traumatisée, a-t-elle dit cette semaine juste avant d'enregistrer sa dernière émission, diffusée vendredi. Ça fait du bien d'arrêter. Je suis bien contente. J'ai beaucoup appris. Maintenant, j'ai hâte de commencer mon émission hebdomadaire.»

Le soulagement de Julie Snyder est compréhensible: 11 semaines, c'est long quand l'audience stagne à 11 pour cent de parts de marché (pour un peu plus de deux millions de téléspectateurs). Malgré cette mauvaise performance à l'Audimat, l'animatrice s'en tire plutôt bien.

En acceptant de relever au quotidien le difficile défi d'ani-

mer une émission placée juste avant les heures de grande écoute, elle a conforté sa réputation de «fille gonflée» et gagné l'estime des professionnels et des médias. Même le quotidien Le Monde a vanté son travail et ses qualités d'intervieweuse. «J'ai été soutenue par les artistes. Ils ont été très généreux», souligne-t-elle.

Pour sa dernière émission, Julie Snyder a choisi de s'asseoir dans le fauteuil des invités, laissant la chanteuse Liane Foly faire l'animatrice à sa place.

Fidèle à son personnage, elle a dansé le Cancan et s'est déguisée en danseuse du Moulin rouge, tournant la page sur cette aven-

ture sans état d'âme et sans larmes. «Je n'ai eu envie de pleurer qu'une seule fois, a-t-elle raconté. Mais juste après l'enregistrement, quand les gens dans le public m'ont chanté une petite chanson qu'ils avaient préparé, j'avais les yeux humides.»

Julie Snyder passe une partie des Fêtes au Québec. À la mi-janvier, elle commencera à élaborer le concept de sa nouvelle émission avec ses producteurs et France 2.

Si tout se passe bien, elle reviendra à l'antenne en avril, en deuxième partie de soirée, un créneau qui convient mieux sans doute à un «talk-show». «Je pourrai davantage être moi-même», souligne-t-elle. Depuis dix mois, j'ai eu droit à un cours intensif de télé française. J'ai moins peur qu'avant.»

| | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|-------------|---|-----------------|--|-----------------------|------------------------|------------------|-----------------|---|--|--|------------------------------|---------------------|--|-----------------------|------------|--------------------------------------|---|------------|------------------|-------|
| CKTV | Cinéma / BABAR LE FILM (4) Dessins animés | | L'Histoire de Noël: l'âne et le boeuf (9h10) | | La Messe de la Nuit | | | Vite, c'est Noël | Le Midi | Cinéma / IL ÉTAIT UNE FOIS HOLLYWOOD (3) avec Fred Astaire, Gene Kelly | | | Iris... / Étoile (15h10) | Lunch / Rouli (15h45) | Animaniacs | Super Mécanix | Un joyeux, joyeux Noël de Walt Disney World | | | |
| TQS | Cardio, Tae Boxe | Scully le monde | Xena la guerrière | | Hercule | | Vision mondiale | Les Pierrafeu | Les Contes immortels | | La Belle et la Bête | | Cinéma / UN SOUVENIR DE NOËL (5) avec Patty Duke, Eric Lloyd | | | Pokémon | Les Simpson | Bugs Bunny | Le Grand Journal | |
| CJPM | Cinéma / MAC ET MOI (5) avec Jade Cauley (7h00) | | Deux filles le matin / Andree Lachapelle | | Les Saisons de Clodine | | Maman Dion | Cinéma / DAVID COPPERFIELD (4) Dessins animés | | | Boutique TVA | Vision mondiale | Les Feux de l'amour | | Aimer | Cinéma / ALI BABA (5) Dessins animés | | | | |
| TQc | | Babar | Teletub-bies | La Sagesse des gnomes | SOS Croco! | Les Contes de... | Babar | Dad'X | Cinéma / LE NOËL DU VILAIN PETIT CANARD (4) Dessins animés | | Le Monde secret du Père Noël | National Geographic | Cinéma / LE NOËL PARFAIT D'ARTHUR Dessins animés | | Dad'X | Monsieur Taupe | | | | |

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

| LUNDI 25 décembre | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 | |
|-------------------|---|--|---|--|--|-------------------------|---|--|---|--|---|-------------------------|-----------------------------|--|
| CKTV | Téléjournal | Le Cirque de Moscou sur glace | Cinéma / MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION (4) avec Macaulay Culkin, Joe Pesci | | | Solstice 2000 | | | Le Téléjournal | Cinéma / NOËL BLANC (4) avec Danny Kaye, Bing Crosby | | | | |
| TQS | Minisérie / Le 10e Royaume avec John Larroquette (1/5) | | | Cinéma / LE PREMIER NOËL DE BUDDY (5) avec Henry Winkler, Swoosie Kurtz | | | Le Grand Journal | | | Cinéma / UN ANGE DÉNOMMÉE WANDA (3) avec John Cleese, Jamie Lee Curtis | | | | |
| CJPM | Le TVA 18 heures | Drôles de maisons | Cinéma / CAPITAINE CROCHET (4) avec Robin Williams, Dustin Hoffman | | | Le TVA et TVA Sports | | | Loteries | Cinéma / NOËL DANS LA MONTAGNE MAGIQUE (5) avec Dolly Parton, Lee Majors (22h38) | | | | |
| TQc | Charlie Brown | Cinéma / LES DALTON EN CAVALE (5) Dessins animés | | Planète Mer | | | Cinéma / UN DIMANCHE À LA CAMPAGNE (2) avec Louis Ducreux, Sabine Azéma | | Cinéma / TU N'ADORERAS QU'UN SEUL DIEU (2) avec Henryk Baranowski (22h38) | | Cinéma / VANESSA LA PETITE DORMEUSE (5) avec Gérard Klein, Sylvie Jacob (23h40) | | | |
| TV5 | Pyramide | Journal suisse | Journal FR2 | Le plus grand cabaret du monde / Roch Voisine | | | Le Voyage de monsieur Perrichon | | | Journal belge | Soir 3 | TV5 le Journal | | |
| CANAL D | Contact Animal: bébés animaux | Mon pays mes humours | | Familles célèbres / Sonny et Cher | | Insectia | Scandales! | Biographies / Grace Kelly | | | Cinéma / MOGAMBO (4) avec Clark Gable, Ava Gardner | | | |
| RDI | RDI à l'écoute | Le Journal RDI | Revue insolite | La Vraie Nature de Jésus-Christ | | Le Téléjournal | Entrée des artistes | Zone libre | | | Le Téléjournal et Le Point | | | |
| RDS | ... l'Everest (suite) (17h30) | Sports 30 Mag | Everest - Le Sommet | | Revue Boxe | | | Sports 30 Mag | | Combats d'arts martiaux mixtes | | Trial de Bercy | | |
| S.E. | Analyse-moi ça! (17h45) | | Fourmiz (19h35) | | | Un Noël à la course | | | Ennemi de l'État | | | | | |
| VIE | Salut beauté! | Les Copines d'abord | Quelques secondes... | Une nouvelle vie | Jeux de société / Les Petits Chanteurs du Mont-Royal | | L'art d'être parent / Colère, agressivité | | Salut beauté! | Les Copines d'abord | Éros et Compagnie | | Coup de coeur | |
| SERIES+ | Les Contes d'Avonlea | | Medicopter | | | Maître Da Costa | | | Les Sopranos | | Brigade spéciale | | Cinéma / LA BALLADE... (4) | |
| Z | Le Grand Test | Technofolie | L'Odyssée de l'espace | | Babylone 5 | | Au-delà du réel | | Rencontres avec l'au-delà | Mystères de l'au-delà | Star Trek: la nouvelle génération | | Cinéma / DANGER TOUR PIÉGÉE | |
| HISTORIA | Shaka Zulu | | Grands Tournants de l'Histoire | Henri Guillemin raconte Napoléon | New York | | | Cinéma / LADY JANE (4) avec Helena Bonham Carter, Cary Elwes | | | Histoires de trains | | | |
| ÉVASION | Prêt à partir | | D'îles en îles | | Aqua Planet | Travel Travel | Croisières à la découverte du monde | | Carte postale de Floride | | Prêt à partir | | Vidéo Guide | |
| CBJET | CBC News: Canada Now | Madeline and the Gypsies | 13th Annual Huron Carol | | That's Skating | | | The National / CBC News | Queen's Xmas Message | Cinéma / EMMA (4) avec Gwyneth Paltrow, Jeremy Northam (22h40) | | | | |
| CFCF | Christmas at Home | Red Boots for Christmas | Access Hollywood | Holiday Special / The Diva & the Maestro | | | Cinéma / CATCH A FALLING STAR avec Sela Ward, John Slattery | | CTV News | | Cinéma / MY BEST FRIEND'S WEDDING (4) avec Julia Roberts, Dermot Mulroney | | | |
| WVNY | College Football / Aloha Bowl: Arizona State - Boston College (19h30) | | Spin City | Frasier | 20/20 Downtown | | | NFL Football / Cowboys - Titans | | | News | | | |
| WCAX | Holiday Festival on Ice | | CBS News | Entertainment Tonight | A Charlie Brown Christmas | Everybody Loves Raymond | Becker | Family Law | | Christmas at Home | Late Show with David Letterman (23h35) | | | |
| WPTZ | NBA Basketball / Trail Blazers - Lakers (17h00) | | Cinéma / IT'S A WONDERFUL LIFE (2) avec James Stewart, Donna Reed | | | News | | | The Tonight Show with Jay Leno (23h35) | | | | | |
| WCFE | BBC News | Business Report | Newshour | | Antiques Roadshow / Hartford (2/2) | | Great Performances / Andrea Bocelli | | Castles & Concerts: The Academy at Longleaf | | BBC World News | Charlie Rose | | |
| FOX | Sabrina | Drew Carey | Sabrina | Grosse Pointe | Boston Public | | Ally McBeal | | Popular | | Change of Heart | Star Trek: Voyager | | |
| TSN | College Football / Aloha Bowl: Arizona State - Boston College (19h30) | | Sportsdesk / Year in Review | | | WWF Raw is War | | | Off the Record | The Best of Off the Record | WWF Raw is War | | | |
| SPNET | Figure Skating / Trophee Lalique (15h00) | | NHL Cool Shots | The Hockey News | Championship Rugby / Year in Review | | | Go in' Deep | | The Hockey News | NHL Cool Shots | Last Word with Jim Rome | | |
| DISC. | Happy Holidays / Molly's Zoo at Christmas | | | Happy Holidays / Grey Whales with Christopher Reeve - Se poursuit jusqu'à minuit | | | | | | | Happy Holidays | | | |
| GLOBAL | Bethlehem Journey (17h30) | In Conversation with the PM | The New Addams Family | Entertainment Tonight | Holiday Festival on Ice | | | Family Law | | Alfred Hitchcock | 18th Century Christmas | Arrest & Trial (0h05) | | |

Spectacle féerique du Prisme culturel

«Casse-Noisette» charme grands et tout-petits

JONQUIERE (DP) - Quelle bonne idée, et quel beau défi superbement relevé par le Prisme culturel que la présentation, au temps des Fêtes, du ballet «Casse-Noisette».

Comme celle des grandes villes du monde, toute la population régionale - et ses visiteurs venus de l'extérieur - peut donc voir, au Théâtre Palace Arvida, ce spectacle coloré et féerique. Bien que moins spectaculaire que celle des Grands Ballets canadiens à Montréal, la version proposée par le Prisme culturel est de grande qualité, autant au



DENISE PELLETIER

point de vue de la danse que de la mise en scène et des décors.

Nous avons pu voir le spectacle en compagnie de nombreux enfants de niveau primaire, qui ont semblé sous le charme de ce premier acte qui leur était montré. Cette clientèle a rempli la salle à six reprises au moins au cours de la semaine, nous disait la présidente du Prisme culturel, Marie-Claire Bouchard. Hier soir avait lieu la grande première pour le public, qui pourra voir la version complète en deux actes de «Casse-Noisette» aujourd'hui à 14 heures, ainsi que les 27 et 29 décembre à la même heure, et le 28 à 20 h.

On peut remarquer d'abord la qualité et l'ingéniosité des décors, conçus par Éric Proulx: le grand salon des parents de Clara, où se déroule la fête de

Noël, avec, en fond de scène un superbe arbre de Noël dessiné sur une toile qui se déploie en hauteur. Au fil des scènes, ces décors bougent et se modifient, grâce aux effets d'éclairage (signés Carl Girard), pour représenter le pays des neiges et les flocons qui tombent, ou devenir des bulles qui soutiennent le rêve de Clara.

Il faut signaler aussi le très beau travail de mise en scène et d'adaptation chorégraphique réalisé par la directrice artistique France Proulx, qui a travaillé de façon sensible et respectueuse de l'oeuvre pour que celle-ci puisse être dansée par des élèves en danse de différents niveaux. Et de tous ceux qui l'ont aidée à diriger la cinquantaine de jeunes danseurs, élèves du Prisme culturel, qui miment et dansent de façon impeccable, avec le dynamisme et la légèreté nécessaires, tous les groupes de personnages hautement improbables du conte fantastique de E.T.A. Hoffmann pour lequel, à la demande du chorégraphe Marius Petipa, Tchaïkovsky a écrit la musique de ce ballet.

Les souris sont mignonnes et espiègles, les soldats ont un air martial et naïf, les enfants sont sages ou agités selon leur caractère, les pantins Arlequin et Colombine ont l'air de vrais automates, la fée Dragée et les anges-bonbons sont à croquer. Sans oublier le charme exotique des Espagnoles, des Chinoises, des Russes, de la princesse orientale

et de sa suite, et la gracieuse légèreté des fleurs et des gouttes de rosée.

Le ballet raconte donc l'histoire de Clara qui, lors d'une fête donnée par ses parents à la veille de Noël, reçoit un casse-noisettes en cadeau de son parrain Drosselmeyer, un homme que l'on dit doté de pouvoirs magiques. La mise en route, axée sur le mime, le jeu théâtral et la chorégraphie, est à la fois charmante et bien enlevée, grâce à la prestation des danseurs. Polka, valse, menuet, cotillon, farandole se succèdent dans un tourbillon enlevant et bien réglé auquel participent en toute harmonie les élèves très jeunes et les danseurs plus expérimentés.

Puis c'est le rêve de Clara, qui voit les souris et les rats envahir



BALLET

Le Prisme culturel propose une très belle version du ballet «Casse-Noisette» au Théâtre Palace Arvida.

la pièce et se battre contre les soldats de plomb, et qui aide Casse-Noisette à vaincre le Roi des Rats. Une belle bataille, pleine de folie mais parfaitement synchronisée, où les coups d'épée, de fusil et de canon arrivent à point nommé. Ensuite Casse-Noisette devient un prince charmant qui emmène Clara au pays des neiges, puis au royaume des sucres pour une grande fête où elle rencontre des clowns et des gens venant de différents pays, dans

une deuxième partie davantage axée sur la performance proprement chorégraphique.

La qualité des danseurs qui assument les rôles principaux assure la solidité et l'unicité du ballet: on peut citer Mellishaw Dawe (en alternance avec Mélanie Roy-Simard) dans le rôle de Clara, Raymond Tremblay dans celui de Casse-Noisette et du Prince, Clément Bouchard en Drosselmeyer, Christian Jolicoeur, qui incarne le Roi des Rats. Certains rôles, comme ceux de Fritz, de la Fée Dragée, de la princesse orientale et des gouttes de rosée, sont dansés en alternance par des équipes différentes.

Plus de 100 danseurs sur scène, une équipe technique peu nombreuse mais dévouée, des partenaires et commanditaires qui soutiennent financièrement l'entreprise: tous ces gens ont réussi à monter de toutes pièces en 1998, et à améliorer très nettement chaque année depuis lors, cette belle production, ce «Casse-Noisette» qui devrait charmer les spectateurs petits et grands et devenir pour les gens de la région une sortie incontournable du temps des Fêtes.



JEUNES

Les écoliers qui ont vu Casse-Noisette cette semaine étaient sous le charme.

Photos Sylvain Dufour



PERFORMANCE

La deuxième partie est davantage axée sur la performance proprement chorégraphique.



FÉERIE

On peut voir ce spectacle aujourd'hui, ainsi que les 27 et 29 décembre à 14 heures, et le 28 décembre à 20 heures.

Monique Leyrac revient sous les projecteurs

MONTREAL (PC) - Aucune nostalgie ne colore son propos. Monique Leyrac ne cultive pas le doute. Elle est convaincue de s'être arrêtée au bon moment. Si la réédition sur DC de Monique Leyrac chante Nelligan l'oblige à se pencher de nouveau sur son passé, elle le fait en ressentant néanmoins une certaine gêne.

Il n'est absolument pas question que Monique Leyrac effectue un retour. La sortie de cet album, présenté initialement en 1976, la ramène momentanément sous les projecteurs de l'actualité.

«Je dois me retremper dans le personnage de Leyrac, entrer dans la lumière, comme le chante Patricia Kaas. Il est incroyable de constater la fidélité des gens, fait-elle remarquer, flattée. Je rencontre des gens admiratifs qui se souviennent bien. La mémoire, c'est extraordinaire!»

Dans ce métier, Monique Leyrac sait intimement que la tiédeur ne saurait exister, que la motivation doit être puissante. «Je me suis arrêtée quand j'ai perdu cette envie. Ça s'est fait tout simplement comme ça.»

À la demande de la compagnie de disques Analekta, Monique Leyrac a accepté de voir son Nelligan revivre. Sans cet intérêt, elle n'aurait pas jugé l'effort nécessaire.

«Je suis contente du résultat, dit-elle. On n'a pas lésiné sur l'enregist-

rement, ni tenté de nettoyer en diminuant la présence de la voix. C'est l'intégral. Il aurait très bien pu être fait maintenant.»

En 1975, Monique Leyrac, sollicitée par le pianiste André Gagnon, osait présenter un spectacle thématique consacré au poète Emile Nelligan. Si la poésie n'a jamais été d'un grand attrait pour les foules, le spectacle a connu un grand succès. Les chansons - poèmes de Nelligan et musiques d'André Gagnon - étaient au départ destinées à l'enregistrement d'un disque. Les compagnies de disques avaient levé le nez sur le projet, prétextant qu'il n'était pas suffisamment commercial. Moni-

que Leyrac avait donc décidé d'en faire un spectacle, qu'elle a monté, réalisé et produit. «Je racontais une histoire. Le spectacle-concept a marché très fort, se souvient-elle. Je l'ai présenté au Patriote, au Gesù, à l'Outremont, à Québec, à Toronto et à l'Odéon de Paris.»

André Gagnon, ému par l'écriture du poète, avait eu l'idée magnifique de remettre Emile Nelligan dans l'actualité. Monique Leyrac, grande interprète, était, selon lui, la chanteuse toute désignée pour rendre hommage au jeune génie.

«Peut-être est-ce que Dédé, souvent victime de chagrins d'amour, se reconnaissait chez lui. Définitive-

ment, il est à l'origine de ce projet.»

Nelligan a ressurgi dans l'actualité. Monique Leyrac confirme qu'elle l'a mis à ce moment sur la «map». Grâce à ce spectacle, il n'a plus été tout à fait un inconnu.

«Je racontais sa vie à l'intérieur de ce spectacle. Cette vie explique l'oeuvre. J'ai voulu souligner l'exceptionnel de ce jeune homme écrivant à 16 ans de la poésie. Il travaillait très fort. On le sent. Il avait des éclairs de génie. Ça m'a plu de faire cette recherche. C'était fascinant. En alternance, le théâtre et les chansons soulignent cette vie de génie et de folie. Nelligan était moderne et il le demeure.»

Calendrier culturel

Samedi 23 décembre

14 h, au Théâtre Palace Arvida de Jonquière, le Prisme culturel présente «Casse-Noisette». Admission 22 \$, 18 \$ et 11 \$. Pour information: 343-2332 ou 548-0130.

Mercredi 27 décembre

14 h, au Théâtre Palace Arvida de Jonquière, le Prisme culturel présente «Casse-Noisette». Admission 22 \$, 18 \$ et 11 \$. Pour information: 343-2332 ou 548-0130.

Jeudi 28 décembre

20 h, au Théâtre Palace Arvida de Jonquière, le Prisme culturel présente «Casse-Noisette». Admission 22 \$, 18 \$ et 11 \$. Pour

information: 343-2332 ou 548-0130.

Au café bistrot Victoria, de La Baie, le Clermont Jazz Trio présente «Pizza jazz, party moules», soirée jazz, rythmes divers et dégustation. Pour information: 544-8417.

Vendredi 29 décembre

14 h, au Théâtre Palace Arvida de Jonquière, le Prisme culturel présente «Casse-Noisette». Admission 22 \$, 18 \$ et 11 \$. Pour information: 343-2332 ou 548-0130.

Au café bistrot Victoria, de La Baie, le Clermont Jazz Trio présente «Pizza jazz, party moules», soirée jazz, rythmes divers et dégustation. Pour information: 544-8417.

LES CINÉMAS

CINÉ ENTREPRISE

www.cinentreprise.com

Semaine du 22 au 28 décembre

CINÉMAS ODYSSEE

1401, Boul. Talbot, Chicoutimi

INFO-HORAIRE: 543-0055

MARDI et MERCREDI 5.50\$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS

MISS PERSONNALITÉ (G) SANDRA BULLOCK
ven 2:50-5:00-7:10-9:30 sam, mar à jeu 12:30-2:50-5:00-7:10-9:30 dim 12:30-2:50-5:00 lun 5:00-7:10-9:30

SEUL AU MONDE (G) TOM HANKS
ven 3:45-7:00-9:40 sam, mar à jeu 1:00-3:45-7:00-9:40 dim 1:00-3:45 lun 7:00-9:40

PÈRE DE FAMILLE (G) NICOLAS CAGE
ven 3:45-7:00-9:30 sam, mar à jeu 1:15-3:45-7:00-9:30 dim 1:15-3:45 lun 7:00-9:30

DRACULA 2000 (13+HOR)
ven, sam, mar à jeu 3:00-5:00-7:15-9:15 dim 3:00-5:00 lun 5:00-7:15-9:15

CE QUE FEMME VEUT (G) M. GIBSON & H. HUNT
ven 3:30-7:00-9:40 sam, mar à jeu 12:45-3:30-7:00-9:40 dim 12:45-3:30 lun 7:00-9:40

EMPEREUR NOUVEAU GENRE (G)
ven 2:30-4:30-7:00-9:00 sam, mar à jeu 12:30-2:30-4:30-7:00-9:00 dim 12:30-2:30-4:30 lun 4:30-7:00-9:00

LIMITE EXTRÊME (G+DJE) B. PAXTON
ven 3:00-7:15-9:40 sam, mar à jeu 12:30-3:00-7:15-9:40 dim 12:30-3:00 lun 7:15-9:40

DONJONS ET DRAGONS (G+DJE) J. IRONS
ven à dim, mar à jeu 1:00-5:15 lun 5:15

LE GRINCHEUX (G) JIM CARREY
ven 2:50-5:00-7:10-9:30 sam, mar à jeu 12:30-2:50-5:00-7:10-9:30 dim 12:30-2:50-5:00 lun 5:00-7:10-9:30

cinéma INFO-HORAIRE: 543-0055

JONQUIÈRE

2445, St-Dominique

MARDI et MERCREDI 4.50\$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS

SEUL AU MONDE (G+DJE) ven, sam, mar à jeu 1:00-4:00-7:00-9:40 dim 1:00-4:00 lun 7:00-9:40

LIMITE EXTRÊME (G+DJE) C. O'DONNELL & B. PAXTON
ven, sam, mar à jeu 3:00-7:15-9:40 dim 3:00-7:15-9:40

DONJONS ET DRAGONS (G+DJE) JEREMY IRONS
ven à dim, mar à jeu 1:00-5:15 lun 5:15

Un cadeau qui enchante toute la famille...

LE SPECTACLE
Québec Issime
«Live»
au Théâtre Palace Arvida

L'INTÉGRAL
incluant 3 CD

Enfin! Le coffret du spectacle Québec Issime «LIVE» au Théâtre Palace Arvida

Disponible à Chicoutimi:

- HMV
- Archambault
- Discovering Décor
- Restaurant La Bougresse
- Création Mirage
- Ameublements Tanguay

Jonquière:

- Vidéo 2000
- Salon de la Mariée
- Motel Princesse
- Odyssee Restaurant
- Fiesta Déjeuner
- Potvin Bouchard
- Pneus R. Guay
- Corneau Cantin
- IGA Guy Bergeron

et disponible à la billetterie du

548-0130

Expositions

LAC-ST-JEAN Alma

À la Bibliothèque régionale, CRSBP (100 rue Price ouest, Alma), exposition «Entre terre et ciel» de Karine Morin. 2000 aquarelles réalisées de la Genèse à l'Apocalypse. Heures d'ouverture: de 10 h à 17 h du vendredi au dimanche. Jusqu'au 31 décembre.

À la Bibliothèque municipale d'Alma, (500, rue Collard ouest) exposition des oeuvres Pâquerette Girard et Chantale Guy de Saint-Prime. Pour information: 418-669-5140. Jusqu'au 10 janvier.

À l'Atelier d'estampe Sagamie (711, de la rue Gauthier ouest, Alma), exposition des oeuvres d'Agnès Riverin: «Rouge comme dans poème». Heures d'ouverture: de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Pour information: 418-662-7280. Jusqu'au 19 janvier.

Au musée d'histoire du Lac-Saint-Jean, 54 Saint-Joseph, Alma, exposition temporaire sur la petite histoire du vélo au Saguenay-Lac-Saint-Jean: exposition permanente: «Passages» et expositions thématiques: «Au gré du flottage du bois au Saguenay-Lac-Saint-Jean» et «Alexis le trotteur, athlète ou centaure». Admission 3 \$ et 2 \$. Moins de six ans: gratuit. Pour information: Danielle Larouche (418) 668-2606.

L'Ascension

À la bibliothèque publique de L'Ascension, exposition de «La Promise du Lac», oeuvres de Yvonne Tremblay-Gagnon illustrant le livre du même titre publié aux éditions JCL en 1992. Pour information: Diane Tremblay au 347-3725. Jusqu'au 30 janvier

Chambord

La Bibliothèque publique de Chambord présente l'exposition «Chants de bataille. Heures d'ouverture: 13 h 30 à 15 h et 19 h à 20 h 30 le mercredi, 19 h à 20 h 30 le vendredi. Pour information: Denise Ouellet au 418-342-6506. Jusqu'au 30 janvier.

Delisle

À l'atelier du 225, avenue Grande Décharge de Delisle, exposition des oeuvres artistiques d'Estelle Fortin. Pour information: 662-7918. Jusqu'au 1er janvier.

Desbiens

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Racontemoi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence exposition «Le site de la Métabetchouanne, lieu de rencontre». Pour information: (418) 346-5341.

Dolbeau-Mistassini

À la Bibliothèque municipale de Dolbeau, exposition «Léonard de Vinci génie et artiste». Pour information: 418-276-5169 (Pauline Lapointe). Jusqu'au 30 janvier.

Lac-à-La-Croix

Au Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité (281, rue Saint-Louis), exposition permanente: «Gens de la terre» et exposition temporaire: «Petite école d'autrefois». Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 9 h à 17 h; samedi et dimanche de 10 h à 17 h. Pour information: 418-349-

3633 ou 1-877-611-3633.

Mashteuiatsh

Au Musée amérindien de Mashteuiatsh, exposition temporaire: «Design et culture matérielle» et exposition permanente «Pekuakamiulnuatsh: mémoires vives». Pour information: 418-275-4842 ou 1-888-875-4842. Jusqu'au 5 janvier.

Métabetchouan

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Racontemoi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950 et, en permanence, l'exposition «Le site de la Métabetchouanne, lieu de rencontre». Pour information: (418) 346-5341.

Normandin

À la Bibliothèque municipale de Normandin (1156, rue Valois), exposition des autos miniatures réalisées par Laurien Larouche, ébéniste. Heures d'ouverture: de 13 h à 16 h 30 le mardi. De 9 h 30 à 11 h 30, de 13 h à 16 h 30 et de 18 h à 20 h les mercredi et jeudi. Pour information: Diane Bernier, au 418-274-2241. Jusqu'au 21 décembre.

Péribonka

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka: exposition «Le langage des fleurs» réunissant 17 artistes. Marainée par Corno et exposition permanente sur l'oeuvre de Louis Hémon. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi 9 h à 16 h. Admission 5,50 \$ adultes, 4,50 \$ 65 ans et plus, 3,50 \$ enfants-étudiants, 15 \$ famille. Pour information: 418-374-2177. Jusqu'au 31 janvier.

Roberval

Au Château Roberval, 1225 boul. Saint-Dominique, exposition de «À propos de Val-Jalbert» de Gaétane Bouchard. Pour information: 418-275-8079. Jusqu'au 31 décembre.

À la Bibliothèque Georges-Henri-Lévesque de Roberval (829, boul. Saint-Joseph), exposition des oeuvres sur toile et sur pierre de Sylvie Boudreault et créations en granit de Robin Boudreault. Heures d'ouverture: de 12 h à 16 h et de 18 h à 20 h du lundi au jeudi, de 12 h à 16 h, le vendredi. Pour information: (418) 275-2333. Jusqu'au 31 janvier.

Saint-François-de-Sales

À la Bibliothèque publique de

Saint-François-de-Sales, exposition «La nature et moi» de Chantale Guy. Pour information: Sylvie Roberge au 348-6353. Jusqu'au 30 janvier.

Saint-Gédéon

À l'auberge des Iles, (niveau de la salle-à-manger) exposition permanente des aquarelles, oeuvres récentes de Nicole Doyon. Pour information: 345-8286.

Saint-Prime

À la Bibliothèque municipale de Saint-Prime, exposition des sculptures sur bois de Léon Bouchard. Pour information: Gisèle Poulin au 251-5036. Jusqu'au 30 janvier.

Saint-Stanislas

À la Bibliothèque publique de Saint-Stanislas, exposition SAFARIR l'humour illustré. Pour information: Line Laprise au 276-8871. Jusqu'au 30 janvier.

SAGUENAY Chicoutimi

À la Maison d'accueil de Chicoutimi, 26, rue Racine ouest (face à l'édifice Vidéotron), exposition petits formats, soixante oeuvres récentes des membres de La Maestria. Heures d'ouverture: de 13 h à 16 h les samedi et dimanche ou sur rendez-vous. Pour information: 418-548-0597.

À l'atelier Jones Robert (421, rue Hôtel-Dieu, Chicoutimi), exposition des oeuvres du luthier Yvon Robert et d'Ann Jones (papier matière, marionnettes et gargouilles). Heures d'ouverture: 8 à 17 du lundi au mercredi; de 8 h à 21 h, jeudi et vendredi. Pour information: 690-5272.

HORAIRE DU 22 AU 28 DÉCEMBRE

mardi et mercredi : 4.50\$

CINÉMA
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

SEUL AU MONDE (G)
Ven. et Lun.: 18h30 - 21h30
Sam. & Mar. au Jeu.: 12h30 - 15h30 - 18h30 - 21h30
Dimanche: 12h30 - 15h30
Laissez-Passer Refusés

LES RAZMOKETS À PARIS (G)
Sam. Dim. & Mar. au Jeu.: 11h00

LE PETIT VAMPIRE (G)
Sam. Dim. & Mar. au Jeu.: 11h05

LIMITE EXTRÊME (G dec. aux jeunes enfants)
Ven. et Lun.: 19h00 - 21h25
Sam. & Mar. au Jeu.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
Dimanche: 13h00 - 15h25

DONJONS & DRAGONS (G dec. aux jeunes enfants)
Ven. et Lun.: 18h00 - 21h30
Sam. Dim. & Mar. au Jeu.: 11h05 - 13h15 - 15h30

LES 102 DALMATIENS (G)
Sam. Dim. & Mar. au Jeu.: 11h05 - 13h15 - 15h30

LE GRINCHEUX QUI VOULAIT GÂCHER NOËL (G)
Ven. et Lun.: 18h00 - 20h00 Sam. & Mar. au Jeu.: 11h00 - 13h15 - 15h30 - 18h00 - 20h00
Dimanche: 11h00 - 13h15 - 15h30

PREUVE DE VIE (13+ violence)
Ven. Sam. & Lun. au Jeu.: 21h50 00470782

À l'atelier Multi-Art, 162 rue Bossé, exposition permanente des oeuvres de Caroline Thériault (verre), Daniel T. Tremblay (peinture). Heures d'ouverture: 13 h à 17 h du mercredi au dimanche. Pour information: 549-5360.

À la galerie d'art La Corniche (341 rue Racine est à Chicoutimi), exposition permanente de la galerie. Heures d'ouverture: de 10 h à 17 h, du lundi au mercredi; de 10 h à 21 h du jeudi au vendredi; de 10 h à 16 h le samedi. Pour information: 418-543-6017.

Nature Sauvage, exposition permanente des pièces des collections Coverdale et des Archives nationales du Québec, du Musée de la civilisation. Heures d'ouverture: de 10 h à 17 h du lundi au mercredi; de 10 h à 21 h, jeudi et vendredi; de 10 h à 16 h le samedi. Pour information: 690-3827.

Jonquière

À la galerie de l'Holiday Inn Saguenay de Jonquière, exposition de Jean Boulet. Pour information: 548-3124 ou 548-1757. Jusqu'au 30 décembre.

Au café-théâtre Côté-Cour, Medium Marge présente l'exposition «Les petits mondes» de Nancy Gagnon-Clément. Pour information: 542-1376. Jusqu'au 31 décembre.

Au Holiday Inn Saguenay de Jonquière, exposition «L'Hymne aux Carillons» de Lucy Blanchette. Pour information: 548-4004. Jusqu'au 31 décembre.

Au Faubourg Sagamie de Jonquière, l'Association des artistes peintres du Saguenay-Lac-Saint-Jean tient sa foire artistique. Plus de 300 tableaux exposés. Pour information: 548-1260 ou 542-8202. Jusqu'au 31 décembre.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux-Pont, Mont Jacob), exposition: «L'objet que j'aime». Jusqu'au 7 janvier. Aussi exposition: «Les 20 ans de presse papier». Jusqu'au 14 janvier. Et exposition: «Traversée du siècle» oeuvres choisies de la Collection Desjardins.

Pour information: 546-2177. Jusqu'au 21 janvier.

LE MAÎTRE DU SUSPENSE DES TEMPS MODERNES
VOUS PRÉSENTE UNE LÉGENDE QUI RENAÎT

WES CRAVEN
DRACULA
2000
VERSION FRANÇAISE

ÉCRIT PAR JOEL SOISSON & PATRICK LLISSIER
MISE EN SCÈNE PAR JOEL SOISSON PATRICK LLISSIER

DIMENSION 13 à l'affiche CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI SON DIGITAL

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

JIM CARREY
EST
LE GRINCHEUX
(Version française de The Grinch)

À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS

COMPLEXE ODYSSEE
ALMA CHICOUTIMI
G VISA GENERAL

NICOLAS CAGE TÊA LEONI
PÈRE DE FAMILLE
(V.F. de «The Family Man»)

À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINÉMAS

ODYSSEE CHICOUTIMI
G VISA GENERAL

«UN RÉCIT HYPNOTISANT.»
David Denby, THE NEW YORKER

«Une explosion d'émotions qui vous coupera le souffle!»
Rex Reed, NEW YORK OBSERVER

«Un des films les plus inoubliables que vous verrez.»
Jeff Craig, SIXTY SECOND PREVIEW

«Vous sortirez du cinéma remplis d'admiration.»
Joel Siegel, GOOD MORNING AMERICA

SEUL AU MONDE

DREAMWORKS PICTURES

À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE
SON DIGITAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Altos de Chavon

Un beau village offert en cadeau

Offrir à sa fille un village comme cadeau d'anniversaire, voilà une affaire pour le moins inusitée.

Ça l'est encore plus quand il s'agit de la réplique exacte d'un village italien du XVI^e siècle construit en pleine forêt tropicale dans le sud-est de la République dominicaine. Le résultat a pour nom Altos de Chavon et constitue aujourd'hui l'une des principales attractions touristiques de ce pays antillais.

Cette histoire vraie est celle de Charles Bluhdorn, ancien président de la Gulf and Western, une société qui possède notamment à La Romana en République dominicaine, l'une des plus grandes raffineries de canne à sucre au monde. La construction d'Altos de Chavon a été complétée en 1976. Pourtant on se croirait réellement dans un petit village italien vieux de quelques siècles tant la reconstitution est fidèle. On a eu recours à des artisans pour tailler la pierre servant à la construction des édifices et même les pavés pour les rues. Tous les éléments décoratifs, allant du fer forgé au mobilier en bois, ont été reproduits dans les moindres détails.

«C'est un collègue du cinéaste Federico Fellini, le décorateur Roberto Copa, qui a supervisé les travaux», m'explique mon guide Juan Jose. Quoi qu'il en soit, l'illusion est presque parfaite et en se promenant sous les arcades et dans les ruelles, on se sent empreint d'un certain romantisme. D'ailleurs quelques riches Dominicains et des touristes viennent se marier dans l'église San Estanislao qui domine une belle place où se trouve la fontaine des dragons. Avec ses dollars, Charles Bluh-

dorn a aussi fait construire dans son village la réplique d'un amphithéâtre romain, y compris les fausses ruines... On reconnaît bien là les extravagances dont sont capables les Américains. Ce «nouveau» théâtre antique, dont les gradins peuvent accueillir 5000 personnes, a été inauguré en 1982 lors d'un grand spectacle mettant en vedette Frank Sinatra et Carlos Santana. Depuis, des artistes tels Julio Iglesias, Chick Corea et Gloria Estefan s'y sont produits.

Le village d'Altos de Chavon est maintenant une école internationale d'art affiliée à la Parsons School of Design de New York. On y accueille des étudiants du monde entier qui sont

particulièrement bien nantis car il en coûte 1000 \$ US par mois pour suivre les cours dans plusieurs disciplines dont le graphisme, le dessin de mode, la photographie et la peinture. Pour leur part les touristes peuvent visiter un musée archéologique consacré à l'art précolombien, des galeries d'art et des ateliers d'artisanat. Quelques restaurants assez chers complètent l'ensemble.

Autre particularité, ce singulier village occupe un site exceptionnel sur un promontoire dominant de quelques centaines de mètres le Rio Chavon, l'un des principaux cours d'eau de l'est de la République dominicaine. On a tourné sur ses rives, tout juste en contrebas du village, quelques scènes des films Apocalypse Now, King Kong et Rambo 2.

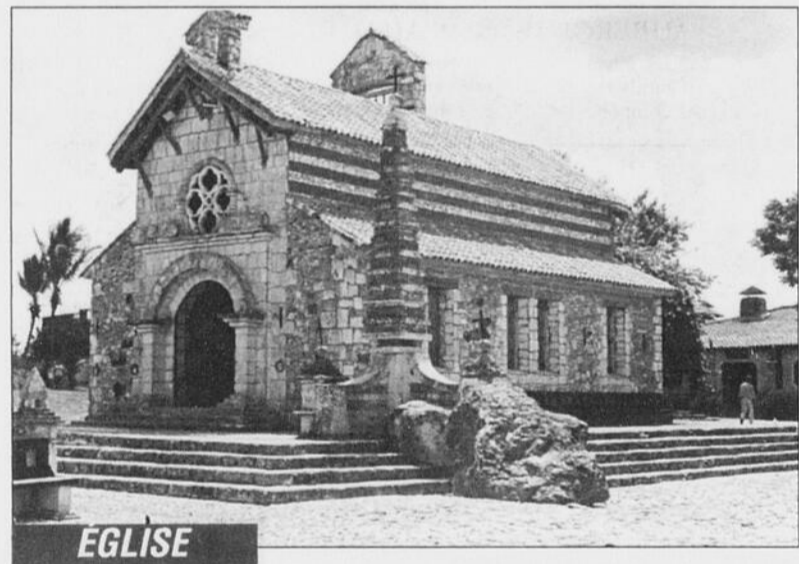
On peut compléter sa visite à Altos de Chavon par une excursion en bateau motorisé ou en autobus amphibie sur la rivière. Pour ma part, j'ai utilisé ce dernier moyen de transport un peu inusité. Nous roulons un moment sur la rive avant de plonger dans la rivière en soulevant une grande gerbe d'eau, au grand déplaisir d'ailleurs de quelques pêcheurs dominicains dont les lignes étaient tendues à proximité. Le reste de la balade est toutefois agréable. La rivière Chavon coule tantôt dans un canyon, tantôt dans la forêt tropicale. À l'embouchure, quelques dizaines de mètres avant que le cours d'eau ne se jette dans la mer des Caraïbes des centaines de belles aigrettes blanches sont perchées sur les branches de grands



RUELLE

Les ruelles imitent de façon parfaite celles d'un village italien du XVI^e siècle.

(Photo Richard Saindon)



EGLISE

L'église San Estanislao occupe la place centrale du village d'Altos de Chavon.

(Photo Richard Saindon)

arbres offrant ainsi un très joli spectacle.

Bayahibe

Non loin d'Altos de Chavon se trouve la nouvelle station balnéaire de Bayahibe qui attire de plus en plus les Québécois. Le mouvement devrait d'ailleurs s'accélérer avec l'ouverture récente du nouvel aéroport international de La Romana qui se trouve à une vingtaine de kilomètres de là. Air Transat y a effectué son premier vol le 18

décembre et des grossistes comme Nolitour Vacances offrent déjà des forfaits tout inclus dans le secteur. Auparavant les vacanciers devaient passer par l'aéroport de Punta Cana et faire plus d'une heure d'autobus. Bayahibe est un charmant village de pêcheurs et les plages des environs sont très belles.

Ce reportage a été effectué à la suite d'une invitation de Nolitour Vacances.



Francine Nadeau

Présidente directrice générale

Meilleurs Voeux !

Nous profitons de cette période de réjouissances pour vous remercier très sincèrement de la confiance que vous nous avez témoignée tout au long de l'an 2000.

En mon nom et en celui de tout le personnel de Club Voyages Tournesol et Voyages Madeleine Gagnon, nous vous souhaitons un Joyeux Noël et une année 2001 remplie de bonheur et de rêves que nous vous aiderons à réaliser.



Monique Desbiens



France Desbiens



Odette Jean



Michel Lapré



Danielle Ouellet



Agathe Paquet



Roger Tremblay
Conseiller en voyages



Nathalie Fortin
Ajointe administrative



Guylaine Tremblay
Service de la comptabilité



CLUB VOYAGES TOURNESOL
Détenant d'un permis du Québec

Voyages **MADELEINE GAGNON**

1915, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: 549-6880
Fax: 693-8833
Email: tournesol@clubvoyages.com

Désert australien

Un passé minier caractérise Broken Hill

BROKEN HILL, Australie (AP) - Deux fois par semaine, l'Indian Pacific arrive en gare à Broken Hill, une petite ville de 15 000 habitants située aux confins de l'«Outback», le gigantesque désert australien.

Des générations de mineurs ont vécu dans cette communauté qui a tout de l'oasis dans le désert, l'agglomération la plus proche se trouvant à des centaines de kilomètres. Aujourd'hui, de nombreux artistes, parmi les plus talentueux du pays, y vivent, et l'endroit sert de base d'opération pour une flotte de «médecins volants».

Située à 1000 kilomètres au nord-ouest de Sydney, à l'extrême limite de New South Wales, ce n'est pas encore le véritable désert australien. Les bureaux de tourisme la présentent plutôt comme l'Outback «accessible». On s'y rend par train en un peu moins de 24 heures, ou encore par avion, en trois heures.

Dans les années 1840, l'explorateur Charles Sturt avait découvert cette région de collines dans le désert et y avait érigé un poste avancé. Des années plus tard, Charles Rasp y décelait de riches filons de minéraux (argent, zinc, plomb) et fondait la compagnie Broken Hill Mining, qui devait contribuer à déclencher la révolution industrielle.

Aujourd'hui, les rues transversales de Broken Hill portent des noms de produits chimiques: Bromide, Sulfide, Oxyde. Dès 9h 30, le matin, l'endroit est bondé de gens venus de partout dans la région faire leurs emplettes dans l'unique secteur commercial viable à des kilomètres à la ronde.

On n'y mange pas en gourmet,

mais les visiteurs trouveront d'honnêtes restaurants.

Ce qu'on peut y voir? Tout d'abord, le quartier général du Royal Flying Doctor Service, les «médecins volants», une institution typiquement australienne, comme les «classes de l'air», qui diffusent des leçons scolaires aux enfants vivant en régions encore plus éloignées.

Les médecins volants, qui sont financés par le gouvernement, effectuent 10 millions de kilomètres par an à partir de 16 bases différentes: ils desservent ainsi 80 pour cent de l'Australie.

Autre point d'intérêt: la Société aborigène Thankakali. Installée dans une brasserie abandonnée, Thankakali regorge d'oeuvres d'art réalisées par des artistes aborigènes. Destoiles'inspirent de mythes aborigènes, d'autres dépeignent ornithoryn-

paysages indigènes. Certains peignent à l'aide de points, une tradition régionale, tandis que d'autres utilisent l'approche tout aussi typique des lignes.

Des dizaines d'artistes et de galeries d'art sont basés à Broken Hill. L'art y fait tellement partie intégrante de la communauté que des toiles sont mises en vente, exposées sur les murs du Pizza Hut local.

Ailleurs, sur un promontoire, à huit kilomètres de la ville, des sculpteurs venus du monde entier se sont servis du roc pour transmettre leur message, sur fonds de vaste paysage baptisé «living desert» (le désert vivant). Les sculptures y sont impressionnantes, et du parc, on a une vue révélatrice sur Broken Hill, entourée d'espace désertique.



CHARLEVOIX

AUBERGE DE CHARME: OÙ LE CŒUR VOUS REÇOIT!

AUBERGE FLEURS DE LUNE ***

Balcon avec vue sur le fleuve, confort et détente.

Réservation: 1-888-665-1020. www.quebecweb.com/fleursdelune

AUBERGE DE NOS AÏEUX ET MOTELS ***

L'hiver est à nos portes, beaucoup de neige en prévision cette année. Trio Massif/Grands-Fonds/Aïeux pour amateurs de ski alpin. Contactez-nous pour la liste complète des forfaits: 1 800 265-2405 www.quebecweb.com/aieux

LA GRANDE MAISON

Auberge de charme et de caractère, un haut-lieu de l'hôtellerie québécoise. Offrez-vous des cadeaux: forfaits ski au Massif (à 15 minutes), ski de fond (à 5 minutes), motoneige (à 5 minutes), chiens de traîneau (à 20 minutes), centre-santé (à l'auberge), salle à diner avec foyer (grandes recettes du terroir charlevoisien).
1-800-361-5575 et www.grandemaison.com

Avis aux annonceurs

Annoncez dans «La clé des champs».
À partir de 12 \$ par semaine

Publiée à chaque samedi dans la section «Voyages» du journal Le Quotidien du Saguenay - Lac-Saint-Jean, la Clé des champs est à votre disposition.

POUR INFORMATION:

Christian Tremblay N° télécopieur: 690-8824 **Linda Cantin**
(418) 690-8838 Courriel: publicite@lequotidien.com (418) 690-8839



DÉSERT

Un café représentant fort bien l'esprit de l'Outback australien.

Un voyage... je le mérite bien !

RÉSERVEZ VOS VOYAGES* EN LIGNE!

www.caaquebec.com
* Forfaits et vols nolisés

ILES CANARIES
TENERIFE - GRAN CANARIA

Du 6 au 19 mars 2001
14 jours/12 nuits - Groupe accompagné

2549\$

taxes'incluses - 2 repas par jour

TUNISIE

Du 16 mars au 2 avril 2001
18 jours/16 nuits

1904\$

• 2 nuits à Amsterdam
Départ de la région en autocar

Groupe accompagné par
Gisèle Tremblay

THAÏLANDE

moins cher que les Caraïbes

- Plages de la Thaïlande
24 jours à partir de: **1899 \$**
- Circuit et séjour plage
17 jours à partir de: **2399 \$**
- BANGKOK et séjour plage
32 jours à partir de: **2199 \$**
- BALI - séjour plage
Formule tout inclus
à partir de: **2099 \$**

Les tarifs incluent: vol aller-retour de Montréal / hébergement / repas mentionnés dans les brochures / transferts et taxes NAVCAN
• Les prix et les promotions s'appliquent pour certaines dates entre novembre et avril • Les conditions générales des brochures Méditerranée et Sensationnel 2000/2001 s'appliquent. Permis du Québec

TUNISIE
LONG SÉJOUR
21 + 7 = 28 JOURS

À partir de: **1249\$***

MAROC
LONG SÉJOUR PLAGE
22 + 7 = 29 JOURS

À partir de: **1599\$***

ITALIE
ROME ET SÉJOUR À SORRENTE
20 + 7 = 27 JOURS

À partir de: **1799\$***

PROMOTION PARIS
3
NUITS
GRATUITES



VISITEZ NOTRE BOUTIQUE-VOYAGE IDÉES-CADEAUX

exotik
tours

AGENCE DE VOYAGES

CAA
QUÉBEC

1700, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
545-4060
1-800-771-4777

1186, BOUL. SACRÉ-COEUR
SAINT-FÉLICIEN
679-8242
1-800-679-8242

540, RUE
SACRÉ-COEUR OUEST
ALMA, PLAZA 2
669-0888

Au Canada

Le produit intérieur brut a augmenté en octobre

OTTAWA (PC) — Le produit intérieur brut (PIB) canadien a augmenté de 0,5 pour cent, en octobre, à la suite du plafonnement observé le mois précédent, rapportait vendredi Statistique Canada.

Si l'économie demeurait au beau fixe pour le reste de l'année, la croissance économique de l'an 2000 s'établirait à 4,6 pour cent sur une base annuelle, a précisé l'organisme fédéral.

Pour l'essentiel, la croissance économique enregistrée en octobre fut attribuable aux secteurs des produits et des services de télécommunications, qui avaient marqué une pause inhabituelle, en septembre.

L'économie a également été stimulée par une progression généralisée du secteur de la fabrication ainsi que par la croissance du commerce de gros et des services aux entreprises, a indiqué Statistique Canada.

Les analystes s'attendaient à

ce que le PIB progresse à un rythme légèrement inférieur, en octobre.

D'ailleurs, les données rendues publiques par l'organisme fédéral tendent à démontrer que l'économie canadienne commence à fléchir, suivant en cela la tendance déjà observée aux États-Unis, principal partenaire économique du Canada.

Un déclin marqué des ventes d'automobiles a ainsi conduit à un fléchissement du commerce de détail.

Au même niveau

L'exploitation forestière a également ralenti pour un troisième mois d'affilée, en octobre, ce qui a ramené la production de

cette industrie aux niveaux enregistrés au début de l'année, tandis que la construction accusait un léger recul, mettant un frein à quatre mois consécutifs de croissance.

Néanmoins, la production manufacturière totale s'est accrue de 1,3 pour cent. Il s'agit d'une croissance généralisée, qui a vu les stocks continuer d'augmenter après l'accumulation observée au troisième trimestre. La production manufacturière a été aiguillonnée par le secteur du matériel électrique et électronique, mais également par une production accrue de produits en bois et en plastique ainsi que de produits métalliques.

Globalement, 17 des 22 grands groupes, à l'origine de près de 90 pour cent de la production manufacturière totale, ont progressé en octobre.

Société immobilière

Cadillac Fairview acquiert des intérêts de la Banque TD

TORONTO (PC) — Cadillac Fairview, l'une des plus importantes sociétés immobilières au pays, vient de faire l'acquisition, au coût de 1,28 milliard \$, des intérêts détenus par la Banque TD dans les propriétés contrôlées par les deux sociétés, parmi lesquelles certains des immeubles les plus connus au Canada.

Rendue publique vendredi, la vente touche notamment le Centre Eaton, à Toronto, et le Centre TD, immense tour à bureaux située en plein cœur de Bay Street, quartier financier torontois.

En vertu de cette entente, Cadillac Fairview et ses filiales deviendront l'unique propriétaire des immeubles en question, érigés par la compagnie torontoise et la Banque TD, il y a quelques décennies.

« Cette transaction permet à Cadillac Fairview d'investir dans des actifs clés de notre portefeuille, a déclaré par voie de communiqué le président de la compagnie, Peter Sharpe. Elle s'inscrit également dans la stratégie d'affaires de Cadillac Fairview visant à posséder et gérer des immeubles à bureaux et commerciaux de premier plan au sein de marchés nord-américains clés. »

Concentration

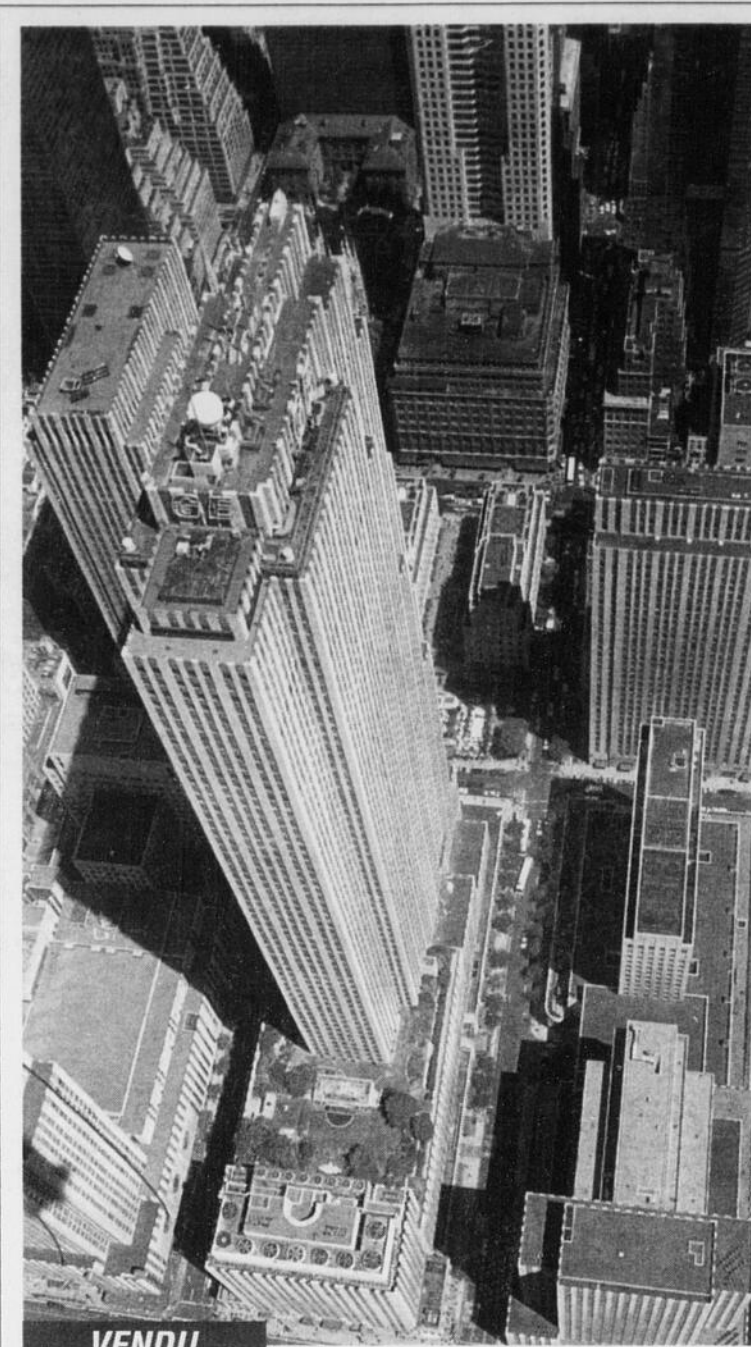
Les grandes banques canadiennes tentent actuellement de se concentrer sur leurs principales activités, et à cet fin, elle se départissent des édifices à bureaux

qu'elles occupent.

Ces 18 derniers mois, par exemple, la Banque CIBC a cédé ses parts dans sept immeubles administratifs à travers le Canada, en échange de 860 millions \$, tandis que la Banque Royale se départissait de ses propres édifices, vendus à Oxford Properties Group Inc., de Toronto, pour la somme de 827 millions \$.

La Banque TD compte consacrer le profit de la vente rendue publique vendredi à ses activités à rendement élevé, en particulier ses opérations de courtage à rabais.

La vente des intérêts détenus par la Banque TD dans le Centre Eaton de Toronto est survenue ce mois-ci, le reste de la transaction devant arriver à échéance lors du trimestre se terminant le 30 avril.



VENDU

Le célèbre édifice art déco Rockefeller Center de New York, que l'on voit ici lors d'une prise de vue réalisée en 1990, a été vendu mercredi dernier pour la modique somme de 1,85 milliard \$.

(Photo AP)

Coup d'œil

NEW YORK

| | | |
|-----------|-------------|---------|
| Dow Jones | 10635.56 | +148.27 |
| Volume | 231 227 900 | |
| Nasdaq | 2517.05 | +176.93 |

TORONTO

| | | |
|---------|---------|---------|
| TSE 300 | 8769.90 | +170.22 |
| CDNX | 2766.42 | +73.59 |

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

| | | |
|----------------------|--------|--------|
| Nortel Network Corp. | 49.55 | +2.30 |
| Research in M. Ltd | 120.00 | +20.10 |
| Bank of Montreal | 79.20 | +2.25 |
| BCE Inc | 42.05 | +4.0 |
| Bombardier Inc | 22.85 | +1.00 |

| | | |
|----|--------|------|
| Or | 273.45 | -.20 |
|----|--------|------|

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

| | | |
|----------------------|-------|-------|
| Abitibi-Consolidated | 13.00 | +6.0 |
| Alcan Aluminium | 52.45 | +3.00 |
| Alliance forêt | 13.90 | +2.25 |
| Amisk | 1.90 | -.01 |
| Bce Inc | 42.05 | +4.0 |
| Ban. Nationale | 26.40 | +2.4 |
| Cascades Inc | 6.40 | — |
| Groupe CGI Inc | 5.85 | -.15 |
| Jean Coutu Grp cl-A | 22.50 | — |
| Métro-Rich. | 20.50 | — |
| Loblaw | 50.60 | -.15 |
| LGS Groupe Inc | 49.55 | +2.30 |

| | | |
|--------|--------|---------|
| U.S. | 1.5172 | -.0034 |
| \$ CDN | 0.6588 | +0.0015 |



EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

Que la période des Fêtes vous apporte Santé et Bonheur et que la Nouvelle Année comble tous vos désirs.

Christian Tremblay
Représentant

le **QUOTIDIEN**
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

En appréciation
pour l'encouragement
que vous nous avez
prodigué au cours de
l'année, nous désirons
vous souhaiter nos
Meilleurs Vœux
de Santé et de Bonheur.

De plus, nous croyons
que c'est le meilleur
moment pour vous
dire «Merci».

Joyeux Noël et
Bonne Année!

De la part de l'équipe
des petites annonces.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: deux 35x70x12', une 100'x40', une 32'x75' avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, rez-de-chaussée local de 1,425 pieds carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél.:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaire! Tél.545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI-NORD, grand jumelé 7.1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, \$575/mois. Tél.:545-2211, 543-3878.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, 380 rue Racine est, laveuse sècheuse inclus, 415\$/mois, disponible janvier 2001. Tél:690-1225.

LA BAIE, pour bureaux ou commerces jusqu'à 5000 pi.ca., situé au 2105 Bagot, face aux Galeries de La Baie, libre 1er juin 2001. Informations: 544-7833, 544-1851.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

LOCAL pour petite entreprise, 900 pieds carrés, avec gicleurs automatiques. Tél:549-3065.

PLACE ROUSSEL CHICOUTIMI-NORD
Maintenant disponible 13,100 pieds carrés pour commerce majeur, magasin à rayon, grande surface de vêtement, homme femme enfant, etc.
AUSSI: 4,600 pieds carrés pour restauration, commerce de chaussures, bureaux, clinique diverse.
549-9200 poste 115, Martial Ouellet.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

202 A vendre ou à louer

801 rue Alma, CHICOUTIMI, très bonne rentabilité entre 800 et 4,000 pi.ca, 99,000\$. Tél.:591-3977.

203 Chalet à vendre

A VENDRE ou à louer avec option d'achat. Directement du propriétaire. Tél:347-4419.

ST-GEDEON, plage St-Joseph, chalet 16x18. \$32,000. Tél.:345-3235.

204 Chalet à louer

CHARLEVOIX: foyer, ski, motoneige, tél:(418)435-3810. www.charlevoix.net/chalets

ST-HENRI-DE-TAILLON: plage Wilson, 2 chambres, tout inclus, bord du lac, chauffé, éclairé, 600\$/mois. Tél.:668-2538.

VALINOUET: 22 décembre au 27 décembre, 4 chambres. Tél:549-9370

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE avec câble, entrée indépendante, stationnement, propre, près université. Tél.:693-1560.

205 Chambres à louer

2 chambres, libres 1er janvier, Chicoutimi, près Cégep et Hôpital, quasi appartement, propre, entrée indépendante. Tout inclus. Idéal étudiant(e). \$45/semaine. Tél.:549-0500.

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir! Tél:591-0416, 673-1770.

A VOIR, Chicoutimi, chambre de qualité, stationnement, câble, cuisine, laveuse sècheuse, entrée indépendante. Tél.:698-0732.

AU CENTRE-VILLE de Jonquière, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. Tél:690-5308.

CHICOUTIMI entrée indépendante, neuf, laveuse, sècheuse, cuisine, très propre, tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(euse). Tél:690-7096.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, coin Melançon/Chabanel, confort, tranquillité tous les services. Idéal étudiant(e). Tél.:549-4215.

CHICOUTIMI-NORD: paisible, vue sur la ville, entrée indépendante, 60\$/semaine. Tél:543-3939.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).

DESBIENS: au centre du village, 5 chambres, possibilité avec pension, TV, câble, salle de bain, service de restaurant et de bar. Tél:346-1228.

JONQUIERE: laveuse, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur inclus, près de tous les services, libre immédiatement. Tél:547-4448.

JONQUIERE: tout compris, cuisine équipée, tranquillité, propriété assurées, stationnement déneigé. Tél:699-7777.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, CHICOUTIMI centre-ville, impeccable, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1285 PÈRE-HONORAT, Chicoutimi, 4.1/2, plancher bois, demi sous-sol, stationnement, remise. Libre immédiatement. Tél.:543-6781.

3.1/2 4.1/2 5.1/2 (1 MOIS GRATUIT) PROPRIÉTÉ — TRANQUILLITÉ — SERVICE CHICOUTIMI, 336, Jacques-Cartier, BEAU 4.1/2 moderne, porte patio, très propre, 485\$/mois, libre IMMÉDIATEMENT. CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, eau chaude, porte patio, grandes chambres (16X12) (12X12). DERNIER BEAU 3.1/2, service laveuse sècheuse, très propre, entièrement rénové, 325\$/mois, LIBRE IMMÉDIATEMENT. DERNIER beau 4.1/2, 425\$/mois, LIBRE IMMÉDIATEMENT. DERNIER BEAU 5.1/2, super propre, LIBRE IMMÉDIATEMENT. \$465/mois. Informations:543-5330. CHICOUTIMI-NORD, 1693 Boul. Tadoussac, BEAU 4.1/2 (bloc 4 logements), porte patio, entrée indépendante, très propre, \$410, LIBRE 15 DÉCEMBRE. Tél.:549-9343.

3.1/2, Chicoutimi, 198 des Champs-Élysées, meublé, chauffé, éclairé, repeint à neuf, 395\$/mois. Tél:690-6308.

4.1/2, 5.1/2, Chicoutimi, d'Angoulême, eau chaude et prise de stationnement fournis, libre immédiatement. Tél.:543-9520.

4.1/2, Immeubles du Parc, près Place du Royaume, possibilité chauffé, éclairé, meublé, très propre, libre immédiatement. Tél.:690-6308.

500' de Place du Royaume 3.1/2, recherché tranquillité? Moderne, propre, chauffé, meublé ou semi-meublé, février, 475\$/mois. Tél:549-6624, 543-7503

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

208 Logements à louer

51/2 BEAU SECTEUR PAISIBLE
CHICOUTIMI: Domaine des Ecorceurs, Grand 5.1/2, 515\$/mois **Grandes chambres, grands garde-robes**, entrée lave-vaisselle, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée, libre immédiatement. Idéal retraité(e). **Cel.:591-0396, Page: 696-6381**

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

ALMA, 3.1/2, 4.1/2, près des services, centre-ville, non chauffés, non éclairés. Tél.:690-7419, 693-7052 (Dany).

ALMA: 4.1/2 + salle de rangement, boul. St-Luc, face au Centre Mario Tremblay, libre janvier, possibilité d'être meublé. Convientrait également pour 2 chambreur(euse)s. tél:480-3057, 668-4827.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, libres 1er novembre. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 3.1/2 (355\$), 4.1/2 (5420\$), chauffés, éclairés, déneigés, près des services. Tél.:591-3560, 548-6417, 591-5204.

ARVIDA, Kitimat, grand 4.1/2 chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél:695-7053.

ARVIDA, spécial de Noël! 2.1/2, (320\$ au lieu de 340\$/mois), 4.1/2 (420\$ au lieu de 455\$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés, déneigés, très grands. Tél.:591-3560, 548-6417.

ARVIDA: 5.1/2, semi-meublés ou non, balcon, porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA: 2348 Mathias app.5, face Marché Métro, 4.1/2, idéal personne âgée. l'âge moyenne des locataires est de 60 ans. Libre immédiatement. Tél:548-6872.

ARVIDA: 3.1/2, 380\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-8420.

ARVIDA: 4.1/2, moderne, cours arrière, très bien éclairé, porte-patio, 470\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre janvier. Tél:548-1539.

ATTENTION CHICOUTIMI, tranquillité, beau 3.1/2, rénové, chauffé, 2 minutes hôpital, \$460/mois. Tél.:545-3700 (souper).

ATTENTION «CHICOUTIMI», près services, 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, 400\$/mois, 525\$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI (Nord), Sainte-Claire, 4.1/2, nouvelle fenestration pour l'immeuble, chauffé, eau chaude fournie, 450\$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-4272, 541-9132.

CHICOUTIMI, 1450 rue du Perche, 3.1/2, semi meublé, chauffé, éclairé, très propre, 375\$/mois. Libre janvier. Tél.:693-8634, page: 696-6324, 544-4595.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 4.1/2, Côte Réserve, face à l'église. Tél.:678-9296 répondre.

CHICOUTIMI, 2.1/2, arrière Place Saguenay, chauffé, éclairé, semi meublé, entrée indépendante, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-8388, 698-0054.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, près centres d'achats, \$370 à \$465. Tél:543-4037.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Yvan, 693-6568.

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre 1er décembre, 410\$/mois. Tél.:545-2681.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 3.1/2, très belle vue sur Saguenay, à voir. \$300/mois. Tél.:545-8106.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 400\$/mois, près Manège Militaire, la campagne en ville, libre. Tél.:545-6304.

CHICOUTIMI, 4.1/2, Chemin Réserve, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:549-7415, 545-6219.

CHICOUTIMI, 4.1/2, de luxe, moderne, plancher bois, salle d'eau, remise, 2 balcons, stationnement, 470 Lafontaine, 500\$ non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI, 4.1/2, près université, hôpital, cégep, libre immédiatement. \$495. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, (\$460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$380. **ST-VINCENT**, 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425\$, 340\$, 280\$. **RIVIERE-DU-MOULIN**: 3.1/2, 2.1/2, (\$380 et \$305), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, deux 3.1/2 rue Taché, non chauffé, non éclairé, balcon, propre, 295\$/mois, 335\$/mois. Tél.:696-3288, 693-0529.

CHICOUTIMI, garçonnère (1.1/2), meublée, chauffée, éclairée, câblée, près Cégep (rue Price Est). Libre 1er février. \$320/mois. Tél:698-4378.

CHICOUTIMI, grand, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centres d'achats. Possibilité meublé. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2 chauffé, éclairé, \$425/mois, libre immédiatement. 68 Rhainds. Tél.:693-8580, 543-3567.

CHICOUTIMI-NORD, 344 Ste-Marie Nord, 4.1/2, \$410, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:545-0851, 543-7981.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, chauffé, éclairé, 2 chambres, grand salon fenestré, bien situé. \$525/mois. Tél.:698-7030.

CHICOUTIMI-NORD, duplex, 204 Saint-Émile, 4.1/2, 450\$/mois, libre 1er février. Tél.:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, semi-meublé ou non, 285\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél:543-1671.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, St-Luc, très propre, près de l'église et des écoles, remise extérieure et déneigé. Tél:673-7672.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Bernard (face Charles-Gravel), 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 450\$/mois, sous-loué. Tél:543-9806, Cell:592-8662.

CHICOUTIMI: 1064, boul. Saguenay, Est, petit 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, peinture fraîche, laveuse, sècheuse, 1er étage, 380\$/mois. Tél:543-1225.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 325\$/mois. Au 527 Racine app 1. Libre immédiatement. Tél:(418)748-4785, 748-2207.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UOAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée contrôlée, libre immédiatement, 209 Champs-Élysées. 395\$. Tél:693-0176 après 18h00.

CHICOUTIMI: 3.1/2, neuf, vue sur la rivière Chicoutimi, 350\$/mois. Tél:549-4001.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rénové, 428 rue Laurier, non chauffé, non éclairé, près cégep hôpital, 450\$/mois. Tél:673-7194.

CHICOUTIMI: 680 rue Lapointe, 4.1/2, chauffé, éclairé, 450\$/mois. Libre 1er décembre. Tél.:549-8584.

CHICOUTIMI: jumelé, 4.1/2, rue Dequen, moderne, propre, Tél:698-2838, 696-7700, 820-4706.

CHICOUTIMI: rue Côté, derrière Place Saguenay, 4.1/2, libre immédiatement, 510\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Aussi 3.1/2, 415\$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél:690-3758.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: Très beau 7.1/2, rénové, 256 Jean-Langevin, 510\$/mois, libre 1er mars. Tél:549-5123

JONQUIERE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Libre. \$300. Tél.:673-3403.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement. \$385/mois. 4078 de la Loire #6. Libre immédiatement. 3989 de l'Ecole #5, libre 1er janvier. Tél.:548-6951, 695-1501, 820-5083.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, rénovés. 1 mois gratuit. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. 1 mois gratuit. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE, secteur Kénogami, centre-ville, 5 pièces, repeint, chauffé, salle d'eau, \$435. Libre immédiatement. Tél.:542-4217.

JONQUIERE: à louer ou à sous-louer, 3.1/2, chauffé, éclairé, 350\$/mois, libre immédiatement. Tél.:480-4992, 540-2743.

JONQUIERE: centre-ville, 3.1/2 (460\$) chauffé, éclairé, meublé, 4.1/2 ultra moderne, \$550 chauffé. Libre 1er janvier. Tél.:695-0545.

JONQUIERE, 3.1/2, meublé, repeint, 360\$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE, 4.1/2 rénové à neuf ou très propre, disponible immédiatement ou 1er janvier, quartier Petite France, près Cégep, chauffé, eau chaude, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigé, intercom. Tél.:695-4441.

KENOGAMI 4.1/2 (rue Cabot), sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, peinture fraîche, entrée indépendante, déneigée, libre 1er janvier, 400\$/mois. Tél.:547-8836.

KENOGAMI, 3.1/2, 4.1/2 neufs, prêts 1er novembre. Tél.:695-4241, 695-5465.

KENOGAMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près des services, stationnement déneigé, libre. Tél.:547-6020.

LA BAIE, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés. Secteur Port-Alfred. Tél.:544-7589.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 5.1/2, moderne, repeint, planchers bois franc, déneigé, 460\$/mois. Tél.:544-4017.

LA-BAIE, 2.1/2, meublé à neuf, personne sérieuse, \$290/mois. Tél:676-2338.

LA BAIE, 3.1/2. Idéal couple. Grand espaces rangement. Libre immédiatement. Tél.:544-2090.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 385\$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-3137.

RIVIERE-DU-MOULIN, 215, Des Ormes, 4.1/2, 2e étage, paisible, non chauffé. Tél:549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, refait, libre, Tél:673-4552.

SAINT-FULGENCE, payé le 01 février 2001, 4.1/2, chauffé, très propre. 380\$/mois. Libre immédiatement. Tél:674-2546, 549-8854, 674-1591

209 Maisons à vendre

A VENDRE
LAC-KENOGAMI, grand terrain au bord de l'eau. Chalet avec fondation neuve. Fosse septique neuve. Inoccupé. Libre immédiatement. Tél.:698-6201.

A VENDRE: MAISON SPACIEUSE, située au 2391 Route Coulombe, Shipshaw, très grandes pièces 9.1/2, 2 garages, grand terrain 115,500\$. après 18h00. Tél:695-2475.

LE QUOTIDIEN
Un monde accessible...
Internet
www.lequotidien.com

ALMA: unifamiliale, 3 chambres. Également maison bi-génération, avec revenus. Directement du propriétaire. Tél:662-5123, 480-1254.

ARVIDA: maison plein-pied, entièrement rénoverée, garage, verrière 20'x8', foyer, aire ouverte, piscine creusée. Intérieur à voir sans faute. + de 100,000\$. Tél.:548-9797.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, unifamiliale de 10 ans, sans voisin arrière, très bien entretenue. Tél.:549-2640.

JONQUIERE: près école primaire, sans voisin arrière, foyer, piscine, rénovation récente. Tél.:547-6145.

LA BAIE: directement du propriétaire, superbe jumelé. Construction 1993, 2 minutes d'Alcan. À prix intéressant! Tél.:544-6831 (soir).

210 Maisons à louer

A voir: **CHICOUTIMI:** 250 rue Albany, rez-de-chaussée de maison, intérieur très moderne, 4 chambres, foyer, sans voisin arrière, 750\$/mois, négociable, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Info: Régis Morin 678-3017.

JONQUIERE: près cégep, 2 chambres, décorée avec goût. Tél.:548-9047.

SINISTRE OU URGENCE: maison de ville meublée, entièrement équipée, Chicoutimi quartier Murdoch. Location au mois. Téléavertisseur:698-8587.

213 Terrains à vendre

5 BEAUX terrains dans le Domaine du Roy, rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. Réservation possible avec acompte. Tél.:549-9200, 690-9590.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1985, OLDSMOBILE «Delta», 4 portes, automatique, équipement complet. 475\$. Tél.:673-7444.

ACHETERAIS auto ou camion 500\$ ou moins peu importe l'état, Tél:690-0263.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tél. 542-6938 Métaux Savard

ASUNA Sunfire 1993, tout équipée, 2,500\$ négociable. Tél.:275-6942 laissez message après souper.

CAVALIER Z-24, 1990, automatique, moteur reconditionné à neuf, super propre, 2,400\$. Tél.:696-4453.

CHEVROLET Corsica 1992, 122,000 kilomètres, parfaite condition, 3,500\$. Tél.:543-3938.

COROLLA LE, 1989, 4 portes, manuelle, 140,000 kilomètres, comme neuve, 2,600\$. Tél.:690-2992, 540-7670.

FORD Tempo, 1994, 4 portes, automatique, 119,000 kilomètres, air climatisé. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

HONDA Accord 1986, 4 portes, manuelle, bonne mécanique, 975\$ négociable. Tél.:690-3941.

HONDA «Accord» 1987, 5 vitesses, 4 portes, couleur grise, mécanique A-1, châssis en excellente condition, peinture impeccable, moteur refait à neuf. A voir! 2,995\$. Tél.:543-8171.

HONDA Civic DX 1990, couleur grise (peinture neuve), 3 portes, 5 vitesses, mécanique A1, 2995\$. Tél.:543-7560.

MAZDA Chronos 626 LX, 1999, 4 cylindres, 4 portes, excellente condition. Ou à louer. Tél.:698-4602.

MAZDA Protégé 1991 Spécial Édition, beaucoup d'équipement, manuelle, 3,995\$. Tél.:549-5391.

NISSAN Sentra 1988, automatique, 4 portes, 850\$ négociable. Tél.:542-9707.

OLDSMOBILE Cutlass Sierra, 1989, 4 portes, automatique, parfaite condition, 2,995\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme S 1992, automatique, démarreur distance, \$2,500 ferme. Tél.:677-1176, 820-1475.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1995, 54,000 kilomètres, 4 portes, automatique. Millage certifié. Comme neuve. Avec pneus d'hiver et d'été neufs. \$10,995. Financement disponible sur place. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

PONTIAC 6000 1984, 6 cylindres, automatique, 4 portes, \$450 négociable. Tél.:549-0136.

PONTIAC GRAND PRIX SE 1993, 4 portes, démarreur distance, entièrement équipée, peinture neuve, impeccable, 5,700\$. Tél.:549-5431, 541-2215 (page).

SUNFIRE 1998, décapotable, automatique. **ASTRO 1989.** Cause: maladie. tél:547-5674 soir.

TOYOTA Tercel 1990, 170,000 kilomètres, manuelle, \$1,900. Tél.:545-8464 après 17h, pagette:695-7849.

VOLKSWAGEN 1985 à 1992, gaz, diesel et turbo diesel. Plusieurs voitures. \$1,200 à \$6,000. Pièces de Volkswagen de 1938 à 1999. Achat de Volkswagen. Campeur Westfalla. Tél.:672-6555, 690-5435, Entrepise 4 Côtés.

VOLKSWAGEN Jetta 1985, manuelle, bonne condition. \$750. Tél.:251-3061.

305 Camions à vendre

CHEVROLET PICK-UP F10 1988, automatique, moteur 4 cylindres, boîte fibre verre, très propre, 1500\$. Tél.:695-0792.

FORD F-150, 1986, automatique, entièrement équipé, propre, 1,350\$ négociable. Tél.:542-4483

DAKOTA 1993, club cab, 5.2 litres, automatique, démarreur à distance, très bonne condition, 8500\$. Tél.:545-8669

FORD Explorer 1995, automatique, entièrement équipé, 88,000 kilomètres, vert. Tél.:548-0954.

FORD F-150, custom, 1992, king cab, moteur 6 cylindres 4.9L, 5 vitesses, air climatisé, boîte 8', très propre, 9500\$ Tél.545-8669

FORD F150 1991, king cab, 4x4, moteur 302, automatique, 112,000 kilomètres, peinture neuve. Tél.:672-4392, 672-2975.

JIMMY 4X4, 1984, 2.8, automatique, 700\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

308 Fourgonnettes à vendre

FORD Aerostar 1986, 130,000 kilomètres, très propre. Tél.:662-6032, 662-7813.

MAZDA MPV 1990, blanche, automatique, 6 cylindres, 7 passagers, peinture impeccable, mécanique A1. À voir. 3995\$. Tél.:543-7560.

309 Machinerie

ACHETERAIS machinerie agricole industrielle et forestière, **Machinerie Eric Longpré.** Tél.:1-800-474-0969, paget:514-204-4665.

EBRANCHEUSE O&K RH6 1989, excellent état, prête à travailler. Prix à discuter. Tél.:(418)236-9100.

JD 648D, 88 "winch et grapple", 16,500\$. Timberjack 240, Eaton 78, 15,500\$. 1-800-474-0969, paget: 514-204-4665.

TRANSPORTEUR C6, Maxi F, Treefarmer, 1994, bonne condition. Tél.:544-4523.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-695-2475 418-690-8820.

311 Motoneiges à vendre

ALPINE II, 1990, avec treuil, comme neuve, 3,800\$. Tél:543-3074, 678-3171.

ARTIC CAT Cougar, 1993, achetée 1995, 4,400 milles. Excellente condition, 1,600\$ ferme. Tél.:543-9341.

ARTIC CAT ZR 700, 1999, état neuf, 1002 milles, dossier, siège passager et housse inclus, 6,000\$. Tél.:548-9875 travail, 545-9199 résidence, paget: 696-8308.

BOMBARDIER 1994, Spécial Édition Touring, moteur 670cc, longue chenille, porte-bagage, marche arrière, poignées chauffantes, puce chauffant, anti-démarrage, toile, 3,100\$ négociable. Tél.:698-4180, 549-9316 après 17h00.

BOMBARDIER Formula Plus 1991, très bon état, \$950 négociable. Tél.:549-0136

BOMBARDIER MX 1993, très propre, inspection faite pour l'hiver. Tél.:545-1094.

BOMBARDIER MXZ, 1997, marche arrière, accessoires, toile, siège et dossier, très propre, 4,500\$ négociable. Tél.:349-2560.

BOMBARDIER Summit 1994, excellente condition, valeur 3,000\$, 2,400\$ négociable. Tél.:673-3549.

CARRIOLE Troika, 2 places, toit rigide (démontable), \$850. Soir:696-3247, travail: 543-8806.

GRAND TOURING 580, 1995, 10,000 kilomètres avec remorque. Tél.:673-7780.

MACH-Z 1998, marche arrière, accessoires, toile, siège et dossier. Tél:540-4448.

PLATE-FORME pour 2 motoneiges, 8x7', avec rampe 8'. Idéal pour Ford ou Dodge. Très propre. \$450. Plate-forme 5'5"x8', montée sur pattes, conçue pour Chevrolet ou GM, construction solide, \$300. Tél.:662-9131 après 16h ou laissez message, Gérard.

POLARIS Ultra Touring 1997, 700cc, 5,000 milles, cause maladie. Tél.:696-9740.

POLARIS Wide Track 1993, démarreur électrique, excellente condition. Tél:276-6249.

POLARIS XC SP500 2000, rave, avec garantie, 6,000\$. Tél.:673-7305.

SUMMIT 1994, moteur 583, marche arrière, démarreur électrique, 2,600\$. Tél:693-1358 semaine, 673-6107 fin de semaine.

TUNDRA LT 1989, excellent état, 1,200\$. Aussi team à bois, 250\$ et cariole, 400\$. Tél.:672-4039.

YAMAHA Exiter 1991, 600cc, parfaite condition, 1,300\$. Faut voir! Tél.:672-2291, 695-6110.

YAMAHA VK, 540, 2000, Tél:672-2323.

YAMAHA VK540 1996, très propre, \$5,100 négociable. Tél.:547-5576, pagette: 591-7319.

YAMAHA VK540 1998, excellente condition, 987 kilomètres, 6,000\$, acheteur sérieux. Tél.:275-3908.

YAMAHA VMAX 600, SX, 1999, 3 cylindres, bleue, 4,000 kilomètres, 2 pare-brises, (seat-jack), toile, 5500\$ négociable. tél.544-5687, 820-3950

312 Motos à vendre

HONDA XR 200, 1999. Prix payée à l'achat 5,000\$, état neuf, prix à discuter. Cause: transfert Tél:669-0566, 668-4827

1000\$ ET MOINS \$. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

315 Remorques à vendre

REMORQUE à bois de chauffage sur essieu à tandem, poids léger, pour bois en 4' ou en longeur, s'adapte sur VTT, boîte montable pour bois en vrac. Tél:679-2428.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUR de marque Toro 5-24, très bon état, 300\$. Tél.:544-1180.

SOUFFLEUSE Craftman 10-32, 500\$. Tél:672-1853.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

CHOCOLAT - Vend super tablettes de Noël et fait tout super profits. **SUPERVISEUR(E)** d'expérience recherchée. tél:1-800-561-2395

CLINIQUE dentaire Fortin et Kuberek recherche secrétaire dentaire, temps plein et/ou temps partiel, située à Jonquière. Tél.:547-8111.

EDUCATEUR(TRICE) en service de garde, poste temps complet. Envoyer votre C.V. au plus tard le 29 décembre: Garderie Mon Petit Bonheur, 2340 des Frères, Jonquière, G8A-2K8.

LIVREUR(S) DEMANDÉ(E)S, temps partiel jour et soir, Rotisserie St-Hubert, Chicoutimi. Doit posséder automobile. Tél.591-3156, 591-3119, Clermont Momeau.

PLOMBIER(ÈRES)

Combustion R.P. Inc. recherche IMMÉDIATEMENT deux plombiers(ères) certifié(s) avec carte d'apprenti, pour remplacement de chauffe-eau. Nous offrons travail à l'année. Excellentes conditions. Fortes possibilités d'avancement. Propriétaire natif du Saguenay. Tél.:(819)669-1189

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Probec Inc. CP. 357, Lac St-Charles, P.Q. G3G-1G3.

TECHNICIEN(NE) GAZ NATUREL

Combustion R.P. Inc recherche un(e) technicien(ne) en gaz naturel, avec expérience pour commercial seulement. Nous offrons travail à l'année. Excellentes conditions. Futur très prometteur pour personne qualifiée. Propriétaire natif du Saguenay. Tél.:(819)669-1189.

URGENT besoin d'un(e) esthéticien(ne). Clientèle déjà très établie. Tél:545-0035.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, rattrapage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de \$500 à \$250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

L'EVALUATION de votre situation financière par un professionnel en insolvabilité, c'est gratuit. Vous avez des problèmes financiers? Avant de consulter "quelconque individu", vous pouvez nous trouver à la page 286 des Pages Jaunes (rubrique "Syndics de faillite").

PRETS SUR SALAIRE

Difficultés de crédit? Pas de crédit? Pas de problème! Possibilité de prêt de 600\$ jusqu'au jour de paie. Vous avez un emploi? Un prêt vous sera garanti. Acceptation rapide par téléphone. 1-866-884-PRET. Disponible pour Québec 24 heures.

"TIMBER" 240, avec travail à l'année, salaire de 4,000\$ et plus par semaine. Vente rapide! Acheteur sérieux. Tél.:672-1853.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNELLE avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél:542-6200.

JONQUIERE: Penses à toi avec un bon massage suédois! Tél.:695-5520.

MASSOTHÉRAPIE Le Surf Professionnel, privé, rue Racine. Tél.:690-6667.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.



CHICOUTIMI, JONQUIÈRE
Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur, Chicoutimi: **DÉNEIGEMENT ROBIN MORIN, 549-7606,** Jonquière: **ONGVERT, 548-7798.**

J'OFFRE mes services pour déneigement. Camion avec gratte. Tél.:696-1464, 590-4750.

PRÉCISION sciage (moulin portatif), disponibilité 12 mois, pas de vague et rapidité assurée. Tél.:342-8531, 662-0055 (cellulaire).

PRENDRAIS entretien de bâtisses et immeubles ainsi que divers travaux. Tél.:540-8920.

TRAVAUX de rénovation intérieur extérieur. Tél.:678-9690.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHETONS et vendons meubles usagés. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Emond. Tél.:547-4600.

LAVEUSE, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateurs gros et petits. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 \$ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Genève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT 60" avec matelas, couvre-matelas, literie, douillette, état neuf. Meuble audio-vidéo, mélamine noire et bois, table salon assortie. Aussi petites maisons de Noël artisanales. Tél.:662-6302, 591-2758.

SET de cuisine bois naturel érable, parfait état. Tél.:696-0866.

ADORABLES Bichon Maltais, miniatures, 6 semaines. Tél:549-0668.

BICHON MALTAIS nés 29-10-00, vaccinés, vermifugés, prêts 15-12-00, 300\$. Réservation: 343-2617.

CHATONS Exotiques, poil court ou long prêts le 20 décembre, plusieurs couleurs, Tél.:481-2077.

CHIOTS Pointer Anglais, doux, chasseurs. Femelle Rottweiler, Shih-Tzu. Tél.:549-8056.

CHIOTS Shih-Tzu. Aussi mâle pour accouplement. Tél.:545-3082.

COCKATIELS, inséparables, perruches, nourris à la main. Prix compétitif. Tél.344-9015

COCKER Américain blond cendré, pure race, queue coupée, vermifugés, 2 mâles. Prêts pour Noël. Tél.:(418)630-2935.

MAGNIFIQUES chatons Siamois, 10 semaines. tél:543-9850.

ROTHWEILLER femelle 1,1/2 an, 100\$. Mâle 2 mois 75\$. Tél:673-7772.

705 Antiquités

1 À ABSOLUMENT RENCONTRER Avant d'acheter ou vendre des antiquités, voyez la plus belle sélection de meubles centennaires, victoriens et québécois. **MARCHÉ D'ANTIQUITÉS** 5922, boul. Talbot - Laterrrière 678-2775 ouvert seulement samedi et dimanche 9 h à 17 h

Antiquités, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 9h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

"FOL PASSION" Antiquités, décapage, restauration, fabrication à l'ancienne "presque antique". Tél.:543-4656 Gilles

706 Bois de chauffage

A VENDRE: Merisier semi-sec, merisier vert. Tél.:673-1977 après 18h.

BOULEAU sec, semi-sec et vert. Livré partout Saguenay lac St-Jean. Tél:239-0040.

MERISIER rond en 16 pouces, 45\$/corde. Tél.:344-1481 après 17 h.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

4 PNEUS d'hiver P195-70R14. Auvent 14x10' pour patio. Tél.:344-4996.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX. INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE. UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.</

FONDS de rouleaux de papier journal, 1,30 \$ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

JONQUIÈRE FLEURISTE
Chocolat exclusif. Matériel artistique. Cadeaux. Parfum. 2269 St-Jean-Baptiste, Jonquière. Tél.:695-2357, 547-9721.

PLANCHE à neige avec fixations, neuve, 275\$. Vidéo commercial Sanyo, valeur 2.000\$ laissée 1.000\$. Tél.:542-2463.

RAQUETTES à neige. Trains électriques Lionel. Américain Flayers HO. Cloches. Beaucoup d'autres articles. Tél.:547-9065.

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Marie-Lise Chantal Tremblay domicilié(e) au 4001, de Vincy, Jonquière, G7Z 1C7, présentera au directeur de l'état civil, une demande pour changer son nom en celui de Chantalle Tremblay.

Jonquière, ce 16^e jour de décembre 2000

00470206

SOUFFLEUSE 12 forces. Scie mécanique Stihl 08. Tél.:487-9068.

ÉMILE CAMPAGNE



Découvrez maintenant sur disque la superbe voix du père de la famille Campagne

1 514 483-9281

Une part des recettes sera versée à

DEVELOPPEMENT ET PAIX www.dev.org



OPÉRATION NEZ ROUGE

UNE PRÉSENTATION DE:

Québec

Société de l'assurance automobile du Québec

PARRAIN

DEPUIS 1985

Desjardins

Assurances générales des caisses Desjardins

COMMANDITAIRE PROVINCIAL

JONQUIÈRE
695-1011

CHICOUTIMI
696-1011

LA BAIE
544-1011
697-4011

1^{er}, 2, du 8 au 23 et les 29, 30 et 31 décembre 2000 de 21 h à 3 h

CELLULAIRE

Bell Mobile

Super Sagamie

Le Paubourg Sagamie

CFIX

IRVING

GRAVEL & FILS

Nautil

Caron

Aubin

SUBWAY

ARNOLD

00468863

SUCCESSION FERMETURE (sur rendez-vous privé): (MACHINE coudre luxueuse "Singer" modèle 2001 avec splendide meuble), (belles grosses portes/pare-étincelles pour foyer fer noir, ensemble tisonniers), (chic! miroir géant style antique), (aspirateur, balai/tapis), mini-chaîne stéréo, (ensemble fondu chinois, ensemble à thé "acier sterling"), (plateau cuivre travaillé avec coupes à vin laiton), luxueuse vaisselle karat 12 morceaux, (plateau tournant "nichel" à trempette, plateau en verre centre de table .18k), (maquilleuse de table lumineuse miroir grossissant), vase marbre, (lustres plafonniers fer noir style chatelain), lampes laiton, horloge style antique, (statuettes: chinoise, napoléon, cheval, aigle), (art: cheval/présentoir tout cuivre), (musique: amplificateur, système enceintes sons pour orchestre, guitare classique, étuis clavier, 350 disques vinyles 33 tours), (bureau: mobiliers huiche, photocopieur, pupitre de conférence, enregistreur/dictaphones d'entrevues arrât aux pieds télé-commande à main, téléphone casque/oreille, pot à glace, rololex), tapis automobile, plantes géantes artificielles, (antenne électronique TV, avec "booster" de fréquence: idéal roulettes, motorisés), (TV 14" couleur magnétoscope intégré). Message:549-7856, cellulaire: 591-3007.

VETEMENTS de cuir et suède, achetés au Ranch du cuir, grandeur 4 ans. Peinture 10x12 de Jean-Paul Lapointe. Tél.:695-2475.

711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT, vente, réparation, équipement de toutes sortes, pour resto, bar, cafétéria. Depuis 10 ans, bas prix, fiable et consciencieux. 1409, boul. du Royaume, Chicoutimi, 698-2128.

715 Poêle à bois

CUISINIÈRE antique (L'Islet blanc), 1945, très propre. Tél.:549-6703.

MANTEAU + chapeau, vison naturel, pour dame, portés 4 fois, grandeur 8 à 14 ans, très long, valeur 5.000\$ laissés 2.000\$. Paget:545-5659

MANTEAU de castor pour femme grandeur 8-12 ans, 300\$. Paget:545-5659.

MANTEAU de castor pour homme grandeur médium, Paget:545-5659.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

SNOW-BOARD Rossignol Nomad 2, 160 centimètres, fixations Rossignol et bottes Rossignol Flex 2, grandeur 10. Servi 3 fois. Tél.:696-0866.

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS fusils, carabines, revolvers, usagés, tous calibres. Jour:690-9620, Guy.

COURS de GPS, orientation, cartes, boussole, une soirée. Laval, 549-8056.

805 Musique et accessoires

DISCO-MOBILE Kengy, musique pour toutes les occasions. Fêtes, noces, populaire, rétro, rave, etc. Tél.:695-2033, 591-0574.

PIANO Technics digital SXPR-307-K, 1995, 200 sonorités, 100 rythmes, 3 pédales, écran à cristaux liquide, enregistrement sur disquette. Tél.:679-2428.

PIANOS à queue 5'. Petits pianos. Gros pianos. Excellente condition. Très propre. Tél.:548-8886.

VENTE fermeture: instruments neufs et accessoires. Tout doit sortir. J.B. Musique, 70 Racine Est. Tél.:543-6550.

806 Ordinateurs et jeux

DEUX playstations 2, boîtes scellées, 650\$/chacun. Tél.:547-4478 laisser message.

LE plus grand choix dans la région pour la vente et la location d'appareils, accessoires et jeux électroniques. Neufs et usagés. Dreamcast PS1 et 2, N64. Vidéo Centre-ville. Tél.:696-0274.

PENTIUM 133, 32 meg, 2 gig, CD rom, son, modem, écran 14", 350\$. Pentium 90, 16 meg, 1 gig, CD rom, son, modem, écran 14", 250\$. Prêts pour internet. Tél.:545-9988.

PLAY STATION Alma. Pose de puces, technicien qualifié. Tél.:662-6908 après 18h00.

PLAYSTATION JONQUIÈRE
Nouvelle Puce (avec anti-puce) pour PS/One et tous les modèles. Achat, vente et réparation. Technicien qualifié. Tél.:542-2708.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi Tél.:543-7738.

900 AVIS

901 Activités diverses

BANQUE de noms: Si tu as une belle personnalité. Tu es la candidate recherchée pour faire de la figuration, parade de mode, concours, etc. Formation sur place. Info: Patsy 695-3005 ou 696-6932.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

AGENCE DISCRÉTION

12 jolies filles 24/24
Saguenay Lac-St-Jean
au grand complet
487-1298
Engageons

ANIKI déplacement le soir 540-4645.

POUR vous messieurs, Lola, Jessy. Plaisir assuré. Pour vous messieurs beau jeune homme Franky. Tél.:698-1450.

JULIEN et ses hôtes vous invitent 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:540-6231

FILLES DE RÊVE

vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs.
NOUVELLES FILLES
POUR HOMME ET DAME
Massages personnalisés
Engageons
548-8173

BEAUTÉ PLUS

Reçoivent et se déplacent
Engageons
693-5143

NOUVEAU

Belles brunes, vous reçoivent et se déplacent. Discrétion assurée. Lundi au samedi de 8 h 30 à minuit. Tél.:698-1171.

TOP MODÈLES 24 heures - 7 jours

Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

F
Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.
2230, de l'hôpital C.P 1200
Jonquière (Québec) G7X 7X2
Tél.: (418) 695-7711
Télécopieur: (418) 695-7768

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc. Sollicite des candidatures pour le poste de DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Fonctions:

Sous l'autorité du Conseil d'administration du Fonds de dotation, le(la) directeur(trice) général(le) est responsable de l'administration et de la promotion du Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière. Il(elle) coordonne l'ensemble des activités du Fonds, assure l'exécution des décisions du conseil d'administration, prépare les budgets et rapports financiers, s'occupe du placement-média des activités du Fonds.

Exigences:

- Posséder une formation académique en administration ou l'équivalent.
- Posséder une expérience dans la gestion d'organisme et dans le domaine des communications.
- Bonne connaissance du français parlé et écrit.

Autres qualités:

- Le candidat ou la candidate se distinguera par son dynamisme, son leadership, sa connaissance du milieu, sa facilité de communication, sa capacité à promouvoir le Fonds de dotation, ainsi que par ses idées innovatrices dans le domaine de l'organisation de levée de fonds.

Rémunération:

30 000 \$ à 35 000 \$ selon expérience.

Inscription:

Veillez faire parvenir votre candidature accompagnée de votre curriculum vitae au :

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.
2230, de l'Hôpital
C.P 1200
Jonquière (Québec)
G7X 7X2

À l'attention de M^e Claude Roy, président, avant le 15 janvier 2001, 17 h. Prière d'inscrire sur l'enveloppe: Concours poste de «Directeur(trice)», Fonds de dotation.

Nous assurons la confidentialité de toute candidature.

00470865

Raymond Chabot Grant Thornton

OFFRE D'EMPLOI CONTRÔLEUR

Nous sommes à la recherche d'un candidat pour combler un poste de contrôleur chez un de nos clients qui opère une entreprise dans le domaine du transport général et qui est basée dans le secteur du Lac-Saint-Jean-Est. Le candidat doit posséder une formation universitaire en comptabilité et une expérience d'au moins trois ans dans le domaine de l'administration.

Veillez adresser votre curriculum vitae avant le 5 janvier 2001 à:

M. André Hébert, c.a.

Raymond Chabot Grant Thornton

3750, boul. du Royaume, suite 203
Jonquière (Québec)
G7X 9S4

00470901

Nouveau
Le plus gros Réseau de Rencontres au Québec
maintenant ici au Saguenay Lac St-Jean

24/24hr
Aucun frais pour appeler au 549-0000 (418)

Des frais d'entretien peuvent s'appliquer d'après votre région. Vous devez avoir 18 ans et plus.

Enregistrez GRATUITEMENT votre annonce vocale
Écoutez GRATUITEMENT les annonces des membres
Envoyez et recevez des messages
Conversez en direct personne à personne
Confidentialité assurée

EméLini
La Ligne Rencontre
Parce qu'à Deux, c'est Mieux!

00470215



Avertissement

Une publicité dans Le Quotidien peut affecter le moral de vos concurrents.

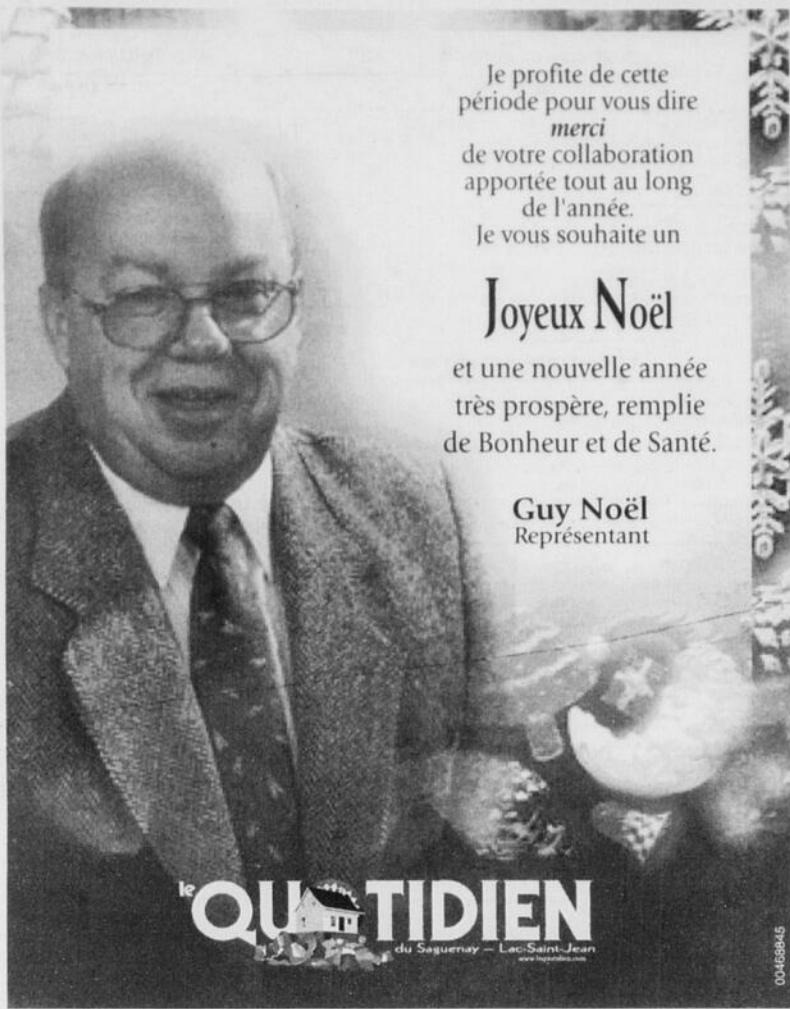
le QUOTIDIEN
du Saguenay - Lac Saint-Jean

00470452

CAROL MORIN représentant

Appelez-moi: 690-8836

100 000 lecteurs par jour.



Je profite de cette période pour vous dire *merci* de votre collaboration apportée tout au long de l'année. Je vous souhaite un

Joyeux Noël

et une nouvelle année très prospère, remplie de Bonheur et de Santé.

Guy Noël
Représentant

le QUOTIDIEN
du Saguenay - Lac-Saint-Jean



TABLEAUX

Les trois œuvres volées: l'autoportrait de Rembrandt, «Jeune Parisienne» et «Conversation» de Renoir.

(Photo AP)

Vol au musée de Stockholm

STOCKHOLM (AP) - Trois hommes, dont un armé d'un fusil mitrailleur, ont fait main basse vendredi après-midi sur un autoportrait de Rembrandt et deux toiles de Renoir au Musée national de Suède à Stockholm, a annoncé la police suédoise.

«L'un des voleurs s'est posté à l'entrée avec une mitrailleuse, tandis que ses deux complices, dont un était armé d'un pistolet, s'emparaient des tableaux dans

deux salles différentes», a expliqué le porte-parole de la police, Bjorn Pihlblad.

«Ils se sont ensuite enfuis à bord de leur bateau», le musée étant

situé sur le front de mer de la capitale suédoise. L'embarcation a été retrouvée à Södermalm, un quartier sud de Stockholm.

Les deux œuvres de Renoir sont pour titre «Jeune Parisienne» et «Conversation», a ajouté M. Pihlblad, précisant que les recherches se poursuivaient pour retrouver les malfaiteurs et leur butin.

Avis et carrières

AVIS PUBLIC LOI SUR LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES S.R.C. 1985, CHAPITRE N-22 94.08.02 (entretien 2001)

Alcan Aluminium Itée donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du Ministre des Pêches et Océans en vertu de la Loi sur la protection des eaux navigables, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit dans les présentes.

Alcan Aluminium Itée a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du Ministre des Pêches et Océans et du bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Lac-St-Jean-Ouest à Roberval (Québec) sous le numéro de dépôt 315,331, une description de l'emplacement et les plans de construction de trois (3) épis ayant une longueur respective de quarante-cinq (45) mètres, de trente-sept (37) mètres et de vingt (20) mètres dans le Lac-Saint-Jean à Saint-Prime en front des lots 8A et 8B, rang A, canton Ashuapmushuan (site 94.08.02 - entretien 2001).

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée, par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date du présent avis, au: Directeur régional, Garde côtière canadienne, ministère des Pêches et Océans, 101, boul. Champlain, (3^e étage) Québec, QC, G1K 7Y7.

Daté à Alma le 23^e jour de décembre 2000

Richard Daigle
Conseiller en gestion immobilière

00470226



SP La vie avec la sclérose en plaques.

La sclérose en plaques frappe surtout les jeunes adultes de 20 à 40 ans, lorsqu'ils sont dans la fleur de l'âge.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca



FENCLO LTEE

Entreprise dynamique à la fine pointe de la technologie dans la fabrication de clôture en bois établie depuis plus de vingt-cinq (25) ans et nouvellement construite à St-Jean-sur-le-Richelieu recherche des:

«ÉLECTROMÉCANICIENS OU MÉCANICIENS INDUSTRIELS»

DESCRIPTION DU POSTE:

Ces personnes feront l'entretien et la réparation des équipements de notre usine de transformation qui est à la fine pointe de la technologie.

SCOLARITÉ ET EXPÉRIENCE:

Avoir un DEC ou un DEP en génie mécanique, mécanique industrielle, électromécanique ou l'équivalent. Trois (3) ans d'expérience comme mécanicien en industrie manufacturière.

COMPÉTENCES REQUISES:

Nous recherchons des personnes dynamiques, capables de diagnostiquer des problèmes et de les réparer. Avoir la capacité physique de faire ce travail. Polyvalentes, disponibles, aiment les défis, autonomes et attitude positive.

HORAIRE:

Moyenne de 44 heures par semaine, de jour, de nuit et la fin de semaine.

SALAIRE:

De 14,50 \$ à 16,40 \$ de l'heure.

Veillez adresser votre curriculum vitæ à:

Fenclo Itée
583, Grand-Bernier Nord
St-Jean-sur-le-Richelieu (Québec)
J3B 8K1
Fax: (450) 357-7050

La forme masculine inclut la forme féminine.
Tous CV seront traités confidentiels.
N.B.: Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

00470861

QUOTIDIEN

invitent 150 personnes à la première!

Michael Douglas Don Cheadle Benicio Del Toro Dennis Quaid Catherine Zeta-Jones

TRAFIC

version française de TRAFFIC

Un film de Steven Soderbergh

En collaboration avec **clab 945** énergie

Le 4 janvier 2001 à 19h00 au cinéma ODYSSEE
Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:

Le Quotidien 1051 Boul. Talbot Chicoutimi, Québec G7H 5C1

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

Tél. (Jour) _____ (Soir) _____

Le tirage des 75 laissez-passer doubles aura lieu le 29 décembre 2000. La valeur des prix est de 1500 \$.
Règlements du concours disponibles chez Alliance Atlantis Vivatfilm.
L'annonce sera publiée les 22 et 23 décembre 2000.

À L'AFFICHE DÈS LE 5 JANVIER 2001!

www.allianceatlantis.com

Le fils de Mitterrand écroué



EXAMEN

Jean-Christophe Mitterrand a été mis en examen dans la nuit de jeudi à vendredi.

(Photo AP)

PARIS (AP) - L'affaire Falcone, du nom de ce marchand d'armes incarcéré depuis le 1er décembre, prend le chemin sinueux d'une affaire d'État. Jean-Christophe Mitterrand, fils aîné de l'ancien président de la République, a été mis en examen et écroué dans une enquête sur un trafic d'armes à destination de l'Afrique, et devrait passer Noël en prison.

Ancien conseiller aux affaires africaines entre 1986 et 1992 de son président de père, il est soupçonné d'avoir reçu un peu plus de 1,8 million de dollars de la société Brenco International, dirigée par Pierre Falcone, en quatre versements - 21 octobre 1997, 17 novembre 1997, 7 mai 1998, 4 juin 1998 - pour des prestations qui devront être définies par la justice.

Les juges soupçonnent la société Brenco International d'avoir vendu en 1993 et 1994, sans autorisation, des armes à l'Angola pour un montant de plus de 500 millions de ff.

Me Jean-Pierre Versini-Campinchi, avocat de Jean-Christophe Mitterrand, ne comprend pas

ce que la justice reproche à son client, d'autant plus que les faits, selon lui, ne semblent pas détaillés.

La chambre d'accusation de la cour d'appel de Paris devrait examiner mardi ou mercredi la demande de remise en liberté de M. Mitterrand déposée par Me Jean-Pierre Versini.

Jean-Christophe Mitterrand a été mis en examen dans la nuit de jeudi à vendredi par les juges Philippe Courroye et Isabelle Prévoist-Desprez. Il est poursuivi pour «complicité de trafic d'armes, trafic d'influence par une personne investie d'une mission de service public, recel d'abus de biens sociaux, recel d'abus de

confiance». Il a été écroué à la prison de la Santé à Paris.

L'écrivain Paul-Loup Sulitzer, auteur de livres à succès, qui lui a succédé dans le bureau des deux juges, a été mis en examen pour «trafic d'influence, recel d'abus de confiance, recel d'abus de confiance», mais a été remis en liberté. Il aurait reçu près de 1,2 million de ff «pour une prestation qu'il appartiendra à la justice de qualifier», selon son avocat, Me Francis Szpiner.

Au Quai d'Orsay, on précisait vendredi que le gouvernement français n'a jamais rompu l'embargo sur les ventes d'armes à l'Angola institué par le Conseil de sécurité de l'ONU.

Depuis quelques mois, les deux juges enquêtent sur une affaire de blanchiment d'argent sur fond de trafic d'armes à destination de l'Angola, où intervient Brenco International dirigée par les hommes d'affaires Pierre Falcone et Arcadi Gaydamak. Ce dernier est sous le coup d'un mandat d'arrêt international.

Pierre Falcone a été mis en examen pour «fraude fiscale, trafic d'armes, abus de confiance, trafic d'influence», et écroué le 1er décembre dans ce dossier dont les origines sont fiscales. Des disquettes informatique dans lesquelles des noms de personnalités seraient associés à la société Brenco ont été saisies.

Le préfet Jean-Charles Marchiani, dont le nom est apparu dans ce dossier, affirme que les ventes d'armes à l'Angola étaient à cette époque tout à fait légales.

Viennent se greffer à ce dossier quelques noms de personnalités comme Jean-Noël Tassez, ancien PDG de Radio-Monte-Carlo, mis en examen. Le préfet Jean-Charles Marchiani et Jacques Attali, ancien conseiller de François Mitterrand, ont été entendus comme témoins dans le cadre de cette affaire.

Par ailleurs le domicile de Charles Pasqua ainsi que le siège du Rassemblement pour la France (RPF) ont été perquisitionnés dans le cadre de cette enquête.

Ministre de la Justice

Bush choisit Ashcroft

AUSTIN, Texas (AP) - John Ashcroft a été choisi vendredi par le président-élu George W. Bush pour devenir le futur Attorney General (ministre de la Justice). Considéré comme un conservateur, cet homme de 58 ans avait perdu son poste de sénateur du Missouri lors des élections de novembre dernier face à un rival... décédé.

«Un ministre de la Justice efficace doit être une personne au caractère prudent et doté d'une capacité de décision», a commenté M. Bush en ajoutant que ce dernier

devait s'engager à faire appliquer la justice de façon «équitable, ferme et impartiale».

Deux fois gouverneur du Missouri, M. Ashcroft fut ensuite élu au Sénat à Washington en 1994. Lors de l'élection de novembre dernier, le gouverneur du Missouri Mel Carnahan se portait candidat contre lui aux sénatoriales. Mais M. Carnahan devait mourir dans un accident d'avion un mois avant le scrutin. Son nom resta toutefois sur les bulletins de vote et c'est sa veuve, Jean, qui battit Ashcroft.

Candidat du camp conservateur au sein des Républicains pour ce poste d'Attorney General, M. Ashcroft a promis de se faire «le gardien de la liberté et de la justice équitable». Pour lui, la loi «ne connaît ni classe, ni couleur et ne cède devant aucun credo».

«Vous avez ma parole que j'administrerai le Département de la Justice avec intégrité. Je conseillerai votre administration avec intégrité et je ferai appliquer les lois (...) avec intégrité», a-t-il promis à George Bush, notamment pour défendre les droits civiques. Le président-élu a par ailleurs nommé la gouverneur du New Jersey, Christie Whitman, à la tête de l'Agence de protection de l'environnement (EPA), chargée de sauvegarder les ressources naturelles du pays. Mme Whitman, républicaine modérée de 54 ans, aura rang de ministre au sein du cabinet.

Attentat-suicide en Cisjordanie

JERUSALEM (AP) - Un attentat-suicide a fait vendredi un mort et trois blessés dans une colonie juive de Méhola, en Cisjordanie. Ce dernier vendredi du Ramadan a également été marqué par des incidents à Jérusalem et la mort de trois Palestiniens dans les Territoires, tandis qu'à Washington les discussions entre Israéliens et Palestiniens semblent de nouveau piétiner.

A Méhola, implantation juive située à la limite nord de la Cisjordanie, à 120 km au nord-est de Jérusalem, un Palestinien s'est fait sauter dans un restaurant avec les explosifs qu'il transportait. L'auteur de l'attentat a été tué dans l'explosion qui a par ailleurs blessé trois soldats israéliens, dont un grièvement.

Selon des responsables de l'hôpital Haemek à Afula, ville la plus proche située à 30 kilomètres de là, deux des soldats blessés souffrent de brûlures graves et de lésions internes. L'autre militaire blessé, une femme, a

été transporté à l'hôpital par hélicoptère. Elle se trouve dans un état critique. Le restaurant, fréquenté par des militaires de la base voisine, était plein au moment de l'attentat. D'après un médecin de l'armée qui a porté les premiers secours aux blessés, «le restaurant a été complètement détruit. Il y avait une odeur de brûlé et de sang. Le restaurant était rempli de soldats et (l'auteur de l'attentat) s'est fait sauter au milieu d'eux».

La police et les sauveteurs avaient dans un premier temps fait état de deux morts, le terroriste et un Israélien.

«Nous pensions qu'il y en avait deux parce que des morceaux de corps étaient éparpillés un peu partout en raison de la force de l'explosion. Nous sommes désormais certains qu'il y a seulement un mort», a précisé Yoram Mandola, porte-parole du service national d'ambulances. L'attentat n'a pas été revendiqué pour le moment.

AVIS DE DÉCÈS



AUCLAIR

(Mme Marie-Ange Lindsay)

Est décédée paisiblement à sa résidence, le 21 décembre 2000, à l'âge de 92 ans et 10 mois, dame Marie-Ange Lindsay, épouse de feu M. Ladislav Lindsay, demeurant au 583, Principale, Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire Marc Leclerc & Fils 103, 12e Avenue Saint-Prime

le samedi 23 décembre 2000 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le même jour à 10 h 30 à l'église de Saint-Prime. Mme Lindsay sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Prime. Elle laisse ses enfants: feu Marcel (Délianne Morency), Robert (Graziella Allard), Carmen, Claudette (Jacques Gravel), Jocelyne (Gérald Aubé), Ginette (Iain Munro), Maurice; ses 10 petits-enfants et une arrière-petite-fille. Elle était la sœur et la belle-sœur de: feu Bertha (feu Joseph Potvin), feu Rose-Hélène (feu Georges Bourdelais), feu Albert (Lucienne Guillemette), feu Léo (Félicité Boivin), feu Roméo (Rolande Marcoux); feu Léatitia Auclair (feu Xavier Lamontagne), feu Marie-Louise Auclair (feu Arthur Vézi-na), feu Edmour Auclair (feu Adrienne Dufresne), feu Jean-Charles Auclair (feu Marie Tremblay), feu Joseph Auclair (feu Simone Auclair), feu Sœur Anne-Marie Ouellet (St-Jean de l'Eucharistie), feu Mina Auclair (feu Edmond Fraser). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée



BOULANGER (Mme Marcelle)

Le 20 décembre 2000, est décédée accidentellement à l'âge de 71 ans et 11 mois, Mme Marcelle Boulanger, fille de feu M. Johnny Boulanger et de feu dame Mathilda Tremblay, demeurant au 289, 1e Rue Nord apt 2, St-Nazaire. La famille reçoit les condoléances une demi-heure avant les funérailles qui auront lieu le samedi 23 décembre 2000 à 14 h à l'église Saint-Sacrement d'Alma

Les cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Mme Boulanger laisse dans le deuil ses fils: Raynald Desmeules (Danielle Girard) et Jocelyn Desmeules (Lise Landry); ses frères et sœurs: Emilie (feu Domina Brault), feu Marie-Ange (feu Maurice Ouellet), feu Simone, feu Albertine (feu Jean Shené), feu Marie, Lucienne (feu Edmond Doré), Laurent (Pierrette Brassard), Germaine (feu Ken Kelly), Lucille (feu Jean Lachance), feu Ruth (Marcel Crête), et Guy, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean (Pour informations: 668-8409, Fax: 668-9200, Courriel: refulsj@digicom.qc.ca)

Autres décès en page 46

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN du Saguenay - Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA FIBROSE KYSTIQUE

Combatez la fibrose kystique 1-800-363-7711

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



**DE LA SABLONNIÈRE
(Mme Gertrude Tremblay)**

Est décédée le 21 décembre 2000, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 75 ans 11 mois, dame Gertrude Tremblay, épouse de M. Donald De La Sablonnière, demeurant au 2954-3 rue Geoffroin, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence Nault & Caron 2770 De La Salle Jonquière

le vendredi 22 décembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 23 décembre 2000 à 11 h à l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron. Mme Gertrude Tremblay laisse dans le deuil, outre son époux M. Donald De La Sablonnière; ses enfants: Yvon, Monique (Guy Gervais), Réjean (Marguerite Cloutier), Johanne (Denis Larouche), Gabriel, Lucie (Jean-Eudes Laprise), Liline (Sylvain Girard), Marc-André (Lily Harvey), Manon (Alain Canuel); ses petits-enfants: Jean-Louis et Stéphanie Gervais, Thierry et Sarah-Julie Larouche, Anne-Marie De La Sablonnière, Hugo Giguère, Jean-Daniel Laprise, Jérémy Girard, Catherine De La Sablonnière; ses frères et sœurs: Georgette (Vincent Bouchard), Fernand (Charlotte Voyer), Jeanine (Rosaire Simard), Marcel, Robert, Noëlla (Jules Fortin), Denise (Melvin Mitchell), Jacques (Sylvie Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs De La Sablonnière: feu Roland (Rolande Lahay), feu Alfred (Annette Lapointe), Yvette (Idola Marinoff), Gabriel (Isabelle Lahay), Réal (Hilda Poirier), frère Paul (frère du Sacré-Coeur), Louis (Raymonde Gobeil), feu Michel (Brigitte Villeneuve), Rita (feu Gilbert Tremblay), Guy (Candide Tremblay); ses neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron**

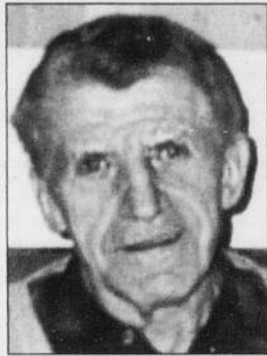


JOMPHE (Mme Blanche)

Le 21 décembre 2000, est décédée à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 6 mois, dame Blanche Jomphe, épouse en premières noces de feu Raymond Lafrance et en deuxièmes noces de feu Egide Turbide, demeurant à la résidence St-Philippe, secteur Arvida, autrefois de la rue Edison, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2048, De Neuville (ancienne gare) Jonquière

le vendredi de 19 h à 22 h et le samedi à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 23 décembre 2000 à 15 h à l'église St-Philippe. L'inhumation aura lieu au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Sr Claire Lafrance, F.M.A., feu Robert (Monique Gauthier), Margo (Marcel Côté), Bernard (Colette Castonguay), Lucie (François Lapointe), Monique (Ghyslain Massé), Claude, Réjean (Carole Savoie), Roger (Lise Roy); elle était la sœur de: feu Ernest Jomphe (feu Françoise Arseneau), feu Romelda (feu Marc Hubert), feu Augustin (Lucienne Harvey), feu Wilfrid (Candide Arse-

neau), Sr Béatrice Notre-Dame, feu Hormidas (feu Albina Arseneau), feu Cyrus (Lucille Cormier), Flora (Russel Scott), feu Evangeline (feu Joseph-Edouard Hannan), Marie-Louise (feu Wilfrid Lapierre); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Christine Lafrance (feu Alphonse Arseneau), feu Donald, feu Elzéard (feu Aldée Arseneau), feu Théoprède (feu Aldéla Delancy), feu François (Blanche Arseneau), Marie-Jeanne (Avila Arseneau), Alphonsine (Gaston Duchesne), feu Simon, Lionel Lafrance, Prêtre Séculier, ainsi que les membres de la famille Turbide, ses 15 petits-enfants, ses 17 arrière-petits-enfants, de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Cœur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay**



LAROUCHE (M. Raoul)

Le 22 décembre 2000, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 71 ans, M. Raoul Larouche, époux de Mme Colette Boudreault, demeurant au 4619 Chemin St-Benoit, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Jonquière
2555 St-Dominique
Jonquière

le samedi 23 décembre 2000 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 23 décembre 2000 à 11 h à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Outre son épouse Mme Colette Boudreault, il laisse dans le deuil ses enfants: Doris Larouche (Rémi Boily), Daniel (Ginette Proulx), Bruno (Nicole Grenon), Gérald, Etienne (Annie Saless), François (Marie-France Bérubé); ses frères et sœurs: Georges Larouche (Ange-Marie Brassard), Esther (Gérard Tremblay), Marie-Joséphine (Omer Brassard), feu Louis, Victorien (Brigitte Tremblay), André (Claudette Boudreault), Castul (Françoise Perron), Céline (feu Dickie Michaud), Clément (Denise Brassard), Madeleine (Ulysse Roy), feu Michel (Ghislaine Fournier); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Donald Boudreault (feu Lévis Bouchard), feu Laurette (feu Joseph-Elie Tremblay), feu Raymond (Rose-Hélène Boily), feu Fernand (feu Marie-France Tremblay), Olivette (feu Onézime Boily), Soeur Rolande, Thérèse (René Gilbert), Marie-Claire (Camil Tremblay), Francine (feu Robert Audet), Gaétane (Raymond Gilbert), Paul (feu Gisèle Bouchard), Lise (Roland Savard), Rock (Madeleine Cloutier), Huguette Tremblay (Gérard Savard); ses petits-enfants: Cathy, Geneviève, Mathieu, Marie-Michèle, Frédéric, Mylène, Valérie, Jessica, Josiane. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Jonquière-Médic. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



MÉNARD (M. Stéphane)

Le 21 décembre 2000, est décédé à sa résidence à l'âge de 24 ans, M. Stéphane Ménard, fils de M. Jean-Paul Ménard et de Mme Marie-Iris Savard, demeurant au 3341, rue St-Dominique, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence

Nault & Caron
2033, rue Ste-Famille
Jonquière

le mardi 26 décembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mercredi 27 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Et le jeudi 28 décembre, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funé-

raillies auront lieu le mercredi 27 décembre 2000 à 11 h à l'église Ste-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue Ste-Famille. M. Stéphane Ménard laisse dans le deuil, outre ses parents M. Jean-Paul Ménard et Mme Marie-Iris Savard, ses frères et sœurs Bélangier: feu Lise, feu Ghislain, Evelyne (Jocelyn Caron), Steeve (Céline Beaulieu), Nancy (Réjean Simard), Ghislain (Josée), Jean-Guy, Lise (Sylvain Cyr), Yves (Valérie Turgeon), Nathalie; ses neveux et nièces: Jean-François, Dany, Kathy, Sébastien, Caroline, Kristina, Carlos, Jimmy, Michaël, Patrick, Eric, Lidia, Sabrina, Yanick, Sarah, Nicolas, Marie-Joëlle; ses grands-parents: feu Adjour Ménard (feu Bernadette Ouellette); ses oncles et ses tantes Ménard: René (Rose-Ange), feu Bertrand, Gisèle, Marie (Réjean Beaulieu); ainsi que plusieurs cousins et cousines, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Jonquière-Médic sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051. Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**



SIMARD (Mme Fleurette Gagnon)

Le 22 décembre 2000, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 60 ans 3 mois, Mme Fleurette Gagnon, épouse de M. Renald Simard, demeurant au 750, St-Jean à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à compter de 14 h le lundi 25 décembre 2000, à la résidence funéraire

Gravel & Fils Itée
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: lundi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 26 décembre 2000 à 11 h à l'église Sacré-Coeur à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était à l'emploi de Maxi & Compagnie de Jonquière. Elle était la fille de feu Arthur Gagnon et de feu Yvette Bouchard. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Renald Simard; ses enfants: Denis Simard (Nicole Tremblay), François; ses frères et sœurs: Jean-Paul Gagnon (Brigitte Bolduc), Huguette (Ghislain Tremblay), Hermas (Rheaume Fortin), Gaston (Lucie Larouche), feu Robert, Monique (feu Carol Boulay), Noëlla (Henri-Paul Girard), Louise (Jean-Noël Guay); sa belle-mère: Blanche Tremblay (feu Paul-Eugène Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Pauline Simard (Jean-Marc Morin), Denise, Thérèse (Réginald April), Yvon (Jocelyne Bouchard), Gaétan (France Gravel), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel du Complexe Hospitalier de la Sagamie pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée**



TANGUAY (Mme Lucienne Michaud)

Le 22 décembre 2000, est décédée subitement à Chicoutimi, à l'âge de 77 ans, dame Lucienne Michaud, épouse de feu M. Roméo Tanguay, demeurant au 190 Des Tilleuls à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils
825 Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le mardi 26 décembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 27 décembre 2000 à 14 h à l'église St-Isidore de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle était la fille de feu M. Napoléon Michaud et de feu dame Marie-Luce Rioux. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain Tanguay (Monique Fournier), Normand, feu Jacques, Roselle (Rosaire Larouche), Gilbert (Suzanne Gagné); ses petits-enfants: François, Nathalie, Elisabeth, Steeve, Louise, Julie; elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie (dons remis au département des sciences-neuro) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée**



TESSIER (Mme Jacqueline Claveau)

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 22 décembre 2000, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Jacqueline Claveau, épouse de M. Jacques Tessier. Elle demeurait à Charlesbourg. Selon ses volontés, elle a été confiée au

Parc Commémoratif La Souvenance
301, rang Ste-Anne
(coin route de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Ste-Foy

Le service religieux sera célébré le jeudi 28 décembre 2000 à 14 h à l'église Ste-Maria Goretti (7180, boul. Cloutier, Charlesbourg). Ses cendres seront déposées au printemps au cimetière St-Charles Borromée. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants et son gendre: Caudé (Denis Beaulieu), Marie, François; ses petits-enfants: Caroline Beaulieu, Stéphane Tessier; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Roland, Constance (Henri Bergeron), Marcel (Solange Tremblay), Jean-Charles (Louise Sunderland), André (Colette Tremblay),

Guy, Madeleine (Jacques Tisseur), Gérard, Mme Marie Tessier (feu Louis Fortier), Mme Lise Tessier (feu Jacques Mercier), Mme Claire Tessier (feu Pierre Nadeau), Mme Hélène Tessier (feu Raymond Archambault), Mme Lucie Tessier: ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'hôpital de l'Enfant-Jésus (1401, 18e Rue, Québec, QC G1J 1Z4) Pour renseignements: 418-871-2372. Télécopieur: 418-871-6965. Courriel: la_souvenance@qc.aira.com **Direction funéraire: Parc Commémoratif La Souvenance.**

PRIÈRES



Prière infallible à la vierge

Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

Signé: M.G.

Nos condoléances



aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **M. Joseph Girard**, ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «**La Maison Notre-Dame du Saguenay**» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«**La Maison Notre-Dame du Saguenay**»

au: 1176, rue Notre-Dame

Chicoutimi (Québec)

G7H 1X6

Tél.: 696-1176

LA MAISON

NOTRE-DAME

DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu
Monsieur Léonidas Beaulieu,
de Chicoutimi, décédé le 5 novembre 2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«**La Fondation de ma vie**» 541-1005



la fondation
de ma vie

Sports

Le Canadien se souvient du 20 novembre

La visite des Maple Leafs rappelle bien des souvenirs

par François Lemenu

MONTREAL (PC) - La visite des Maple Leafs de Toronto au Centre Molson rappelle les événements qui ont secoué le Canadien, le 20 novembre dernier. Moins de 48 heures après une défaite de 6-1 encaissée face aux Maple Leafs, le président Pierre Boivin congédiait le directeur général Réjean Houle, l'entraîneur Alain Vigneault et son adjoint Clément Jodoin.

Pareil scénario ne risque pas de se reproduire même si l'équipe occupe aujourd'hui le 30e et dernier rang de la Ligue nationale.

«On se souvient tous de cette défaite. On avait offert une performance honteuse», a raconté Saku Koivu à la veille d'un nouvel affrontement contre les Maple Leafs, samedi soir.

Michel Therrien dit avoir hâte à ce match même si son équipe accuse un retard de 17 points au classement sur les Maple Leafs.

«J'ai hâte au match en raison de la tradition et de la rivalité qui existent entre les deux équipes. Je suis très heureux d'en faire partie. C'est excitant pour les joueurs, la foule et les entraîneurs. Il y aura beaucoup d'ambiance surtout que le match est présenté à deux jours

de Noël», a déclaré l'entraîneur du Canadien.

Quatre revers de suite

Le Tricolore aura la chance d'affronter les Maple Leafs au moment où ceux-ci traversent une période difficile. Les joueurs de Pat Quinn ont été battus à leurs quatre derniers matchs, un rendement qui les a fait glisser au deuxième rang de la division nord-est à trois points des Sénateurs d'Ottawa.

«On a perdu des matchs serrés à l'exception de celui d'hier (jeudi) à Boston, plaide Yanic Perreault. Mais j'avoue qu'on ne joue pas bien défensivement, surtout dans notre territoire. Notre jeu de puissance en arrache aussi.»

Pat Quinn semble pour sa part

avoir retrouvé son calme après avoir fait une crise à Boston.

«Je crois que nous avons une assez bonne équipe, a-t-il dit vendredi. Mais nous allons perdre si on cesse de faire les petites choses qui font gagner les matchs.»

Eric Weinrich estime que le rendement des Leafs au cours des derniers matchs ne changera rien à l'ambiance qui va régner au Centre Molson.

«Un match contre les Maple Leafs est toujours un événement peu importe la façon dont jouent les deux équipes. C'est toujours très émotif.»

Selon le vétéran défenseur, les Maple Leafs ne sont pas dans une léthargie même s'ils viennent d'encaisser quatre revers.

«J'ai vu leur dernier match contre Nashville. Ils ont dominé pendant 50 minutes. Mais ils ont joué de malchance vers la fin du match. C'est pourquoi ils ont perdu. Pour moi, les Maple Leafs n'ont rien d'une équipe en perte de vitesse.»

Quoi qu'il en soit, une victoire du Canadien permettra aux joueurs de passer un bien plus beau Noël avant d'entreprendre un voyage de six matchs à l'étranger.

Kilger, Linden et Zubrus

Un trio taillé sur mesure pour l'Association de l'est

MONTREAL (PC) - Le Canadien semble s'être doté d'un trio taillé sur mesure pour l'Association de l'est. Chad Kilger, Trevor Linden et Dainius Zubrus possèdent des attributs qui pourraient permettre au Tricolore d'obtenir plus de succès face aux formations de l'est qui pratiquent presque toutes le système de la «trappe».

Il faut en effet remonter très loin dans le temps pour retrouver à Montréal une ligne d'attaque possédant le gabarit et le talent de ces trois joueurs. Kilger fait six pieds trois pouces et 215 livres, Linden six pieds quatre pouces et 214 livres, et Zubrus six pieds quatre pouces et 221 livres.

«Je ne me souviens pas d'avoir vu un trio aussi imposant à Montréal, dit Brian Savage. Ils me font penser à l'ancien trio des Flyers de Philadelphie composé de John LeClair, Eric Lindros et Mikael Renberg. Selon moi, il s'agit d'un très grand changement dans l'équipe. Pour avoir

du succès, nous allons devoir miser sur une deuxième unité capable de marquer des buts et d'avoir une présence sur la glace.»

Ces trois joueurs ont été réunis en raison de l'absence de Martin Rucinsky qu'une blessure au genou gauche tiendra à l'écart du jeu pendant deux mois. Michel Therrien a bien l'intention d'exploiter au maximum le talent de ces trois joueurs.

«Il s'agit de trois gros bonshommes, a rappelé l'entraîneur. Linden a de l'expérience, Kilger est rapide et il complète bien ses mises en échec, tandis que Zubrus a beaucoup de talent. C'est pourquoi je n'ai pas hésité à les opposer au meilleur trio des Predators de Nashville.»

Une soirée de trois points

Jeudi, Kilger a marqué son premier but depuis que le Canadien l'a obtenu des Oilers d'Edmonton en retour de Ser-

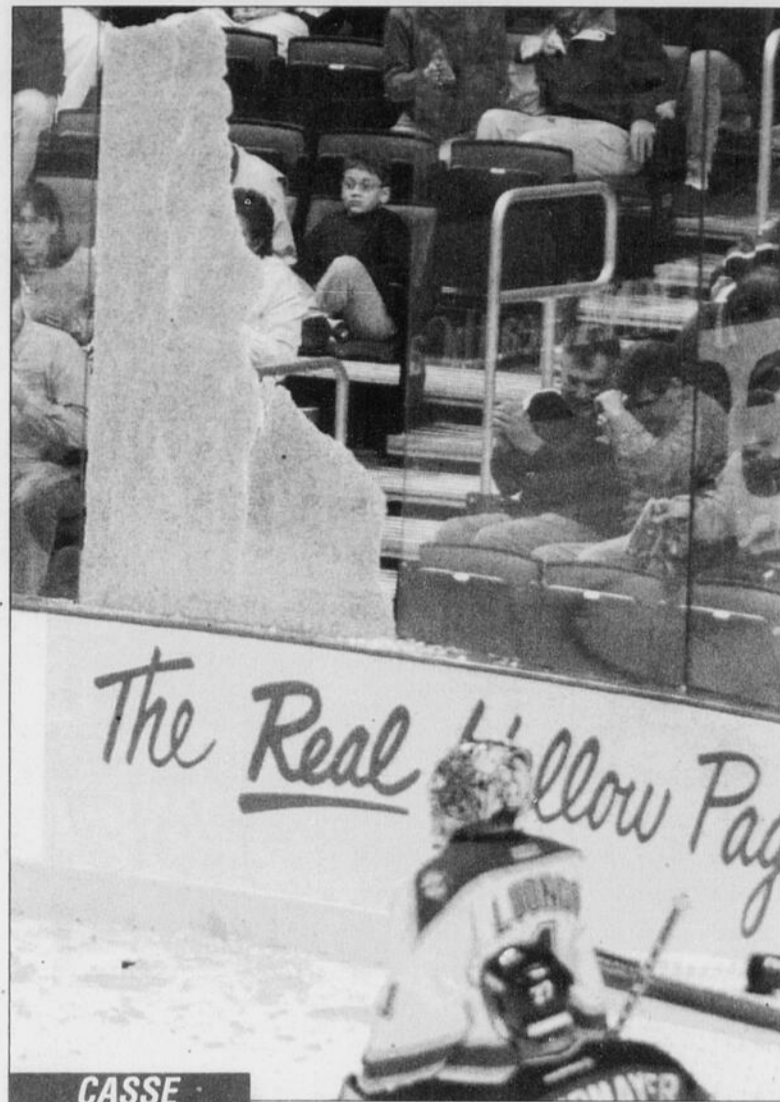
gei Zholtok. Le jeune attaquant natif de Cornwall a aussi ajouté deux aides. Pour sa part, Linden a réussi deux buts, ses sixième et septième de la saison.

Ces trois joueurs pourraient avoir leur mot à dire contre les équipes de l'est face auxquelles le Canadien présente un dossier de 5-17-2.

Par comparaison, le Tricolore a conservé un rendement de 5-4-2 contre les formations de l'ouest. «Dans l'est, chaque pouce de glace est difficile à gagner, fait valoir Therrien.

«Nous voulions nous grossir lorsque nous avons fait l'acquisition de Gino Odjick puis de Chad Kilger, a-t-il rappelé. Il s'agit de deux joueurs importants. Je pense qu'il faut rendre crédit à André Savard. Il a très bien décrit Kilger. Il ne marquera pas 40 buts dans cette ligue mais c'est un jeune qui vient pour travailler. Il patine et il s'implique.»

En plein ce qu'il faut pour gagner dans l'est.



CASSE

Il y a eu de la casse, hier, au cours du match opposant les Devils du New Jersey aux Panthères de la Floride. Sur la photo, des partisans se protègent des éclats lors du bris d'une baie vitrée au National Car Rental Center de Sunrise en Floride.

(Photo PA)

Au filet

MONTREAL (PC) - Mario Lemieux disputera son premier match mercredi prochain face aux Maple Leafs.

«On a déjà commencé à y penser. C'est vraiment spécial. Je suis très content d'être impliqué dans ça», a déclaré Yanic Perreault à la perspective d'affronter le «66» à son retour au jeu.

Perreault a ajouté que ses coéquipiers se paient la tête du gardien Glen Healy depuis quelques jours.

«On a revu des séquences de Healy contre Lemieux. On a bien ri.»

Brian Savage n'a pas marqué à ses neuf derniers matchs mais il croit pouvoir débloquer très bientôt.

«Il me faut un seul but pour repartir, dit-il. Mais au moins j'obtiens des chances. Je joue mieux depuis quelques matchs même si mon niveau de confiance pourrait être plus élevé. Le fait de jouer avec Saku (Koivu) m'aide beaucoup. On se connaît tellement. Ça fait quatre ou cinq ans qu'on joue ensemble.»

Dainius Zubrus ne s'est pas entraîné en raison de raideurs à la nuque. Il devrait toutefois être à son poste face aux Maple Leafs.

Le défenseur Stéphane Robidas se dit prêt à revenir au jeu après avoir soigné une contusion à une épaule...

Shayne Corson ne s'est pas entraîné vendredi. L'ancien attaquant du Canadien a obtenu congé après avoir été blessé au visage à ses deux derniers matchs. Il sera cependant en uniforme face au Tricolore.

Corson s'attend à un match plus difficile qu'il y a un mois.

«Le Canadien forme une bonne

équipe, dit-il. Plusieurs joueurs blessés sont de retour. Nous allons affronter cette fois une équipe bien différente.»

Le nom du gardien Mike Richter, des Rangers de New York, a été placé sur la liste des blessés pour lui donner la chance de reposer son genou gauche. Richter, qui a commencé 13 des 14 derniers matchs des siens, ne devrait manquer que deux matchs. Il devrait revenir au jeu jeudi prochain quand les Rangers recevront la visite des Thrashers d'Atlanta.

Richter, qui a un dossier de 12-13 et une moyenne de buts alloués de 3.41 en 25 matches cette saison, avait manqué les cinq premiers matches de la campagne après avoir subi une intervention au cours de la saison morte à cause d'un ligament déchiré au genou.

Terry Simpson, embauché par les Mighty Ducks d'Anaheim à titre d'adjoint l'été dernier, a été promu entraîneur associé par le nouvel entraîneur-chef Guy Charron. Les Mighty Ducks ont également nommé Kelly Miller, joueur et entraîneur-adjoint à Grand Rapids dans la Ligue internationale la saison dernière, comme adjoint.

Simpson, ex-adjoint avec les Maple Leafs de Toronto, compte 12 ans d'expérience dans la LNH. Il a occupé le poste d'entraîneur-chef pendant six ans avec les Islanders de New York, les Flyers de Philadelphie et les Jets de Winnipeg. Il était dépisteur pour le Wild du Minnesota avant de se joindre aux Mighty Ducks en juillet.

Charron est devenu entraîneur-chef à la suite du congédiement de Craig Hartsburg, le 14 décembre.

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

| Association de l'Est | | | | | | | | | | |
|----------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|--------|-------------|
| Section Nord-Est | | | | | | | | | | |
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran | 10der.Série |
| Ottawa | 33 | 19 | 8 | 6 | 0 | 106 | 74 | 44 | 11-3-0 | 8-5-0 |
| Toronto | 34 | 17 | 10 | 4 | 3 | 111 | 84 | 41 | 9-4-3 | 8-6-1 |
| Buffalo | 32 | 17 | 11 | 3 | 1 | 89 | 82 | 38 | 11-3-0 | 6-8-1 |
| Boston | 34 | 12 | 15 | 4 | 3 | 88 | 112 | 31 | 8-5-4 | 4-10-1 |
| Montréal | 35 | 10 | 21 | 4 | 0 | 83 | 103 | 24 | 6-11-2 | 4-10-2 |

| Section Atlantique | | | | | | | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|--------|-------------|
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran | 10der.Série |
| New Jersey | 33 | 17 | 11 | 5 | 0 | 108 | 80 | 39 | 10-6-2 | 7-5-3 |
| Philadelphie | 34 | 15 | 12 | 7 | 0 | 95 | 96 | 37 | 10-6-2 | 5-6-5 |
| Pittsburgh | 34 | 14 | 13 | 6 | 1 | 96 | 99 | 35 | 6-9-1 | 8-4-2 |
| NY Rangers | 35 | 16 | 18 | 1 | 0 | 122 | 129 | 33 | 9-8-0 | 7-10-1 |
| NY Islanders | 33 | 10 | 17 | 4 | 2 | 73 | 97 | 26 | 6-9-1 | 4-8-3 |

| Section Sud-Est | | | | | | | | | | |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|-------------|
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran | 10der.Série |
| Washington | 34 | 14 | 12 | 7 | 1 | 84 | 85 | 36 | 9-3-4 | 5-9-3 |
| Atlanta | 33 | 13 | 13 | 6 | 1 | 97 | 109 | 33 | 6-8-2 | 7-5-4 |
| Caroline | 31 | 12 | 14 | 4 | 1 | 73 | 89 | 29 | 6-5-2 | 6-9-2 |
| Tampa Bay | 32 | 10 | 16 | 4 | 2 | 87 | 110 | 26 | 7-4-2 | 3-12-2 |
| Florida | 34 | 6 | 16 | 7 | 5 | 73 | 99 | 24 | 2-9-3 | 4-7-4 |

| Association de l'Ouest | | | | | | | | | | |
|------------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|--------|-------------|
| Section Centrale | | | | | | | | | | |
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran | 10der.Série |
| St. Louis | 30 | 22 | 4 | 4 | 0 | 109 | 59 | 48 | 12-1-2 | 10-3-2 |
| Detroit | 37 | 20 | 12 | 3 | 2 | 110 | 97 | 45 | 10-8-1 | 10-4-2 |
| Nashville | 35 | 12 | 16 | 6 | 1 | 76 | 93 | 31 | 4-9-5 | 8-7-1 |
| Chicago | 34 | 12 | 18 | 2 | 2 | 87 | 105 | 28 | 4-9-1 | 8-9-2 |
| Columbus | 35 | 10 | 20 | 3 | 2 | 72 | 107 | 25 | 7-10-1 | 3-10-2 |

| Section Nord-Ouest | | | | | | | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|--------|-------------|
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran | 10der.Série |
| Colorado | 34 | 22 | 7 | 5 | 0 | 105 | 77 | 49 | 13-3-0 | 9-4-2 |
| Vancouver | 34 | 17 | 10 | 4 | 3 | 117 | 94 | 41 | 10-5-2 | 7-5-2 |
| Edmonton | 36 | 17 | 14 | 4 | 1 | 103 | 99 | 39 | 11-4-4 | 6-10-0 |
| Calgary | 36 | 11 | 15 | 6 | 4 | 84 | 103 | 32 | 3-7-4 | 8-8-2 |
| Minnesota | 34 | 9 | 17 | 6 | 2 | 69 | 81 | 26 | 5-5-2 | 4-11-1 |

| Section Pacifique | | | | | | | | | | |
|-------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|--------|-------------|
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran | 10der.Série |
| San Jose | 32 | 21 | 7 | 4 | 0 | 96 | 68 | 46 | 10-3-0 | 11-4-2 |
| Dallas | 33 | 18 | 10 | 4 | 1 | 88 | 73 | 41 | 10-3-1 | 8-7-3 |
| Phoenix | 32 | 15 | 8 | 8 | 1 | 82 | 71 | 39 | 9-4-3 | 6-4-5 |
| Los Angeles | 34 | 15 | 11 | 7 | 1 | 118 | 107 | 38 | 7-3-4 | 8-8-3 |
| Anaheim | 37 | 13 | 16 | 4 | 4 | 92 | 111 | 34 | 7-7-2 | 6-9-3 |

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des vainqueurs (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

| Vendredi 22 décembre | |
|----------------------|---------------|
| New Jersey 2 | Florida 0 |
| Detroit 2 | Anaheim 1 (P) |
| Los Angeles 3 | Minnesota 4 |
| Edmonton à Calgary | 21h00 |
| Atlanta à Phoenix | 21h00 |

| Samedi 23 décembre | |
|---------------------------|-------|
| Caroline à Philadelphie | 13h00 |
| Nashville à N.Y. Rangers | 13h00 |
| Chicago à Ottawa | 14h00 |
| Florida à Washington | 19h00 |
| Detroit à Boston | 19h00 |
| San Jose à Buffalo | 19h00 |
| Toronto à Montréal | 19h00 |
| Columbus à N.Y. Islanders | 19h00 |
| Dallas à Pittsburgh | 19h30 |
| New Jersey à Tampa Bay | 19h30 |
| Anaheim à St. Louis | 20h00 |
| Vancouver au Colorado | 22h00 |

| Mardi 26 décembre | |
|------------------------|-------|
| Pittsburgh à Buffalo | 19h30 |
| Toronto à Atlanta | 19h30 |
| Caroline à Tampa Bay | 19h30 |
| Columbus à St. Louis | 20h00 |
| Colorado à Nashville | 20h00 |
| San Jose à Los Angeles | 22h30 |

LES MARQUEURS

| M | A | P | P |
|----------------|----|----|----|
| Fleury, NYR | 21 | 29 | 50 |
| Palfy, LA | 21 | 25 | 46 |
| Sakic, Col | 19 | 27 | 46 |
| Allison, Bos | 18 | 26 | 44 |
| Robitaille, LA | 18 | 26 | 44 |
| Leetch, NYR | 9 | 35 | 44 |
| Audette, Atl | 16 | 26 | 42 |
| Weight, Edm | 10 | 32 | 42 |
| Messier, NYR | 16 | 24 | 40 |
| Hossa, Ott | 17 | 22 | 39 |
| Fedorov, Det | 15 | 23 | 38 |
| Guerin, Bos | 21 | 16 | 37 |
| Hull, Dal | 19 | 18 | 37 |
| Kovalev, Pgh | 17 | 19 | 36 |
| Bonk, Ott | 11 | 25 | 36 |
| Jagr, Pgh | 19 | 16 | 35 |
| Turgeon, StL | 14 | 21 | 35 |
| Naslund, Vcr | 19 | 15 | 34 |

CLASSEMENT GÉNÉRAL

| Association de l'Est | | |
|----------------------|-----|----|
| MJ | Pts | |
| x-Ottawa | 33 | 44 |
| x-New Jersey | 33 | 39 |
| x-Washington | 34 | 36 |
| Toronto | 34 | 41 |
| Buffalo | 32 | 38 |
| Philadelphie | 34 | 37 |
| Pittsburgh | 34 | 35 |
| Atlanta | 33 | 33 |
| NY Rangers | 35 | 33 |
| Boston | 34 | 31 |
| Caroline | 31 | 29 |
| Tampa Bay | 32 | 26 |
| NY Islanders | 33 | 26 |
| Florida | 34 | 24 |
| Montréal | 35 | 24 |

| Association de l'Ouest | | |
|------------------------|-----|----|
| MJ | Pts | |
| x-Colorado | 34 | 49 |
| x-St. Louis | 30 | 48 |
| x-San Jose | 32 | 46 |
| Detroit | 37 | 45 |
| Dallas | 33 | 41 |
| Vancouver | 34 | 41 |
| Phoenix | 32 | 39 |
| Edmonton | 36 | 39 |
| Los Angeles | 34 | 38 |
| Anaheim | 37 | 34 |
| Calgary | 36 | 32 |
| Nashville | 35 | 31 |
| Chicago | 34 | 28 |
| Minnesota | 34 | 26 |
| Columbus | 35 | 25 |

| Association de l'Ouest | | |
|------------------------|-----|----|
| MJ | Pts | |
| x-Colorado | 34 | 49 |
| x-St. Louis | 30 | 48 |
| x-San Jose | 32 | 46 |
| Detroit | 37 | 45 |
| Dallas | 33 | 41 |
| Vancouver | 34 | 41 |
| Phoenix | 32 | 39 |
| Edmonton | 36 | 39 |
| Los Angeles | 34 | 38 |
| Anaheim | 37 | 34 |
| Calgary | 36 | 32 |
| Nashville | 35 | 31 |
| Chicago | 34 | 28 |
| Minnesota | 34 | 26 |
| Columbus | 35 | 25 |

LIGUE AMÉRICAINE

| Association de l'Est | | | | | | | | | | |
|----------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|----|--|--|
| Section Canadienne | | | | | | | | | | |
| PJ | G | P | N | DP | BP | BC | PTS | | | |
| Québec | 31 | 17 | 10 | 3 | 1 | 116 | 96 | 38 | | |
| St. John's | 34 | 16 | 16 | 2 | 0 | 98 | 99 | 34 | | |
| Saint Jean | 28 | 13 | 10 | 3 | 2 | 82 | 79 | 31 | | |
| Hamilton | 31 | 12 | 16 | 2 | 1 | 92 | 109 | 27 | | |

| Section Nouvelle-Angleterre | | | | | | | | | | |
|-----------------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-------|-------------|
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran | 10der.Série |
| Providence | 31 | 20 | 7 | 2 | 2 | 114 | 80 | 44 | | |
| Worcester | 29 | 18 | 7 | 2 | 2 | 101 | 72 | 40 | | |
| Hartford | 29 | 14 | 9 | 4 | 2 | 87 | 78 | 34 | | |
| Lowell | 33 | 15 | 17 | 1 | 0 | 91 | 108 | 31 | | |
| Portland | 30 | 14 | 14 | 1 | 1 | 110 | 117 | 30 | | |
| Springfield | 31 | 8 | 14 | 4 | 5 | 95 | 110 | 25 | | |

CLASSEMENT

| Association de l'Ouest | | | | | | | | | | |
|------------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-------|-------------|
| Section Sud | | | | | | | | | | |
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran | 10der.Série |
| Kentucky | 32 | 16 | 10 | 6 | 0 | 108 | 75 | 38 | | |
| Cincinnati | 30 | 16 | 10 | 2 | 2 | 82 | 81 | 36 | | |
| Norfolk | 32 | 15 | 12 | 5 | 0 | 103 | 79 | 35 | | |
| Louisville | 34 | 8 | 22 | 2 | 2 | 81 | 121 | 20 | | |

| Section Mid-Atlantique | | | | | | | | | | |
|------------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-------|-------------|
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran | 10der.Série |
| Wilkes-Barre | 30 | 17 | 9 | 4 | 0 | 106 | 92 | 38 | | |
| Philadelphie | 31 | 16 | 14 | 0 | 1 | 96 | 89 | 33 | | |
| Rochester | 27 | 14 | 10 | 1 | 2 | 75 | 68 | 31 | | |
| Hershey | 31 | 14 | 15 | 0 | 2 | 84 | 98 | 30 | | |
| Syracuse | 30 | 12 | 14 | 3 | 1 | 86 | 103 | 28 | | |
| Albany | 30 | 7 | 19 | 3 | 1 | 62 | 115 | 18 | | |

| Section Nord-Ouest | | | | | | | | | | |
|--------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-------|-------------|
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran | 10der.Série |
| Thetford Mines | 27 | 17 | 4 | 1 | 2 | 144 | 96 | 40 | | |
| St-Georges-de-B | 27 | 18 | 6 | 0 | 1 | 130 | 93 | 39 | | |
| Asbestos | 27 | 16 | 8 | 0 | 1 | 135 | 122 | 35 | | |
| Jonquière | 28 | 13 | 14 | 0 | 1 | 131 | 126 | 27 | | |
| Pont-Rouge | 26 | 13 | 10 | 0 | 0 | 103 | 103 | 26 | | |
| 44-Mathieu Saindon | 24 | 10 | 16 | 0 | 1 | 122 | 167 | 23 | | |
| Côte-de-Beaupré | 29 | 10 | 13 | 0 | 1 | 102 | 129 | 22 | | |
| Windsor | 25 | 10 | 13 | 0 | 1 | 102 | 129 | 22 | | |

LES MARQUEURS

| MJ | G | P | N | DP | BP | BC | PTS | |
|----------|----|----|---|----|-----|-----|-----|----|
| Québec 3 | 17 | 0 | 0 | 1 | 128 | 101 | 39 | |
| Laval | 29 | 17 | 9 | 0 | 1 | 148 | 129 | 37 |
| Joliette | 26 | 15 | 7 | 1 | 1 | 136 | 112 | 34 |

Worcester 7 Hartford 0

| Association de l'Est | | | | | | | | | | |
|------------------------|-------|---|---|----|----|----|-----|-----|-------|-------------|
| Section Nord-Est | | | | | | | | | | |
| MJ | G | P | N | NR | Bp | Bc | Pts | Dom | Etran | 10der.Série |
| Louisville à Hershey | 19h00 | | | | | | | | | |
| Québec à Saint-Jean | 19h00 | | | | | | | | | |
| Providence à Hamilton | 19h30 | | | | | | | | | |
| Rochester à Albany | 19h30 | | | | | | | | | |
| Cincinnati au Kentucky | 19h30 | | | | | | | | | |
| Norfolk à Syracuse | 19h30 | | | | | | | | | |
| Lowell à Hartford | 19h35 | | | | | | | | | |
| Springfield à Portland | 19h35 | | | | | | | | | |

JUNIOR MAJEUR

| Association Robert-Label | | | | | | | | | | |
|--------------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|----|--|--|
| Section Ouest | | | | | | | | | | |
| MJ | G | P | N | DP | BP | BC | PTS | | | |
| Rouyn-Noranda | 40 | 24 | 12 | 4 | 1 | 173 | 143 | 53 | | |
| Val-d'Or | 41 | 22 | 13 | 6 | 1 | 203 | 142 | 51 | | |
| Hull | 41 | 21 | 16 | 4 | 1 | 178 | 178 | 47 | | |
| Montréal | 39 | 12 | 21 | 6 | 3 | 149 | 187 | 33 | | |

| Section Centre | | | | | | | | | | |
|----------------|----|----|----|----|----|-----|-----|----|--|--|
| MJ | G | P | N | DP | BP | BC | PTS | | | |
| Shawinigan | 41 | 30 | 8 | 3 | 1 | 228 | 110 | 64 | | |
| Victoriaville | 41 | 23 | 17 | 1 | 1 | 185 | 154 | 48 | | |
| Drummondville | 39 | 17 | 18 | 4 | 1 | 136 | 138 | 42 | | |
| Sherbrooke | 38 | 18 | 18 | 2 | 2 | 151 | 151 | 40 | | |

| Association Frank-Dillo | | | | | | | | | | |
|-------------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|----|--|--|
| Section Maritimes | | | | | | | | | | |
| MJ | G | P | N | DP | BP | BC | PTS | | | |
| Cap-Breton | 38 | 17 | 19 | 2 | 1 | 149 | 151 | 37 | | |
| Moncton | 41 | 14 | 23 | 4 | 2 | 147 | 185 | 34 | | |
| Halifax | 34 | 12 | 17 | 5 | 2 | 102 | 135 | 31 | | |
| Acadie-Bathurst | 37 | 12 | 23 | 2 | 0 | 115 | 157 | 26 | | |

| Section Est | | | | | | | | | | |
|-------------|----|----|----|----|----|-----|-----|----|--|--|
| MJ | G | P | N | DP | BP | BC | PTS | | | |
| Baie-Comeau | 40 | 24 | 12 | 4 | 0 | 159 | 142 | 52 | | |
| Québec | 40 | 14 | 20 | 6 | 1 | 135 | 170 | 35 | | |
| Chicoutimi | 38 | 11 | 20 | 7 | 0 | 130 | 163 | 29 | | |
| Rimouski | 40 | 12 | 26 | 2 | 0 | 155 | 189 | 26 | | |

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

LES MARQUEURS

| M | A | P | P |
|-------------------------------|-------|---|---|
| Halifax à Moncton | 19h00 | | |
| Hull à Montréal | 19h30 | | |
| Baie-Comeau à Rouyn-Noranda | 20h00 | | |
| Drummondville à Victoriaville | 20h00 | | |

| Samedi 30 décembre | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Chicoutimi à Hull | 16h00 | | | | | | | | | |
| Québec à Rimouski | 16h00 | | | | | | | | | |
| Sherbrooke à Shawinigan | 16h00 | | | | | | | | | |
| Moncton à Acadie-Bathurst | 19h00 | | | | | | | | | |
| Halifax à Cap-Breton | 19h30 | | | | | | | | | |
| Victoriaville à Drummondville | 19h30 | | | | | | | | | |
| Baie-Comeau à Val-d'Or | 19h30 | | | | | | | | | |

| Dimanche 31 décembre | | | | | | | | | | |
|----------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Aucun match. | | | | | | | | | | |

| Lundi 1er janvier | | | | | | | | | | |
|---------------------------|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Cap-Breton à Halifax | 14h00 | | | | | | | | | |
| Acadie-Bathurst à Moncton | 16h00 | | | | | | | | | |

| Mardi 2 janvier | | | | | | | | | | |
|--------------------------|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Montréal à Rouyn-Noranda | 19h00 | | | | | | | | | |

LES MARQUEURS

| MJ | G | P | Pts | |
|------------------------|----|----|-----|-----|
| Gamache, Simon VdO | 41 | 39 | 68 | 107 |
| Thinel, Marc-André Vic | 39 | 31 | 54 | 85 |
| Forget, Dominic Sha | 40 | 27 | 57 | 84 |
| Vrbata, Radim Sha | 33 | 37 | 44 | 81 |

Championnat du monde junior

Le Canada compte sur une équipe de vétérans

(PC) - Si l'expérience a une incidence, l'équipe canadienne de hockey junior aura un avantage sur ses adversaires lorsque le championnat du monde se mettra en branle, mardi, à Moscou.

L'entraîneur en chef Stan Butler compte sur huit vétérans dans sa formation, dont le gardien Maxime Ouellet des Huskies de Rouyn-Noranda et les défenseurs Steve McCarthy des Blackhawks de Chicago, Barret Jackman des Pats de Regina et Jay Bouwmeester des Tigers de Medicine Hat.

Les attaquants Brandon Reid des Foreurs de Val d'Or, Dany Heatley des Badgers du Wisconsin, Jason Spezza des Spitfires de Windsor et Jamie Lundmark des Thunderbirds de Seattle ont également l'expérience d'une séquence de sept matchs en 11 jours.

Reid s'était révélé le meilleur marqueur du Canada avec cinq buts et quatre mentions d'aide lorsque l'équipe a remporté la médaille de bronze l'année dernière en Suède.

La République tchèque, tenante du titre, ne comptera que trois joueurs de l'édition championne.

Michal Sivek a récolté trois buts et trois passes l'année dernière et il devrait encore une fois être l'un des plus redoutables attaquants. L'attaquant Vaclav Nedorost et le gardien Tomas Duba sont les deux seuls autres joueurs qui seront de retour.

La Russie alignera seulement trois joueurs ayant l'expérience du championnat précédent, où l'équipe avait mérité la médaille d'argent. Il s'agit du défenseur Kirill Safonov des Remparts de Québec et des attaquants Evgeny Muratov et Pavel Duma. Muratov avait été le meilleur marqueur de son équipe avec six buts et deux aides l'an dernier.

Les Etats-Unis misent sur une solide équipe - peut-être la meilleure à avoir participé à ce tournoi - avec la présence de sept vétérans, dont le gardien Rick DiPietro, le premier choix au dernier repêchage de la LNH. Le défenseur Ron Hainsey ainsi que les attaquants Connor Dunlop, John Sabo, Andy Hilbert, Jeff Taffe et Brett Nowak étaient de la partie quand la formation américaine a terminé quatrième à la suite d'une défaite en fusillade contre le Canada.

me à la suite d'une défaite en fusillade contre le Canada.

La Finlande, qui a terminé septième, alignera cinq vétérans, y compris le meilleur gardien d'Europe Ari Aho. On dénombre trois vétérans dans la formation suédoise, soit les défenseurs Niklas Kronwall et Magnus Hedlund et l'attaquant Bjorn Melin. Anders Hedberg, l'ancien joueur vedette de la LNH et membre du bureau de direction des Maple Leafs, occupe le poste de directeur général.

La Biélorussie représente un mystère. Elle ne figurait pas dans le groupe A l'hiver dernier et Butler ignore tout de l'équipe que le Canada affrontera à son premier match.

La Finlande sera le deuxième adversaire du Canada, jeudi. Ce sera ensuite au tour de la Russie vendredi et de la Suisse la veille du jour de l'an pour compléter ce tournoi à la ronde dans le groupe B. Les deux meilleures formations de chacun des deux groupes s'affronteront ensuite en éliminatoires, le 2 janvier.

Canada 5 Suède 1

À Vasteras, en Suède, Mike Cammalleri a obtenu deux buts pour aider le Canada à vaincre la Suède 5-1, vendredi, dans un match préparatoire au championnat du monde de hockey junior.

Le Canada, qui entreprend le tournoi mardi à Moscou contre la Biélorussie, a mérité une deuxième victoire après celle de 6-4 contre la Suède, mercredi.

Cammalleri, qui évolue pour l'Université du Michigan, a marqué à 6:34 et 18:46 de la première période. Le Canada menait 3-0 à l'issue du premier engagement.

Brad Boyes, Dany Heatley et le défenseur Barret Jackman ont également marqué pour le Canada.

Jamie Lundmark des Thunderbirds de Seattle, qui avait réussi un tour de chapeau mercredi, a ajouté deux passes.

Maxime Ouellet des Huskies de Rouyn-Noranda, le gardien no 1 du tournoi l'an dernier, a repoussé 33 tirs.

Tim Eriksson a réussi l'unique but de la Suède.



TROISIÈME BUT

Mike Cammalleri, qui endosse habituellement les couleurs de l'Université du Michigan, a marqué à 6:34 et 18:46 de la première période, hier. Le Canada menait 3-0 à l'issue du premier engagement.

(Photo PA)

Retrouvé en état d'ivresse

Stevens retourne à l'entraînement

PHILADELPHIE (AP) - Le vétéran ailier Kevin Stevens a repris l'entraînement avec les Flyers de Philadelphie, vendredi, au lendemain d'une information selon laquelle il s'est retrouvé en état d'ivresse la semaine dernière, au Colorado.

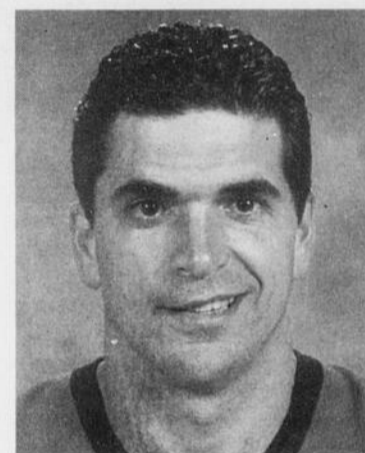
Le joueur de 35 ans est présentement sous probation en vertu d'un programme de la LNH visant à éliminer la consommation de substances qui créent une dépendance.

Mercredi, un juge d'Edwardsville, dans l'Illinois, avait précisé que Stevens devra compléter un programme supervisé à Philadelphie avant qu'on abandonne les accusations contre lui.

Selon une information publiée jeudi dans le Bucks County Courier Times, Stevens a avoué à un dirigeant des Flyers qu'il s'était enivré au Colorado, le 13 décembre, après un match nul de 3-3 contre l'Avalanche.

Stevens a été retranché pour un troisième match d'affilée, jeudi, lorsque les Flyers ont vaincu les Sharks de San Jose 4-3.

Mais l'entraîneur des Flyers Bill Barber a nié que l'absence de Stevens était reliée à cette



Kevin Stevens

(Photo PC)

histoire et que la situation était résolue.

«Il fait partie de notre équipe et la page est tournée», a dit Barber.

Le directeur général Bob Clarke n'a pas voulu commenter.

Stevens a émis un communiqué avant le match contre les Sharks mais il n'a pas élaboré sur ce qui est arrivé au Colorado.

«J'ai fait quelques erreurs pour me retrouver dans cette situation mais, pour l'instant, c'est du passé», a-t-il dit.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Kings 3 Wild 4

Première période

Aucun but.

Pénalités Gavey Min 13:46.

Deuxième période

1. Minnesota, Walz 8 (Laaksonen) 0:56

Pénalités Grimson LA (maj.) et Johnson Min (maj.)

6:17, Smolinski LA 7:10

Troisième période

2. Los Angeles, R.Blake 10 5:23

3. Minnesota, Krivokrasov 2 (Bombardir, Pellerin) 6:04

4. Minnesota, Dowd 3 (Pellerin, Krivokrasov) 9:24

5. Los Angeles, Trepanier 4 (Norstrom, R.Blake) 9:43

6. Minnesota, Roust 3 (Gavey, O'Donnell) 17:50

7. Los Angeles, Smolinski 11 (Robitaille, R.Blake) 19:19

Pénalité Aucune.

Tirs au but

Los Angeles 13 6 1 8 37

Minnesota 6 10 10 26

Gardiens Fiset (10-9), Storr (P,11-11-5) (0:56 2e, 16-13); Minnesota: Fernandez (G,9-7-2).

Avantages numériques Los Angeles: 0-1; Minnesota: 0-1.

Arbitres Mike Leggo, Scott Zelkin.

Juges de lignes Thor Nelson, Troy Sartison.

Assistance 18,564.

Devis 2 at Panthers 0

Première période

1. New Jersey, Mogilny 12 (Brylin, Rafalski) 2:34

2. New Jersey, Elias 15 (Holik, Sykora) 14:26 (an)

Pénalités White NJ, Worrell Flo 2:40, Eriksson Flo 9:12, Worrell Flo 13:41.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Arnott NJ (inc. de match) et Svehla Flo 14:44, Whitney Flo 18:26.

Troisième période

Aucun but.

Pénalité Aucune.

Tirs au but

New Jersey 20 12 5 37

Floride 11 6 5 22

Gardiens New Jersey: Brodeur (G,16-8-4); Floride: Luongo (P,1-11-2).

Avantages numériques New Jersey: 1-3; Floride: 0-1.

Arbitres Mark Faucette, Richard Trotter.

Juges de lignes Dan O'Rourke, Pierre Racicot.

Assistance 14,428.

Mighty Ducks 1 Red Wings 2 (P)

Première période

1. Detroit, Shanahan 12 (Lapointe, Murphy) 18:54 (an)

Pénalités Leclerc Ana et Ward Det 6:50, Marshall Ana et McCarty Det 9:56, Titov Ana 11:49, Salei Ana et Lapointe Det 12:17, Vishnevski Ana 17:24.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Shanahan Det 3:04, Cullen Ana 3:06, Lapointe Det 4:49, Fedorov Det 5:32, McInnis Ana (t. min.) 5:58, Fischer Det 19:38.

Troisième période

2. Anaheim, Tenkrat 2 (Marshall, Tverdovsky) 17:28

Pénalité Salei Ana 15:05.

Prolongation

3. Detroit, Fedorov 16 (Kozlov, Murphy) 0:19

Pénalité Aucune.

Tirs au but

Anaheim 1 6 10 0 17

Detroit 23 12 8 1 44

Gardiens Anaheim: Hébert (P,12-14-2); Detroit: Legace (G,13-4-3).

Avantages numériques Anaheim: 0-4; Detroit 1-6.

Arbitres Kevin Pollock, Brian Murphy.

Juges de lignes Scott Driscoll, Mark Pare.

Assistance 19,995.

JEUDI

Los Angeles 2 Colorado 5

Première période

1. Los Angeles, Smolinski 10 (Robitaille, Stumpel) 0:56

2. Colorado, Sakic 17 (Forsberg, Bourque) 10:27 (an)

3. Colorado, Tanguay 12 (Hejduk, Drury) 10:59.

Pénalités Messier Col 5:04, Karalahti LA 9:1+, Skoula Col 17:16.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Hinote Col 0:33, Bourque Col 11:34, J.Blake LA 15:34, Norstrom LA, Deadmarsh Col 19:38.

Troisième période

4. Colorado, Hinote 3 (Messier, Pödein) 7:04

5. Los Angeles, Schneider 8 (Visnovsky) 10:42

6. Colorado, Sakic 18 (Forsberg) 15:24

7. Colorado, Sakic 19 (Forsberg, Bourque) 18:05 (an)

Pénalités J.Blake LA 4:30, Laperrière LA 16:06

Tirs au but

Los Angeles 3 7 6 16

Colorado 9 9 8 26

Gardiens Los Angeles: Storr (P,11-10-5); Colorado: Roy (G,17-5-4).

Avantages numériques Los Angeles: 0-4; Colorado: 2-4.

Arbitres Paul Devorski, Mick McGeough.

Juges de lignes Lonnie Cameron, Don Henderson.

Assistance 18,007.

Canada 5 Suède 1

Match préparatoire

Première période

1. Canada, Jackman (Jaspers) 2:53

2. Canada, Cammalleri (Lundmark) 6:34

3. Canada, Cammalleri (Heatley) (an)

Pénalités Bouwmeester Cda 4:16, Hamhuis Cda 8:41, Stoll Cda 13:21, Melin Sue 18:01, Hamhuis Cda 19:31.

Deuxième période

4. Suède, Eriksson (Hedlund, Mansson) 14:49 (an)

5. Canada, Boyes (Reid) 17:41

Pénalités Hedlund Sue 5:12, Zigomanis Cda 9:14, Jackman Cda, Widning Sue 9:36, Bouwmeester Cda 10:04, Torres Cda 14:18, Stoll Cda 19:39, Hedlund Sue (min.) (inc.) 19:39, Torres Cda (inc. de match) et Sundin Sue (inc. de match) 20:00.

Troisième période

6. Canada, Heatley (Lundmark) 3:54

Pénalités McCarthy Cda, Melin Sue 10:43, Holmqvist Sue 11:20, Mansson Sue 13:56.

Tirs au but

Canada 17 13 4 34

Suède 3 12 17 32

Gardiens Canada: Ouellet; Suède: Lundqvist.

Avantages numériques: Canada: 1-5; Suède: 1-8.

Arbitre Robert Lahti.

Juges de lignes Fredrik Ulriksson, Johan Norman.

Assistance 1,079.

Premier entraîneur de l'équipe

Gaspard D'Alexis quitte la barre des Dynamites

LAVAL (PC) - Gaspard D'Alexis a remis sa démission à titre d'entraîneur-chef de l'équipe féminine des Dynamites de Laval.

«Il m'a remis sa lettre de démission ce matin, a déclaré Pierre Marchand, président des Dynamites. Il n'était pas d'accord avec la nouvelle direction qu'a prise l'organisation. Il faut respecter sa décision. Quant à nous, nous allons nous mettre tout de

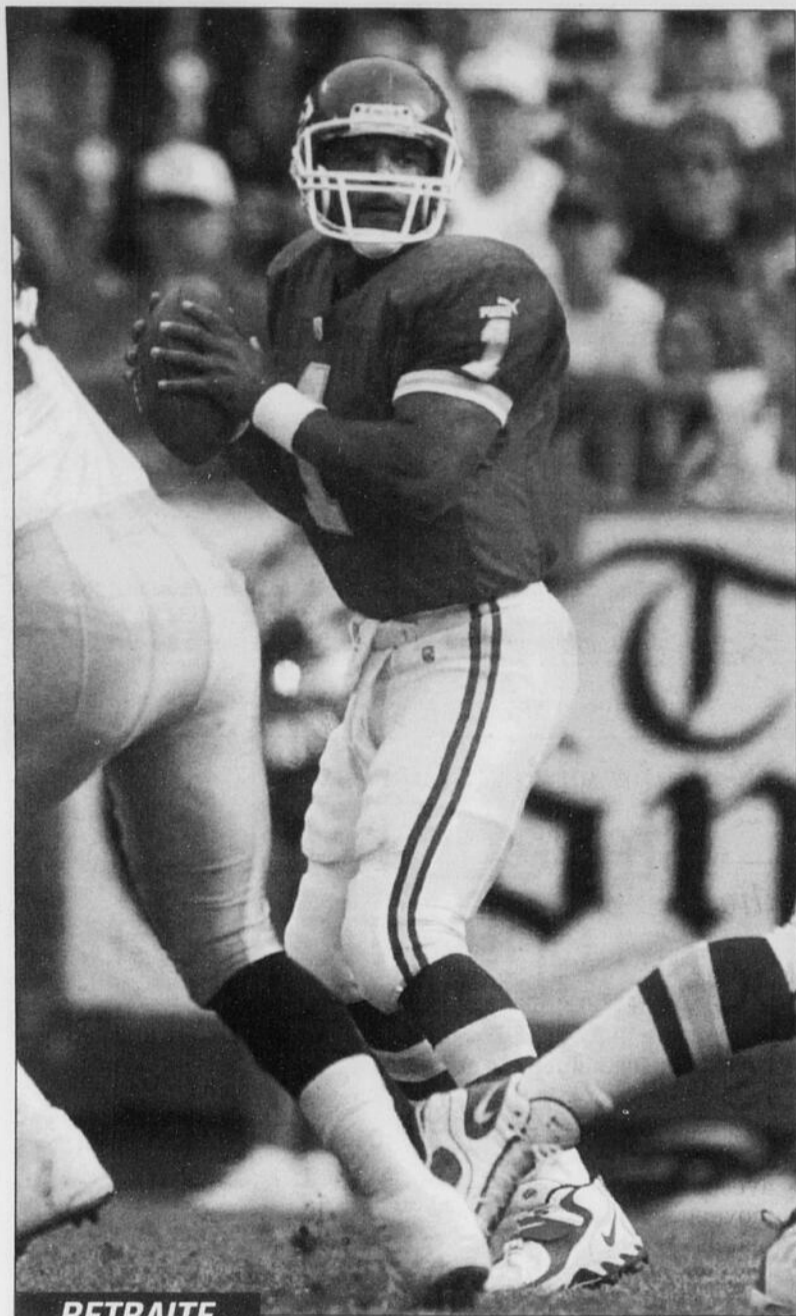
suite à la recherche d'un nouvel entraîneur-chef pour combler le poste le plus rapidement possible.»

D'Alexis a été le premier entraîneur de l'histoire des Dynamites de Laval, qui ont cumulé un dossier de 5-9 à leur première saison au sein de la W-League, en 1999.

L'été dernier, D'Alexis a mené l'équipe lavalloise à un dossier de 7-6-1 et au titre de co-champ-

ionne de l'Association Nord, à égalité avec l'Inferno de Toronto.

Au mois de septembre dernier, le président Marchand annonçait l'arrivée de nouveaux investisseurs au sein de l'organisation, ainsi que la mise sur pied d'une équipe masculine des Dynamites, qui évoluera au sein de la Canadian Professional Soccer League à partir de la saison estivale 2001.



RETRAITE

Warren Moon mettra fin ces jours-ci à une remarquable carrière de 23 ans au football, une carrière qui s'est amorcée de brillante façon au Canada.

(Photo PC)

Une carrière amorcée au Canada

Warren Moon rangera ses «spikes» dimanche

KANSAS CITY (AP) - Après avoir accumulé des gains de 70000 verges au total, Warren Moon mettra fin ces jours-ci à sa remarquable carrière de 23 ans, carrière qui s'est amorcée de brillante façon au Canada.

Moon, 44 ans, n'a jamais joué pour une équipe qui a participé au Super Bowl, sa plus grande déception dans ce long périple qui l'a vu évoluer pour cinq concessions.

La carrière de joueur de Moon se terminera dimanche. Mais il pourrait même ne pas prendre au match. Celui qui était reconnu pour ses passes parfaites, sera le troisième quart des Chiefs de Kansas City quand ils affronteront les Falcons d'Atlanta.

«À tous les niveaux, les gens avaient des doutes à mon sujet. On ne savait jamais si j'allais être en mesure de m'en tirer. A chaque fois, j'ai dû prouver qu'ils avaient tort, a-t-il dit. Je n'avais même pas été invité à un stage d'évaluation de la NFL.

«J'ai donc dû me tourner vers la Ligue canadienne.

«Je suis déçu de n'avoir jamais joué dans un match du Super Bowl. Mais je ne regrette rien d'autre. Je crois que je me suis bien débrouillé tout au long de ma carrière.»

Il n'a pas joué beaucoup au cours des deux dernières années après avoir signé un

contrat comme réserviste à Elvis Grbac.

Mais le livre des records de la NFL montrera que seuls Dan Marino (61361) et John Elway (51475) ont accumulé plus de gains par la passe que Moon (49325). Ses 291 passes de touché le laissent au quatrième rang derrière Marino, Elway et Fran Tarkenton.

Un passeur prolifique

Mais si on ajoute ses six saisons dans la Ligue canadienne où il a conduit les Eskimos d'Edmonton à deux conquêtes de la Coupe Grey, Moon devient facilement le passeur le plus prolifique du football professionnel avec 435 passes de touché et des gains de plus de 70000 verges.

«J'y ai pensé pendant toute la semaine, a-t-il dit au sujet de son dernier match. Je pense que je vais vraiment réaliser ce qui m'arrive dimanche quand je vais quitter le terrain pour la dernière fois.»

Un communicateur hors pair, Moon pourrait bien se trouver du boulot à la télévision. Il pourrait aussi investir dans une nou-

velle concession dans la NFL.

Il pourrait devenir un des propriétaires de la nouvelle équipe à Houston où il s'est retrouvé en 1984 en compagnie de son ancien entraîneur d'Edmonton, Hugh Campbell.

Les Oilers avaient perdu leurs 10 premiers matches de la saison et Moon avait été pointé du doigt.

Mais il est par la suite devenu un des joueurs les plus populaires des Oilers quand il leur a permis d'atteindre les séries sept années de suite à compter de 1987.

Il a ensuite évolué pendant trois saisons au Minnesota avant de jouer deux ans à Seattle et deux autres années à Kansas City.

Il se souviendra toujours d'un dimanche froid et humide à Kansas City en 1990. Il a alors connu un des plus grands matches de toute l'histoire de la NFL. Il avait complété des passes pour des gains de 527 verges pour conduire les Oilers à une victoire de 23-7 contre les Chiefs.

«Ce fut une de ces rares journées où tout fonctionnait à merveille, a dit Moon. Chaque passe était parfaite.

«Mais ça fait très longtemps,» s'est-il empressé d'ajouter.

Une amende de 5000 dollars

Johnson a trop «fêté» son touché

TAMPA, Fla. (AP) - Keyshawn Johnson et deux de ses coéquipiers ont écopé d'amende de 5000 \$ US chacun pour avoir dansé dans la zone des buts après l'un des touchés des Buccaneers de Tampa Bay, lundi soir, dans une victoire de

38-35 aux dépens des Rams de St-Louis.

Johnson, qui affirme qu'il n'a rien fait de plus que se pencher et mettre ses mains sur ses genoux parce qu'il était fatigué après avoir capté une passe de touché de huit verges au deuxi-

me quart, a précisé qu'il fera appel de la décision. Les ailiers rapprochés Dave Moore et Patrick Hape ont aussi été condamnés à la même amende.

La direction de la NFL a décidé de bannir les danses de célébration après un touché.



CONTRAT

Jeffrey Hammonds a accepté un contrat de trois ans des Brewers de Milwaukee pour la rondelette somme de 21,75 millions \$.

(Photo PC)

Avec les Brewers

Hammonds signe pour trois saisons

MILWAUKEE (AP) - Jeffrey Hammonds, qui a conservé un moyenne de .335, la quatrième plus élevée de la Ligue nationale, la saison dernière, a accepté vendredi un contrat de trois ans des Brewers de Milwaukee, contrat qui lui rapportera 21,75 millions\$.

«Jeffrey ajoute une nouvelle dimension à notre équipe, a dit Dean Taylor, directeur général des Brewers. Il deviendra un joueur important en attaque et il améliorera notre défense.»

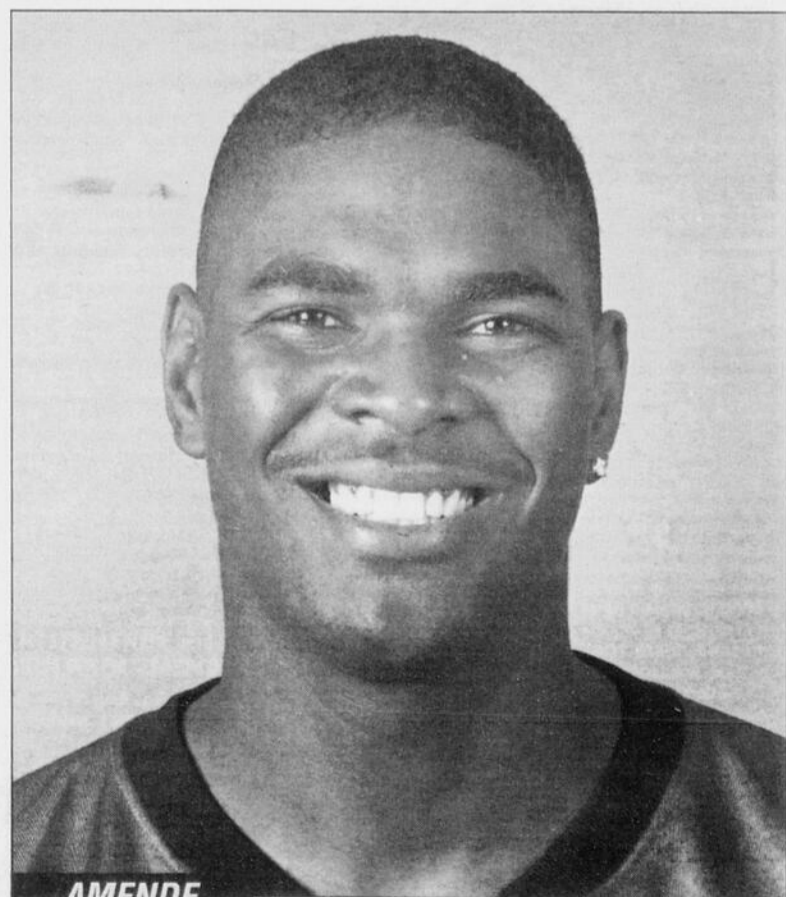
Hammonds, 29 ans, a frappé 20

circuits avec les Rockies du Colorado la saison dernière. Il a aussi produit 106 points, un sommet en carrière.

Il a aussi atteint deux autres sommets avec une moyenne de puissance de .529 et une moyenne de présence sur les buts de .395.

Il a évolué à toutes les positions au champ extérieur et a présenté une moyenne défensive de .991.

Hammonds, qui a aussi joué avec les Orioles des Baltimore et les Reds de Cincinnati, a une moyenne en carrière de .282.



AMENDE

Keyshawn Johnson et deux de ses coéquipiers ont écopé d'amende de 5000 \$ US chacun pour avoir dansé dans la zone des buts après l'un des touchés des Buccaneers de Tampa Bay, lundi soir.

(Photo PC)

Virenque s'en tire... les autres pas!

LILLE, France (AP) - Richard Virenque relaxé. Bruno Roussel et Willy Voet condamnés à des peines d'emprisonnement avec sursis. Le tribunal correctionnel de Lille a prononcé, vendredi, des peines mesurées à l'encontre des neuf prévenus de l'affaire Festina.

Si la 7e chambre du tribunal correctionnel de Lille a jugé que «les faits eurent mérité une peine d'emprisonnement ferme», elle a justifié sa relative clémence par trois arguments qu'a rappelés le président Daniel Delegrave: la très grande diffusion du dopage depuis de nombreuses années, les carences et l'ambiguïté de la lutte antidopage et la nouveauté des poursuites et jugements de tels faits.

Notant que l'Union cycliste internationale (UCI) et son président Hein Verbruggen avaient «acquis dès 1993 une connaissance étendue de la diffusion très rapide dans le cyclisme professionnel du recours à l'EPO», il déplore aussi que, par son inaction, l'UCI ait laissé se produire un tel «préjudice».

La Fédération française de cyclisme (FFC), «tout autant informée que l'UCI, dès 1993, de la tendance du dopage à se généraliser sous sa forme nouvelle, a partagé la passivité (...) face au fléau», ajoute le jugement.

Les parties civiles, dont l'UCI, la FFC, la Société du Tour de France, Once et Festina ont donc vu leurs constitutions de partie civile rejetées, car jugées non fondées. Les cyclistes Pascal Hervé et Laurent Brochard ont également été déboutés.

Virenque satisfait

À sa sortie du tribunal, Virenque s'est déclaré «heureux et satisfait» de voir s'achever deux ans et demi de procédure.

«Je suis surtout content pour

ma famille. Mais je redoute une autre échéance. Je crains un autre procès», a-t-il ajouté.

Le coureur français, qui a reconnu lors de ce procès avoir utilisé des produits dopants, faisait référence à sa convocation, vendredi prochain, par les instances disciplinaires de la Fédération suisse de cyclisme.

Les deux autres principaux acteurs du procès Festina, Bruno Roussel, l'ex-directeur sportif de Festina, et Willy Voet, le soigneur de l'équipe, ont écopé respectivement d'un an d'emprisonnement avec sursis et 10 000 \$ Can d'amende et de dix mois d'emprisonnement avec sursis et 6000 \$ d'amende.

Roussel a qualifié sa condamnation de «sévère» et a mis en cause «la responsabilité de tout un système» dans le développement du dopage dans le cyclisme.

«C'est un jugement mesuré et sérieux. Le juge a intégré les facteurs humains et extrajuridiques», a commenté pour sa part Me Jean-Louis Bessis, l'avocat de Willy Voet.

«Je ne m'en sors pas trop mal», a également déclaré Willy Voet. «J'adore toujours le vélo mais ce qui tourne autour, c'est dégueulasse», a-t-il ajouté.

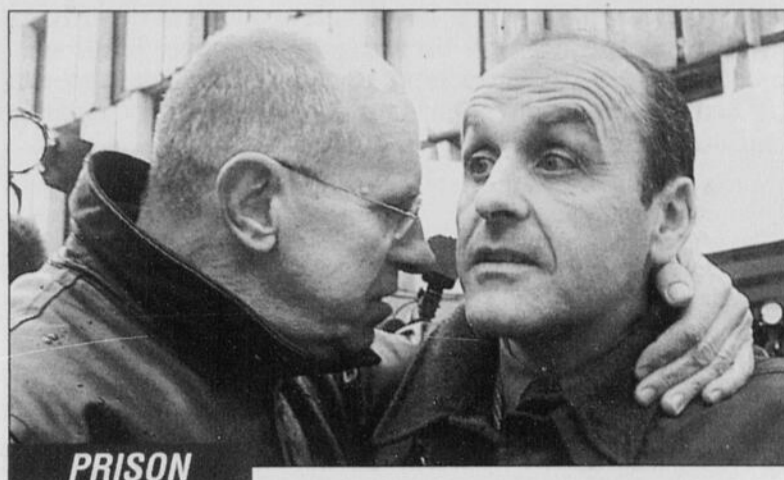
Les six autres prévenus ont été condamnés à des peines d'emprisonnement avec sursis et des amendes allant de 2000 à 6000 \$.

L'UCI a exprimé pour sa part sa «satisfaction pour la conclusion d'un procès dont les retombées pourraient s'avérer très utiles

dans la perspective d'une lutte contre le dopage toujours plus efficace.» L'organisation a cependant rejeté «avec vigueur toute insinuation contre la sincérité de sa motivation et l'authenticité de son engagement contre ce fléau.»

Seul absent du procès, car gravement malade, le docteur Eric Rijckaert, ex-médecin de Festina, n'a pas été jugé. Son cas a été disjoint sans qu'une date d'audience ne soit fixée.

L'affaire Festina, dans laquelle aucun prévenu n'a encore annoncé son intention d'interjeter appel, s'est terminée comme elle avait commencé. Dans une indescriptible bousculade de journalistes et de photographes massés sur les marches du palais de justice de Lille.



PRISON

Le soigneur de l'équipe Festina, Willy Voet, et son ex-directeur sportif Bruno Roussel ont écopé respectivement de dix mois d'emprisonnement avec sursis et 6000 \$ d'amende et d'un an d'emprisonnement avec sursis et 10 000 \$ Can d'amende.

(Photo PA)

En retour de Jorge Julio

Les Expos obtiennent les services de Ryan Minor

MONTREAL (PC) - Les Expos de Montréal ont fait l'acquisition du joueur de troisième but Ryan Minor, autrefois considéré comme l'héritier présumé de Cal Ripken, des Orioles de Baltimore en retour du lanceur droitier Jorge Julio.

Minor, âgé de 26 ans, est sorti de l'anonymat quand Ripken a volontairement décidé de se retirer de la formation partante, le 20 septembre 1998, après avoir disputé 2632 matchs consécutifs.

Cela s'est révélé comme le fait saillant de la carrière de Minor à Baltimore.

Il a maintenu une moyenne de .194 en 46 matchs en 1999 et de seulement .131 en 32 rencontres

avec les Orioles cette année. Sa moyenne s'est élevée à .295 en 68 matchs avec Rochester dans le baseball AAA.

En carrière dans les ligues majeures, sa moyenne se situe à .185 avec trois circuits et 14 points produits en 87 rencontres.

Les Orioles en avaient fait un choix de 15e ronde au repêchage amateur de 1992 mais il a opté pour poursuivre ses études à l'université d'Oklahoma. Il a disputé quatre saisons de baseball et de basket-ball à Oklahoma, et il avait été sélectionné par les 76ers de Philadelphie en deuxième ronde du repêchage de la NBA en 1996.

L'attaquant de six pieds sept

avait clairement fait savoir qu'il désirait poursuivre une carrière au basket-ball professionnel. C'est la raison pour laquelle il n'a pas été réclamé avant la 33e ronde au repêchage de 1996 par les Orioles.

Minor a été retranché par les 76ers et il a brièvement évolué dans l'Association continentale de basket-ball avant de faire le saut au baseball.

Julio, âgé de 23 ans, a évolué à Jupiter (A) en 2000 et il a terminé la campagne avec une fiche de 2-10 et une moyenne de points mérités de 5,90 en 21 matchs, dont 15 départs. Originaire de Caracas, au Venezuela, il a retiré 67 frappeurs au bâton en 79 manches et un tiers.

Un contrat de 3,5 millions \$

Boone se joint aux Mariners

SEATTLE (AP) - Les Mariners de Seattle, qui tentent de compenser pour la perte d'Alex Rodriguez, ont accordé vendredi un contrat de 3,25 millions pour un an au joueur autonome Bret Boone.

Ils ont aussi convaincu le receveur Tom Lampkin de demeurer avec eux et lui ont accordé un contrat d'un an qui lui vaudra 1,2 million \$.

Boone, 29 ans, a conservé une moyenne de .251 avec 18 doubles, deux triples et 74 points produits en 127 matchs avec les Padres de San Diego la saison dernière. Une blessure à un genou a mis fin à sa saison le 26 août.

«Nous croyons que Bret va combler certains de nos besoins, a dit Pat Gillick, directeur général des Mariners. Il a prouvé dans le passé qu'il était capable

de produire des points. Il a un peu de puissance et est très efficace en défensive.»

En plus de son salaire de base, Boone pourrait toucher 1 million \$ en bonus de performance.

Martinez fait ses recommandations

SANTO DOMINGO, République dominicaine (AP) - Après avoir vu Alex Rodriguez et Manny Ramirez être inondés de millions de dollars, Pedro Martinez pense qu'il est temps que les Red Sox de Boston commencent à discuter avec lui d'un nouveau contrat à long terme.

«Il serait avantageux pour les Red Sox de prolonger mon contrat dès maintenant. S'ils attendent que je sois près de

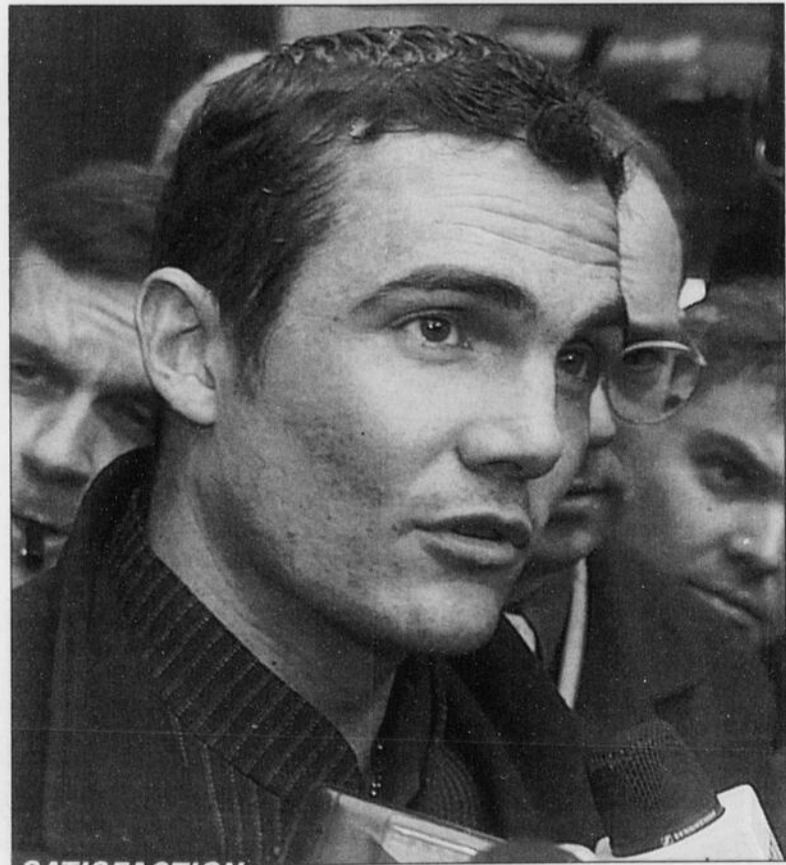
devenir autonome, je pourrais alors recevoir des offres d'autres équipes, peut-être des offres que je ne pourrais pas refuser», a commenté Martinez cette semaine à la télévision dominicaine.

Martinez avait établi un record pour le salaire moyen le plus élevé en signant en novembre 1997 un contrat de six ans qui lui rapportait 75 millions \$. Son salaire moyen 12,5 millions \$ par année le place maintenant au 16e rang des ligues majeures.

«Je me sens bien à Boston et j'aimerais terminer ma carrière avec les Red Sox», a dit Martinez vendredi.

Martinez sera admissible à l'autonomie après la saison 2003.

«Au rythme où évolue le marché, il ne serait pas prudent pour les Red Sox d'attendre jusque là», a prévenu Martinez.



SATISFACTION

À sa sortie du tribunal, Richard Virenque s'est déclaré «heureux et satisfait» de voir s'achever deux ans et demi de procédure tout en s'inquiétant de nouvelles procédures intentées par la Fédération suisse de cyclisme.

(Photo PA)

Selon Bob Clarke

Roger Neilson avait «perdu la boule»

PHILADELPHIE (PC) - Le directeur général des Flyers de Philadelphie a visé un autre ex-employé, jeudi soir, déclarant que l'ex-entraîneur Roger Neilson avait «perdu la boule» après avoir appris qu'il souffrait d'un cancer la saison dernière.

Dans une entrevue enregistrée jeudi et présentée en soirée à TSN, Clarke a parlé, entre autres choses, de la tendance des Flyers à changer d'entraîneur.

Répliquant à une observation selon laquelle ce n'était jamais ennuyant à Philadelphie, Clarke a défendu les récentes décisions des Flyers, dont le congédiement de Nielson comme entraîneur le printemps dernier.

«Dans le cas de Neilson - Roger a été confronté à un cancer - ce n'était pas de notre faute», a dit Clarke, dont la guerre des mots avec le joueur autonome Eric Lindros a fait couler beaucoup d'encre.

«Nous ne lui avons pas demandé d'avoir le cancer. C'est malheureux pour lui. Nous étions d'ailleurs désolés pour lui, mais il a ensuite commencé à perdre la boule.»

Neilson, actuellement entraîneur-adjoint avec les Sénateurs d'Ottawa, a appris qu'il souffrait d'un cancer de la moelle osseuse l'hiver dernier et il a été remplacé par Craig Ramsay, d'abord nommé entraîneur par intérim des Flyers le 20 février.

Après une transplantation de moelle osseuse, Neilson, âgé de 66 ans, a obtenu la permission de reprendre ses activités dans la LNH. Clarke, évoquant son état de

santé précaire, a refusé que Neilson reprenne son poste derrière le banc. Informé des propos de Clarke, Neilson a démontré que la page était tournée. «Tout ça est oublié, a-t-il dit. Je n'y pense même plus.

«C'est pourquoi j'étais si heureux quand Jacques (Martin, l'entraîneur des Sénateurs) m'a appelé l'été dernier, car je voulais me retrouver dans un autre contexte.»

Brodeur signe un autre blanchissage

SUNRISE, Floride (AP) - Martin Brodeur a repoussé 22 tirs pour mériter son quatrième blanchissage de la saison et les Devils du New Jersey ont défait les Panthers de la Floride 2-0.

Alexander Mogilny et Patrik Elias ont marqué à la première période et Brodeur, qui n'a pas perdu en Floride en 15 départs (12-0-3) depuis le 9 avril 1997, n'a pas été très occupé face à l'offensive anémique des Panthers.

Brodeur compte 46 blanchissages en carrière.

Les Panthers - avec seulement six victoires - ont obtenu une seule victoire en 13 rencontres (1-7-3-2) et seulement deux gains en 16 matchs à domicile cette saison.

L'ailier Pavel Bure des Panthers, qui en voulait à l'entraîneur Terry Murray pour son peu de temps de

glace, n'a eu aucune bonne chance de marquer même s'il a été utilisé davantage.

Le Wild l'emporte

ST. PAUL, Minnesota (AP) - Stacy Roest a marqué le but de la victoire à 2:10 de la fin de la troisième période quand le Wild a arraché une victoire de 4-3 aux Kings de Los Angeles dans une fin de match mouvementée.

Six buts ont été marqués en troi-

sième. Le Wild avait entrepris la période avec une avance de 1-0.

Emanuel Fernandez a stoppé 34 tirs, dont 15 en troisième période, pour permettre au Wild de disputer un troisième match de suites sans revers. Les Kings, par contre, n'ont pas gagné au cours de leurs cinq derniers matches.

Après cinq minutes de jeu en troisième, les Kings ont égalé les chances 1-1 quand Rob Blake a déjoué

Fernandez avec un tir de loin. Mais le Wild a repris les devants 41 secondes plus tard.

Le tir frappé de Brad Bombardir a été stoppé par le gardien Jamie Storr, mais Sergei Krivokrasov a saisi le retour pour toucher la cible.

Le troisième but de la saison de Jim Dowd à 9:24 a donné une priorité de deux buts au Wild. Mais Ian Lapiere a riposté pour les Kings 19 secondes plus tard.

Violence conjugale

Les avocats de Patrick Roy contestent la loi

LITTLETON, Colo. (AP) - Les avocats du gardien Patrick Roy ont déposé une requête contestant la loi sur la violence conjugale du Colorado.

Selon eux, cette loi, qui a été utilisée pour porter une accusation contre le gardien de l'Avalanche du Colorado, est inconstitutionnelle.

Roy, âgé de 35 ans, a été arrêté en octobre à la suite d'une altercation avec son épouse Michèle Piuze au domicile conjugal.

La loi de cet État oblige la police à procéder à une arrestation si elle croit qu'un crime de violence conjugale a été commis.

La requête fait valoir que cette loi viole le droit à un procès équitable

dans le cas de Roy qui a plaidé non coupable.

Elle mentionne qu'aucun crime n'a été commis puisque le dommage à la propriété qui a été constaté a été le fait du hockeyeur dans son propre domicile.

La requête doit être entendue le 31 janvier, alors que le procès est prévu le cinq mars.

Citadelles 3 Flames 3

QUEBEC (PC) - Derick Walser a marqué avec 1:59 à jouer à la troisième période et il a permis aux Flames de Saint-Jean de soutirer un verdict nul de 3-3 aux Citadelles de Québec.

Pierre Sévigny a enfilé deux buts en avantage numérique pour les

Citadelles (17-10-3-1) et il a obtenu une passe sur le but d'Aslam.

En prolongation, Marty Murray a frappé le poteau pour les Flames (13-10-3-2) et Sévigny a été contré sur une échappée.

Chris Clark et Mark Bureau ont aussi marqué pour les Flames, qui ont dominé 50-32 dans la colonne des tirs, dont 20-5 à la troisième période. Aslam et Sévigny ont procuré une priorité de 2-0 aux Citadelles à la première période.

Des buts de Clark et Bureau en l'espace de 1:32 à la deuxième période ont créé l'égalité, mais Sévigny a réussi son 18e de la saison à 18:51 lors d'un double avantage numérique.



La région du fjord du Saguenay... Montagneuse et enneigée

**5^e dénivelée au Québec
450 mètres
Un chalet panoramique au sommet
Glissades sur tubes
Une piste familiale de 3 km**

**Ski-bus Mont-Édouard/En opération du
26 décembre au 31 décembre 2000
et tous les samedis suivants :**

**Super Sagamie Desbiens: 8 \$ (7 h 15)
3575, boul. Harvey, Jonquière 542-4210**

**Super Sagamie Langelier: 8 \$ (7 h 30)
2465, Brodeur, Jonquière, 548-8860**

**Super Sagamie Les Terrasses de la Pulperie: 7 \$ (7 h 45)
1312, boul. St-Paul, Chicoutimi, 545-6249**

**Ultra Dépanneur/Ultramar: 6 \$ (8 h 15)
2625, boul. Grande-Baie Sud
Ville de La Baie, 544-8020**

Mont-Édouard

1-418-272-2927

www.d4m.com/ski/stations/mont-edouard

**Venez
rigoler en famille**

**Glissades sur tubes
5 \$/pers. (Bloc 3 heures)**



**Nous payons
les taxes sur tous
les vêtements de
planche à neige***

* Jusqu'au 24 décembre 2000 inclusivement.

INTERSPORT

**Yvon Blackburn
Place du Saguenay, Chicoutimi
696-1730**



*En ce temps de repos et de réjouissances, notre pensée se tourne
avec gratitude vers ceux et celles qui ont rendu possible notre avancement.
Merci à tous nos donateurs.*

Au 19 décembre 2000, 8,1 M \$ et ça se poursuit...

**DONATEURS DU MILIEU
SOCIO-ÉCONOMIQUE
au 19 décembre 2000**

Alcan
Aluminerie Alouette inc.
Ameublements Tanguay
Amisk inc.
Banque Canadienne Impériale de
Commerce (CIBC)
Banque de Montréal
Banque Laurentienne du Canada
Banque Nationale du Canada
Banque Royale du Canada
Banque Scotia
Banque Toronto-Dominion
Barrette-Chapais
Bell Canada
Brisson, Temblay, Fleury et associés
Cain Lamarre Casgrain Wells,
avocats
Caisse d'économie des travailleurs
d'Alma
Caisse d'économie du Groupe Alcan
(Arvida)
Caisse populaire Desjardins
- Arvida-Kénogami
- Chicoutimi
- Chicoutimi-Nord
- Dolbeau
- Jonquière
- Normandin
- Pointe-Bleue
- Port-Alfred
- Roberval
- Saint-François-Xavier
- Saint-Félicien
- Ville d'Alma
- des Berges
Cevimec inc.
Chalet Dubuc
CJPM- TV
Clinique de physiothérapie
Jonquière
Club Lions de Chicoutimi
Compagnie minière IOC
Coopérative étudiante de l'UQAC
(Coopsco)
Coopérative Forestière Laterrière
Corporation Waskahegen
Domtar
Donohue
Elkem Métal Canada inc.
Entreprises Alfred Boivin inc.
Ernst & Young
Fédération des caisses d'économie
Fédération des caisses populaires
Desjardins du Saguenay-Lac-
Saint-Jean

Fondation J.Armand Bombardier
Fondation Paul A. Fournier
Fonderie Saguenay ltée
Gaétan Morin éditeur ltée
Gaston Blackburn inc.
Gauthier Bédard société d'avocats
Gaz Métropolitain
Génivel BPR
Gestion Piergil
Goyette Transport
Groupe Cantin Gagnon inc.
Groupe Cegerco inc.
Groupe CGI inc.
Groupe Conseil Saguenay
Groupe Génie inc.
Groupe Génitique inc.
Groupe Jean Coutu PJC inc.
Groupe Jules Savard
Groupe LMB Experts-Conseils inc.
Groupe Mutuelle des Fonctionnaires
Groupe Proco-Munger
Groupe QuébecTel
Groupe Refraco inc.
Groupe Riverin
Groupe Sani Gestion inc.
Groupe Sedac Environnement inc.
Groupe Technique Veritech inc.
Holiday Inn Saguenay
Hôtel Le Montagnais
Hydro-Québec
Immeubles Marcel Gilbert ltée
Imperial Tobacco Canada ltée
Imprimerie Chicoutimi (1983) inc.
Isoco Construction inc.
L'Industrielle-Alliance
La Compagnie Minière Québec
Cartier
La Congrégation des Soeurs de
Notre-Dame du Bon-Conseil de
Chicoutimi
La Société des technologies de l'alu-
minium du Saguenay (STAS) ltée
Lar Machinerie (1983) inc.
Le Fonds régional de solidarité
Saguenay-Lac-Saint-Jean (FTQ)
Le Syndicat des producteurs de bois
du Saguenay-Lac-Saint-Jean
Les Augustines de la Miséricorde de
Jésus (Roberval)
Les Éditions Le Réveil
Les Laboratoires SL (1981) inc.
Les Soeurs Antoniennes de Marie
Les Soeurs du Bon-Pasteur de
Québec
Les Ursulines de Roberval
Librairie Centrale ltée
London Garantie
Mercier, industries en mécanique
Métal Fergus ltée

Michel Larouche, Notaire
MRC Domaine-du-Roy
MRC du Fjord
MRC Lac Saint-Jean Est
MRC Maria-Chapdelaine
Monastère des Augustines de la
Miséricorde de Jésus (Chicoutimi)
Monsieur Charles Sirois
Monsieur Hervé Tremblay
Multisodas inc.
Munger Pontiac Buick inc.
Municipalité de Notre-Dame de
Lorette
Municipalité de Péribonka
Municipalité de Ste-Jeanne-D'Arc
Municipalité de St-Eugène
Municipalité de St-Ludger-de-Milot
Municipalité de St-Prime
Municipalité de St-Thomas Didyme
Nesbitt Burns ltée
Nutrinor
Ogilvy Renault, avocats
Onyx industries inc.
Panneaux Chambord inc.
(Louisiana Pacific Canada ltée)
Pan-O-Lac ltée
Philippe Trépanier inc.
Poly-Mécanique inc.
Poly-Toiture inc.
Port Saguenay
Potvin & Bouchard Inc.
Power Corporation du Canada
Produits forestiers Alliance inc.
Progrès du Saguenay (Unimédia)
Radio Antenne 6 inc.
Raymond Chabot Grant Thornton
Récupère Sol inc.
Restaurants Mikes du Saguenay-
Lac-Saint-Jean
Restaurants St-Hubert de Chicoutimi
et Jonquière
Samson, Bélair/Deloitte & Touche
Scieries Saguenay ltée
Services Environnementaux et
Centre Technologique AES
Services Nolitrex inc.
SITQ Immobilier
SNC-Lavalin
Société générale de financement du
Québec (SGF)
Sun Life du Canada
Techmat inc.
Télénet Informatique inc.
Téléystème
Terminaux portuaires du Québec inc.
Transport Asselin
Transport Lebon
Tremblay et cie ltée syndic et
gestionnaires

Ultramar ltée
E.J. Turcotte inc.
V. Boutin Express inc.
Ville d'Alma
Ville de Chicoutimi
Ville de Dolbeau/Mistassini
Ville de Jonquière
Ville de La Baie
Ville de Laterrière
Ville de Roberval
Ville de Saint-Félicien
Ville de Sept-Iles

**DONS DE LA COMMUNAUTÉ
UNIVERSITAIRE
au 19 décembre 2000**

| | |
|---|---------------------|
| Étudiants de l'UQAC | 300 000\$ |
| Employés | |
| Cadre | 42 943 \$ |
| Cadre supérieur | 47 256 \$ |
| Personnel administratif | 25 115 \$ |
| Professeur | 435 077 \$ |
| Professionnel | 59 276 \$ |
| Personnel de soutien | 23 896 \$ |
| Chargés de cours | 1 976 \$ |
| Statut particulier | 760 \$ |
| Retraités | 31 225 \$ |
| Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi et ses administrateurs | 100 000 \$ |
| TOTAL | 1 067 549 \$ |

Deux demandes émanent de la région

CHICOUTIMI (PAG) - Ce n'est pas une, mais deux demandes de candidatures que Hockey Québec Saguenay/Lac-Saint-Jean a déposés auprès de la Ligue de développement de Québec en prévision de la saison d'activités 2001-02.

L'instance dirigeante du hockey régional, qui avait préalablement confirmé la démarche visant à obtenir une concession bantam AA dans le cir-

PAUL-ARMAND GIRARD

pagirard@lequotidien.com

cuit de la région de Québec, a également répété l'exercice en

ce qui concerne une concession en catégorie pee wee AA.

La double requête s'inscrit dans un contexte fort logique, la relève de la catégorie supérieure étant assurée par l'entremise de la catégorie inférieure. De la même manière que pour le bantam AA, Hockey Québec/Saguenay-Lac-Saint-Jean a fait parvenir un cahier de présentation détaillé. On y retrouve une lettre de recommandation des Élités midget AAA de Jonquière, des Saguenéens de Chicoutimi, de la LHJMQ, les raisons invoquées afin d'expli-

quer une telle démarche, de même qu'une esquisse du budget d'exploitation de l'équipe concernée. Alain Régnier, le président de Hockey Québec Saguenay/Lac-Saint-Jean souhaite fortement que les deux candidatures soient retenues. D'ici là cependant, il mentionne que la Ligue de développement AA de Québec tiendra d'ici la fin du mois de janvier une importante réunion au cours de laquelle l'avenir du circuit sera au centre des discussions.

«Nous aimerions beaucoup avoir la chance d'assister à cette

réunion. L'occasion ne peut être plus propice pour notre région de faire valoir les buts et les objectifs recherchés dans notre quête de joindre la ligue québécoise, de préciser Alain Régnier. Nous avons respectueusement demandé par lettre à madame Diane Ouellet, la présidente de la Ligue de développement AA de Québec, la permission de participer à la réunion de janvier.» Relativement au budget d'exploitation d'une équipe régionale associée à un circuit AA, de Québec ou d'ailleurs, Alain Régnier l'estime à 50 ou 55

000 \$. Quant à savoir, si oui ou non, la région a les moyens pour pourvoir à ces débours, le président de Hockey Québec Saguenay/Lac-Saint-Jean répond affirmativement.

Pour ce qui est de la meilleure façon d'assumer le financement de l'une ou l'autre des équipes tant désirées, Alain Régnier ne s'aventure pas sur cette avenue. «Au moment venu, ce sera aux gens qui auront la responsabilité d'édifier l'une ou les équipes, de prendre les mesures qui s'imposent à cette fin», conclut-il.

Un record au Tournoi Mario Tremblay

Plus de 11 000 spectateurs ont assisté aux rencontres

par Paul-Armand Girard

JONQUIÈRE (PAG) - Sans hésitation, la récente édition du Tournoi Mario Tremblay mérite une place particulière dans sa jeune histoire de six ans. Non seulement, le calibre de hockey joué durant la période du 30 novembre au 3 décembre, a donné lieu à un beau spectacle. Mais le tournoi a pris fin sur un résultat inattendu, inespéré au domaine de l'affluence.

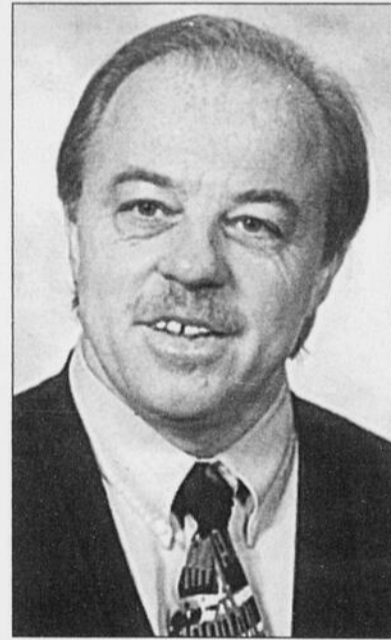
En effet, selon le bilan final déposé par le comité d'organisation de la 6e édition, 11 000 spectateurs ont assisté aux diverses rencontres programmées dans les trois centres sportifs hôtes de la compétition, le Centre sportif de Métabetchouan, le Centre sportif de Saint-Bruno et le Foyer des loisirs de Jonquière.

Certes heureux, on le serait pour moins, le président du comité d'organisation du tournoi, Cyril Lapointe, a souligné que ce résultat exceptionnel aux guichets constituait un déblocage important, lequel déblocage allait insuffler un nouvel élan au tournoi.

Jamais au cours des cinq éditions précédentes, le nombre de spectateurs avait atteint un tel sommet, le compteur s'étant plutôt arrêté à 5000 spectateurs. Comment doit-on expliquer

pareil engouement lors de la récente édition?

La solidarité du milieu à Métabetchouan et à Saint-Bruno, alliée à la nouvelle association de la municipalité de Jonquière, de même que la qualité des équipes



Cyril Lapointe

en présence, ont tenu un rôle déterminant vers ce succès.

Les vingt-huit matchs présentés au Foyer des loisirs de Jonquière, en autres, ont permis au tournoi de recueillir une nouvelle clientèle. Quelques semaines

avant le coup d'envoi du tournoi, Jean-Yves Couillard, le président du hockey mineur de Jonquière, s'était félicité de cet petit déplacement du Tournoi Mario Tremblay vers le Saguenay.

Il avait dans le même temps déploré avoir été pressé par le temps, ce laps de temps manquant, l'ayant empêché d'engager plus de commanditaires pour les matchs joués au Foyer des loisirs. Ce n'est que partie remise, avait-il lancé. L'an prochain, nous commencerons plus tôt. Et nous ferons notre part en ce domaine», avait-il continué.

Une autre raison qui a favorisé cette 6e édition, la participation de 40 équipes, dont dix-huit d'entre elles en provenance de l'extérieur de la région.

Ce nombre élevé d'équipes a permis de concocter de beaux spectacles dans les trois centres sportifs. Les formations associées à la catégorie junior BB (12), à la catégorie junior A (16) et la catégorie midget CC (12) ont tour à tour offert une qualité de jeu qui a ravi le public.

Conséquemment, les profits découlant de cette 6e édition ont atteint la somme record de 15 000 \$, malgré un budget d'exploitation de 52 000 \$. De ces profits, un montant de 10 000 \$ sera octroyé à la Ligue junior-midget du Saguenay/Lac-Saint-Jean.

Protêt bénéfique aux équipes junior

Les Gaillards pris en faute

par Paul-Armand Girard

JONQUIÈRE (PAG) - Les Aiglons de Delisle et les Marquis de Jonquière, de la Ligue de hockey junior régional, ont revendiqué et gagné par l'entremise d'une contestation. En prime, les Aiglons récoltent donc deux points de plus au classement, tandis que les Marquis sont crédités d'un point additionnel à la suite d'une bévue dans la catégorie «mauvaise interprétation» de la réglementation par les Gaillards de Jonquière.

L'affaire a pris naissance lorsque les Gaillards de Jonquière, du cir-

cuit de hockey collégial, ont décidé de faire appel aux services de Christian-Pier Godin, un ancien joueur des Citadins midget BB. Le garçon a alors disputé deux rencontres dans l'uniforme des Gaillards; deux matchs inter-ligues remportés contre les Aiglons de Delisle, par la marque de 9-5, et contre les Marquis de Jonquière, cette fois au pointage de 5-4 en tirs de fusillade.

Le hic pour les Gaillards, c'est que le nom de Christian-Pier Godin avait préalablement été placé sur la liste de protection de 25 joueurs des Marquis de Jonquière; que cette liste est en vigueur jusqu'au

10 janvier prochain.

Donc, en acceptant de jouer pour les Gaillards, Christian-Pier Godin devenait de ce fait un beau cas de joueur inéligible. Ce que les Aiglons de Delisle ont eu tôt fait de découvrir. Ils ont par la suite déposé une contestation au comité de discipline du circuit; lequel comité a donné raison aux Aiglons et, dans le même temps, aux Marquis.

Chez les Gaillards, cette décision n'a pas d'impact sur leur classement; les victoires acquises contre les équipes juniors n'étant pas comptabilisées au classement de leur ligue.

Hockey midget BB

Les Aiglons d'Alma gardent la cadence

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - Les Aiglons d'Alma ont maintenu leur cadence victorieuse et leur emprise au sommet du circuit midget BB régional en l'emportant par la marque de 6-4 contre les Saguenéens de Chicoutimi, hier soir, au centre Georges-Vézina.

Trois marqueurs différents ont eu la distinction d'inscrire deux buts chez les Aiglons: Sébastien Larouche, David Ouellet et Jean-Philippe Noël.

Pour les Saguenéens, qui jouent pour une moyenne de .500, la riposte a été assurée par Jimmy Desgagné, Maxime Lavoie, Denis Girard et Jean-Philippe Gauthier.

Dans une autre rencontre, l'Express de Saint-Félicien a surpris les Castors de Dolbeau en signant un gain de 6-4. Maxime Lavoie a été le meilleur buteur de l'Express avec un doublé.

Tommy Tremblay, Daniel Boutin, Sébastien Girard et Bryan Guay ont complété le sommaire de la formation félicinoise.

Dans le camp des Castors, les buts ont été l'oeuvre de David Lamothe, Maxime Dionne, Louis Moisan et David Niquet.

Midget CC

À Jonquière, les Orioles ont remporté une rare victoire, leur 5e de la saison, en prenant la mesure 4-3 des Dynamos de Chicoutimi qui les précèdent à l'avant dernière position au classement.

Félix Tremblay a donné le ton à l'attaque des Orioles en enfilant deux buts. Patrick Bouchard et Mathieu Moffat ont été les responsables des

autres buts chez les Orioles. Samuel Labranche s'est distingué avec une paire de buts dans une cause perdante. Gary St-Hilaire a fermé la marque.

Bantam BB

Des performances de deux buts et une passe par Romy Élayoubi et Yan Ouellet ont procuré une éclatante victoire de 7-1 aux Saguenéens de Chicoutimi en face des Citadins de Jonquière, hier soir, dans la Ligue bantam BB régional.

Maxime Routhier, Carl Allard et François Bouchard ont également contribué à la victoire avec un but respectivement. Dave Bouchard a évité le jeu blanc aux Citadins.

Bantam CC

À Normandin, en dépit de leur réussite de 4-3, les Éperviers de Lac-Saint-Jean-Nord demeurent toujours à deux points d'écart de la troisième position au classement du circuit bantam CC régional; cette position étant justement détenue par les Orioles. Dans la défaite, les Orioles ont évité le pire en récoltant leurs deux points de comportement et un autre point pour leur revers en fusillade.

David Imbeault a fait sa large part en attaque pour les Éperviers en comptant deux buts. Dominic Blais et Samuel Routhier ont ajouté les autres à la fiche des vainqueurs.

Les buts de Jean-François Gagné, Dany Bolduc et Sébastien Tremblay ont amené les Orioles jusqu'à la période des tirs en fusillade.

Un gain de 12-4 face aux As

Les Condors fêtent Noël un peu plus tôt que prévu

JONQUIERE (MT) - Les Condors de Jonquière ont fêté le jour de Noël quelques heures à l'avance, hier soir, au Palais des Sports, alors qu'ils ont signé une impressionnante victoire de 12-4 aux dépens des As



MARTIN
TREMBLAY

mtremblay@lequotidien.com

de Côte-De-Beaupré, une équipe qui connaît pourtant des moments fort intéressants depuis quelques rencontres.

Cette victoire, qui permet aux Condors d'atteindre la barre des 500, a été signée de la main du trio de Sébastien Parent, Michel Saint-Jacques et Frédéric Chartier qui ont amassé l'impressionnant total

de 23 points. Frédéric Chartier a été la grande vedette offensive avec cinq buts et trois passes. Pour sa part, le centre Sébastien Parent en a fait voir de toutes les couleurs aux adversaires avec un but et sept passes. Dans le cas de Michel Saint-Jacques, la récolte ne fut pas moins étincelante avec un cumulatif de deux buts et cinq passes.

Les autres marqueurs des Jonquérois furent Stéphane Ouellet, Yannick Jean et Jean Imbeau à deux reprises.

Dans le camp des As, Christian Campeau s'est distingué avec un doublé. Les autres pointeurs furent Réjean Dufour et Jean-François Gosselin.

C'est Stéphane Routhier qui était devant le but des Condors et il a connu une soirée intéressante en effectuant les arrêts clé aux bons moments.

Il fait dire que cette soirée avait bien commencé pour les Condors

alors qu'ils ont marqué à cinq reprises au cours de la première période. A partir de ce moment là, le ton était donné à la rencontre et les joueurs de l'équipe jonquéroise n'ont jamais été inquiétés par la suite.

Les 1700 personnes présentes dans les gradins en ont eu pour leur argent, compte tenu du fait que les Condors, en plus de compter des points à profusion, ont remporté tous leurs combats de boxe.

C'est encore Jimmy Burns qui a signé les victoires les plus spectaculaires, soit aux dépens de Luc Bernier et de Marc Côté.

Sacha Fillion a laissé tomber les gants devant Claude Fillion, mais ce fut plus difficile.

Pour sa part, Dave Lasalle, qui effectuait un retour, a réussi à mettre le feu aux poudres et il a été expulsé de la rencontre après avoir été l'agresseur dans son combat contre le même Claude Fillion.

En fait, ce fut une vraie soirée typique du semi-pro, du genre dont les spectateurs raffolent.

Drapeau satisfait

Pour l'entraîneur Gaston Drapeau, cette sortie de ses hommes a permis de faire un constat très important. « Nous venons de jouer le genre hockey qui convient à notre équipe quand elle évolue sur sa propre patinoire. Nous devons sortir très forts dès le début de la rencontre et nous avons l'obligation de nous faire respecter physiquement. Nos sommes en train de trouver la formule qui va nous permettre de posséder cette chimie d'équipe qui nous faisait défaut. J'aime bien mes hommes quand ils jouent de cette façon. »

Ce soir, les Condors ont un autre rendez-vous très important alors qu'ils vont recevoir le Pro-Lab de Thetfordmines, probablement la meilleure équipe du circuit, tout cela prévu pour 19h30.



MÊLÉE

Le gardien des As a parfois dû travailler dans des conditions plutôt difficiles, comme en fait foi cette photo sur laquelle pas moins de six joueurs lui cachent le jeu.

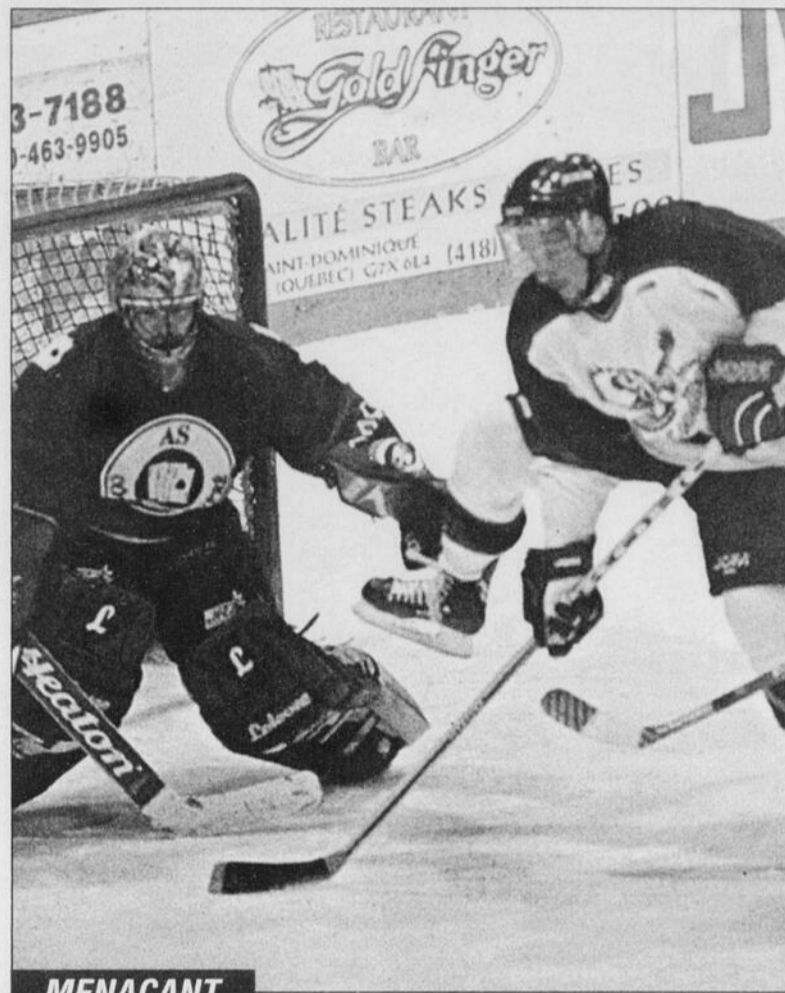
(Photo Sylvain Dufour)



À L'ENVERS

Le défenseurs à l'attaque et l'attaquant en défense. C'était le monde à l'envers sur cette scène croquée en période initiale du match qui opposait les Mighty Ducks aux Red Wings, hier, à laquelle prenaient part le défenseurs des Wings, Nicklas Lidstrom (5), le gardien des Ducks Guy Hébert et le joueur de centre German Titov (13).

(Photo PC)



MENACANT

Les attaquants des Condors se sont fait très menaçants, hier, devant le filet des As. À certains moments, on aurait dit que les oiseaux jonquérois avaient littéralement fait leur nid devant la cage des visiteurs.

(Photo Sylvain Dufour)

Hockey pee wee AA

Le camp d'évaluation accueillera 35 joueurs

par Paul-Armand Girard

LA BAIE (PAG) - Dans l'attente d'une conclusion heureuse du dossier pee wee AA, les personnes qui s'activent à la promotion de cette catégorie poursuivent méthodiquement leur travail. Mine de rien, le regroupement des meilleurs éléments âgés de 12 et 13 ans au sein d'une équipe régionale pee wee AA vit présentement sa quatrième saison. Un camp préparatoire étant inévitable, 35 hockeyeurs participeront les 27 et 28 décembre à deux rencontres exploratoires au Centre sportif Jean-Claude-Tremblay de La Baie.

Pour la circonstance, les joueurs invités seront subdivisés en deux groupes. L'un jouera le mercredi 27 décembre contre les Cougars de Chicoutimi; l'autre sera opposé le lendemain au National de La Baie, à 19 h également, ces deux formations étant membres de la Ligue de hockey bantam BB régional.

Selon Rémi Lavoie, qui est associé depuis deux ans à titre de gérant et de gouverneur de l'équipe régionale pee wee AA, cette formule de réunir les meilleurs joueurs du Saguenay/Lac-Saint-Jean en prévision du Tournoi international de Québec et des Championnats provinciaux de hockey mineur, s'est révélée d'une grande justification jusqu'à maintenant.

« Les personnes, qui ont mis en

chantier l'équipe il y a quatre ans, ont accompli un travail remarquable. Les résultats obtenus par nos jeunes hockeyeurs leur ont d'ailleurs donné raison », de confier Rémi Lavoie en signalant les performances relevées de l'équipe pee wee AA à ce jour.

L'andernier, cite-t-il en exemple, les joueurs régionaux, sous les couleurs des Saguenéens junior majeur, ont étiré leur présence au Tournoi international pee wee de Québec jusqu'à la demi finale en perdant contre les Castors de Sherbrooke. Au printemps, ils ont de nouveau rempli agréablement leur contrat aux Championnats provinciaux de hockey mineur, en s'inclinant en finale contre les représentants de Laval-Laurentides-Lanaudière.

Dirigés pour une troisième année par l'entraîneur chef Éric Tremblay, qui est secondé par Steve Boudreault et Dominic Savard, ce dernier à titre d'entraîneur des gardiens, les meilleurs éléments pee wee AA, cru 2001, ont de fortes chances d'afficher de très belles couleurs.

« Le grand objectif de ce genre d'équipe, de rappeler Rémi Lavoie, c'est que le pee wee AA puisse éclore. C'est pour cette raison que je me réjouis du dépôt de la candidature régionale à la Ligue de développement de Québec. J'espère de tout coeur que ça va marcher », donne-t-il à entendre.



HORAIRE DES FÊTES
 23 DÉC.: 9 h à 17 h
 24 DÉC.: 12 h à 17 h
 25 DÉC.: FERMÉ
 26 DÉC.: 13 h à 18 h
 27 DÉC.: 9 h à 18 h
 28 AU 29 DÉC.: 9 h à 21 h
 30 DÉC.: 9 h à 17 h
 31 DÉC.: 12 h à 17 h
 1^{ER} ET 2 JANVIER.: FERMÉ

SIGNATURE MAURICE TANGUAY



Tant de différence et d'élégance...

Commencez à payer en juin 2001*

1990, boul. Talbot Chicoutimi
 (418) 698-4411 • 1 800 363-4711

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Ne payez que les taxes. Cartes de crédit acceptées.